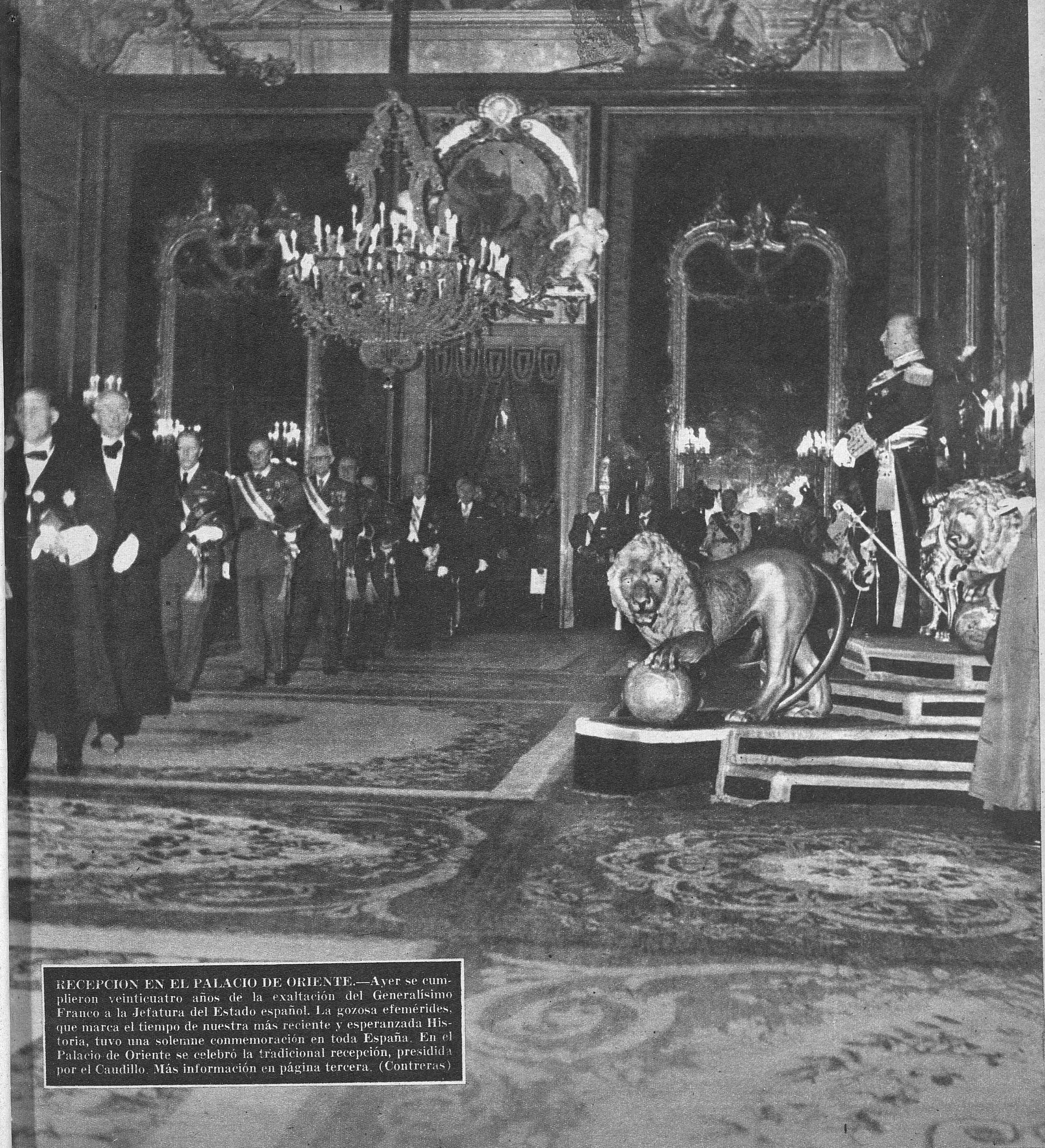


# Arriba

Madrid, domingo 2 de octubre de 1960



RECEPCION EN EL PALACIO DE ORIENTE.—Ayer se cumplieron veinticuatro años de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado español. La gozosa efemérides, que marca el tiempo de nuestra más reciente y esperanzada Historia, tuvo una solemne conmemoración en toda España. En el Palacio de Oriente se celebró la tradicional recepción, presidida por el Caudillo. Más información en página tercera. (Contreras)



**En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION...**

Propietario: JOSÉ BANUS

CALLE DE ALCALA  
GRAN AVENIDA  
PROLONGACION CALLE DE ALCALA  
METRO  
PLAZA DE TOROS

**¡PISOS llave en mano!**

**...resolverá su problema de PISO y de INVERSION**

## PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6-7 y 8 habitaciones con amplias terrazas  
En venta en el barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID.

DESEMBOLSO INICIAL: DESDE

**36.000 PTAS.**

MENSUALIDAD: DESDE **850 PTAS.**  
DURANTE **10 AÑOS**

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL, 12% NETO, alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

**información y correspondencia:**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquina, 6, 1.º izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle **Alcalde López Casero** (entrada provisional frente al núm. 42 de la Carretera de Aragón). Tel. **55 46 33**. De 10 mañana a 8 tarde.  
EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: **Virgen del Sagrario, 34**. De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS



## CIENCIAS y LETRAS

**CURSO**  
1960-61

### ACADEMIA RIPOLLES

CONDE ROMANONES, 10 — Teléfono 27-25-24  
Avenida JOSE ANTONIO, 31. Segunda planta — Teléf. 22-89-01  
Para dar las máximas facilidades a nuestros alumnos, hemos abierto un nuevo CENTRO de Enseñanza Comercial en la avenida José Antonio, 31, donde recibirán la misma preparación práctica, eficaz y rápida que en nuestra casa de Conde Romanones, 10. Matricúlese cuanto antes de las asignaturas que más le interesen: Ortografía, Gramática, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia, Cálculo Comercial, Contabilidad, Francés, Inglés, Cultura General. Preparación bancaria. Tributación. Contabilidad de empresas. Aulas independientes para señoritas, atendidas por profesoras especializadas. Enseñanza individual. Admisión desde los doce años. Garantía absoluta  
Si desea prepararse en su propio domicilio, adquiera nuestros textos en su librería o en  
**EDITORIAL RIPOLLES. Conde Romanones, 10**



Para un buen estudiante  
**UN DUWARD**  
Colección completa

### ANTIGUA RELOJERIA

Calle de la Sal, 2  
Filial: **RELOJERIA IMPERIAL**  
Calle Imperial, 16

**DUWARD**  
RELOJ PERFECTO

A provincias  
catálogo  
gratis

### DELINEANTES

PREPARACION PROGRAMAS OFICIALES POR INGENIEROS. POR 175 PESETAS MES. VISITE NUESTRA EXPOSICION DE DIBUJOS. Entrega de diplomas. Las empresas nos solicitan alumnos  
INGRESO EN OFICINAS Estudiará por 195 pesetas mes: Mecanografía, Taquigrafía, un Idioma, Aritmética o Contabilidad, Gramática y Cultura Bancaria  
Separación de sexos Concesión de medias becas Regalamos folletos  
**CIMA**  
Pasadizo de San Ginés, 5 (Metro Sol, junto Arenal, 11. Teléfono 32 12 50)

### LIBROS DE TEXTO

Bachillerato. - Escuela de Comercio  
Carreras especiales  
UTILES DE ESCRITORIO Y PAPELERIA  
**HERNANDO**  
ARENAL, 11  
Teléfono 21 06 08  
MADRID

### PREUNIVERSITARIO

PREPARACION PARA EL INGRESO EN ESCUELAS TECNICAS SUPERIORES  
SELECTIVO, INICIACION  
**ACADEMIA KRAHE**  
(COLEGIADA)  
PLAZA DE LA LEALTAD, 2 (Paseo del Prado)  
Tels. 21 12 80-21 74 70  
**INTERNADO**

### Peritos de Obras Públicas Aparejadores

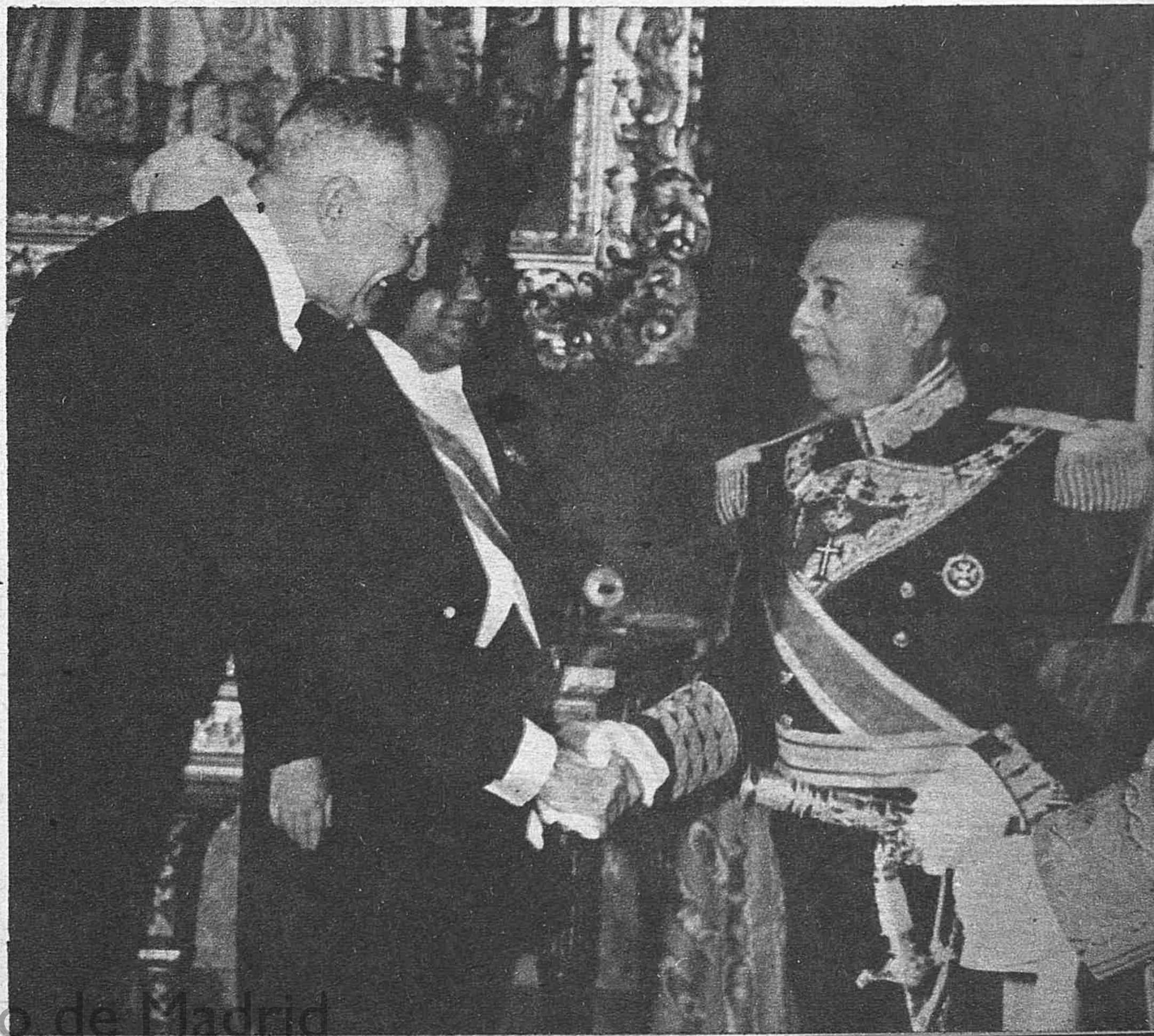
**CURSO SELECTIVO**  
**CURSO PREVIO AL SELECTIVO PARA BACHILLERES**  
**Academia González-Puente**  
Par. n.º 4, 2.º MADRID-12  
Telf. 22-34-17  
Solicite información sobre el Nuevo Plan y programa del mismo  
Secretaría de 6 a 10 de la tarde

- ALVAREZ - C.





**XXIV ANIVERSARIO.**—En la mañana de ayer se celebró en el Palacio de Oriente la tradicional recepción del Día del Caudillo. Arriba, S. E. el Jefe del Estado es cumplimentado por el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís; Vicesecretario General, Alfredo Jiménez Millas, y por los ex Ministros José Antonio Girón y Raimundo Fernández Cuesta. Abajo, el Caudillo con el Cuerpo Diplomático y saludando a Mr. Lodge. (Fotos de Contreras.)





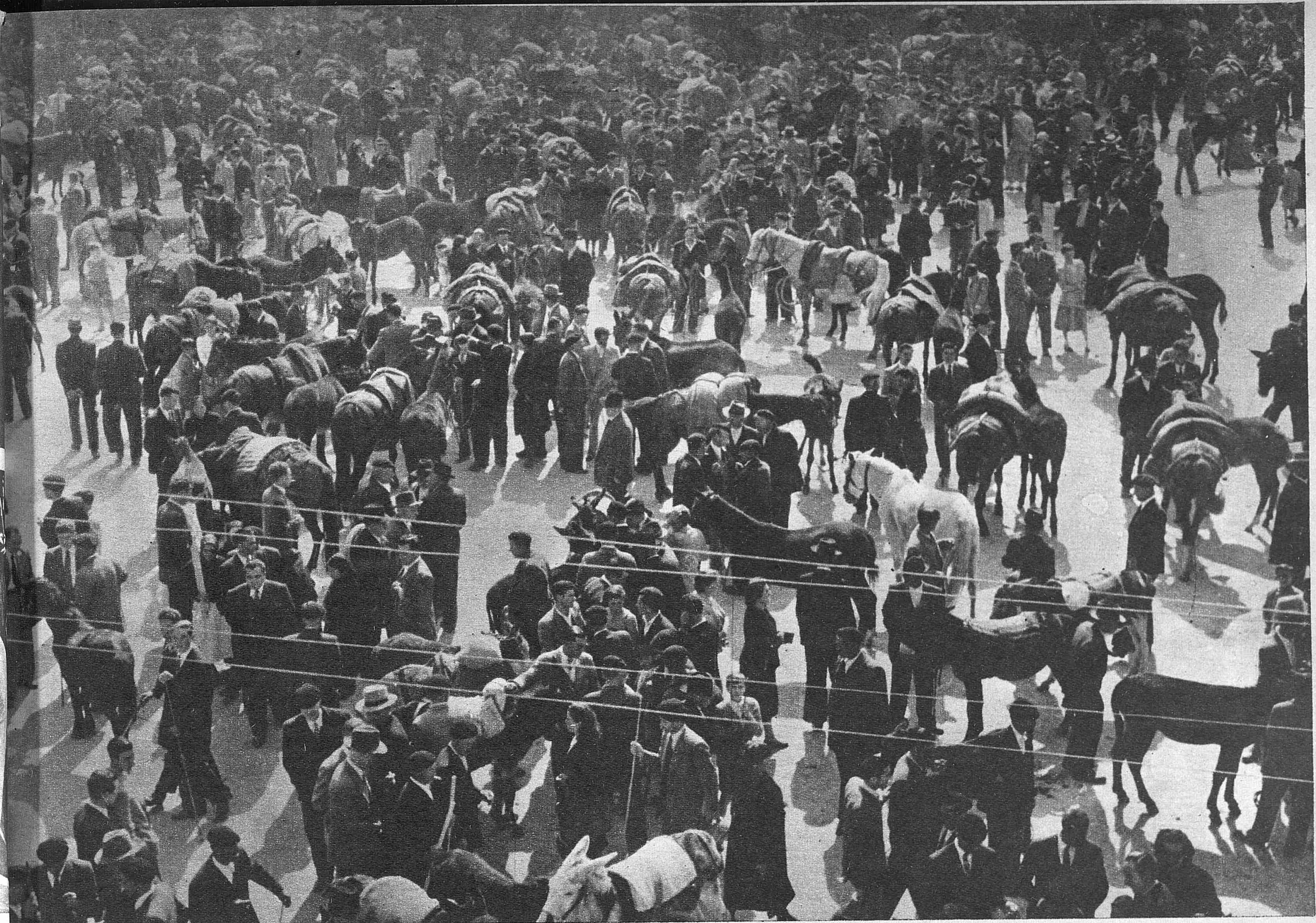


## PULPO Y AGUARDIENTE EN LA FERIA DE SAN FROILAN

En cuanto el otoño asoma su morro dorado, en Galicia huele a fiesta. Si la romería gallega, cualquier romería gallega, es siempre una contradanza entre salvaje y tierna, entre picaresca e ingenua; si su bronco sabor viene dado por una especial alquimia de las sardinas cabezudas, el pulpo y la cachucha de cerdo; si en las gargantas, de amanecida, ha de haber ya la áspera marca del aguardiente de Puertomarín, contraseña de calidad del «gourmet» galaico; si todo ello, y lo que me callo, que hay copa tendida, configura la estampa de la fiesta y de los romeros gallegos, no hay duda: San Froilán es la más autóctona, la más entrañable, la más deseada







y —con permiso de los betanzeiros que me lean— la más difundida de las fiestas gallegas.

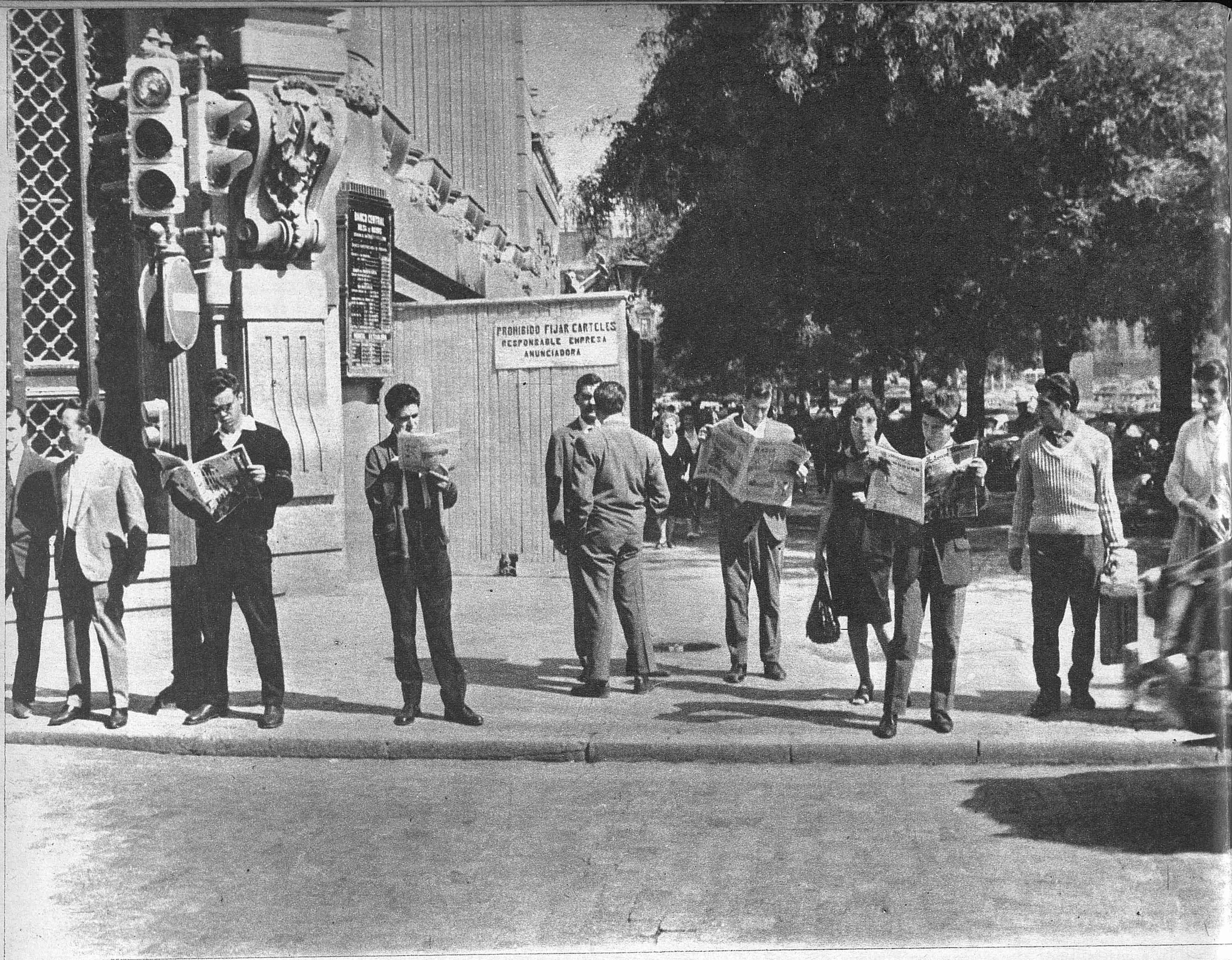
Un oscuro poeta miñoto, Xancillo de Aday, que se dejó la piel en el rastreo del bacalao, engatilló el enorme deseo del lugués por ir anualmente al San Froilán con un piropo cuyo dramatismo les hace gozosas cosquillas a mis paisanos: «Levademe o San Froilán, ¡e morrer!» Por supuesto, en Galicia nadie considera exagerado el ditirambo ni excesivamente alto el precio.

Las fiestas son «enxebres» por donde se las ataque. Tienen, como el Santo,

que nació en uno de los barrios más típicos de Lugo, en el Regueiro dos Hortos, una faz sonrosada, alegre y campesina. La Feria, tan estupenda que anda garbosamente subrayada en la agenda del calé; la cohetería, generosa y alborotadora; la música permanente, casi obsesionante, de las gaitas dale que dale enhebrando las plazas y rúas de la ciudad y... ¡el pulpo! No se trata, por supuesto, de comer el pulpo chirle, desinsectado y bonito de las casas de familia, ni el pulpo, a lo peor, más chirle, menos desinsectado y más endemoniadamente bonito de los hoteles, sino el pulpo-pulpo que se sirve en las casetas de la Feria.—ALEJANDRO ARMESTO. (Fotos Vega.)

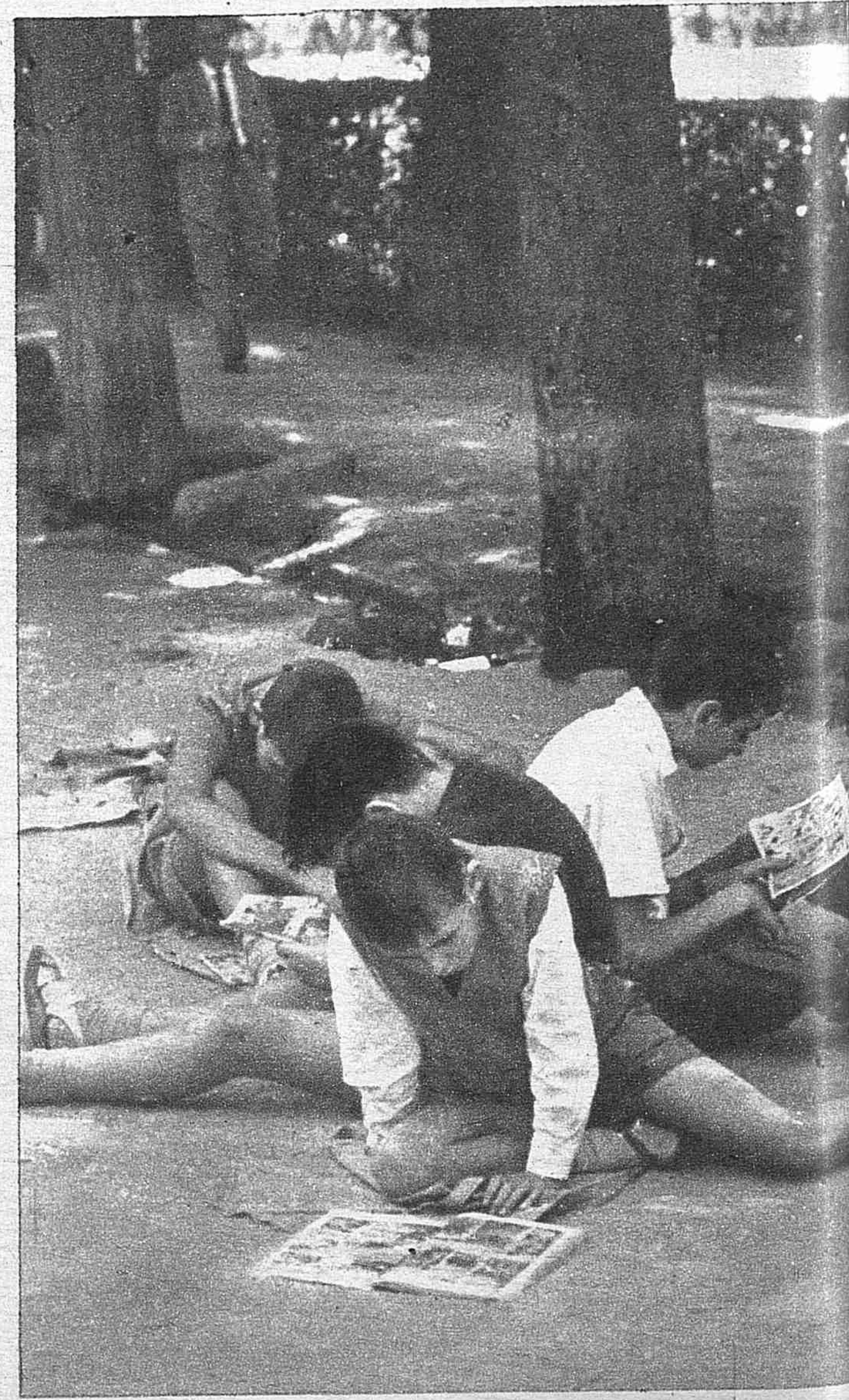




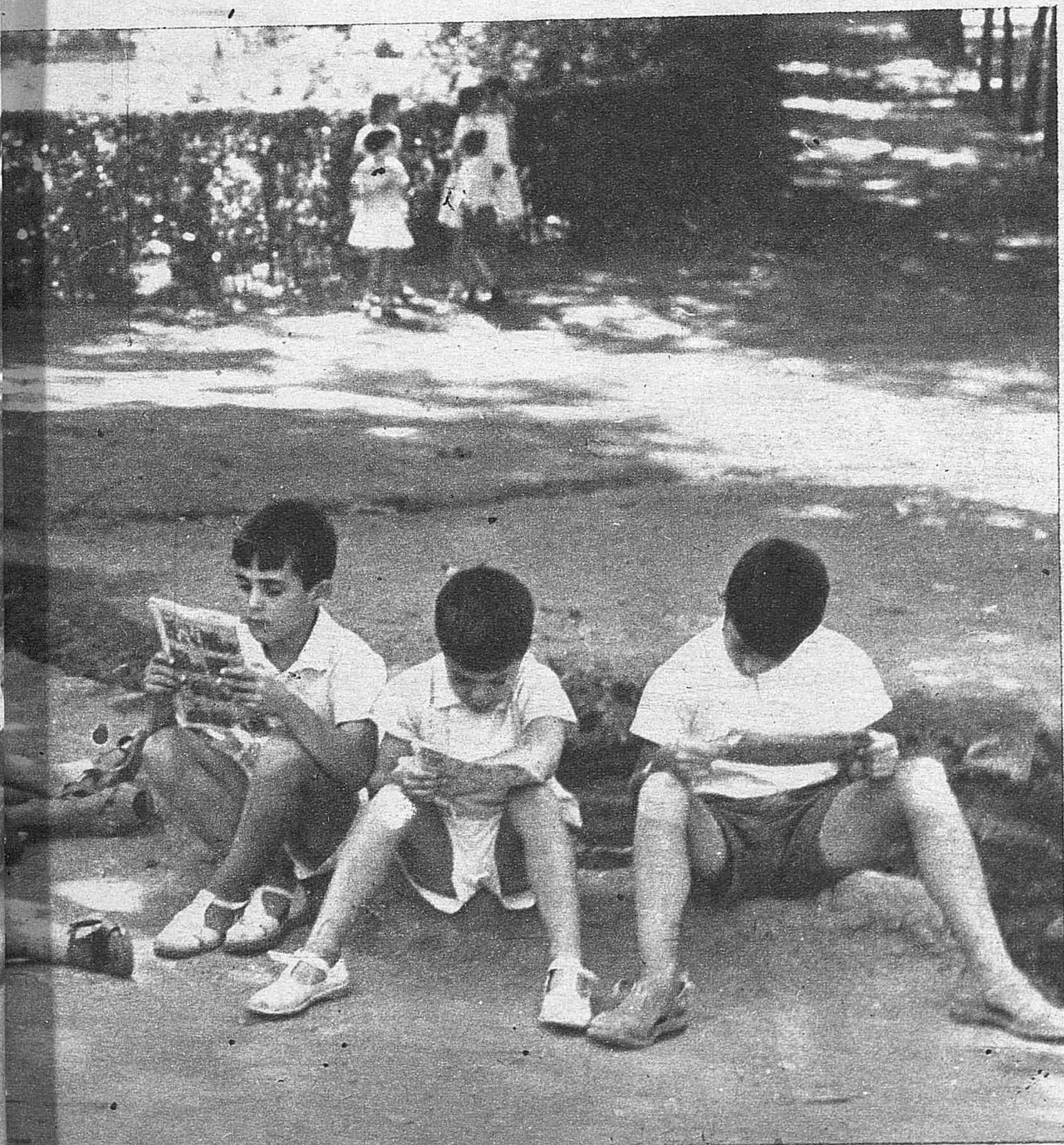


## MADRID, SALA DE LECTURA

Madrid, sala de lectura; o, acaso, Madrid, sala de espera. Siempre es preciso esperar en la ciudad, y esperar con calma. ¿Existe modo mejor de hacerlo que éste de convertir la calle y la plaza, la parada del autobús y el paso de peatones en una ancha y luminosa biblioteca pública? Esto es ganar la batalla al palpitante y nervioso pulso de la ciudad, ser servidores del Bando del Silencio y cumplidores del viejo rito de ganar al tiempo, sin perderlo, hasta la última décima de segundo. Se puede pensar también que esta benevolente página doble es un grito de esperanza para los centenares de hombres que cada día escriben: «¿Quién dijo que ya no se lee?» Sería esto tan triste como si alguien, de repente, anunciase un día que los hombres ya no amaban. Aquí está, en diferentes lugares, a desiguales horas del día, en distintos gestos y posturas, el Madrid que lee, y, como puede verse, es todo, desde los que aguardan el cruce en un lugar céntrico hasta el niño que aún no sabe el «aeiou» y se tiene que limitar a ver las estampas boca abajo, y el galán que espera a la novia motorizado, y las muchachas que aguardan el autobús, o el mozo enclaustrado en el caqui de la Fiel, y, por último, esa delicada imagen de los muchachos que han dado alto a la correría infantil y acampan a la venerable sombra de un árbol para leer. Madrid, sala de lectura: eres toda una sonrisa urbana; tal cual si tu armadura de cemento fuese un tremendo y palpitante corazón.—A. Izquierdo. (Fotos Gordillo.)



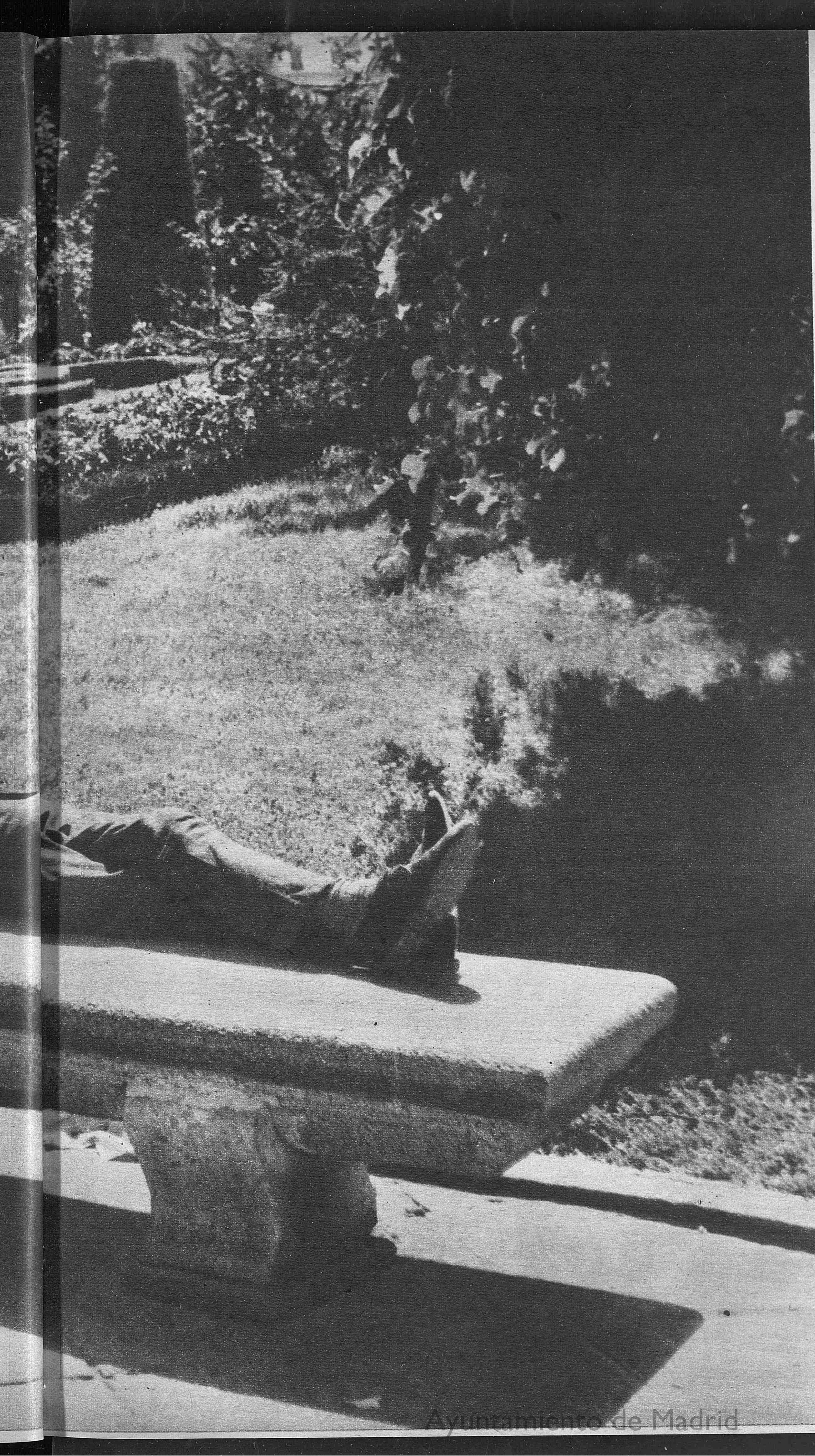












# VIAJE AL OTOÑO

*En otoño busca la sombra el perro. El amo, en otoño, amarrado al duro banco de una galera de piedra, de una canoa de piedra, de una barca de piedra varada en el paseo del Prado, busca un sol convaleciente, huidizo, nostálgico. Un sol bueno, tristón y cansado, hecho para dorar las hojas últimas y apto, sin duda, para animar el subido rompecabezas de los vitrales.*

*El perro está al lado de una farola: servicio completo. El amo está al lado de sus sueños, en la frontera del campo y la ciudad, en el límite mismo de lo agreste y lo urbano. El otoño está en todo: en la yerba palidecida, en el airecillo rasero, en las faldas de las muchachas, en la diezmada floresta de los tejados y hasta en el probable corazón de las tardes. El otoño está y, para que todos nos enteremos, ha empezado a hacerse propaganda repartiendo octavillas de un cobre vegetal, laminado y volandero, prospectos amarillos y más prospectos amarillos. En medio del otoño, el hombre y el perro se matan a descansar.*

*No es tan fácil como puede parecer a los no iniciados esto de descansar. Hay una técnica. Cuando no se hace mucho, el no hacer se desvaloriza, pierde grados, como algunos vinos al remontar los puertos. Pero siempre hay un reglamento de desganadas voluptuosidades que, de cumplirse fielmente y con vocación, puede determinar que sea toda una aventura el simple hecho de estirar una pierna, de encoger un brazo o de cambiarse de costado. Sólo el sueño enseña a soñar. Sólo los vagos ensueños pueden enseñarnos los países de dentro, los largos itinerarios de dentro. Y este desastrado doncel, sin daga y sin muerte, sin libro y sin sonrisa, con piedra dura en vez de alabastro insigne, está viajando. Acostumbrándose, con la chaqueta por almohada, a la más duradera de las posturas.*

*¿De dónde viene? ¿Qué cosas ha visto y está viendo? Por un momento ha cesado para él la terca abeja de vivir y se le ha llenado la frente de pájaros en una penumbra distanciada, inconsecuente y recordadora. Mientras viaja al otoño, le vuelven fechas y nombres, caras y días. Algún íntimo mual puede que se le esté despegando para siempre en este momento y otro —¿por qué?— se le estará fijando más y más. La gente lo mira. Quizá esté durmiendo las copas o quizá esté soñando que se las toma. A él le da igual. El banco es de todos: de los novios, de los jubilados y de esas ancianitas que echan migas a los pájaros para ver cómo se pelean. Mientras él viaja, la gente lo mira. La gente formal, la que nunca se pondría a dormir en el banco de un parque, la que quisiera declarar pródigo al otoño en vista de las hojas que desprende. — Manuel ALCANTARA. (Foto de Contreras.)*





Dos bellas estampas de la presentación de Luis Miguel en la Plaza de las Ventas, llena hasta la bandera. Y cuando las plazas se llenan al conjuro de un nombre... lo demás es literatura.





Literatura confiada aquí a ese sombrero en el aire—homenaje y saludo—que sale al paso arrogante del triunfador. Luis Miguel corresponde cordialmente montera en mano. (Cuevas.)





**DULCE IMAGEN DE SUS IMAGINACIONES.**—Alfred Hitchcock, el mago del cine que se divierte retorciendo el desarrollo de sus películas, ha llegado a Munich. Y aquí prueba las típicas roscas, todo un ejemplo de su labor filmica



**VENECIA, INUNDADA.**—Aquel visitante un tanto paletillo, ingenuo, novato, dijo que Venecia era una ciudad completamente inundada. Esta vez es cierto. Las aguas de los canales han invadido la parte «seca» de la ciudad

**Por fin! SE PUEDE ESTUDIAR...**

**ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL**

**POR CORRESPONDENCIA**

**CEAC**

**40 Ptas. MES**

**GRATIS** le mandaremos un magnifico folleto ilustrado y a color de los cursos que le interesen, bastando para ello que nos envíe el adjunto cupón o bien escriba a CEAC - Aragón, 472 Depto. A - 19 Barcelona

En pocos meses cualquiera que sea su edad y oficio, con sólo saber leer, escribir y aprovechando sus ratos libres, le convertiremos en un Técnico siguiendo desde su domicilio este interesante Curso CEAC, en el que estudiará Materias tan importantes como: Averías, Reparaciones, Reglaje, Verificación, Técnica, Práctica, Esquemas de Electricidad del Automóvil, Camión, Tractor y Motocicletas.

**GRATIS** recibirá junto con el curso un completo MANUAL DE REPARACIONES compuesto de 50 fichas de esquemas, en el que hallará resueltos todos los problemas que puedan presentársele en su trabajo diario.

**OTROS CURSOS DE MECANICA**

Mecánico de Automóviles; Motores Diesel; Técnico Mecánico; Encargado Mecánico; Maestro Tornero; Maestro Fresador; Delineante Mecánico.

**OTROS CURSOS CEAC**

Dibujo Artístico - Delineante en Construcción - Delineante General - Dibujo Publicitario - Dibujo Humorístico - Dibujo Comercial - Dibujo de Figuras - Carpintería - Ebanistería - Topografía - Maestro Albañil - Técnico en Construcción - Hormigón Armado - Pintor Decorador.

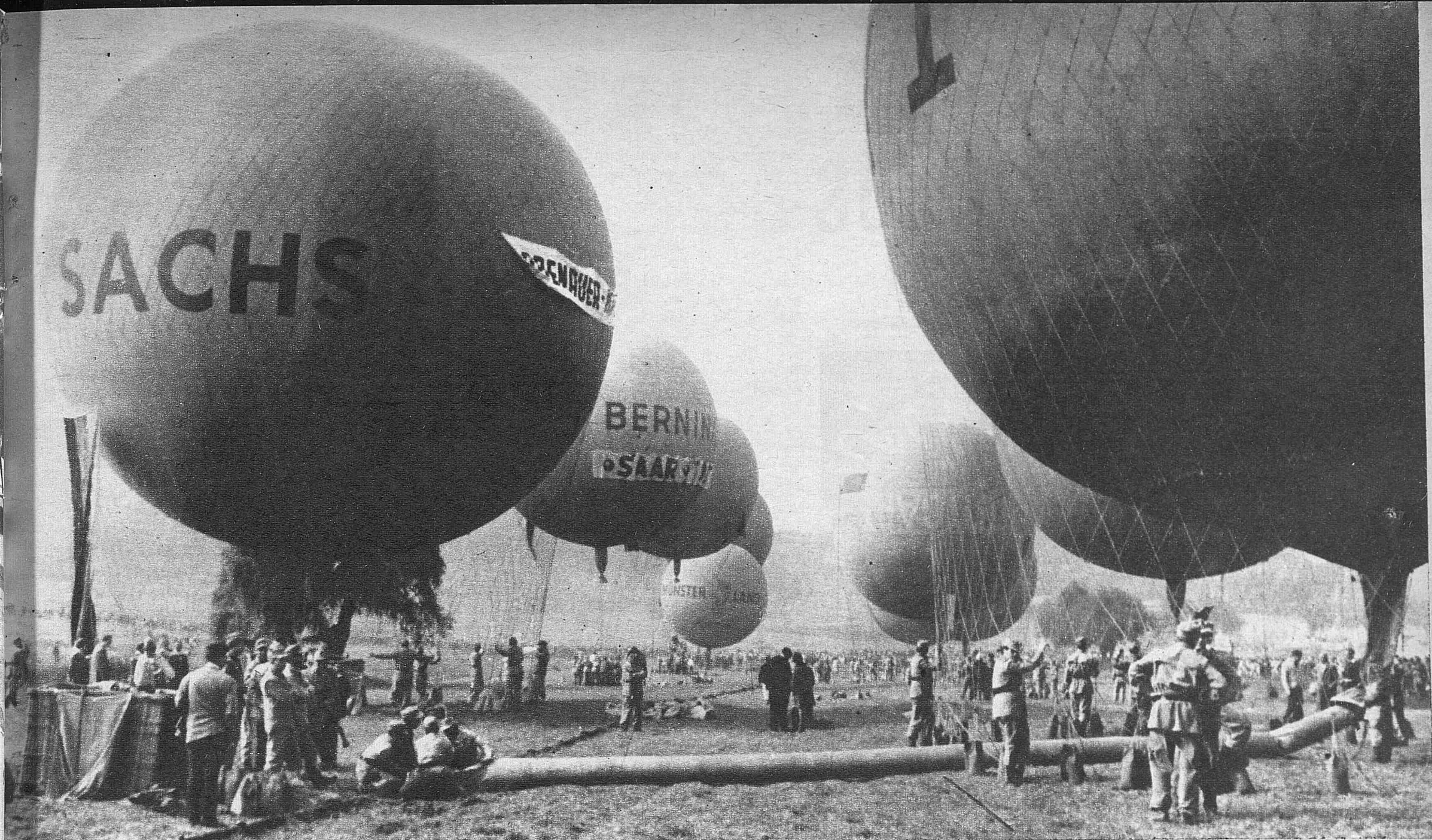
**CEAC** Aragón, 472 - Depto. A - 19 BARCELONA

**CEAC - ARAGON, 472 A-19 BARCELONA**



**PRODUCTIVIDAD.**—Un payaso dedica su vida a levantar risas alrededor de la pista. Mientras el marido alegra a pequeños y grandes, ella, también profesora de risas, confecciona un jersey en la espera de su turno en el camerino

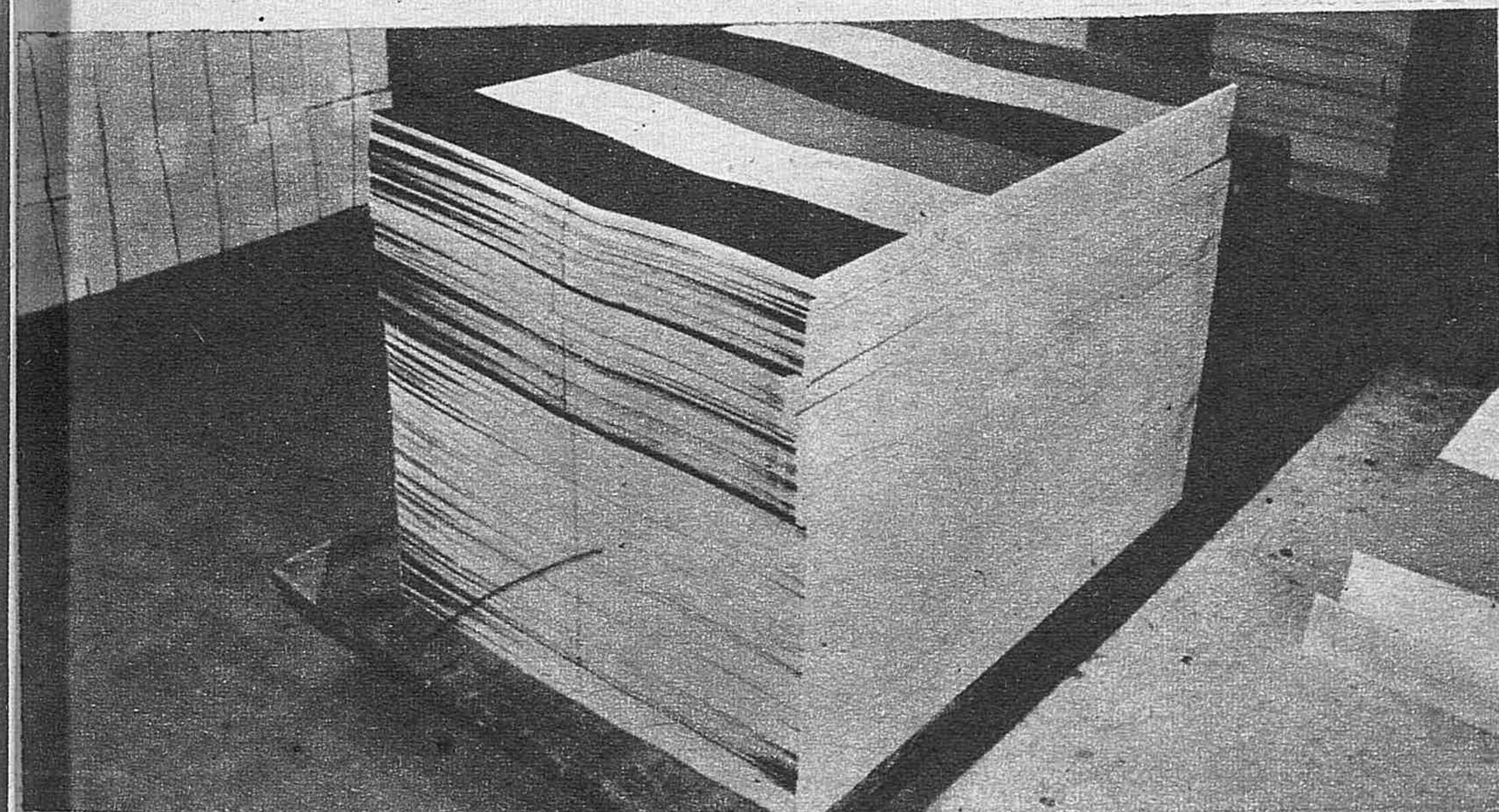




**CARRERA DE GLOBOS.**—El deseo de llegar antes que los demás, aparte de la ansiedad y deseo de la vida de nuestros días, lo habíamos dejado siempre para los ciclistas y atletas. Pero también por las infinitas carreteras del cielo ha comenzado una competición pacífica y hasta un poco lenta, la séptima que se celebra en Saarbrücken, donde dieciséis globos se elevarán con ese contoneo gracioso y lento para alcanzar la meta invisible que está en lo alto. (K.-Nemes.)



**REUNION PROVINCIAL DE MANDOS.**—En el Albergue «Francisco Franco», del Frente de Juventudes, se clausuró ayer la Reunión Provincial de Mandos de Madrid. Informes y proyectos configuraron las jornadas de trabajo



**PREPARATIVOS Y BRINDIS.**—Miles de banderas con los colores belgas se imprimen por encargo del Ayuntamiento de Madrid. Dentro de muy poco, la capital de España verá sembradas sus calles por el rizo y la alegría de unos papeles que serán voz muda de la simpatía de los españoles, un brindis por la real pareja. La señorita Fabiola llegará muy pronto a nuestra ciudad, que se convertirá en un aplauso y en un deseo de eterna felicidad. (Cifra y E.-Press.)





# VENGA CON SUS HIJOS

a

El Corte Inglés

## LE ASEGURAMOS

que en el más breve  
tiempo realizará la más  
acertada elección, ante  
nuestros grandes surtidos.

## LE ROGAMOS

que examine cuidadosamente  
el cosido y la terminación  
de las prendas.

## LE GARANTIZAMOS

que CALIDAD por CALIDAD,  
nuestros precios SON MAS  
BAJOS.



VESTIDO en  
pana

405 ptas.

(Para 3 años.)



ABRIGO en cheviot  
y pol-Rasé

370 ptas.

TRAJE franela

475 ptas.

TRAJE  
fantasía  
460 ptas.

VESTIDO en  
esterilla

425 ptas.

(Para 3 años.)

El Corte Inglés

Para niñas y jovencitas: PLANTA QUINTA  
Para niños y muchachos: PLANTA CUARTA.



# GREGUERIAS

Cisnes con el cuello negro:  
reclamo de guantería.

\* \* \*

El ruido del pinchazo del  
neumático no es de atentado,  
sino de suicidio.

\* \* \*

Acaparaba todas las gallinas  
blancas de los pueblos para  
así ser el gallo mayor del  
reino.

\* \* \*

La cabeza del león es un  
promontorio de pelo y feroci-  
dad.

\* \* \*

El quimono la sostenía de-  
recha y en pie, pero un día  
se lo quitó y cayó como una  
rosa muerta.

\* \* \*

Hizo una casa en el campo  
y dio un banquete, pero la va-  
jilla se comió la casilla.

\* \* \*

Errata: «El moscardón es el  
inspector —no el insecto— de  
las moscas».

\* \* \*

Las truchas tienen el sabor  
del recuerdo de los molinos.

\* \* \*

La letanía tiene olor a en-  
redadera de incienso.

\* \* \*

La mujer siempre guarda  
una hebilla de brillantes para  
el cinturón del porvenir.

\* \* \*

Banquete de los regalos de  
boda: mesas servidas de cosas  
que no apetecen y de vinos  
con el tapón puesto.

\* \* \*

La mujer es así: pretende  
que nos acordemos además  
de la película a la que nos ha  
llevado.

\* \* \*

Debajo del asfalto están  
encerrados los diablos de la  
ciudad.

\* \* \*

Era esa hora de la tarde en  
que las mesas están dulzonas  
y pegajosas.

\* \* \*

La sirena del barco revela  
los buenos pulmones que tie-  
ne el barco.

\* \* \*

Caviar: cabo para el an-  
zuelo de los grandes negocios.

\* \* \*

No hay melancolía como  
la de la fuente a la que han  
cambiado de sitio.

\* \* \*

El sentido alcanforado de  
la nieve.

\* \* \*

En la lectura de un libro el  
que la sigue con más atención  
es el dedo gordo del pie.

\* \* \*

Hay unas golosas que en-  
cuentran en los dulces los ni-  
ños que no tuvieron.

El gallo en el alba cree que  
ha despertado caballero, pero  
en seguida se da cuenta de que  
sólo es gallo.

\* \* \*

En los ojos del perro vaga-  
gundo se ve la desolación de  
los suburbios.

\* \* \*

Conchas de bacalao a la be-  
samel: comida de peregrino.

\* \* \*

Cocina en que sólo hay un  
solo huevo, cocina temerosa  
de que ese único huevo esté  
malo.

\* \* \*

¿Por qué cuando vemos las  
lavanderas a la orilla de un  
río nos parece que están lavan-  
do una camisa nuestra?

\* \* \*

Banderillas: velas rizadas  
con los anzuelos de sus pábi-  
los enganchados en el toro.

\* \* \*

Hay hombres que sólo refle-  
xionan gracias al escarbadien-  
tes.

\* \* \*

Cada ostra tiene su playa  
propia.

\* \* \*

La radio zurce los rotos del  
tiempo.

\* \* \*

Con impermeable se tienen  
brazos de pingüino.

\* \* \*

Los montes están llenos de  
eminencias.

\* \* \*

Ermenegildo es un señor que  
cierra mucho la boca para que  
no se note que no lleva dien-  
tes.

\* \* \*

La fresa está llena de pu-  
dor.

\* \* \*

Ya no nos miran los ojos de  
nácar de aquellos muebles con  
incrustaciones del pasado.

\* \* \*

La vaca es la tía del paisaje.

\* \* \*

Toreo en el fondo del mar:  
«6 bravos peces espadas, 6».

\* \* \*

Los pinos son los padrinos  
del duelo a muerte del día con  
la noche.

\* \* \*

En su mano el cigarrillo era  
el sexto dedo, el que se que-  
ma.

\* \* \*

Los automovilistas comen  
mucho chorizo porque creen  
que chorizo es velocidad.

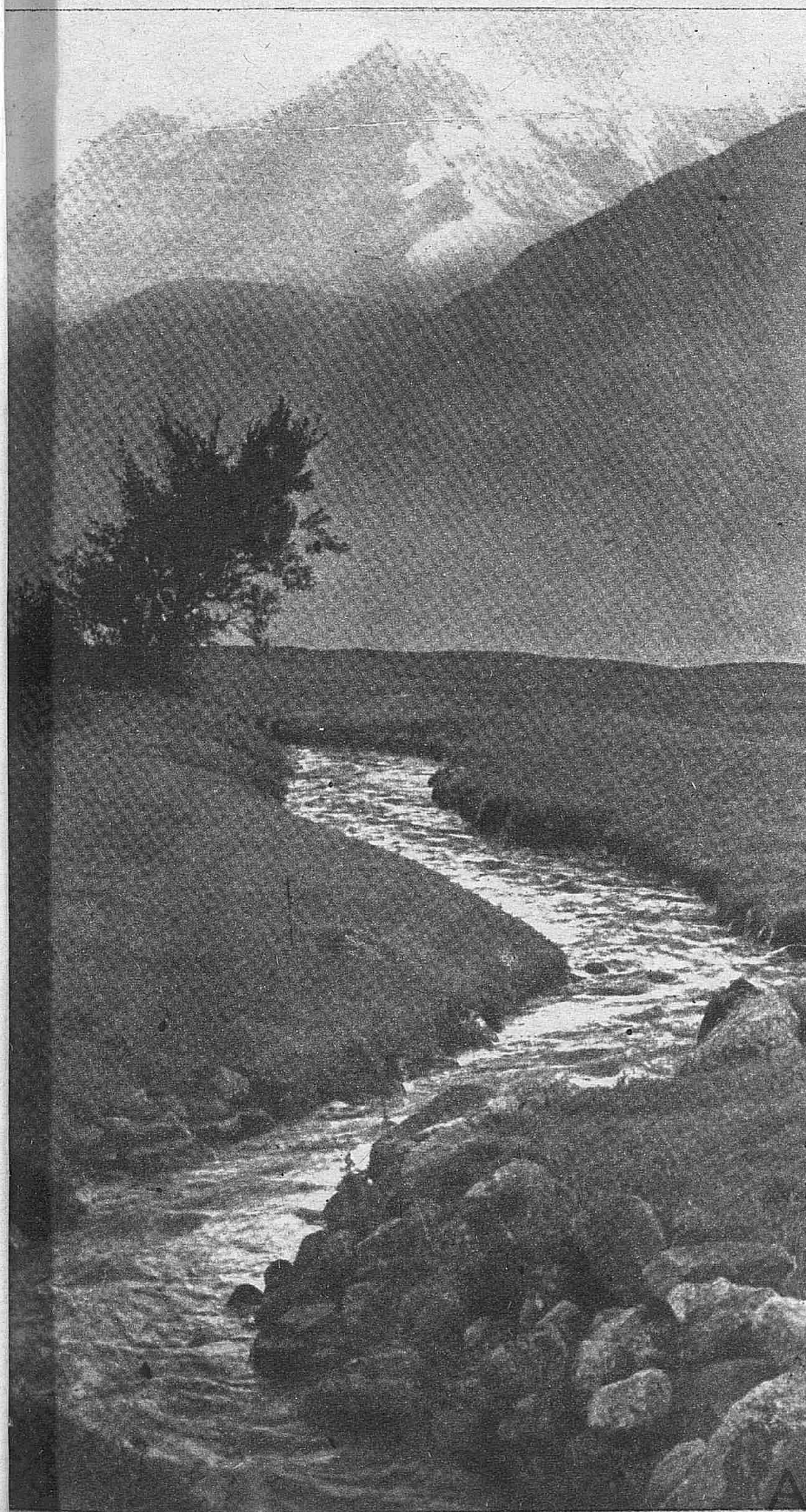
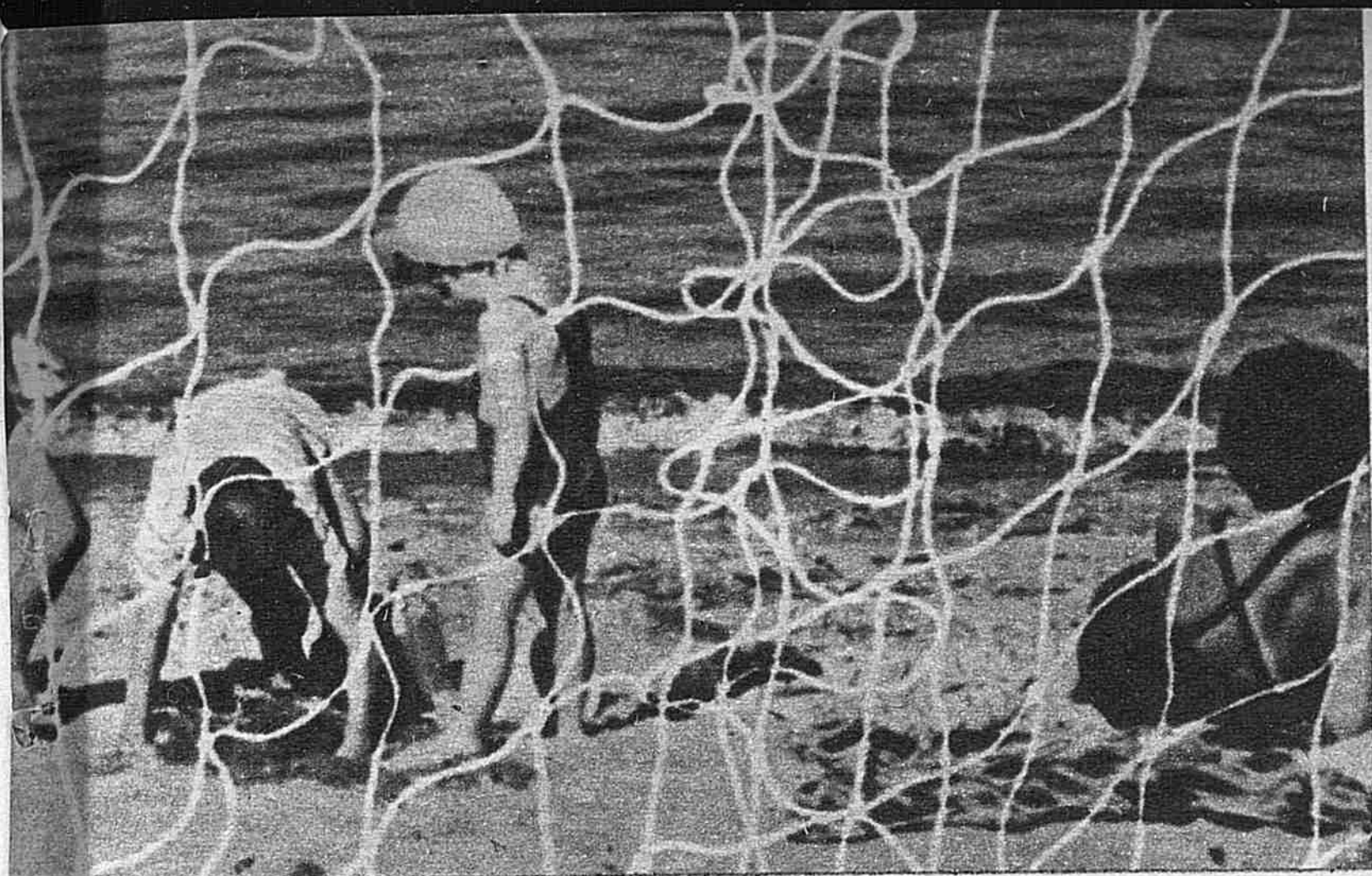
\* \* \*

Reminiscencia: lo que que-  
da de un pastel exquisito.

\* \* \*

Depende el frío de los pies  
de lo grandes que sean.

RAMON GÓMEZ DE LA SERNA





¡6.<sup>a</sup> SEMANA!

# Callao



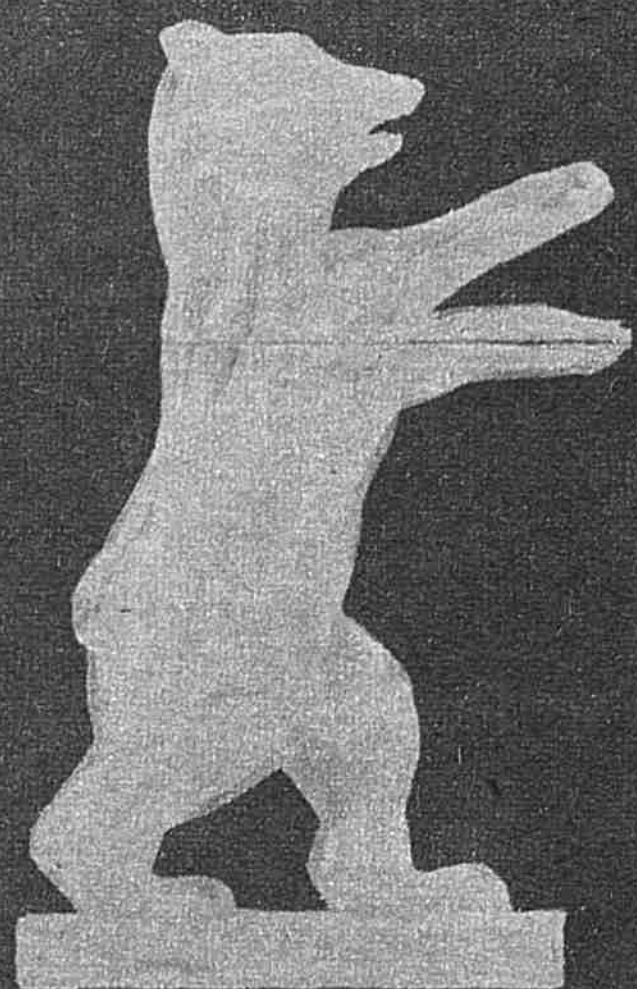
¡LA PELÍCULA ESPAÑOLA MAS PREMIADA DE TODOS LOS TIEMPOS!

**GRAN PREMIO "OSO DE ORO"**

FESTIVAL INTERNACIONAL DE BERLIN

MEDALLA DE ORO

"CIDALC"



## el lazarillo de Tormes

MARCO PAOLETTI

JUAN JOSE MENENDEZ

CARLOS CASARAVILLA

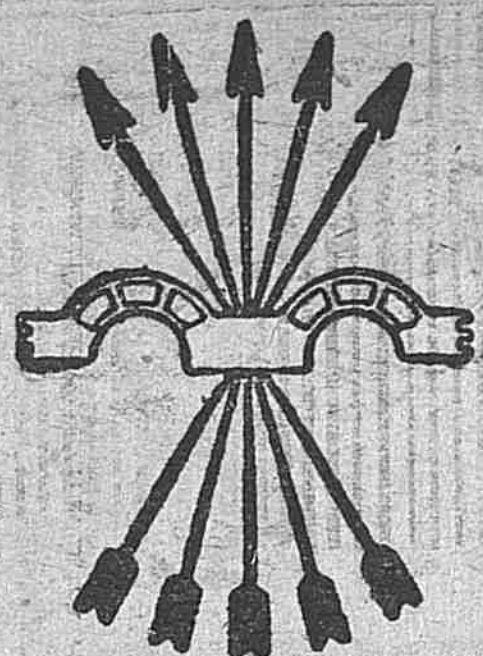
MEMMO CAROTENUTO



¡LA PELÍCULA QUE HONRA AL CINE ESPAÑOL EN TODO EL MUNDO!

AUTORIZADA MAYORES





# Arriba

Núm. 8.696.—II época.—Madrid, domingo 2 de octubre de 1960



FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F.E.T. Y DE LAS J.O.N.S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—2,00 PTAS.

## TODA ESPAÑA CONMEMORA SOLEMNEMENTE EL DIA DEL CAUDILLO

**El Gobierno en pleno acudió al tedéum oficiado en San Francisco el Grande**

**EN EL PALACIO DE ORIENTE SE CELEBRA UNA BRILLANTE RECEPCION**

Con motivo del Día del Caudillo, XXIV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, ayer mañana, a las once, se dijo un solemne tedéum en el templo nacional de San Francisco el Grande, que fue oficiado por el Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo y Garay, revestido de pontifical, auxiliado por padres de la Comunidad franciscana.

Asistió a la ceremonia el Gobierno en pleno (menos los Ministros de Hacienda y Comercio, que se hallan en los Estados Unidos), que ocupó un lugar en el lado del Evangelio. Inmediatamente detrás figuraban los Capitanes Generales de los tres Ejércitos y el presidente del Tribunal de Justicia Militar. Dando frente al Gobierno, y en el lado de la Epístola, se hallaba el Consejo del Reino, con su Presidente, Mesa de las Cortes y Junta Política. Frente al altar mayor, el Cuerpo Diplomático acreditado en España, presidido por el Nuncio de Su Santidad. Otros lugares eran ocupados por los Subsecretarios de los diferentes Departamentos ministeriales, presidentes de altos Tribunales, directores generales, representaciones de los Sindicatos y Sección Femenina, Ayuntamiento y Diputación, tenien-

(Continúa en la página 22.)

**Fabiola permanecerá aún mañana en la capital belga**

**Nada se sabe en Bruselas de la recepción del Ayuntamiento madrileño a la futura Reina**

BRUSELAS.—Doña Fabiola de Mora y Aragón, prometida del Rey Balduino, saldrá para Madrid a primeros de la semana próxima, pero no mañana, lunes, según manifestó un portavoz de Palacio.

“Puedo asegurar—dijo—que doña Fabiola aún estará en Bélgica el lunes. Se propone salir a principios de semana, pero todavía no se ha adoptado ninguna decisión final al respecto.”

El portavoz añadió que nada se sabe en Bruselas acerca de planes de recibimiento oficial de doña Fabiola en Madrid por la Corporación municipal. (Efe.)

## ZAFIO ATAQUE DE KRUSTCHEV CONTRA ESPAÑA

**El capitoste rojo incluyó a nuestra patria y al Jefe del Estado entre los insultos que dirigió a varios países**

**NUESTRO REPRESENTANTE EN LA O. N. U. REPLICÓ GALLARDAMENTE A LA PROVOCACION SOVIETICA**

**El presidente de la Asamblea amonestó a Krustchev, quien abandonó furioso el hemiciclo**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—En el debate de la Asamblea General sobre la negativa de la Comisión del Orden del Día a incluir en el programa de la actual sesión la cuestión del ingreso de la China roja en la Organización mundial, Krustchev se apartó del tema, durante su discurso, para atacar a España, lo que inmediatamente promovió gritos indignados del jefe de la Delegación española, embajador don José Félix de Lequerica, el cual agitó el puño en dirección al primer ministro soviético. El presidente, Fredrik Boland, de Irlanda, trató de restablecer el orden mediante repetidos golpes de mazo, pero Krustchev siguió hablando en la misma forma agresiva durante veinte minutos, con toda la fuerza de sus pulmones, y el embajador español continuó exteriorizando su protesta, haciendo probar al ruso el trato de que él había hecho objeto días atrás a Macmillan.

Cuando tras innumerables golpes de mazo Krustchev calló y se restableció el orden, el presidente ordenó que no figurasen en acta las observaciones del soviético acerca del Generalísimo Franco. Dijo aún:

“Yo aconsejaría al presidente del Consejo de ministros de la Unión Soviética que tuviese la bondad de prestar su cooperación a la presidencia. En una ocasión anterior expresé el punto de vista de la presidencia, de que están fuera de lugar las observaciones de tipo personal dirigidas a Jefes de Estado o de Gobierno. Temo que su descripción fuese contraria a los usos parlamentarios y fuera de lugar, y que no debiera constar en acta. Ahora pido al presidente que continúe.”

Visiblemente furioso, Krustchev continuó preguntando a Boland por qué no había interrumpido al orador que había “calumniado” al gran pueblo chino. Dijo que la presidencia tiene dos medidas, y que eso lo rechaza él, que no se encuentra en la Asamblea por tolerancia de nadie, sino representando a su país, y defendiendo a su amiga la República Popular China. Finalmente pidió a la Asamblea que envíe “derecho al infierno” el cadáver de la China nacionalista.

Los delegados comunistas le aplaudieron mucho.

Seguidamente ocupó la tribuna don José Félix de Lequerica, y Krustchev abandonó el salón de sesiones, aunque dejó en él a su ministro de Asuntos Exteriores, Gromyko, y al embajador soviético cerca de la O. N. U., Zorin.

La intervención del embajador español fue breve y concisa.

«Siento mucho—dijo—interrumpir vuestras deliberaciones con una referencia a incidentes de alta emoción, cargados de pasión. Tengo que ocupar la tribuna para agradecer, señor presidente, la forma enérgica en que habéis cortado el nivel de aquellas acusaciones.»

Krustchev, con el fin de atacar a Estados Unidos por su postura en la cuestión de la representación china, trató de menospreciar a varias naciones amigas de Norteamérica, y en primer lugar vituperó a España, observando que los Estados Unidos tienen excelentes relaciones de amistad con el Generalísimo Franco, a cuya figura aludió en términos insultantes. Inmediatamente dio el presidente su primer golpe de mazo, e inmediatamente fueron silenciados los altavoces al servicio del público e interrumpida la transmisión de las traducciones simultáneas. Pero Krustchev prosiguió, registrándose una de las escenas más violentas de la historia de la Asamblea General, en la que suele imperar la cortesía. Hubo momento en que se cruzaron palabras violentas entre el soviético y el representante de España, mientras aquél agitaba violentamente los brazos.

**Interviene el presidente**

Mi Delegación siente gran respeto por todos los Jefes de Estado; pero queremos hacer constar nuestra enérgica protesta contra los insultos que duramente hemos tenido que sufrir contra el Jefe del Estado español. Los rechazamos de plano y

con vehemencia. No nos proponemos seguir ese mal camino.

Acaso sean muy pocos los Jefes de Estado a quienes acompañe un horror semejante al de los crímenes perpetrados por el jefe de la Unión Soviética y el Gobierno que representa.» (Efe.)

## “ESPAÑA OFRECE UN GRAN FUTURO PARA LA INVERSION DE CAPITALS”

**“Puede permitirse la decisión de seleccionar aquellos que vienen a completar los esfuerzos del ahorro nacional”**

**DECLARACIONES DE ULLASTRES Y NAVARRO RUBIO A LOS REPRESENTANTES DE LAS AGENCIAS INFORMATIVAS NORTEAMERICANAS**



(Por cable. Crónica de nuestro corresponsal.) — «Internacionalmente, entre los técnicos de economía y finanzas no ofrece hoy ninguna duda a nadie el buen éxito del plan español de reajuste y estabilización monetaria», dijo el Ministro de Hacienda en la Embajada de España en Washington, conversando con los corresponsales españoles de Prensa y los representantes de las agencias norteamericanas United Press y Associated Press, a quienes el embajador, don Mariano Yturralde, obsequió con un almuerzo para que pudieran conversar fácilmente con los señores Navarro Rubio y Ullastres, que presidieron la comida. El Ministro de Comercio añadió seguidamente que, desde el punto de vista de inversión de capitales extranjeros, España ofrece un futuro sensacional por el equilibrio de su economía, semi-industrializada, semiagrícola, que le permite aislarse, si es preciso, de vaivanes y coyunturas internacionales, por lo que ante la gran demanda de inversiones de capitales extranjeros, España puede permitirse la decisión de seleccionar y elegir aquellos que vienen a cubrir una función lógica, o sea completar aquellos esfuerzos que son superiores a las posibilidades del ahorro nacional.

«En materia de préstamos, España ha mostrado aquí, ahora, una gran dignidad», dicen los comentaristas norteamericanos glosando la actual visita a los Estados Unidos de nuestros Ministros de Hacienda y de Comercio. Efectivamente, los organismos económicos internacionales han brindado ahora a España muchos ofrecimientos, que España puede utilizar o no, siempre según sus necesidades; pero es de subrayar que las negociaciones con el Banco Mundial para préstamos a largo plazo—lo que más importa hoy a nuestro país en su desarrollo económico—han entrado en una fase de madurez, según anunció el señor Navarro Rubio. «Madurez» añadió significativamente—que no se había logrado aún por falta de tiempo...»

**Menos desempleo que en Alemania**

Comercio aseguró que en España hay ahora sólo unos 120.000 obreros parados, cifra—dijo—no alarmante económicamente, si se tiene en cuenta que un país de pleno empleo como Alemania todavía registra 500.000 parados.

Pregunté al señor Ullastres sobre el asunto de la reducción de horas extraordinarias de trabajo y su falta de cobro entre nuestros productores. Y me respondió que, efectivamente, la cuestión...

(Continúa en la página 17.)



## MERCADO DE CAPITALES

Los progresos registrados en la economía española desde la puesta en marcha del Plan de Estabilización decretado por el Gobierno han sido reconocidos en la alta instancia que dentro del programa de la economía mundial, representa el Fondo Monetario. Superada la etapa inicial, como en repetidas ocasiones han expuesto los Ministros de Hacienda y de Economía, nos hallamos en un momento en que todos los esfuerzos, disposiciones y medidas confluyen al intento de lograr una óptima reactivación de nuestra economía. El Gobierno —han declarado en Washington los señores Navarro Rubio y Ullastres— se ocupa actualmente de confeccionar un programa de desarrollo que mediante una acción ordenada y previsora consiga situar a nuestra economía en un nivel adecuado. Por lo pronto, el saldo alentador del Plan se traduce en dos realidades de la máxima importancia. La primera de ellas es el haber alcanzado la capacidad necesaria para recibir préstamos a largo plazo y, la segunda, la convertibilidad de la peseta, anunciada por los antedichos Ministros como un hecho casi inminente.

Al realizar el análisis de nuestra situación económica, los señores Navarro Rubio y Ullastres, reunidos con los periodistas en la Embajada española en Washington, han hecho mención de los puntos esenciales a que el Plan de Estabilización ha dado lugar, todos ellos de destacado interés para quienes busquen en nuestro país garantías a la inversión de capitales. Destaca, por ejemplo, los 400 millones de dólares a que asciende el superávit obtenido en la producción industrial y, al propio tiempo, el bajo índice de desempleo—dos por ciento del censo laboral— producido como consecuencia, principalmente, de la automatización y modernización de muchas instalaciones industriales. Lo cual, sin embargo, no ha sido obstáculo para que el Gobierno haya abordado planes de bienestar social y de estímulo a la efectiva participación del trabajador en su propia empresa, a través del accionariado obrero.

Es un hecho sintomático el que instituciones crediticias de los Estados Unidos hayan ofrecido espontáneamente su concurso a nuestra economía. La situación real de nuestra economía, nuestra incuestionable voluntad de progreso y los atractivos y seguridades que se ofrecen a la participación de capital extranjero, constituyen tres órdenes de cosas que, a buen seguro, han de dar abundantes frutos. Las mejoras realizadas en los campos industrial y agrícola, la cercanía a los mercados de África, Medio Oriente y América del Sur, así como las economías que pueden obtenerse en los fletes, son factores que, sin duda, habrán de tenerse muy en cuenta en la consideración de España como zona estratégica de comercio para un conjunto de mercados de notoria importancia. Así ha quedado patente en las declaraciones formuladas en la capital de los Estados Unidos por los Ministros españoles que acaban de participar en las reuniones del Banco Internacional y el Fondo Monetario.

Esto de que la Historia sea grande o pequeña, a tenor del volumen de los sucesos que recoja, no acaba de convencerme. Las grandes batallas de la Reconquista no tenían ninguna importancia para el moro de Aznalcázar, que había perdido a su hijo en una de ellas, porque lo que al moro le importaba por encima de todo era la muerte del muchacho, suprema tragedia de su vida. Dijo esto porque lo que quiero contar hoy tanto puede pertenecer a la Historia grande como a la menor, dicho sea sin ánimo de ofender a nadie. El fútbol es un hecho histórico que está en nuestro mundo cada día y en cada hora.

Sospecho que algún día, por investigadores eruditos dentro de algunos siglos, se intentará reconstruir nuestras circunstancias, como los eruditos investigadores de hoy intentan la reconstrucción de las circunstancias de Pompeya y Herculano.

Para que estos futuros trabajadores de la Historia tengan materiales de información, nosotros, los escritores de hoy, tenemos el deber de procurarles datos sobre el fenómeno social del fútbol, ya que éste se les aparecerá con profusión y superioridad por encima de todas las demás manifestaciones artísticas, literarias, históricas y políticas en las colecciones de periódicos que, milagrosamente salvadas del nuevo diluvio, aparezcan bajo las rejas de un tractor atómico del siglo XXV, como ahora aparece la Dama de Elche bajo el filo de la azada de un labriego levantino. Y como quiero cumplir mi papel de escritor de este tiempo, he aquí mi contribución a la historia del fútbol, que tiene la ventaja de ser cierta, bonita y curiosa, tres cualidades estimables en un fragmento de la Historia de España, siquiera sea mínimo.

El año 1891 se fundó en Huelva el Recreation Club, primer equipo de fútbol en España, que mucho antes de su constitución oficial ya jugaba en la Vega Larga, sin porterías, sin señalización en el campo, sin reglamento, inventándolo todo sobre la marcha a la vista de lo que se sabía del rugby. La razón de que este primer equipo de fútbol tuviese un nombre inglés es bien sencilla. Los empleados británicos de la Compañía de Río-tinto organizaron, en cuanto estuvieron en España, sus partidos de *balompié*, deporte entonces nuevo, que a ellos les enloquecía tanto como las carreras de caballos. Como no siempre era posible reunir veintidós jugadores, muchos de aquellos partidos prehistóricos se jugaron con equipos —«teams»— de seis o siete elementos. En 1908, el Recreation Club era ya un equipo de muchas campanillas, y cuando los terremotos asolaron Calabria y Sicilia, en vez de una corrida de toros, como habría sido lo lógico, se organizó un partido de fútbol para recaudar fondos con que ayudar a las víctimas. Creo que éste puede ser el primer partido organizado en España con fines benéficos. Estuvo patrocinado por Sus Altezas los infantes don Carlos y doña María Luisa.

Dicen las crónicas que el partido fue muy accidentado, y de resultados de patadas y caídas resultaron con lesiones los jugadores huelvanos Navarro, Lincey, Manolo Pérez de Guzmán y Justo Borrero. En el equipo sevillano que se desplazó a Huelva en aquella ocasión, gente de bigote poblado, pantalón blanco hasta la rodilla sujeto con el cinturón de cuero y camisa blanca con lazo negro en señal de luto por las víctimas de la catástrofe, figuraban los ases Valenzuela, Benito Romero, Kirwort, García Castañeda y Bezar, quienes, como una advertencia de lo que algún día tendríamos que ver, eran ya ingleses, franceses y españoles a porfía. En esta fecha quedaba muy lejos la época de la Vega Larga y el campo de la fábrica del gas, donde en 1873 se había jugado el primer partido de fútbol serio. Todavía no había llegado la hora del Velódromo ni la del campo del «Titán», en el que yo jugué a la pelota siendo niño con mis amigos del barrio onubense del Matadero.

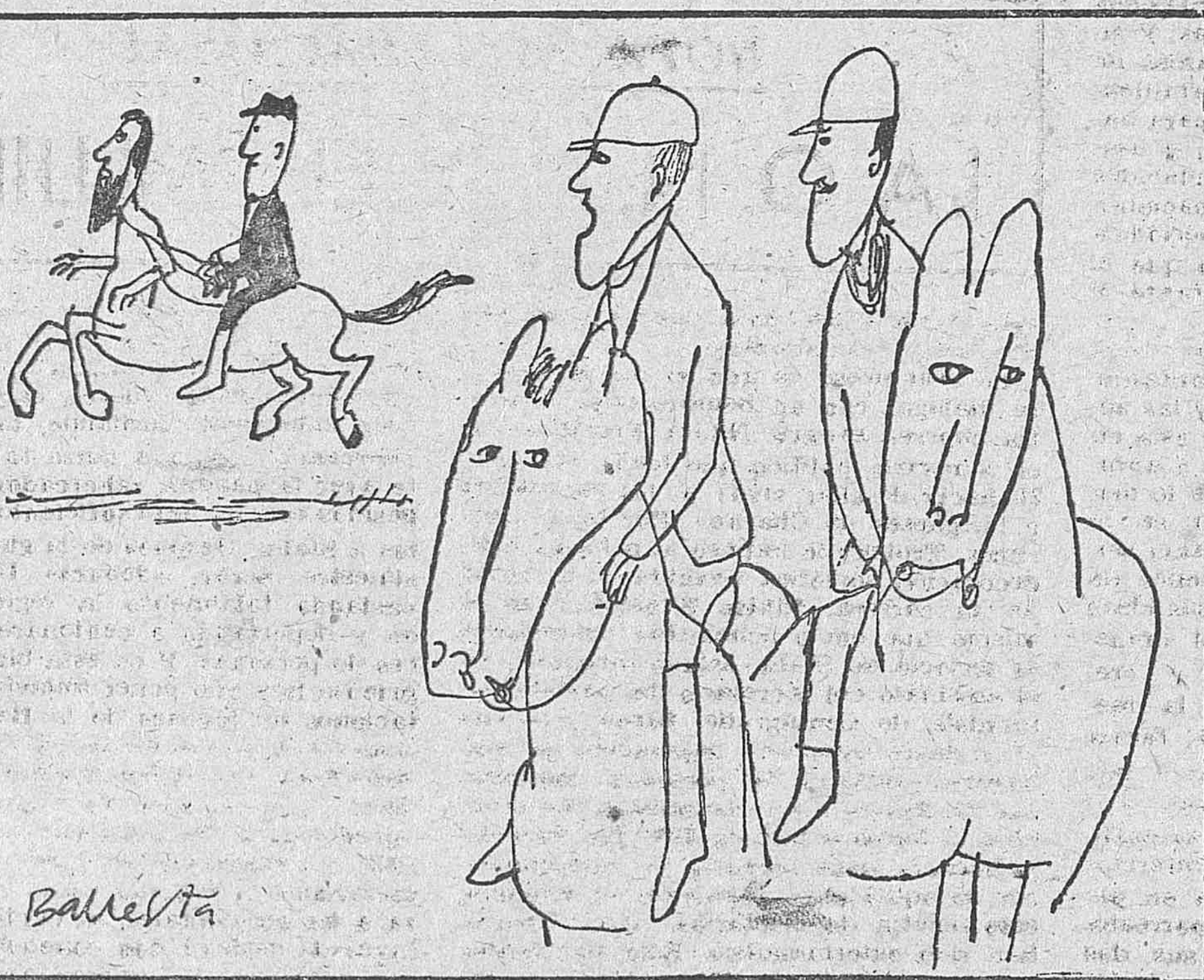
Cuando el Recreation Club se convirtió en el Real Club Recreativo, pudo presumir de contar entre sus jugadores a las grandes figuras futbolísticas del momento: Molina, Montenegro, Reyes, Ochoa, Navarro, Núñez, Chazaray, los dos hermanos Mata, Fuentes y González. Gente admirable que no cobraba nada, que se pagaba de su bolsillo los desplazamientos, compraba de su dinero la ropa y los balones y contribuía con alegre desprendimiento a las obras de mantenimiento y mejoras de su campo de juego, aportando donativos en metálico o echando mano del pico y la pala, el martillo y los alicates. Hermosa afición que lo daba todo sin pedir nada, salvo la satisfacción de saltar al campo y jugar. ¡Cómo se parece a la afición literaria, en la que en el principio uno escribiría gratis un libro de cinco centenares de folios, y luego cuesta trabajo escribir una sola cuartilla sin cobrarla!

Todo esto no es sino Historia mínima, ya lo se. Una ciudad como Huelva, con su Monasterio de La Rábida, su puerto de Palos y su Virgen de la Cinta, tiene una Historia grande, grandísima. Pero volvemos a lo del principio. Que tanta historia es —salvando todas las distancias salvables— la batalla de Alarcos como el modestísimo suceso local del moro y la cristiana, del cristiano y la mora, que por cuestiones personales se dieron por aquel entonces de porrazos en los arrabales de Almería. Puede que entendiéramos mejor el problema de la Reconquista si estudiáramos hasta su raíz el origen de la pelea familiar, que si quemamos las pestañas en ordenar sobre un plano el orden de batalla. Aparte de que, sin discusión posible, al moro y la cristiana o el cristiano y la mora de la mínima historia, lo que les importaba de verdad eran sus asuntos personales, no los de los capitanes que combatían en Alarcos. Digo yo, humildemente, por decir algo, sin ánimo de ofender a nadie, listo para rectificar apenas se me pruebe que estoy equivocado.

## LA HISTORIA PEQUEÑA

POR

Domingo MANFREDI CANO



—Es un "snob"...



## EL BOTELLON

Era un satélite de cristal grueso y empañado. Y era, también, un botellón. Sus posibilidades de entrar en órbita habían sido estudiadas cuidadosamente. Se llegó a la conclusión de que no hacían falta tres secciones impulsoras. ¿Para qué? Con una bastaba. Lo que sí era necesario es que la carga de proyección estuviera a la altura del propósito. Uno de los «ingenieros» se pronunció por el carburo.

—¿Carburo? ¡Ahí va, qué antecedido!

—Pues mi tío, de pequeño, hacía volar botes con carburo, agua, un papel encendido y un «guá».

—¿Tu tío?

—Mi tío, sí. ¿Qué pasa?

—No pasa nada. Pero, ¿a dónde llegaban esos botes? Ni a tres metros. El carburo no sirve.

Otro de los «ingenieros» propuso pólvora sin humo, progresiva, sacada de cartuchos de caza. En su casa había grandes cantidades de cartuchos de caza.

—¿Cuántos cartuchos? Por lo menos hacen falta siete mil.

—No. Habrá ocho o nueve.

—¿Y si los organizáramos a base de cohetes de verdad?—preguntó el tercer «ingeniero». Con cuatro bien atados...

Se discutió la propuesta del tercer «ingeniero». Se le encontraron inconvenientes. El cuarto y último «ingeniero» no intervino en el debate.

—¿Y tú? ¿Qué te parece a ti?

—Esto hay que hacerlo con cloreto, azufre y carbón en las proporciones que yo me sé. Tengo la fórmula. No puede fallar. ¿Quién va a encargarse de avisar a los periódicos para que publiquen la noticia?

Era un satélite de cristal grueso y empañado. Era también un botellón. Le pulsó el tapón el primer «ingeniero». Le arrimó la llama el segundo. Explotó en medio de los cuatro, salpicándoles de vidrios pequeñísimos, cortantes, dolorosos, que les hirieron leves. Se llaman, para la historia de las conquistas espaciales, Francisco Gandel, José Antonio Garreix y Joaquín y José María Pastos. Tienen doce, doce, nueve y once años. Realizaron su prueba de lanzamiento en Crevillente. José Antonio Garreix, que era el partidario del carburo, está inconsolable.

—Si hubiéramos seguido mi consejo... Con el carburo estábamos seguros. Y tres metros son tres metros, ¿qué diantre!

Le doy la razón porque, sin menospreciar a nadie, fui de los primeros que intentaron sacar objetos de la tierra, botes de tomate concretamente, por el procedimiento del carburo. Lo hacíamos en El Escorial, por San Lorenzo, cuando la calle de Florida se llenaba de tenderetes de los feriantes iluminados de noche por una llama blanca, silbadora e inmóvil que oía a aventura. Uno de aquellos botes, no es por nada, se «encoló» para siempre en el tejado de pizarra de la Casa de Infantes, que está a sus treinta metros del suelo.

Luis DE DIEGO



# KRUSTCHEV RECIBIO AYER UNA MERECEIDA LECCION ESPAÑOLA

## LUMUMBA Y TSHOMBE SE NIEGAN A CONFERENCIAR CON MOBUTU

BRUSELAS REANUDARÁ LAS RELACIONES DIPLOMATICAS CON LEOPOLDVILLE SI ENCONTRARA GARANTIAS DE SEGURIDAD PARA LOS RESIDENTES BELGAS

LEOPOLDVILLE. — Las tropas de Ghana que se encuentran en el Congo han comenzado a abandonar Camp Leopold para dirigirse a otros centros, pero el jefe del Estado Mayor congolés, coronel Mobutu, insiste todavía en que deberán salir del país en el plazo de cinco días.

La ciudad de Leopoldville se ha quedado ayer sin suministro de agua debido a que los empleados de este servicio se han declarado en huelga para apoyar sus demandas de aumentos de salarios.

La situación política es todavía más confusa. Emisarios de Mobutu han recorrido el país para in-

vitir a los dirigentes políticos a asistir a una reunión con objeto de estudiar la crisis en el país y buscarle una solución, con el total apoyo de Kasavubu y del jefe del Gobierno, Joseph Ileo. No obstante, el jefe del Gobierno rival, Patricio Lumumba, se ha negado a asistir, y el Presidente katangüense, Moïse Tshombe, ha declinado también la invitación.

En los primeros momentos se creyó que la Conferencia propuesta tendría lugar en los próximos días, pero ahora no se cree que pueda celebrarse hasta dentro de varias semanas. (Efe.)

## ESPAÑA OFRECE UN GRAN FUTURO PARA LA INVERSION DE CAPITALES

(Continuación de la página 15.)  
tión preocupa al Gobierno; cuestión que irá resolviéndose paulatinamente conforme se articulen las Empresas, antiguas o nuevas a las actuales realidades, aunque el Gobierno, de los fondos de auxilio al paro puede en determinadas circunstancias contribuir a paliar el problema.

Nuestro Ministro de Hacienda subrayó, a preguntas de los periodistas, que la deuda exterior de España es mínima, unos 120 millones de dólares, o sea unos cuatro dólares por habitante, lo que da a nuestro país una magnífica solvencia ante el mercado extranjero del dinero.

Por otra parte —agregó el Ministro de Comercio—, los niveles de producción española son ya hoy superiores a los que existían antes del plan de reajuste y estabilización.

Un periodista norteamericano preguntó si las declaraciones en esta conferencia de Prensa debían atribuirse o no conjuntamente a los dos Ministros o individualizarse, y el señor Navarro Rubio contestó: «Somos un solo y mismo equipo y nuestros criterios son similares».

En cuanto a la convertibilidad de la peseta, el Ministro de Comercio aseguró que España tiene el camino libre para hacerlo cuando lo juzgue oportuno, y por camino libre se entiende la solvencia y garantía de los organismos monetarios internacionales, pero añadió que la medida tiene importancia psicológica y el Gobierno elegirá el momento preciso en que conviene implantarla.

Después los Ministros explicaron para la Prensa norteamericana los postulados del programa de capitalismo social español, con participación de los obreros como accionistas en Empresas nacionales y privadas, y el carácter de nuestra reforma agraria anticapitalista, a la vez de crear nueva riqueza para repartirla, transformando los terrenos de secano en regadío, como el Plan Badajoz; fórmulas excelentes —comentó el señor Navarro Rubio— para combatir a nuestro común enemigo el comunismo, dentro del plano social y económico, donde —añadió— el comunismo es tan peligroso como con las armas militares.

Francisco LUCIENTES

## Lequerica dio adecuada réplica a la insolente actitud adoptada por el jefe soviético

NUESTRO REPRESENTANTE EN LA O. N. U. INTERVENDRA EL MARTES EN EL DEBATE GENERAL



(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.) — Lequerica dio ayer un magnífico sermón a Krustchev, ante la Asamblea

General de la O. N. U. y desde su tribuna, recordándole oportunamente al jefe ruso que en el mundo entero no existe un régimen de terror y horror como el soviético... La Asamblea, aparte, claro, de las Delegaciones del bloque comunista y filiales, se volcó en una salva de aplausos al embajador español, quien, pidió y obtuvo la palabra para responder inmediatamente a unos zafios ataques de Krustchev contra varios países y Jefes de Estado, perorata donde el soviético incluyó a España, durante un discurso en el que reclamaba la admisión de la China roja en la O. N. U.

El presidente de la Asamblea, al producirse el episodio, advirtió muy enérgico a Krustchev que desde la tribuna de la O. N. U. no se permite insultar a los países miembros y a sus Jefes de Estado, de modo que sus palabras no constarían en acta. Krustchev, muy malhumorado, se ausentó en seguida del salón de sesiones... pero volverá: tiene que congraciarse, defendiéndolos, con los chinos rojos, quienes, según creíbles informes, amenazan con arruinar la hegemonía soviética sobre el campo comunista.

### EL MARTES HABLARA LEQUERICA

Aparte de este incidente polémico, España, el próximo martes, hará su entrada en el apasionante debate general de la Asamblea de la O. N. U. con un discurso de nuestro embajador, don José Félix de Lequerica, intervención que suscita allí mucho interés, ya que la actitud y opinión de España pe-

san siempre en el ánimo de las otras Delegaciones iberoamericanas y africanas, principalmente, y por la habilidad y talento de su experimentado portavoz diplomático en aquel organismo. Paradoja —y no sin humor— casualidad: Lequerica aparece ahora aquí continuamente con Krustchev en las fotos periodísticas, emisiones de televisión y reportajes cinematográficos, justo porque España limita al Sur con Rusia, dentro del salón de sesiones, sólo en el salón de sesiones, pues la Delegación soviética se sienta inmediatamente detrás de la fila de sillas y pupitres que ocupa la Delegación española, y así, los fotógrafos, cuando enfocan a ese sector, no pueden separar en sus instantáneas a los dos tan contradictorios hombres. Contradictorios hasta en el modo de estar, porque mientras esos documentos gráficos captan a Krustchev golpeando su pupitre a puñetazos o agitando con la epilepsia de una supuesta indignación polémica, se ve, en contraste, la serena figura de Lequerica, imperturbable bajo la tormenta política, como una triple lección de elocuencia, de señorío y, en fin, también de perfecta buena crianza.

No obstante, Krustchev recibió ayer una lección española merecida, y acaso aprenda la falta que le hace el sentido caballeroso de nuestro dicho viejo, acerca de cómo lo cortés no quita lo valiente. Desde luego, el rudo comportamiento de Krustchev dentro y fuera de la O. N. U., y esto alude tanto a lo personal como a lo político, ha disminuido aquí bastante la cotización de su papel, y sus continuas muestras públicas de mal humor prueban que hasta ahora Krustchev no ve el modo de justificar sus alforjas diplomáticas en este viaje.

### Repulsa de la opinión norteamericana

Su obsesión, a fines propagandísticos, es volver a estrechar la mano de Eisenhower, a quien tanto vilipendió últimamente, pero éste le elude exigiéndole explicaciones y, sobre todo, a los dos pilotos militares del avión «RB-47» derribado semanas atrás por los rusos en aguas internacionales en el mar de Barent, ataque donde murieron cuatro aviadores norteamericanos.

Así lo internacional se ha ligado aquí con la política interior, y tan a fondo, que la campaña electoral transcurre en un muy segundo plano de las actualidades norteamericanas.

Naturalmente, Krustchev no cesa en su intriga por acercarse a Eisenhower, y en las últimas cuarenta y ocho horas ha hecho dos manifiestos envolventes importantes; uno, con los neutros Nehru, de la India; Sukarno, de Indonesia; Nkrumah, de Ghana; Nasser, de Egipto, y Tito, de Yugoslavia.

quienes en propuesta a la Asamblea de la O. N. U., han pedido sin rebozos una entrevista Eisenhower-Krustchev, y otra, tratando de utilizar los servicios negociadores de Macmillan, a quien propuso ver de conseguir esa entrevista con Eisenhower, y si no es posible, plantear otra conferencia cumbre para la primavera próxima con el futuro Presidente norteamericano y el general De Gaulle, comprometiéndose Krustchev, por su lado, a seguir inmovilizando la cuestión de Berlín hasta entonces, si como advirtió el jefe soviético no surgen por el lado occidental «actos provocadores».

### REUNION ESTRATEGICA OCCIDENTAL

Hoy domingo se reúnen Eisenhower y Macmillan en Washington, con asistencia del jefe del Gobierno australiano, Gordon Menzies, para discutir la estrategia occidental en la O. N. U., aun-

que en los medios diplomáticos de la capital norteamericana se asegura que Eisenhower está disgustado con la propuesta de los cinco jefes, neutrales, mientras se lamenta igualmente de la frialdad, si no hostilidad, de De Gaulle hacia la O. N. U., en razón de que Francia está allí abocada a un muy desagradable debate sobre el asunto argelino. De otra parte, De Gaulle ha hecho saber, o mejor dicho, reiterado a sus colegas occidentales que no favorece ahora, como no aprobó nunca antes, una conferencia cumbre sin meticulosa preparación. Finalmente, la pregunta política norteamericana del día, sigue siendo siempre ésta: ¿cómo desde hace dos semanas? ¿Habrá o no habrá diálogo directo Eisenhower-Krustchev? Todo indica que las probabilidades positivas son muy débiles, pero... la pregunta continúa planteada.

F. L.

Ayer volvió a hablar Nikita Krustchev en el salón de las Naciones Unidas. Y su oratoria volvió a superar las marcas de grosera insolencia que se está permitiendo. «No ha venido a Nueva York para hacer diplomacia, sino propaganda, y usará hasta el fin de todas las facilidades que le ofrece este auditorio de naciones no comunistas», comentó un periódico después del siniestro espectáculo que el agitador soviético representó durante el discurso de Macmillan. Porque a la argumentación implacable del «premier» británico, Krustchev no supo contestar sino con los gestos, las palabras y las actitudes de un «muji». Krustchev está en el palacio de Manhattan decidido a aprovechar todas las ocasiones que se le den de organizar escándalos. Cuando se le recordaba que los países comunistas son «paraísos» de donde huyen millones de personas, cuando se le decía que sus ideas sobre el «imperialismo» y el «imperialismo» son «reaccionarias» y «retrogradas», Krustchev golpeaba la mesa con el puño «con alegría feroz» —describe un testigo—; se erguía con el rostro rojo de ira, las venas del cuello hinchadas, reía con risa sarcástica, miraba alrededor como un enfermo; hacía chistes con Tito, se ponía en pie para interrumpir a Macmillan, aporreaba su pupitre frenéticamente con sus dos gordinflones puños. ¿Es un loco, un histérico, un enfermo, un histrión? Una mezcla de todo esto: un ejemplo de lo que le

### NOTA INTERNACIONAL

## LA O. N. U. Y EL «MUJIK»

aguardaría al mundo si llegara a ser bolchevizado por completo.

Lo asombroso es que se pueda siquiera dialogar con un hombre cuya biografía chorrea sangre. Nikita Krustchev es el comisario político que hacia los años 20 hacía desollar vivos a los sacerdotes y burgueses de Charkov. Por tales «méritos», Trotsky le impuso la primera condecoración soviética recibida en el curso de su carrera. Nikita Krustchev es el mismo que como «chekista» profesional al servicio de Stalin estuvo mezclado en el asesinato del secretario del partido comunista de Leningrado, Kirov, que fue el pretexto para una depuración en que cayeron millones de personas, comunistas disidentes o no comunistas. Es también el hombre que en 1938 fue enviado a Ucrania para aplastar la independencia de aquel país, y enviaba al Kremlin este boletín de «victoria». «Las víboras han sido exterminadas». Esto significaba decenas de millones de ejecutados y deportados. En 1941, cuando se tiene que replegar de Kiev, dejó las cárceles abarro-

tadas de cadáveres de «sospechosos», ejecutados con 1 tiro en la nuca por orden suya. Durante la guerra, sus méritos de «combatiente» fueron caer sobre aldeas indefensas, fusilando, torturando y ahorcando —él, que lanzó tan fácilmente ayer la palabra «ahorador»— a campesinos que no eran suficientemente adictos a Stalin. Después de la guerra, con el siniestro Serov, «depura» Ucrania, devastando totalmente la región, fusilando y deportando a centenares de millares de personas. Y en esta biografía sangrienta hay que poner todavía las deportaciones de jóvenes de la Besarabia rumana y de la propia Rusia a las estepas desérticas del Kazakstán, la orden dada a los tanques de Jukov para que aplastaran a los patriotas húngaros en 1956, las matanzas del Tibet, el «¡Os enterraremos!» lanzado como una amenaza a los occidentales, su continuo «chantaje» de destruir con cohetes dirigidos a los países que no quieren convertirse en campos de esclavos comunistas.

Todo esto es sabido. Pero hay que re-

cordarlo después del discurso de ayer en las Naciones Unidas. Porque ayer fue aún más lejos en las brutalidades y las expresiones verbales. El presidente tuvo que interrumpirle e incluso imponer que algunos de los insultos más soeces no figuraran en los protocolos de la sesión. Es un Krustchev frenético el que habló. Frenético porque de hecho está sufriendo derrota tras derrota, empezando por la protesta pública de la población americana. No tiene más aplausos que los del coro de «chekistas» que se llevó en el «Báltika». Y antes de que él haya dicho que podía marcharse de la O. N. U., la Prensa había advertido que nadie estaba dispuesto a perder su tiempo asistiendo a las acrobacias oratorias de este histérico.

En la jornada de ayer ha reservado, naturalmente, sus mayores insultos a los pueblos que han rechazado definitivamente el comunismo, y ni siquiera le escuchan. Que es, verdaderamente, la única actitud posible que debería adoptarse frente a estos hombres que no representan otra cosa que el crimen y la esclavitud. ¿Qué sucedería si en el momento en que un Krustchev, un Gomulka, un forajido albanés disfrazado de diplomático, un etcétera, etcétera o etcétera se le vantarán a hablar, los representantes de la civilización se ausentaran del salón? Veríamos a estos delincuentes revolverse en su propio fango. Serían monigotes hablando en el vacío de su impotencia.

J. L. GOMEZ TELLO



# Pakistán pondrá en regadío más de ocho millones de hectáreas

Hace pocos días se hizo público un comunicado oficial sobre la entrevista sostenida por el primer ministro de la India, Shri Jawaharlal Nehru, y el Presidente del Pakistán, mariscal Mohammad Ayub Khan, celebrada el día 19 del corriente mes en Karachi.

Esta reunión tiene un interés extraordinario, ya que no entraña tan solo la anulación de disputas entre los dos países mencionados al llegar a un acuerdo sobre el aprovechamiento de sus grandes ríos, sino que, además, representa una auténtica fuente de riqueza para ellos y para otros países occidentales.

## UNA VIEJA DISPUTA

La disputa sobre los canales, conocida por el nombre de "disputa sobre las aguas del Indo", comenzó el 1 de abril de 1948, cuando la India cortó el suministro de las aguas que corrían por los canales de Pakistán, concretamente los de Bari Doab y Dipalpur. La partición del subcontinente indio dejó la llave de estos canales en territorio de la India. La decisión de este país puso en inminente peligro de desolación grandes extensiones de tierras destinadas a la agricultura.

Para prevenir esta auténtica calamidad, los representantes pakistaníes firmaron un documento con representaciones de la India el 4 de mayo de 1948, por el que el Pakistán, por fuerza mayor, acordaba que la India "disminuyera progresivamente el suministro de agua a estos canales, y que el Gobierno del Punjab occidental estudiara otros recursos".

Este áspero punto muerto en las discusiones continuó siendo una fuente de serios altercados entre los dos países. Mientras tanto, el señor Lillenthal publicó un artículo por el que atraía la atención mundial hacia las peligrosas posibilidades de esta diferencia entre India y Pakistán. En el mismo abogaba como solución la explotación conjunta de las aguas de la cuenca del río Indo. El Banco Mundial recogió esta sugerencia, y en 1951 ofreció

## La disputa con la India sobre el río Indo ha sido resuelta con la ayuda del Banco Mundial y de otros seis países

EL PROYECTO IMPORTA MIL MILLONES DE DOLARES Y SE CONSTRUIRAN VARIOS PANTANOS, DOS DE LOS CUALES TENDRAN UNA CAPACIDAD DE CINCO MIL MILLONES DE METROS CUBICOS CADA UNO

ció sus servicios para buscar una solución práctica de acuerdo con estas líneas generales.

### INTERVIENE EL BANCO MUNDIAL

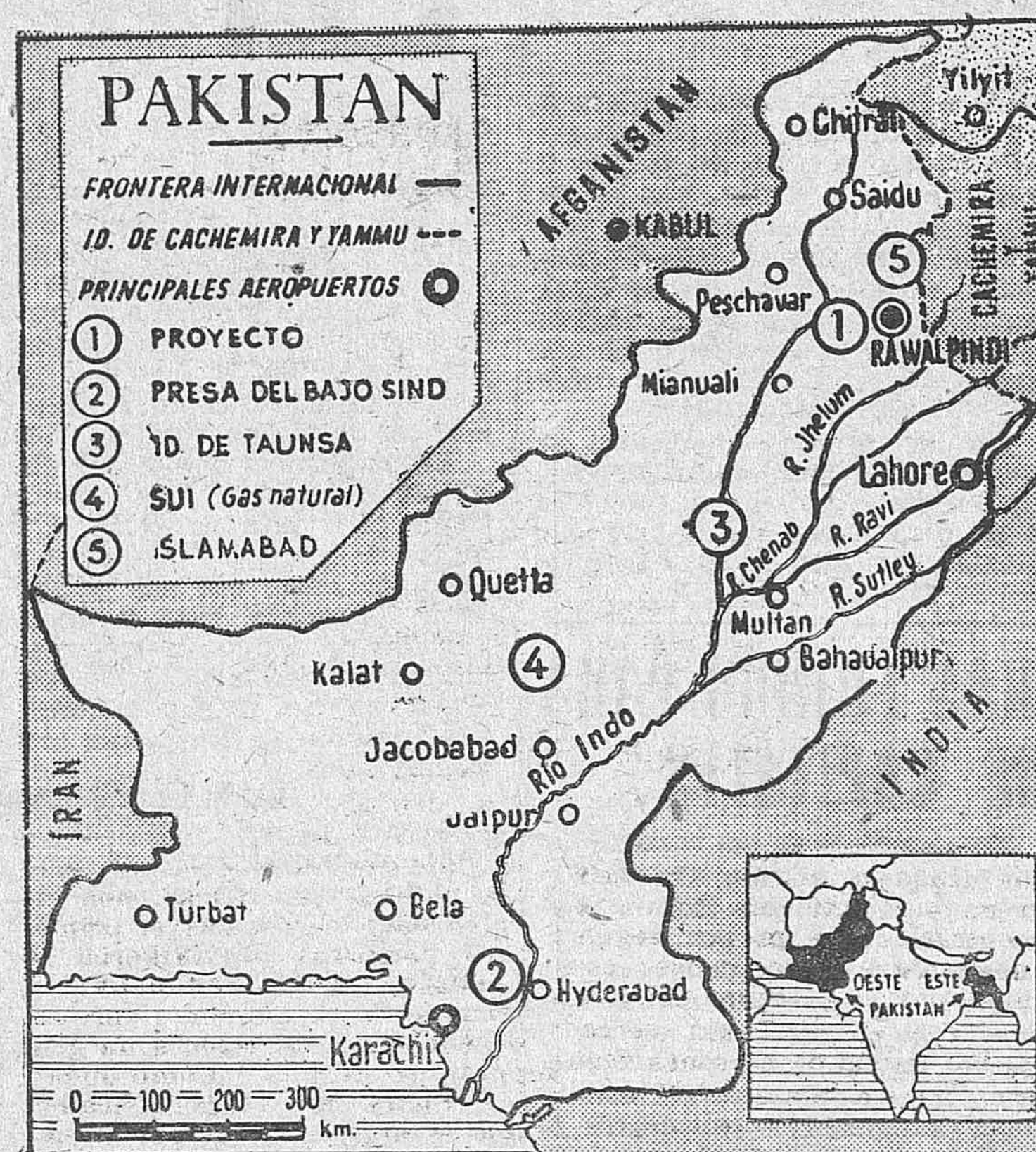
En respuesta a una invitación del Banco Mundial, y bajo sus auspicios, se reunieron en Washington representantes de los dos países litigantes. En aquellas entrevistas quedó bien patente que las divergencias básicas entre ambos países, sobre varios temas importantes, hacían imposible un procedimiento como el propuesto por Lillenthal. Por su parte, el Banco continuó buscando nuevas fórmulas que aseguraran la independencia de acción de Pakistán y la India en la operación de suministro de aguas. La búsqueda de una solución viable continuó hasta que el Banco Mundial, en 1954, hizo una propuesta con los siguientes puntos:

### UN PROGRAMA INTERESANTE

1.º La India dispondría de los tres ríos orientales, el Sutlej, el Beas y el Ravi, mientras que las aguas de los tres ríos occidentales—el Indo, el Jhelum y el Chenab—serían asignados al Pakistán, exceptuando el uso relativamente insignificante que harían de ellas los Estados de Jammu y Cachemira.

2.º Durante un período de transición se construirían obras de reemplazo en el Pakistán, que suministrarían agua de los ríos occidentales a áreas dependientes de los ríos orientales. Durante este período, la India continuaría suministrando agua de los ríos orientales, de acuerdo con un régimen propuesto.

3.º El coste de las obras de reemplazo sería sufragado por la India en proporción a los beneficios por ella conseguidos en la



apropiación del suministro de aguas de los ríos orientales, históricamente aprovechados por el Pakistán.

Las obras que permitirán al Pakistán reemplazar los suministros perdidos a favor de la India consistirán en dos grandes pantanos, uno sobre el río Jhelum, ubicado en Mangla, y otro en el río Indo, en Tarbela, con capacidad de cinco mil millones de metros cúbicos cada uno.

Para facilitar el enlace de los ríos se construirán cinco presas en Chashma sobre el Indo, en Rasul sobre el Jhelum, en Qudrabad sobre el Chenab, en Sidnal sobre el Ravi, y en Mailsi sobre el Sutlej. Siete nuevos canales de enlace llevarán las aguas a puntos donde sea posible alimentar los canales pakistaníes que actualmente dependen de los ríos orientales.

El período de transición durante el cual los territorios pakistaníes continuarán recibiendo agua de la India hasta que se completen las obras será de diez años, prorrogables hasta trece, si Pakistán lo desea.

### COLABORAN OCHO PAISES

Los gastos de estas obras serán sufragados con las contribuciones de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Canadá, Alemania, Australia y Nueva Zelanda, que pasarán a engrosar un «Fondo para el desarrollo de la Cuenca del Indo». La suma asciende a casi mil millones de dólares. La India, por su parte, aportará más de sesenta

y dos millones de libras esterlinas.

En la actualidad se está formando una Comisión, en la que están representados todos los países, encargados de supervisar la realización de este Tratado, ya que el aprovechamiento del Indo y de sus tributarios, no sólo como unidad económica, sino política, exige esta estrecha cooperación entre ambos países. Y para evitar que en el futuro pueda surgir alguna diferencia, se ha creado una «Corte de Arbitros».

La solución que propone el Tratado—en palabras del Presidente del Pakistán—, «no es la ideal. Pocas veces se obtiene ésta a través de negociaciones. Pero es la mejor a la que hemos podido llegar en estas circunstancias, muchas de las cuales estaban en contra nuestra».

### PAKISTAN, UN PAIS DE CONTRASTES

En la actualidad Pakistán tiene una población de 85 millones de habitantes, y su extensión superficial es aproximadamente como la de Bélgica, Francia, Holanda e Italia juntas. Está dividida en dos unidades geográficas: el Pakistán del Oeste y el Pakistán del Este o Bengala. Mientras que esta zona es rica y fértil, saturada de canales y de acequias, con agricultura floreciente, la del Oeste es casi un inmenso desierto.

Esta nación ofrece una gran variedad de paisajes, que van desde las nevadas cumbres del Alto Himalaya hasta la desierta lla-

nura del Sind. Por su parte, esta última región está dividida topográficamente en una región montañosa en el oeste; el valle del río Indo en el centro, y un extenso desierto en el este.

El Pakistán es una nación de predominante signo agrícola, ya que el 80 por 100 de su población depende, directa o indirectamente, de la tierra. El principal alimento de las gentes es el arroz y el trigo, dado que las tres quintas partes del terreno cultivado están cubiertas por estos cultivos. Además, se produce el 75 por 100 del cultivo mundial del yute, que proporcionan al país el 50 por 100 de sus ingresos de divisas.

Otro producto importante es el algodón, llamado «fibra de plata», y cuyos compradores tradicionales son Gran Bretaña, Francia, Italia, Alemania, Australia, Hong Kong y Japón.

### EL GAS NATURAL Y LOS TRANSPORTES

De auténtico acontecimiento nacional puede conceptuarse el descubrimiento de gas natural en Sui, donde se calcula, a la vista de los yacimientos, que bastará para suministrar tres millones de metros cúbicos diarios por espacio de sesenta años.

El Gobierno, para llevar a cabo su objetivo de desarrollo económico y regular a su vez las distintas actividades de desenvolvimiento económico, estableció, a raíz de su creación, una Junta de Desenvolvimiento Económico, que tenía a su cargo el estudio y aprobación de todos los proyectos. En 1950 esta Junta fue sustituida por una Comisión Reguladora y un Consejo Económico.

El Pakistán recibe también ayuda económica y técnica de los países comprendidos en el Plan Colombo y de los Estados Unidos. El Plan Sexenal de 1951 tiene un margen mucho mayor que todos los establecidos y abarca a varios sectores de la economía del país.

Por lo que a transportes se refiere, los ferrocarriles constituyen el medio de comunicación más importante. Sus dos redes—el ferrocarril del Noroeste y el de Bengala—tienen una extensión de 11.000 kilómetros, y las carreteras cerca de 100.000, de las que el 29 por 100 son de primera categoría. Sus puertos más importantes han sido modernizados convenientemente y poseen, además, 4.300 kilómetros de ríos navegables.

### OTRA FUTURA BRASILIA

La capital de Pakistán, que primero fue Karachi, lo es ahora, pero de forma transitoria, Rawalpindi, en el otro extremo del país. Ya se ha comenzado a construir, a poca distancia de ésta, la que será definitiva capital del país—Islamabad, que quiere decir ciudad del Islam—, y que será otra Brasilia. Karachi, con sus dos millones de habitantes, un buen puerto y gran tráfico comercial, hubo que abandonarla porque la dotación de agua era insuficiente, tenía mal clima, no estaba, para caso de guerra, exenta de peligros. Los pakistaníes esperan con ansias el momento de inaugurar su nueva capital, que será como un signo afirmativo y fehaciente de la futura prosperidad del país.

GARCIA JIMENEZ

## NIEGAN LA ENTRADA EN CHINA COMUNISTA A UN FUNCIONARIO MEJICANO

TENIA LA MISION DE REPATRIAR A ALGUNAS FAMILIAS CHINAS DEPORTADAS DEL PAIS AZTECA EN EL AÑO 1928

MEJICO.—Un periódico matutino informa hoy que las autoridades comunistas han negado permiso en repetidas ocasiones a Bernard Batiz Blancarte, funcionario del Gobierno mejicano, para que entre en la China comunista con el fin de localizar y facilitar la repatriación a Méjico de los descendientes de algunas familias chinas deportadas de Méjico en 1928.

Blancarte fue nombrado para tal fin por el ministerio del Interior, pero el Gobierno de Peiping se niega a permitir su entrada en la China roja. (Efe.)

### Un guardia fronterizo húngaro dispara contra funcionarios austriacos

VIENA.—Un guardia fronterizo húngaro ha disparado desde una caseta de vigilancia, cerca de Deutskreuz, contra seis funcionarios austriacos que marcaban el límite fronterizo con jalones con los colores de Austria. No se produjeron víctimas. (Efe.)

Para idiomas  
solo una escuela:

ARENAL, 24  
TEL. 2480225  
MADRID



**Berlitz**  
**School**

La UNICA  
que puede  
ofrecerle 215  
Escuelas en  
todo el mundo  
TRADUCCIONES  
de y en todos los idiomas



# LAS FUERZAS PRO-OCCIDENTALES DEL NORTE DE LAOS SE HAN RENDIDO

Norteamérica ha suspendido su ayuda militar a aquel país en vista de lo confuso de la situación

TENSION FRONTERIZA ENTRE AFGANISTAN Y PAKISTAN

VIENTIAN (Laos).—Las últimas fuerzas que tenía en el Laos septentrional el general rebelde Fumi Nosavan, de tendencia derechista, se han rendido a las fuerzas del Gobierno neutralista del príncipe Savanna Phuma, según anuncia el Cuartel General del Ejército gubernamental.

Dice el anuncio que cuatro compañías que el miércoles evacuaron Sam Neua han entregado ayer sus armas y proclamando su lealtad al Gobierno en la ciudad de Sampeun, al oeste de Sam Neua. (Efe.)

DIVERSIDAD DE TENDENCIAS

MANILA. — Los Estados Unidos han «suspendido» su ayuda militar a Laos, debido a la incierta situación que reina en aquel país, según ha anunciado el general Willison Palmer, director del programa de ayuda militar del ministerio de Defensa.

El secretario filipino del Exterior, Felixberto Serrano, manifestó que la lucha que se desarrolla en Laos entre las tres tendencias políticas: el Gobierno neutralista, los rebeldes derechistas y los pro comunistas del Pathet Lao, no tiene posible predicción sobre su resultado.

El Gobierno neutralista, dirigido por el príncipe Savanna Phuma, ocupó el Poder después de haber sido derribado el régimen pro occidental a consecuencia de un golpe de Estado mandado por el capitán paracaidista Kong Lae. La oposición contra él está dirigida por el príncipe Bun Um, que tiene su base en Savannakhet, al sur de Laos, y por el general Phumi Novasan, ex ministro de Defensa. (Efe.)

CONCENTRACION DE TROPAS AFGANAS EN LA FRONTERA PAQUISTANI

KARACHI. — La situación en la frontera noroeste del Pakistán se encuentra «totalmente bajo control», pero continúa la concentración militar de Afganistán, según revela un funcionario del departamento de Asuntos Exteriores paquistaní.

Añadió el funcionario que, se-

**Un avión nicaragüense, atacado por aparatos militares cubanos**

FUE OBLIGADO A ATERRI-  
ZAR EN CUBA CUANDO  
REALIZABA UN VUELO  
REGULAR

MANAGUA (Nicaragua). — El Gobierno anuncia que aviones militares cubanos han disparado contra un avión comercial nicaragüense, obligándole a aterrizar en Cuba, cuando se dirigía desde Miami a esta capital, en vuelo de servicio regular diario.

El aparato nicaragüense tomó tierra en San Antonio de la Sagua (Cuba), después de ser ametrallado por los cazas cubanos. (Efe.)

gún informes llegados de la frontera, el Gobierno de Afganistán está enviando tropas regulares y material para la construcción de puentes en esta zona. (Efe.)

ACUERDO CHINO-BIRMANO

TOKIO. — Los jefes de Gobierno de la China roja y Birmania, Chu En-Lai y U Nu, respectivamente, han firmado en Pekín un tratado sobre fronteras, según anuncia la agencia comunista Nueva China.

U Nu llegó hace días a Pekín con motivo de tal firma y de la celebración del XI aniversario de la implantación del régimen rojo en toda la China continental. (Efe.)

TRAGICO ANIVERSARIO

TOKIO. — La China comunista ha celebrado el XI aniversario de la constitución del régimen rojo en el Continente con una concentración de masas, según es costumbre en los países comunistizados, y, según noticias que se reciben de Pekín, cerca de medio millón de personas desfilaron por la plaza de Tienanmen. Presenciaron este desfile Chu En-Lai, los dirigentes gubernamentales y del partido comunista chino y algunos capitanes comunistas extranjeros. Cabe resaltar que este año no asistió a los actos conmemorativos ninguna Delegación soviética. (Efe.)

## FALLECE EL CARDENAL FIETTA

EL PAPA FUE EL PRIMERO EN ANUNCIAR LA TRISTE NOTICIA ANTE UNA AUDIENCIA GENERAL QUE CONCEDIO AYER TARDE

CIUDAD DEL VATICANO. — El cardenal Giuseppe Fietta ha fallecido a los setenta y seis años de edad en su ciudad natal de Ivrea, en la Italia septentrional, como consecuencia de un ataque al corazón, según se ha anunciado esta tarde en el Vaticano.

EL PAPA ANUNCIO LA NOTICIA

Ha sido Su Santidad el Papa personalmente quien ha dado la primera noticia de la muerte del cardenal Fietta. Cuando se dirigía a miles de peregrinos en una audiencia general celebrada ayer tarde, dijo, entre otras cosas, que acababa de recibir una triste noticia, la de la muerte del cardenal Fietta. El Padre Santo agregó que rezaba por el cardenal Fietta y que rogaba a quienes le escuchaban que también lo hicieran así.

N. de la R. — Monseñor Giuseppe Fietta nació en Ivrea, el 6 de noviembre de 1883. Hizo sus primeros estudios en el Seminario Diocesano, y seguidamente en Roma sus estudios filosóficos y teológicos, en el Pontificio Colegio Lombardi, donde tuvo como compañeros a destacados jerarcas eclesiásticos actuales. Ordenado sacerdote el 4 de noviembre de 1904, fue llamado por el entonces obispo de Alghero, de quien fue fiel y activo colaborador durante casi dieciséis años en diversas diócesis de Cerdeña. En 1923, cuando monseñor Roca era internuncio apostólico en América Central, fue nombrado secretario de dicha Internunciatura. Al ser designado monseñor Roca, dos años más

LONDRES

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal). — Con su único ojo bueno Nelson observó ayer, desde su alto pedestal en Trafalgar Square, cómo a pocos metros de distancia se enarbolaba una nueva bandera, verde y blanca. Y al pie de su columna, flanqueada por cuatro leones de bronce, el almirante tuerlo pudo ver a un alegre grupo de hombres y de mujeres de tez morena, vestidos con abigarrados trajes exóticos, saludando gozosos el nuevo símbolo de nacionalidad.

Lo que Nelson observaba era el nacimiento del Estado africano más importante del Continente negro. Con los nigerianos de Londres, Nigeria, con sus 35 millones de habitantes, celebraba en esos momentos en Lagos, su capital, la entrega del acta de independencia, que la princesa Alejandra depositaba, en nombre de Isabel II, en manos del pri-

«Nosotros, los nigerianos, creemos firmemente que la independencia de nuestro país señalará un capítulo decisivo en la historia política de África», nos declaró hace pocos días el primer alto comisario de Nigeria en Londres, señor Abdulmaliki, al término de un almuerzo «pre independencia», ofrecido a un grupo de periodistas. ¿Cómo dudarlo? Sobre cada seis africanos, uno es nigeriano. Sin ser el país más grande del Continente negro, Nigeria es, en cambio, el más poblado (treinta y cinco millones de habitantes). Sin ser el más rico, posee, empero, probablemente la mayor variedad de riqueza minera, las mejores posibilidades agrícolas, la mejor base industrial de todos los paí-

Perspectivas de un futuro estable

ses independientes africanos. Y lo que es más, Nigeria tiene una historia que se remonta a la edad del hierro y que se desarrolla sin interrupción hasta nuestros días. Posee una cultura y una civilización que enlazan las notables expresiones de arte moderno de sus artistas contemporáneos con las figuras de barro de Nok, de hace dos mil años, pasando por las espléndidas esculturas de Ife y de Benín. Nigeria tiene, pues, una personalidad propia y un pasado con los que puede aspirar a ganarse el respeto no sólo de los demás pueblos de África, sino también del mundo exterior.

Mas, ¿qué camino emprenderá ahora la nueva Federación independiente nigeriana? Cuando

hablamos con nigerianos tenemos la impresión de que ante todo están orgullosos de su moderación y estabilidad, del hecho de que su unidad no se desmoronará bajo el impacto de las fuerzas explosivas y centrifugas que han arrasado al vecino Congo, de «su respeto de la ley y del orden, la mejor y mayor herencia que la Gran Bretaña nos ha legado», según palabras del presidente del Senado, señor Azikiwe, en el almuerzo más arriba citado.

REGRESO DE FUNCIONARIOS INGLESES

Si los nigerianos ven algunas sombras en su sonrosado horizonte, las advierten en la medida en que una tercera parte del personal administrativo directivo británico ha decidido retornar a la Gran Bretaña, aceptando la indemnización ofrecida a quien deseaba marcharse. En la medida también en que habrá que atraer considerables capitales extranjeros para desarrollar el país y elevar el nivel de vida de sus habitantes. Lo que nadie parece temer ya—como se temía todavía hace unos meses—es que las fuerzas tribales provoquen el fraccionamiento de la Federación. Al contrario, si hace medio año aún la palabra panafricanismo era considerada como un término subversivo, ahora la idea que ella encierra parece haber arraigado también en Nigeria.

Si ella contribuirá, sin duda, a reforzar la unidad, también inducirá, probablemente, a Nigeria a desempeñar un papel en el Continente negro que hasta hace poco se declaraba reacio o incluso opuesta a aceptar. Es más, si Nigeria desea arrancar realmente al doctor Nkrumah, de Ghana, el mando de campeón de la independencia del Continente negro, ¿cómo hacerlo sin hacer suyas también las ideas de panafricanismo y de neutralidad africana que el Presidente de Ghana defiende? ¿Podrá seguir navegando la nueva nave nigeriana recogiendo tan sólo con sus velas el viento que sopla de Occidente, o se apoderarán del velamen los fuertes «vientos del cambio», a que Mr. MacMillan aludió en su discurso de Africa del Sur y a los que, por cierto, tanto Nigeria como los demás Estados africanos hoy independientes deben su libertad? Esta es la interrogante que queda en el aire africano y cuya respuesta ni siquiera puede vislumbrar Nelson desde la alta columna levantada en esa plaza de Trafalgar, clavada en el corazón de lo que hasta ayer fue el mayor Imperio de los tiempos modernos.

Guy BUENO



asistir a las ceremonias de investidura. El capelo cardinalicio le fue impuesto por el Pontífice en privado. El finado cardenal pudo acudir al palacio del Quirinal, donde le fue impuesta la birreta por el Presidente Gronchi, siguiendo el tradicional privilegio.

FUNERALES POR PIO XII

CIUDAD DEL VATICANO. — El próximo día 10 de los corrientes, a las diez y media de la mañana, se celebrará en la Sixtina, la capilla Papal, en sufragio de Su Santidad el Papa Pío XII, de venerable memoria. Oficiará la misa el cardenal Aloisi Masella, y el Sumo Pontífice Juan XXIII impartirá al final la bendición apostólica.

El prefecto de ceremonias religiosas, monseñor Eurice Dante, invita, con la «Intimation», a todos los cardenales, patriarcas, arzobispos, obispos y prelados a intervenir en el sagrado rito. (Efe.)

**NUOVO MANDO DEL GRUPO CENTRAL DE LA O. T. A. N.**

HEIDELBERG (Alemania occidental). — Ha empezado a funcionar un nuevo mando de la O. T. A. N., del Grupo del Ejército Central.

El Mando, al frente del cual se encuentra el general estadounidense, Clyde C. Eddleman, tiene la responsabilidad de una zona, que va de la frontera suiza al borde de la cuenca del Ruhr. (Efe.)



# JANIO QUADROS, FAVORITO EN LAS ELECCIONES BRASILEÑAS

*En la vida de Madrid...*

## Sederías Carretas

### cumple ahora 26 años

Y en beneficio de todos lo festejamos con la gran

## VENTA ANIVERSARIO

que empieza mañana lunes

Estupendas lanas para vestidos, faldas, abrigos, trajes de chaqueta, chaquetones... Sedas magníficas en una extraordinaria variedad. Algodones de todas clases, telas blancas y para colchones, y mantelerías, retortes, felpas... Tapicerías, alfombras para pie de cama. Ropa de cama y mesa, uniformes, manteles de plástico, toallas.

Géneros de punto, ropa interior, corsetería, batas, pijamas, vestidos, trajes de chaqueta,

"conjuntos", faldas, blusas, abrigos, chaquetones, prendas de agua... Todo lo de niñas, jovencitas, el bebé...

Medias, pañuelos, echarpes, velos, bolsos, guantes, cinturones, artículos de piel, paraguas, lanas de labor, mercería, bisutería fina, perfumería... Espléndidos artículos de caballeros y niños. Pañería por metros, zapatos...

Y menaje en general.

Véalo todo ¡Y ahorre mucho dinero!

Río de Janeiro, empapelada de propaganda electoral, cuyas votaciones comenzarán mañana

KUBISTCHEK PRONUNCIO UN DISCURSO EN EL QUE RECAPITULO SU OBRA Y AFIRMO QUE HABIA ALCANZADO LA META POLITICA QUE SE PROPUSO

RIO DE JANEIRO. (Crónica cablegráfica en exclusiva para Pyresa.)—Mañana se celebrarán las elecciones presidenciales en el Brasil. A las siete de la tarde de ayer (hora brasileña) se cerró oficialmente la campaña electoral con un verdadero «sprint» de los candidatos, que se disputaban la preferencia en un alarde de ruidos y de distribución de propaganda. Las calles de Río de Janeiro aparecen cubiertas de papel, como en un auténtico carnaval, mientras que multitud de camiones recorren toda la ciudad arengando a la población, que trasnochó siguiendo el entusiasmo de los partidarios de los distintos candidatos.

Desde los puestos electorales se transmitieron las últimas consignas, en un mar de carteles, pancartas y franjas que lo llenan todo.

El Presidente Kubitschek dirigió un mensaje a la nación, en el que recapituló su labor presidencial de cinco años. Afirmó que había alcanzado la meta política que se propuso al llegar a estas elecciones, siguiendo las libertades fundamentales para todos los ciudadanos.

Dijo que personalmente votaría por el mariscal Lott y Joao Goulart, para Presidente y vicepresidente, respectivamente. Pero que como supremo magistrado del Brasil defendería con todas sus fuerzas la toma de posesión de los vencedores, aunque no fuesen sus preferidos. Esta frase, inspirada en un pensamiento de Víctor Hugo, ha querido interpretarse como una especie de pesimismo presidencial respecto de la suerte de los candidatos gubernamentales.

El discurso de Kubitschek, difundido por radio y que ha significado su despedida como Presidente, ofreció un ejemplo de equidad y serenidad, causando excelente impresión a todos los partidos. Kubitschek ha decidido aplazar hasta el 15 de octubre la promulgación del nuevo salario mínimo, aprobado sobre la base de un aumento del 60 por 100, «para no dar la sensación de que utilizaba esto para fines electorales». Pero la coalición izquierdista gubernamental ha sacado partido del asunto.

Las fuerzas políticas se presentan igualadas en el derroche de procedimientos para lograr los votos. Janio Quadros obtuvo un éxito clamoroso en sus últimos mítines, rodeado de Milton Campos, Carlos Lacerda y todo el estado mayor de la Unión Democrática Nacional, el partido opositorista mayoritario, que no ha ahorrado medios para conseguir el triunfo.

Por otro lado, el mariscal Lott extremó la posición nacionalista y los violentos ataques a los adversarios para evitar la derrota, pronosticada por la mayoría. Adhemar de Barros, tercero en la campaña, también ha gastado mucho dinero hasta el último momento, confiando en desquitarse de las pasadas derrotas electorales. Finalmente, Fernando Ferrari, candidato independiente a la vicepresidencia por el Movimiento Trabalhista Renovador, surgió al final con gran ímpetu propagandístico, ganando mucho terreno en el ánimo de los electores.

Los colegios electorales se abrirán mañana por la mañana, a las siete, permaneciendo en su labor hasta las cinco de la tarde (hora brasileña). El recuento de votos comenzará el martes, a las 2,00, y hasta pasados varios días no se conocerán los resultados finales en todo el país, si bien el balance que arrojen las urnas en Sao Paulo señalará en escasas jornadas el probable vencedor. Y hay que hacer notar que la magnitud de la victoria de Janio Quadros en ese Estado determinará el resultado final. Se espera que la ventaja de un millón de votos «paulistas» será suficiente para ganar las elecciones, pues el resto del país no podrá enjugarlo a favor de otros candidatos. La impresión general en esta víspera del acontecimiento es la victoria de los partidos de la oposición, con el triunfo de Janio Quadros para Presidente, Milton o Ferrari para la vicepresidencia y Carlos Lacerda para gobernador de Guanabara, cuya capital es Río de Janeiro. Sin embargo, la lucha es cerrada y los observadores conceden probabilidades a la mayoría de los candidatos en pugna. Existe un gran interés en saber la composición de la Asamblea Constituyente del nuevo Estado de Guanabara, que elige 30 diputados entre 440 candidatos.

El orden es absoluto, aunque no escasean los exaltados que se entregan con frenesí a todo lo que signifique algo de signo propagandístico impreso, especialmente la Prensa, puesto que la campaña oral finalizó cuarenta y ocho horas antes de iniciarse la votación.

LIMBERG

## El embajador de España en Lisboa recibió a un grupo de productores españoles

SE TRATA DE AFILIADOS A EDUCACION Y DESCANSO QUE PASAN SUS VACACIONES EN PORTUGAL

LISBOA.—El embajador de España, señor Ibáñez Martín, recibió en los salones de la Cancillería a un grupo de ciento cincuenta productores afiliados a la Obra de Educación y Descanso, que se encuentran en Portugal acogidos al intercambio establecido con la Federación Nacional de Alegría en el Trabajo. El grupo de españoles estaba presidido por el señor Olivencia Amor, secretario de la mencionada Obra, quien agradeció al embajador la cordial acogida que les había dispensado, y puso de relieve la importancia y significación de este intercambio de trabajadores, que representa desde hace muchos años una eficaz contribución laboral a la política de amistad peninsular. El señor Ibáñez Martín pronunció una vibrante alocución congratulándose de la visita de esta brillante representación sindical y resaltando el espíritu de íntima colaboración que preside las relaciones peninsulares en este ámbito importantísimo del trabajo. Refiriéndose a la obra de Franco y Salazar, artífices del bloque ibérico, recordó que ayer se celebró el Día del Caudillo y que la visita ofrecía singular oportunidad de renovar los votos de inquebrantable adhesión al Jefe del Estado español.

Los productores españoles, que fueron obsequiados con un vino de honor, ovacionaron con gran entusiasmo al jefe de la Misión diplomática española en Portugal. (Efe.)



# HOY SE INAUGURA LA XX FERIA OFICIAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA

## Más de cuarenta y cinco millones de pesetas a los labradores de Sevilla

HAN SIDO CONCEDIDOS POR LA COMISION EJECUTIVA DEL CREDITO AGRICOLA

SEVILLA. — Por la Comisión Ejecutiva del Crédito Agrícola han sido concedidos un crédito de 25 millones de pesetas a la Cooperativa del pueblo de Cabezas de San Juan; otro, de pese-

tas 150.000, a la Sección de Crédito de Marchena, y un tercero, de 20 millones de pesetas, a disposición de la Caja de Ahorros de Sevilla, para concesiones a ganaderos y agricultores. (Cifra.)



¡ELIJA EN NUEVAS PAÑERIAS EL MAS MODERNO Y ELEGANTE AJUAR!

HILOS Y ALGODONES PARA ROPA DE CAMA Y MESA  
CORTES DE COLCHON EN MULTIPLES ESTILOS  
MANTELERIAS EN CREPE, PANAMA Y ESTAMPADAS  
VISILLOS EN TERGAL, NYLON Y ETAMIN  
TAPICERIA EN ALGODON Y SEDA



MANTAS EN DISEÑOS MODERNISIMOS  
COLCHAS DE ORGANDI, PIQUE, FELPA, GUATADAS, ADAMASCADAS, VASCAS  
TOALLAS BLANCAS, ESTAMPADAS Y CON CENEFA COLOR  
JUEGOS DE CAMA Y MANTELERIAS CONFECCIONADAS, ESTAMPADAS Y BORDADAS  
ALFOMBRAS EN MOQUETA, LANA, NYLON Y NUDOS

¡LAS MAS BELLAS FANTASIAS PARA EL TRAJE DE NOVIA Y MULTIPLES COMPLEMENTOS!

**Nuevas Pañerías**  
MONTERA, 31

Presidirá los actos el director general de Comercio Interior en representación del señor Ullastres

EL MINISTRO HA ANUNCIADO SU VISITA A LA FERIA EL PROXIMO DOMINGO, DONDE PRONUNCIARA UN DISCURSO

### ZARAGOZA

(De nuestro corresponsal.) — A las diez de la mañana de hoy, domingo, las puertas del Palacio de la FERIA Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza se abrirán para la sesión inaugural de su XX Certamen.

La FERIA Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza cumple hoy su mayoría de edad. Una mayoría de edad, plena de experiencia, que la permite codearse con las más importantes Ferias, porque a lo largo de los veinte Certámenes celebrados en el magnífico recinto, a fuerza de ir superándose año tras año y mejorando todos los servicios, a fuerza también de haber logrado conquistar la confianza de expositores y visitantes, nuestra FERIA, plena de lozanía, está llena también de la sabiduría que la inteligente dirección de los hombres que la rigen saben verter en la presentación de los extraordinarios «stands».

Más de seiscientos expositores acuden este año al recinto ferial, que, representando a veintiocho provincias, ocuparán la totalidad del espacio disponible, en el que expondrán máquinas y productos de todas clases, presentando, el todo, un brillantísimo muestrario de la industria y el comercio nacionales en el momento actual.

Este año, coincidente con el XX aniversario de la FERIA, para conmemorar la fundación de la misma, se han realizado obras importantísimas en cuanto a embellecimiento y mejoramiento de todos los servicios, siendo de destacar el hecho de que se ha pavimentado totalmente el recinto.

El palacio ferial está ya engalanado. Numerosas bandas ondean mecidas por el aire del Moncayo. Los electricistas y decoradores de las distintas Empresas dan los últimos toques en los «stands». Dentro de unos instantes comenzarán a llegar las autoridades zaragozanas, las personalidades invitadas al acto y el director general de Comercio Interior, don Ramón Matarranz, que viene desde Madrid para presidir la solemne sesión inaugural, en nombre del Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, quien ha prometido que el próximo domingo vendrá a Zaragoza para visitar la FERIA y pronunciar un discurso.

Dentro de unos momentos, insistimos, la XX FERIA Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza habrá quedado inaugurada. Las autoridades y el público girarán la primera visita a los distintos pabellones. Se escuchará el sonar de los motores de toda clase de vehículos y maquinaria. Un vehículo de los denominados «de todo terreno», construido totalmente en Zaragoza, hará unas demostraciones que prometen ser de gran efecto y espectacularidad por lo que hemos podido adivinar al ver el lugar donde ha sido colocado y la serie de obstáculos artificiales que se han colocado ante él. Y podremos observar el funcionamiento a pleno rendimiento de un molino triguero prefabricado y una Exposición de trenes eléctricos en miniatura y tantas

y tantas cosas que relatarlas ahora sería punto menos que imposible.

En el recinto, y a lo largo del Certamen, se celebrarán diversas jornadas, entre las que figura una, dedicada a las Ferias Españolas, que, por iniciativa de la de Zaragoza, han prometido asistir en las personas de sus presidentes, que representarán a las Ferias de Bilbao, Barcelona, Valencia, Murcia y Sevilla.

Cerca de trescientas mil personas se espera que visiten este año la FERIA. Las ventas que allí se realicen superarán, forzosamente en mucho, dado lo modernísimo de la maquinaria que se expone, las cifras alcanzadas el pasado año, que eran también bastante más elevadas que los anteriores. Del día 2, es decir, desde esta mañana, hasta el día 23, el ferial estará abierto, coincidiendo con los principales

días de las fiestas del Pilar. El éxito de la FERIA quedó asegurado ya cuando hubo que negar espacios a más de cien industrias que acudieron tarde en solicitud de «stands» donde exponer sus productos. Y todo esto se deba, precisamente, al tesón de dos hombres infatigables, don Antonio Blasco del Cacho, presidente de la FERIA, y don Alberto Manuel Campos Lafuente, director de la misma, que, con su esfuerzo y amor por la FERIA zaragozana, han logrado que llegue al XX aniversario fundacional con toda la pujanza de la juventud y con la veteranía propia de una FERIA que celebra el XX Certamen habiendo seguido siempre una carrera de constante superación, que la hace llegar a la mayoría de edad plena de belleza, de lozanía y de reciedumbre.

M. GARCIA SUAREZ

## ¿Tiene que elegir un INSTITUTO DE IDIOMAS?

... De su elección depende:

SI ES PADRE DE FAMILIA:

que sus hijos sepan un IDIOMA, lo que determinará gran parte de su porvenir.

SI ES JEFE DE EMPRESA:

que sus empleados mantengan eficaces contactos con los extranjeros y una correspondencia internacional acertada.

SI ES ESTUDIANTE:

que triunfe en las oposiciones.

SI ES HOMBRE DE NEGOCIOS, O DE PROFESION LIBRE:

que amplíe su terreno de acción.

Confíe en

# BRIAM

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS

TETUAN, 11 - TELEFONO 231 60 04

Que le ofrece su método, creado especialmente para enseñar idiomas extranjeros a los españoles, con la mejor demostración, garantía y prueba de su eficacia:

EL NUMERO CRECIENTE DE SUS ALUMNOS

Briam enseña idiomas mejor y tres veces más rápido

INGLES - FRANCES - ALEMAN - ESPAÑOL

Taquigrafía método internacional (español-francés-inglés). Correspondencia comercial francesa e inglesa.

Desde las OCHO de la mañana hasta las ONCE de la noche

EN GRUPOS DE MAXIMO OCHO ALUMNOS

Clases intensivas y diarias ..... 375 ptas.  
Clases alternas ..... 225 y 200 ptas.

EN GRUPOS DE MAXIMO DIEZ ALUMNOS

Clases alternas, en FUENCARRAL, 91: 175 pesetas.  
BRIAM no le cobra matrícula de entrada ni le exige el pago adelantado

MATRÍCULAS: Exclusivamente en TETUAN, 11

MUJER: Puedes solicitar el cumplimiento de tu Servicio Social a los dieciséis años; ello te evitará complicaciones cuando al cumplir los dieciocho años puedas presentar, te a oposiciones o para la obtención de un título.



# LA JUVENTUD TIENE UN PAPEL TRASCENDENTE EN EL QUEHACER POLITICO

## CLAUSURA DEL VII CONSEJO PROVINCIAL DE LA SECCION FEMENINA EN BARCELONA

EL ACTO FUE PRESIDIDO POR PILAR PRIMO DE RIVERA, A QUIEN ACOMPAÑABA EL GENERAL ACEDO COLUNGA

### BARCELONA

(De nuestro corresponsal. Transmisión directa.) —Juntamente con la brillantísima recepción celebrada en el palacio de la Capitanía General de Cataluña, ha caracterizado especialmente este Día del Caudillo en Barcelona la clausura del VII Consejo Provincial de la Sección Femenina, presidida por la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Felipe Acedo Colunga; la Delegada Provincial, Montserrat Tey, y demás jerarquías, hallándose totalmente lleno el espléndido salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional, que ofrecía magnífico aspecto.

La Secretaria del Consejo leyó la Memoria de las actividades desarrolladas por la Sección Femenina en Barcelona y en la provincia desde el Consejo anterior, celebrado hace dos años, y a continuación Pilar Primo de Rivera y el Gobernador Civil y Jefe Provincial entregaron los premios concedidos a las

Delegaciones Locales de Igualada y Calella por haber sido las que más se han distinguido en su tarea.

### DISCURSO DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL

Por último, Pilar Primo de Rivera concedió la palabra al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quien pronunció el discurso de clausura, exaltando con vibrante palabra la magnífica labor de la Sección Femenina y el alto y constante ejemplo de su Delegada Nacional, que tan acertadamente la dirige, así como la gloriosa memoria de José Antonio y del general Primo de Rivera, en medio de la más viva emoción y entre grandes y prolongados aplausos.

«Vuestra labor—ha dicho el camarada Acedo Colunga—no necesita elogios ni ditirambos: ahí está, al servicio de España, y la hacéis tan callada, tan honesta, tan silenciosa y abnegadamente, que con ella nos estáis dando a nosotros, nos estáis dando a todos, una admirable y continua lección.

### El ejemplo de Pilar, estímulo constante

Vosotras y nosotros, todos, tenemos el mejor estímulo en el alto ejemplo de vuestra Delegada Nacional, en su presencia constante en el quehacer por España, en su trabajo agotador, en la también constante llama que la anima y que es sangre de su sangre y nervio de sus nervios, que nosotros contemplamos aquí evocando emocionados la insigne figura de su padre, la egregia figura de su hermano y teniendo presente siempre en nuestros espíritus lo que ambos han sido y serán ya perpetuamente en los cielos y en las tierras de España.

Nadie diga que aquello fue la ideología y energía de un general y la doctrina de un profeta, de un poeta, de un pensador y de un político, cuya vigencia ha pasado, que el mundo reclama otras doctrinas, otros pensamientos, otras normas. No. Lo que reclama el mundo es justicia. Y la justicia, dentro del modo de ser de nuestra Patria, de la configuración geográfica, histórica y espiritual de nuestro país, está encarnada, perfectamente enmarcada, en aquella misma doctrina, vigente hoy como ayer, como mañana, para siempre. Aunque nosotros, en nuestra imperfección humana, quizá no siempre acertemos a vivificarla y mantenerla al día.

Vivamos, pues, aquella armonía perfecta, aquella poesía encendida, aquella justicia comple-

ta, aquel sistema doctrinal genialmente concebido en la mente prodigiosa de José Antonio, que nosotros hemos procurado llevar a la acción y cuya inagotable fecundidad ha proporcionado ya a nuestra Patria, a nuestro pueblo, un volumen ingente de mejoras en los más diversos órdenes, una maravillosa paz en los espíritus y, en suma, una genial, enérgica y prometedora fe y una notable elevación de nuestro nivel general de vida.

Sepamos eternizar, sepamos enraizar irrevocablemente entre nosotros aquello que fue expresado tan magnífica y poéticamente convencidos de que en lo sustancial no hay por qué pensar en modificarlo. Cabrán, sí, tal vez, modificaciones en lo transitorio, en lo secundario, en lo accidental, pero en lo permanente, en aquello que tiene su raíz más pura en la teología católica y se halla fundido con la consustancialidad de nuestro modo de ser, eso no puede admitir, en modo alguno, ninguna modificación fundamental.

### GRATITUD A PILAR PRIMERO DE RIVERA

Pilar Primo de Rivera: Muchas gracias por tu presidencia en esta sesión de clausura. Todos la agradecemos de corazón. Deseamos para España la paz, la justicia y la grandeza. A las órdenes de nuestro glorioso Caudillo completaremos la inmensa tarea iniciada, y para ello necesitamos personas y espíritus como tú, que con su sola presencia nos hablen de lo que es permanente en España: nuestro inextinguible afán de servir y engrandecerla. ¡Arriba España!

Finalmente, la numerosísima concurrencia, puesta en pie y brazo en alto, cantó el «Cara al Sur», y Pilar Primo de Rivera cerró el acto con los gritos del Movimiento, clamorosamente contestados.

Fernando VAZQUEZ-PRADA  
MANANA, FALLO DEL CONCURSO INTERNACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

ZARAGOZA.—El fallo del concurso internacional de Formación Profesional, que este año se disputa en Barcelona, será dado a conocer en Zaragoza en la noche de mañana. Con este fin se detendrán en Zaragoza unas horas, en su paso para Madrid, los representantes oficiales, observadores, mandos nacionales, delegados y participantes en el concurso.

Con este motivo se ha confeccionado un programa de actos,

en el que figura una ofrenda de flores a la Patrona de la Hispanidad, visita a la Feria de Muestras y a la Institución «Virgen del Pilar». (Cifra.)

## TODA ESPAÑA CONMEMORA SOLEMNEMENTE EL DIA DEL CAUDILLO

(Continuación de la página 15.)  
tes generales y Comisiones de jefes y oficiales de los tres Ejércitos.

### RECEPCION

Con motivo del XXIV aniversario de la exaltación de Su Excelencia el Generalísimo a la Jefatura del Estado tuvo lugar en la mañana de ayer la recepción en el Palacio de Oriente.

El acto se verificó en el salón del Trono, donde a la derecha de Su Excelencia se encontraban situados el Gobierno, el Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, y, a continuación, los consejeros del Reino. A la izquierda del Caudillo se hallaban altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

Enfrente estaban los representantes del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, Junta Política, Mesa de las Cortes y Procuradores.

A las doce dio comienzo la recepción ante el Caudillo, haciéndolo nutridas representaciones de todos los organismos oficiales. Tanto a la llegada de Su Excelencia a Palacio como al abandonarlo, le fueron rendidos honores por una compañía con bandera y música del regimiento de la Guardia.

El paso del Caudillo por las calles de Madrid fue acogido por el numeroso público allí congregado con vivas muestras de entusiasmo.

### RECEPCION EN BARCELONA

BARCELONA.—En conmemoración del XXIV aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado de Su Excelencia el Generalísimo Franco se celebró la tradicional recepción en Capitanía General.

Rindió honores una compañía de la Agrupación de Infantería Jaén número 25, que formó en el paseo de Colón, frente al expresado centro oficial, en cuyas inmediaciones se congregaba numerosísimo público.

Presidió el solemne acto, en el salón del Trono, el Capitán General

En las Escuelas de Hogar del Servicio Social reciben la formación debida las mujeres en edad de este deber.

## Sobre la misión política del periodismo, Agustín del Río pronunció ayer una conferencia en el curso de Prensa y Radio del F. de J.

EL ACTO FUE PRESIDIDO POR EL SECRETARIO NACIONAL DE JUVENTUDES

En el I Curso Nacional para Cadetes Especialistas de Prensa y Radio del Frente de Juventudes, que está desarrollándose en el Albergue permanente de la Casa de Campo de Madrid, intervino ayer con una brillante conferencia Agustín del Río Cisneros, Jefe de la Sección Técnica de Prensa del Movimiento. Presidió el acto Carlos García Mauriño, Secretario Nacional de Juventudes.

El jefe de Estudios del Curso hizo la presentación del orador, destacando algunas facetas capitales de su dilatado historial político como compilador de la obra y del pensamiento del Fundador de la Falange, y ensayista doctrinario, haciendo referencia a la Jefatura de Ediciones del Movimiento, que durante muchos años desempeñó Agustín del Río. Agustín del Río expresó su satisfacción por la oportunidad de tomar contacto con los jóvenes cursillistas del Frente de Juventudes y hablar—dijo—sobre cosas que nos son comunes. A continuación abordó el tema general del quehacer político dentro del periodismo, señalando que iba a estudiarlo desde el

punto de vista de un hombre de la Falange y del pensamiento de José Antonio, que ha constituido la esperanza de los españoles. Adentrándose en los postulados de su conferencia, Agustín del Río dijo que el periodista tiene que servir a la justicia, a la verdad y al bien, tratando de irradiar estos valores sobre la comunidad. Al estudiar la crisis de la sociedad moderna afirmó que hay que construir un nuevo orden, sabiendo que la sociedad está en período de transformación. El orden posible hoy—afirmó—es una creación revolucionaria, señalando más adelante que el periodismo político está condicionado por este gran problema. «No nos sirve el criterio conservador—puntualizó—, ya que apetece un criterio de construcción, de creación, agregando que eso vino a hacer José Antonio en una rigurosa síntesis de tradición y modernidad.

### VALIDEZ DE LA DOCTRINA JOSEANTONIANA

En otra parte de su conferencia, llena de hondura y penetración y matizada de gran fuerza dialéctica, Agustín del Río puso de relieve que dentro de la juventud existe la inquietud del futuro, la preocupación por el porvenir, que ha sido la tónica de todas las generaciones jóvenes. Y afirmó la validez inmutable de la nueva doctrina joseantoniana, tanto para el presente como para el futuro.

Habló después de la crisis social de anteguerra en España, y señaló tres aspectos clave de la misma: fracaso de la organización política, incapaz de mantener la unidad; no responder a una serie de imperativos económicos de carácter fundamental para el bien común, y quiebra ideológica y moral. El Movimiento se enfrentó decididamente desde sus primeros balbuceos con esta crisis, dispuesto a crear una nueva sociedad sanamente instrumentada. En esta línea, y basándose en el criticismo joseantoniano, Agustín del Río analizó la evolución de las ideas. Centrándose su análisis en la edad contemporánea, hizo hincapié en que José Antonio tenía una visión abierta de la Historia, diciendo también que lo que caracteriza precisamente al Movimiento es no tener una visión reaccionaria de la misma. En este sentido, Agustín del Río recaló que no se puede dar marcha atrás y que es forzoso mirar al futuro. Sobre todo—dijo—se impone la síntesis entre tradición y progreso, que es lo que posibilita la transformación de la sociedad. Aludió brevemente a los peligros de la colectivización y al riesgo de una tecnificación excesiva, con olvido de los valores espirituales del hombre.

En la última parte de su interesantísima y documentada disertación subrayó que el objetivo y la ambición del Movimiento estriba en crear órbitas de convivencia que agrupen a todos los españoles. Tras de recordar el proceso de reactivación de la personalidad española, que se ha operado en estos veinte años, como demuestra la superación de tantos obstáculos y dificultades en el orden político, social y económico, y la incorporación al concierto de los pueblos, Agustín del Río terminó resaltando el papel trascendente de la juventud en el quehacer político al servicio de España. Los cursillistas premiarón con una gran salva de aplausos las últimas palabras de Agustín del Río.

### LEA USTED

M A R C A  
DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MANANA

## D. Juan José López Ibor, catedrático de la Universidad de Madrid

El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

JEFATURA DEL ESTADO.—Instrumento de ratificación del Convenio aduanero entre España y Portugal relativo al tráfico internacional por carretera, ferrocarril y ríos limítrofes.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Orden por la que se constituye la Comisión para la aplicación de las disposiciones relativas a Seguridad Social y Régimen de Plus de Cargas Familiares del personal no funcionario al servicio del Estado y de las Entidades Estatales Autónomas.

EDUCACION NACIONAL.—Orden por la que se nombra catedrático de la Universidad de Madrid, en virtud de concurso de traslado, a don Juan José López Ibor.



# EL DIA 5, HOMENAJE NACIONAL DEL TRABAJO A SAN ISIDORO

## SEIS MIL TRABAJADORES DE TODA ESPAÑA PEREGRINARÁN A LEON

### LOS ACTOS DE CLAUSURA SERAN PRESIDIDOS POR EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, EN NOMBRE DEL JEFE DEL ESTADO



Capuccini

## Lambretta-M. 60

(NYLON 100x100)

EL NUEVO MODELO DE TOCADO FEMENINO QUE  
DISTINGUE A LA MUJER

MAS PRACTICO...

MAS ELEGANTE...

SUJETA EL CABELLO — ENMARCA EL ROSTRO

PRECIO 55 pesetas

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

## MONSY

LA PRIMERA CASA DE ESPAÑA EN NYLON

MEDIAS

COMBINACIONES-PAÑUELOS

CONSULTE ANTES DE HACER SUS COMPRAS

## MONSY

Plaza Mayor, 20 - Imperial, 4  
MADRID

REMITIMOS A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO  
SOLICITE CATALOGO GRATIS

## VIAJANTE

para muestrario de confección fina se necesita en zona Andalucía. Inútil sin buenas referencias. Dirigirse:  
PUCHALT, S. A. Ramón y Cajal, 55. VALENCIA

LEON.—Para clausurar el XIV centenario del nacimiento de San Isidoro y el milenario de la Biblia Visigótica se celebrarán del 4 al 6 de este mes solemnes actos, que comenzarán con un pontifical en la real basílica de San Isidoro, oficiado por el obispo de Cartagena, ciudad natal del Santo. En la tarde del mismo día 4 será bendecida e inaugurada la restaurada iglesia mudéjar de San Tirso de Sahagún, con misa vespertina oficiada por el abad mitrado de Samos.

El día 5 se celebrará el homenaje nacional del trabajo a San Isidoro, con la participación de unos seis mil productores, presididos por altas jerarquías. Oficiará, de pontifical, el prelado de Tuy. Por la tarde, en el salón del Pendón de la Colegiata, antiguo palacio real, habrá una sesión académica, con intervención de don Afonso García Gallo, Dom Justo Pérez de Urbel y don José Ibáñez Martín.

Los actos terminarán el 6 de octubre. Por la ma-

ñana, las reliquias de San Isidoro se trasladarán a la catedral, donde el arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, oficiará un pontifical. Pronunciará el sermón el obispo de León, doctor Almaraz. Por la tarde se desarrollará el homenaje de la ciudad y de la provincia a San Isidoro, con la participación de centenares de parroquias de los pueblos. Al final, el Nuncio de Su Santidad oficiará un tedéum. El Ministro de la Gobernación ostentará la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Aunque los actos isidorianos finalizan el 6, las indulgencias jublares para los que visiten la real basílica podrán ganarse hasta el 31 de octubre, fecha de la clausura definitiva.

Hoy se celebrará una misa visigótica en el templo mozárabe de San Miguel de Escalada, oficiada por fray Pérez de Urbel. Las partes musicales serán interpretadas por la escolanía del Monasterio de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

### Conferencias y coloquios durante el día de ayer

Continuaron ayer las jornadas de estudio de las Reuniones Internacionales de Estudios Isidorianos. La sesión fue presidida por el prelado de la diócesis.

La primera conferencia estuvo a cargo del reverendo Lawson, diácono anglicano y joven investigador de veintiocho años, que hizo un resumen muy amplio y documentadísimo sobre la distribución por Europa de los manuscritos de San Isidoro.

Después hubo un coloquio sobre este tema.

Intervino más tarde el subdirector del Museo Arqueológico de Madrid, doctor Vázquez Parga, que pronunció su conferencia sobre el tema «La obra de San Isidoro en la época medieval».

Posteriormente habló el padre García Goldaraz, profesor del Colegio Español de Roma y autor de varios trabajos referidos a San Isidoro. Su conferencia fue una presentación crítica de una obra que tiene en preparación, titulada «San Isidoro de Sevilla; semblanza de su personalidad literaria».

Pronunció luego otra lección monseñor Ayuso Mazaruela, canó-

nigo lectoral de Zaragoza, que versó sobre el tema «Notas marginales del Codex legionense», haciendo alusiones anecdóticas a la biblia visigótica.

Los participantes han visitado en la catedral los archivos y museos. Después se reanudaron las sesiones de estudios. La primera conferencia de ayer tarde estuvo a cargo del profesor alemán, catedrático de la Universidad de Munich, señor Bishoff, que habló sobre la difusión de los manuscritos de San Isidoro. A continuación intervino el catedrático de la Universidad de Salamanca, doctor Díaz y Díaz, que desarrolló el tema «Isidoro en la Edad Media española»; y, finalmente, el profesor de la Universidad de Turín, monseñor Pellegrino, habló sobre «Confesiones de San Agustín en la obra de San Isidoro». Las sesiones de ayer tarde fueron presididas por el padre Angel Custodio de la Real Academia Española.

Para tomar parte en estas reuniones han llegado de Madrid, entre otras destacadas personalidades, monseñor Pascual Galindo,

doctor en Filosofía y Letras y profesor de las Universidades de Madrid y Roma, y don José María Casciaro, profesor de Teología del Seminario de Madrid. (Cifra.)

### DECLARACIONES DE DON LAMBERTO ECHEVARRIA

BILBAO.—El profesor don Lamberto Echevarria, vicedirector del Instituto «San Raimundo de Peñafort» de Salamanca, afecto al Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ha hecho unas declaraciones sobre la VIII Semana de Derecho Canónico de la Universidad de Deusto, que acaba de terminar, y a la que han asistido los mejores canonistas de España, sesenta en total.

El profesor Echevarria habló de la labor realizada y dijo: «Colaboramos con nuestros trabajos en la adaptación del Derecho Canónico, anunciada por Su Santidad». Respecto de las sugerencias de la Semana, manifestó que serán tomadas en consideración en la futura adaptación del Derecho Canónico, pues en ella han participado profesores de Universidades Pontificias. El tema central ha sido «Teoría general de la adaptación del Código de Derecho Canónico», que ha sido estudiado a través de quince ponencias.

Por su parte el P. Breydy, sacerdote libanés de rito maronita, venido a Bilbao, expresamente para asistir a dicha Semana, ha dicho que la temática tratada ha sido interesantísima y ayuda a tener una visión más exacta y completa de la realidad canónica actual. Con ella los intelectuales católicos podrán cumplir mejor su deber de colaborar en la medida de sus fuerzas a la labor conciliar y precedidadora. (Cifra.)

## VAN A DEVOLVERNOS UNA HORA

### EL PROXIMO SABADO PONDREMOS LOS RELOJES A TONO CON EUROPA

Se dice que el próximo sábado, día 8 de octubre, volveremos a lo que hace mucho tiempo se llamaba «la hora normal», esto es, la de «a las doce, el sol de plano», y el Angelus, a las siete en el verano.

Parece ser que durante mucho tiempo todos los países jugaban a eso de añadir una hora en el verano y quitarla en invierno para ganar horas de sol sin reformar los calendarios laborales. Y parece ser también que fue Bélgica—y no digo esto como galantería por lo de Fabiola, sino por referencia de justicia—la primera nación que adaptó en serio su hora oficial a la hora local media de Greenwich, que en el argot especialista se llama pomposamente «la hora universal». A esta hora se añadió en Bélgica, en el año 1946, otra hora más en función de aquellos beneficios laborales antes apuntados, durante todo el año.

Este ejemplo belga fue seguido por Francia, Holanda y España, y solamente durante el verano por Inglaterra, Portugal y Alemania.

Pues bien; circunstancias indudablemente importantes han aconsejado el retorno a la hora del sol. Y a ella vamos—iremos—desde el próximo sábado, si son ciertas las noticias que circulan en este sentido.

Por si son ciertas, hemos interrogado al Observatorio sobre la conveniencia o perjuicio del cambio.

La hora sidérea, única formal para el Cuerpo de Astrónomos,

seguirá igual que hoy a partir del día 8 de octubre.

### EL COMERCIO

Unos grandes almacenes: El Corte Inglés. Al frente de ellos, don Ramón Areces, a quien interrogamos sobre la oportunidad del retraso horario que se anuncia.

—A mí me parece muy oportuno por las grandes ventajas que proporciona al comercio.

—¿De qué clase?

—Ventajas económicas al ahorrarnos una hora de luz, ya que los empleados comienzan y terminan la jornada con la del sol.

**EL ESPECTACULO**  
Don Inocencio Guerrero, hermano del inolvidable maestro, regenta el Coliseum, una de las mayores salas de espectáculos de Madrid.

—¿Cómo cree que reaccionará el público?

—Espero que reaccione bien. El hábito hace costumbre, y el público ya está acostumbrado al horario actual, pero cuando se modifique empezará a adaptarse al nuevo, y esperemos que no tarde en amoldarse a él.

—¿Es partidario del adelanto de la hora en verano?

—No. Pero, al adelantarse, se produce idéntico fenómeno al actual. El público termina por acostumbrarse.

Consecuencia: todo el mundo conforme. Puede, pues, echarse hacia atrás la hora que llevamos por delante. Al fin y al cabo será un acto justo—y reparador—dejarnos dormir una hora más en la noche del sábado 8, en recuerdo de la que nos quitaron hace veinte años.

J. de J.



contra  
estreñimiento  
y trastornos biliares.  
Es suave, seguro e inofensivo. Excelente para todas las edades. No irrita ni causa habituación y siempre produce efecto.  
Caja pequeña: 1,20.  
Caja grande: 6,10.

## LAXANTE SALUD



# BALDUINO Y FABIOLA DESCIENDEN EN LINEA DIRECTA DE DON JUAN II DE ARAGON

UN GENEALOGISTA DE ZARAGOZA HA PUBLICADO UN DOCUMENTADO ESTUDIO, EN EL QUE PRUEBA QUE EL REY BELGA LO ES EN GRADO DIECISIETE, Y SU PROMETIDA, EN EL DIECIOCHO

ZARAGOZA.—El Rey Balduino de los Belgas y su prometida, doña Fabiola de Mora y Aragón, son descendientes directos del Rey Don Juan II de Aragón. El Rey Balduino lo es en décimoséptimo grado de consanguinidad, en línea recta descendente por el hijo de Don Juan II, el Rey de España Don Fernando el Católico, y de su esposa, la Reina Católica Doña Isabel I; y doña Fabiola lo es en décimocuarto grado de consanguinidad, en línea recta descendente por la hija de Don Juan II, doña Leonor de Aragón, condesa de Lerín, casada con don Luis Beaumont de Navarra, según un documentado estudio escrito por el genealogista don Adolfo Castillo Gonsor en el periódico «El Noticiero». La ascendencia de Balduino va de la Casa de Aragón a la de Habsburgo por Doña Juana I y Don Felipe I el Hermoso; de los Habsburgo a los Borbón, por el matrimonio de Doña María Teresa de Austria con Luis XIV de Francia; de los Borbón a los Braganza, por enlace de la infanta doña Carlota de Borbón, hija de Carlos IV de España, con Don Juan IV de Portugal; a la de Baviera, por el matrimonio de María José de Portugal, hija de Dno Miguel X, con el duque Teodoro de Baviera, y a la de Brabante (antes Sajonia-Coburgo-Gotha), por el matrimonio de Isabel de Baviera con Alberto I de los Belgas. La de doña Fa-

biola va de la Casa de Aragón a la de Beaumont de Navarra por el matrimonio de doña Leonor, condesa de Lerín, con don Luis Beaumont de Navarra; a la de Ayaz de Navarra, por matrimonio de doña Catalina de Beaumont con don Carlos Ayaz de Navarra; de ésta a la de Elio, por matrimonio de doña Antonia Ayaz de Navarra con don Gaspar de Elio Velas de Medrano, señor de Vesolla; de la de Elio a la de Carrillo de Albornoz, por matrimonio de doña María Micaela de Elio, marquesa de Casa Torres, con don Anastasio Carrillo de Albornoz, y de la de los Carrillo de Albornoz nuevamente a la de Aragón, por matrimonio de doña Blanca Carrillo de Albornoz, marquesa de Casa Torres, con don Cesáreo de Aragón, abuelo materno de doña Fabiola.

Este estudio demuestra que entre los reyes abuelos de Fabiola no están sólo los Enriquez de Lacaarra ni Enrique I de Navarra, sino también Carlos II de Navarra, y mucho más inmediato, como prueba, Don Juan II de Aragón. Cita también como la villa de Sádaba, en Cinco Villas, es el solar de los Aragón de su apellido materno, y como por sus tatarabuelos los Abarca (condes de la Rosa) está emparentada con familias de gran prosapia aragonesa, como los Castro y Cistué, y por los Elio, con la familia Pitarque. (Cifra.)

## Dos jóvenes españolas por provincia en la boda de Fabiola

ZAMORA.—El «Correo de Zamora» publicó ayer un artículo en el que se hace referencia al próximo enlace matrimonial del Rey de Bélgica con la señorita Fabiola de Mora y Aragón, y propone el articulista que asistan, si es posible, a la ceremonia, dos señoritas de cada región española, ataviadas con trajes típicos y que sean además portadoras de productos o frutas de la zona de su procedencia, para hacer de ellos ofrenda al rey, matrimonio.

Brinda la sugerencia a la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., pues ella, conocedora como nadie de los valores folklóricos de España, sabría organizar una magnífica Embajada, de auténtico colorido español, que supondría en la solemnidad nupcial una genuina representación de la belleza y valores de España. (Cifra.)

## ANECDOTA DE BALDUINO DURANTE SU ESTANCIA EN MURCIA

MURCIA.—El Rey Balduino se batió con espada de madera con

mi hijo Fernandito, de diez años, en mi finca de campo, situada en las cercanías de Santo Ángel, hace cuatro años», ha revelado ayer don Fernando García Nieto, propietario de un hotel de esta capital.

Y agrega: «Había llegado Su Majestad de riguroso incógnito en septiembre. Hospedado en mi hotel, tuve el honor de que aceptara almorzar en nuestra casa de campo. Mi hijo, que, como es natural, desconocía su personalidad, le mostró su colección de espadas de madera, y entonces, el Rey, que es un gran entusiasta de la esgrima, cogió una de ellas y, durante tres o cuatro minutos, estuvo batiéndose con mi hijo.

«Días más tarde, cuando Su Majestad abandonó Murcia, le descubrí el hecho a mi hijo, quien respondió: "No es posible, papá, que me haya batido con un Rey; hubiera representado para mí un honor sin límites".»

«Hoy, agrega el señor García Nieto, pasados cuatro años, mi hijo tiene en su corazón este impacto imborrable, pues entonces, dedicado como los niños de su

edad a la lectura de cuentos, supone para él la más deliciosa narración en la que, sin saberlo, fue protagonista real de este simpático hecho, que refleja la simpatía del Rey Balduino por los niños.» (Cifra.)

## ZARAGOZA REGALARA UNA IMAGEN DEL PILAR A FABIOLA

ZARAGOZA.—Al conocerse en esta capital la gran devoción de Fabiola de Mora hacia la Virgen del Pilar el periódico «El Noticiero» inició una suscripción popular, que engrosa rápidamente, para la adquisición de una imagen que, previamente bendecida por el arzobispo, podría ser entregada en el Palacio Real de Bruselas.

Por su parte, el Cabildo metropolitano, en su reunión de ayer tarde, acordó hacer donación de una de las estrellas que durante muchos años figurara en el camarín de la Virgen, y que hace algún tiempo fueron renovadas, para ser preñada en dicha imagen. (Cifra.)

## LOS MARQUESES DE AGUILAR, EN MADRID

SAN FELIU DE LLOBREGAT (Barcelona).—Han salido de su finca «Rosas Torre-Blanca», con dirección a Madrid, los marqueses de Aguilar, que recibirán a su hermana Fabiola a su llegada a la capital de España. (Cifra.)

## Manzanares fue una Estafeta importante en el pasado siglo

MANZANARES (Ciudad Real).—En la primera mitad del siglo XIX, esta ciudad fue una de las más importantes de España en la Administración de Correos. En documento hallado recientemente, en el que se hace mención del Libro de Postas de España, editado en París en 1844, se dice que Manzanares fue Administración Principal de Correos, dada su privilegiada situación en la línea de postas de Madrid a Cádiz. En aquella fecha, las Administraciones principales eran, además de Madrid, Toledo y Manzanares, hasta Bailén, ya en Andalucía. Había entonces sellos de fechas, que se consideraban precursores del sello de Correos o estampilla postal. El sello de Correos fue ideado por el reformador del Correo británico, sir Rowland Hill, que le puso en circulación en 1840. España fue una de las primeras naciones que empezaron este nuevo sistema, pues en 1850 apareció el primer sello, con la efigie de la Reina Isabel II.

# ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE

Por Rafael GARCIA SERRANO

## ASALTAPARAPETOS

El asaltaparapetos o saltaparapetos, que de los dos modos se dice, es un coñac o aguardiente que suele repartirse

en dosis prudenciales y por escuadra cuando hay algo que celebrar, cuando hace mucho frío o cuando hay que echarse para adelante. El asaltaparapetos goza de mucha fama literaria, pero no de tanta desde el punto de vista del bebedor. Al fin y al cabo, la Intendencia, por buena que sea, no es un bar selecto, ni sus bodegas guardan exquisiteces, sino cantidades. El asaltaparapetos es una de las mayores víctimas de la guerra. El asaltaparapetos es un incomprensido. El asaltaparapetos tiene buena o mala cara según el cristal con que se mira.

Refiriéndose a los gudarís y a sus famosos contraataques durante nuestra ofensiva en Vizcaya, escribe un ilustre periodista que «el coñac "saltaparapetos" —refinada invención de los inhumanos mandos bolcheviques— hacía de cada soldado un monstruo de Frankenstein» y que «la pócima cruel del coñac "asaltaparapetos", suministrada a ríos por los sicarios de Moscú, era el verdugo de aquellos hombres». La verdad es que los gudarís eran hombres de pelo en pecho y que se batían bien, tanto que muchos de ellos, encuadrados posteriormente en el Ejército nacional, fueron magníficos soldados en la batalla del Ebro. Supongo que se amorrarían al asaltaparapetos como cada hijo de vecino, pero sin exagerar. Por su parte —que era la nuestra—, hacía muy bien mi distinguido colega en decir tales cosas del asaltaparapetos, porque justamente esa es la misión de un periodista en tiempos de guerra. Llevar la guerra a sus crónicas y hacérsela al enemigo donde pueda, como pueda y con lo que pueda.

El refrán castellano dice, por ejemplo: «Soldado navarro y buen vino», y a nadie se le ocurre pensar que la Diputación o la Junta de Guerra se dedicasen en Pamplona a manipular misteriosamente el tinto de Artajona o el clarete de Olite para transformar a los soldados de Navarra en unos borrachos belicosos. Lo que pasa es que a los navarros nos gusta el vino y nos va bien, y un trago a tiempo no hace daño a nadie. Ningún buen soldado es un borracho vocacional, y menos a la hora de combatir. Ninguna Laureada se gana con un tonel en lugar del corazón o una botella en el sitio del cerebro, aunque la elegancia de los valientes se inventase aquella frase que tanto corrió en nuestra guerra, y que es una excelente muestra del pudor de nuestros mejores: «Las Laureadas las ganan Domecq y González Byass.»

El asaltaparapetos es más una leyenda que una realidad, y su porción real levantaba ronchas, pero caía a modo. «Por la noche le ordenaron a Augusto que distribuyese rancho en frío y una cantimplora de coñac por escuadra. Todos sabían lo que esto significaba», cuenta Ricardo Fernández de la Reguera en su patética novela «Cuerpo a tierra».

## RASPA

Emblema de herido. «Póngame las raspa finas», le decían los elegantes al sastre cuando se encargaban —si había tiempo y de qué— uniforme para la jura como alféreces calentitos. Algunos más meticulosos precisaban: «las raspa de sardina», pero con las raspa bastaba y sobraba. Recuerdo como raspa impresionantes en el brazo izquierdo las de Millán, Varela, Carlos Ruiz, Orozco y las de un coronel que vi hace poco y que me parece que mandaba el regimiento de Ultonia. Cuando a alguien lo herían por vez primera, en cuanto llegaba al hospital casi pensaba antes en la raspa que en el reconocimiento médico. La raspa, claro, daba categoría.

## APUNTARSE PARA SUPERVIVIENTE

Expresión con la que el soldado decía en broma lo que pensaba en serio; esto es, su esperanza de salvar todos los peligros y llegar a ver la paz. En la milicia uno siempre se está apuntando para algo: para reconocimiento, para examinarse de cabo, para permiso, para esto o lo otro. Hay quintos a los que se les hace apuntarse para recibir carta. Son bromas clásicas, como la de ese sargento que se acerca a uno que no come rancho y le pregunta que si le gusta o no, y el pipiolo, conmovido, dice que no, que el rancho no le gusta, a lo cual el sargento responde ordenando a uno de los camareros:

—Eh, tú, ¡apunta a este chico para huevos fritos! No faltaba más, que no le gusta el rancho...

El recluta, entonces, mira al sargento como a una madre. Los estoicos y los fanfarrones desdeñaban eso de apuntarse para superviviente, y su frase favorita era ésta otra: —¡Total, desde el 18 de Julio vivimos de propina...!

**Selecciones para Otoño**

**¡ORIENTESE AHORA!**

Tenemos el gusto de someter a su juicio una extensa colección de LANERIA - PAÑERIA para entretiempos.

**La Brasileña, SA**

**TEJIDOS EN GENERAL MADRID**



# LIBERALISMO Y COMUNISMO

## (REFLEXIONES SOBRE LA REVOLUCION ESPAÑOLA)

Por GREGORIO MARAÑÓN

(De la Real Academia Española)

A la muerte del doctor don Gregorio Marañón, «Punta Europa», en su sección de «Puertas adentro», le dedicó un comentario breve, pero hondamente sentido, tal como correspondía a su labor y a su magisterio en el mundo de las letras. Desde aquella ocasión abrigábamos el propósito de ofrecer un comentario más amplio y de consideración más detenida. Ahora, al coincidir la salida de este número con la fecha clave del 18 de julio, estimamos que rendimos el mejor homenaje a su memoria reproduciendo este artículo tal como apareció en «La Nación», de Buenos Aires, y de este modo brindamos a la atención de nuestros lectores un texto vivo, de constante meditación. Al editarse y distribuirse dicho artículo en forma de separata en 1933 por la Oficina de Prensa y Propaganda de la Representación del Gobierno Nacional en Buenos Aires (O.P.Y.P.R.E.) fue precedido de las siguientes acotaciones:

«Este ensayo fue publicado por el diario «La Nación», de Buenos Aires, el 3 de enero de 1938. También fue publicado por la «Revue de Paris» en su número de 15 de diciembre de 1937, precedido de la siguiente nota: «El autor del interesante estudio que presentamos es el doctor Gregorio Marañón, de la Academia Española, médico, biólogo y escritor. El doctor Marañón fue, con Pérez de Ayala y Ortega y Gasset, el fundador de la Asociación «Los Amigos de la República», cuya actividad empezó a extenderse en España un año antes de la caída de la Monarquía. La prueba del republicanismo del doctor Marañón, que no tiene por qué repetirse, hará considerar, sin duda, como particularmente significativo este escrito, en donde el autor explica por qué los liberales españoles son en su mayoría hostiles al Gobierno de Valencia-Barcelona.»

Por lo demás, el artículo ha de leerse teniendo presente que, por una parte, el doctor Marañón no aprecia el fondo, absolutamente inaceptable, del liberalismo, y que, por otra, no puede juzgarse el Movimiento Nacional sólo teniendo en cuenta su carácter anticomunista, siendo así que es mucho más. El Movimiento Nacional, igualmente, nada tiene que ver con las líneas maestras del fascismo de las dictaduras totalitarias, pues su orientación católica, sindical, representativa, etc., se lo impide. Tampoco es «nacionalista», sino nacional, cosa bien distinta al puro «nacionalismo» y muy superior a éste. Observaciones marginales que no alteran el valor testimonial que indiscutiblemente tiene su artículo.

### I

Sucede ahora con la revolución y guerra de España lo mismo que con todos los grandes acontecimientos históricos: mientras se desarrollan y hasta que pasa mucho tiempo después, los juicios sobre ellos se fundan en accidentes cargados de pasión—personal o de partido—; accidentes históricamente secundarios que ocultan, sin embargo, el verdadero sentido de los acontecimientos. Yo no pretendo estar exento de esa pasión, inevitable y, en parte, ajena a nuestra propia conciencia. Pero mi esfuerzo para hablar del problema en un plano objetivo tiene como garantía el que no he pertenecido nunca a ningún partido político; y a que, en lo personal, mi formación de naturalista me ha acostumbrado a la observación fría de las cosas que suceden, y sobre todo al reconocimiento automático del error. El hombre de formación política considera como una humillación y como un suicidio el proclamar una equivocación. El naturalista, en cambio, sabe que muchas cosas que creyó verdaderas no lo son, y que para seguir buscando la verdad hay que eliminar los errores previos con toda naturalidad y con todo rigor. Esta actitud llega a convertirse en un acto reflejo, que se cumple sin tener en cuenta el que los amigos de antes nos acusan de traición ni el que los enemigos de antes nos acusan de advenedizos. Lenin, que fue el máximo discípulo de Maquiavelo (la psicología de Maquiavelo, lejos de ser, como se cree, típicamente latina, tiene mucho de oriental), decía que en política el ser fiel al pasado supone muchas veces ser traidor al porvenir. Esta, como tantas otras máximas maquiavélicas, es aceptable siempre que se añada algo que no contaba para Maquiavelo ni para sus discípulos, a saber: que el cambio en las ideas se justifique por una continuidad en la conducta. Lo que caracteriza a la política, en su sentido general, que ha sido universal y eternamente más o menos ma-

*En la ocasión de la Fiesta Nacional del 18 de Julio publicábamos en nuestras páginas una escueta antología de textos de jerarquías y pensadores de la Iglesia, de escritores extranjeros y de intelectuales españoles, en que se recogía lo más expresivo del juicio que a todos ellos había merecido el hecho de nuestra guerra. En esta antología había una precisa alusión al ensayo que, bajo el título de «Liberalismo y comunismo (Reflexiones sobre la Revolución española)», había publicado don Gregorio Marañón en la «Revue de Paris» y en «La Nación», de Buenos Aires. En su número correspondiente a los meses julio-agosto, la revista «Punta Europa» reproduce el texto íntegro de aquel ensayo esclarecedor y altamente expresivo del doctor Marañón. Dicho trabajo constituye un documento muy valioso, por su contenido y por la personalidad de su autor, para establecer un juicio de valor, desde un plano de exigencia intelectual, sobre la crisis profunda y dramática en que estaba sumergida la España anterior al Movimiento Nacional y sobre las razones que justifican históricamente el Alzamiento acaudillado por Franco. Todo ello, sin duda, avala plenamente el que hoy recojamos en nuestras páginas el texto íntegro de dicho ensayo.*

quiavélica, es que juega y cuenta con las ideas y no con la conducta. Para el naturalista la conducta lo es todo, y su conducta se estructura en torno del afán de la verdad y del desinterés para todo lo que no sea la verdad. Por eso al naturalista no le importa lo que llaman los políticos equivocarse cuando esta equivocación se funda en la fidelidad a la conducta.

### II

Si preguntamos a cien seres humanos de hoy, españoles o no españoles, los motivos de su actitud, favorable o contraria, a uno o a otro de los dos partidos que luchan en España, nos exhibirán, unos, su credo democrático; otros, su tradicionalismo; otros, su militarismo o su antimilitarismo; su catolicismo o su irreligiosidad—cuando no un neocatolicismo literario y rojo, especie rarísima de la actual fauna ideológica—, o bien su horror por los fusilamientos o por los bombardeos aéreos; o, finalmente, su simpatía o antipatía personal por los jefes de los bandos respectivos. Muy pocos serán los que funden su posición en la razón auténtica de la lucha, que es únicamente ésta: «defendiendo a los rojos porque soy comunista» o «simpatizando con los nacionalistas porque soy enemigo del comunismo».

Este es el nudo del problema y en él hay que localizar su visión y la primera parte de su interpretación. Se me podrá negar autoridad política—y yo mismo no me esforzaría en disuadir al que me la negase—; pero no la autoridad de testigo ocular y próximo de los acontecimientos políticos de mi Patria en el último cuarto de siglo, ni la que merezco por no haber ocupado jamás ningún cargo público y por no haber conseguido más que desventajas materiales en mi afán de ser siempre fiel a mi conducta, es decir, a mi Patria y a mi conciencia. Y porque creo que el deber del intelectual es hablar siempre que se lo pidan. No puede el intelectual, como el acaudalador de mercancías, reservar su opinión, calculadamente, para cuando le convenga más lanzarla a la circulación.

### III

España, a partir de la Restauración, vivió largos años de paz (las guerras coloniales y la de África no fueron guerras nacionales) y largos años de libertad, que entonces parecía imperfecta, pero que hoy no disfruta ningún pueblo de la Tierra. En esta paz se engendró, como en todas las que ha conocido la Historia, la debilidad del Poder público; y el espíritu de renovación que caracteriza—y hace gloriosa—esa etapa de la vida española acabó por torcerse, políticamente, hacia una demagogia, que agravaron los años de subido e inmerecido bienestar material de la guerra europea y de su posguerra. Acaso sea el pueblo español, eminentemente ascético, el más sensible a la corrupción de la abundancia. Hacia el año 1923, cuando ocurrió el golpe de Estado del general Primo de Rivera, en todas las clases sociales dominaba el difuso sentimiento de que así no se podía continuar, y al calor de ese sentimiento pudo realizarse y triunfar la dictadura. Pero entonces no se hablaba aún de comunismo o se hablaba gratuitamente. La agitación que hizo posible la dictadura se debía a una sorda descomposición, genuinamente nacional, que afectaba a toda la sociedad, desde sus cabezas más emi-

nentes hasta los más profundos estratos del pueblo; y que un gran político de entonces, conservador de nombre, pero de espíritu renovador, don Antonio Maura, definió y se esforzó en combatir como «crisis de la ciudadanía». Al calor de la alta relajación de los resortes del Estado crecía la fuerza revolucionaria específicamente española, la anarquista, localizada durante largos años en Cataluña, en donde se había convertido en una endemia tolerada, con víctimas numerosas cada año que se punteaban en las estadísticas con la misma naturalidad que las de la fiebre tifóidea. El año 1909 esta endemia tuvo una explosión, la llamada «semana trágica», con quema de conventos y toda clase de violencias, pero todavía con el estilo revolucionario castizamente español. Hoy, después de tantos horrores, nos parece todo aquello, que tanta pasión suscitó, una broma de colegiales. Su verdadera gravedad estuvo, no en las luchas de la calle, sino en lo que entonces no supimos ver: en que por vez primera el liberal español, ya igual entonces a los liberales europeos, amparó con su liberalismo una causa profundamente antiliberal, y sólo porque estaba teñida de rojo.

El socialismo español no era todavía una fuerza extremista. Lo prueba la docilidad con que años después se plegó a la dictadura del general Primo de Rivera, cuyos únicos enemigos fueron fuerzas burguesas; y no sólo las de filiación liberal, sino muchos conservadores de siempre; y hasta una parte del propio Ejército, precisamente la de mayor espíritu aristocrático, el Cuerpo de Artillería. Aun al terminar la dictadura, una parte importante de los jefes socialistas hubieran aceptado—y de ello tengo pruebas irrefutables—la colaboración con una Monarquía renovada por una nueva Constitución.

En la misma caída de la Monarquía y advenimiento de la República la influencia visible del comunismo fue muy escasa. Si se repasa la propaganda, muy activa y violenta, que precedió a las elecciones de abril del año 1931 (las que ocasionaron el cambio de régimen), apenas se encontrará en ellas rastros de comunismo. Creo que este nombre no se pronunció una sola vez en el mitin de la Plaza de Toros que precedió en pocos días a la votación de Madrid y que la decidió a favor de las izquierdas. Cuando aquella noche leyó los discursos uno de los Ministros del Gobierno monárquico hizo el comentario de que la mayoría de ellos habían sido más templados que cualquiera de los que se pronunciaron veinte años más atrás con ocasión de los sucesos de Barcelona, por los hombres liberales, gubernamentales y monárquicos. Esta misma impresión se recoge de las «Memorias» del que era entonces director de Seguridad de Madrid, el general Mola, que había de alcanzar, andando los años, tan alta celebridad. Identica falta de preocupación directamente comunista se reflejaba, dentro de la conciencia de gravedad de la situación, en las conversaciones de los últimos gobernantes de la Monarquía, con varios de los cuales nos unía una estrecha amistad personal.

Sin embargo, la campaña de los partidos y de la Prensa de la derecha anunciaba una serie de catástrofes si el movimiento republicano triunfaba, a pesar de su carácter pacífico y de que sus princi-

pales jefes eran hombres moderados, liberales, muchos, inclusive, sin tradición republicana; entre ellos el propio señor Aznar. Ahora sería arbitrario discurrir sobre lo que hubiera sucedido de no sobrevenir el advenimiento de la República, suceso que en aquellas circunstancias era, a mi juicio, inevitable; y lo prueba la absoluta naturalidad con que ocurrió. En la historia hay una cosa absolutamente prohibida: el juzgar lo que hubiera sucedido de no haber sucedido lo que sucedió. Mas lo que no admite duda es que las profecías de las derechas extremas y monárquicas, que se oponían a la República, se realizaron por completo: desorden continuo, huelgas inmotivadas, quema de conventos, persecución religiosa, exclusión del Poder de los liberales que habían patrocinado el movimiento y que no se prestaron a la política de clases; negativa a admitir en la normalidad a las gentes de derecha que de buena fe acataron el régimen, aunque, como es natural, no se sintieran inflamadas de republicanismo extremista. El liberal oyó estas profecías con desprecio suicida. Sería hoy faltar inútilmente a una verdad elemental el ocultarlo. Varios siglos de éxito en la gobernación de los pueblos—algunos aún no extinguidos, como los de las democracias inglesa y norteamericana—habían dado al liberal una excesiva, a veces petulante, confianza en su superioridad. La casi totalidad de las estatuas que en las calles de Europa y América enseñan a las gentes el culto de los grandes hombres tienen escrito en su zócalo el nombre de un liberal. Cualquiera que sea el porvenir político de España, no cabe duda que en esta fase de su historia fue el reaccionario y no el liberal, acostumbrado a vencer, el que acertó.

Pero aun estas previsiones pesimistas se fundaban en la intervención de fuerzas ocultas, como el judaísmo y la francmasonería, más que en la acción comunista directa, que parecía hasta a los más suspicaces teórica; o, por lo menos, muy remota.

### IV

La propaganda rusa, cuyo comienzo es difícil precisar, debió intensificarse a poco del cambio de régimen, en cuanto se tuvo allá lejos la sensación de la debilidad de los elementos conservadores del nuevo Estado. Recuerdo que pocos días antes del incendio de los conventos, en mayo de 1931, iba yo casualmente de noche y a pie detrás de un grupo de tres personas que hablaban libremente y en alta voz de política. Eran comunistas, y en su tono y en sus esperanzas sobre el triunfo había tal firmeza que me hubiera impresionado de no tener arraigada la convicción de que el ideario nacional, inclusive el más revolucionario, era refractario a la táctica bolchevique.

El día de los incendios pudimos ver que no era así. La propaganda había sido enorme, aunque subterránea; el número de afiliados conocido, muy pequeño; en las primeras elecciones generales sólo hubo uno o dos diputados comunistas (¿cuántas veces exhibimos este argumento tranquilizador!); pero las trescientas columnas de humo que subieron al cielo desde todas las ciudades de España el mismo día y casi a la misma hora, en plena paz y sin provocación proporcionada a la bárbara respuesta y con una técnica destructora admirable y desconocida del pueblo español, demostraron que la organización política existía ya y que hacía con ímpetu sus primeros ensayos. No para tomar una actitud retrospectiva frente a aquel suceso, sino porque conviene recordar la verdad, debo hacer constar ahora que la única protesta que en ese sentido salió del campo republicano fue la que firmé yo con otras dos personas de nombre ilustre y notorio. Sin duda hubo otros dos grupos y personalidades aisladas que tuvieron nuestra misma actitud. Pero no existió la reacción colectiva, decisiva y enérgica de los liberales españoles frente a lo que ya era realidad incuestionable. Muchos de los españoles de espíritu liberal que habían acordado una confianza condicional a la República, en cuanto régimen nuevo en el que cupiesen con desembarazo reformas de política general y de orden social, que eran tan necesarias e inevitables que existían en el mismo programa nacionalista de hoy, pero no como pretexto de un movimiento de clase extremista, destructivo y dictatorial al estilo ruso, se volvieron, a la mañana siguiente, y aquel día, en realidad, empezó la lenta agonía de la recién nacida

(Continúa en la página siguiente.)



# LIBERALISMO Y COMUNISMO

## (REFLEXIONES SOBRE LA REVOLUCION ESPAÑOLA)

(Continuación de la pág. anterior)

República. Y, repito, no por lo que sucedió, sino por lo que, debiendo haber sucedido, dejó de suceder.

Sin el apoyo de los «enemigos de buena voluntad» la República no podía vivir. Durante varios años se han burlado los extremistas de los que propugnábamos que sólo «ampliando la base de la República» con generosidad se la podía consolidar. Hoy esos mismos extremistas para seguir viviendo tienen que fingir ante el mundo su respeto a todo lo que no respetaron e inclusive al catolicismo.

El liberal español unía al defecto común a todos los liberales del mundo, a saber: una ceguera de colores, que sólo le permitía ver el antiliberalismo negro, pero no el rojo; la vieja tradición anticlerical, que, como tantas veces se ha dicho, era más que un sentimiento un tópico, pero capaz de todas las concesiones y de todas las debilidades. El liberal anticlerical era frecuentemente, en su vida privada, perfectamente ortodoxo. Una vez hice yo una estadística de los hombres que llevaban al cuello medallas religiosas (a favor de la indiscreción que es posible en una consulta médica) y comprobé que los portadores de medallas eran en su mayoría hombres afiliados a los partidos burgueses de la izquierda. Publiqué estos datos en una revista francesa, y creyendo que era una errata, pusieron «derechas» donde debía decir, en efecto, «izquierdas». Pero estos mismos izquierdistas de la medalla se hubieran avergonzado de no considerar en público la quema de los conventos como un suceso conveniente a la salud pública. La opinión fue injusta atribuyendo particularmente a algunos hombres la responsabilidad de aquella catástrofe, precursora de tantas otras. La responsabilidad fue del liberal español, que no supo darse cuenta de la gravedad y de la significación radicalmente antiliberal de lo ocurrido, y a la vez que contribuía a su impunidad se despreciaba lastimosamente de la autoridad política que le quedaba.

A partir de aquella fecha el tono comunista de la agitación española fue creciendo y desenvolviéndose con arte supremo para no mostrarse demasiado potente y alarmante en las elecciones y en las demás manifestaciones públicas. La apariencia del poder comunista era siempre inferior a su verdadera realidad. Sin embargo, al fin, y con el pretexto del triunfo de las derechas en las elecciones, intentaron un golpe de mano revolucionario y netamente comunista para ocupar el Poder en octubre de 1934. Esto no lo recuerdan en el extranjero, donde no tienen por qué saber la Historia de España al detalle, aun siendo tan reciente. Pero los españoles, que no lo han podido olvidar, se rien del súbito puritanismo con que los mismos que entonces hicieron la revolución contra algo tan legal como unas elecciones, se cubren hoy el rostro con la toga porque una parte del pueblo y del Ejército se sublevó, a su vez, dos años más tarde, ante las violencias del Poder, algunas de la magnitud del asesinato del jefe de la oposición por la propia fuerza pública. Los «gubernamentales» de hoy son los «rebeldes» de 1934. Es, pues, más veraz llamarles comunistas y anticomunistas, y dejar de lado lo de «rebeldes», denominación que suscita un grave problema de prioridad.

La sublevación de Asturias en octubre de 1934 fue un intento en regla de ejecución del plan comunista de conquistar a España. Y la elección de España fundase no sólo en la facilidad específica que creaba en este país, siempre inquieto, un régimen nuevo que había renunciado desde el primer momento a toda autoridad; no sólo apoyándose en el viejo e inexacto tópico de una comunidad psicológica entre el pueblo español y el ruso, sino, además, en que seguramente el triunfo del comunismo en España hubiera supuesto, a muy breve fecha, por razones de geografía y de biología racial, un grave quebranto del fascismo europeo, y, sobre todo, la rápida convulsión al comunismo de la mayor parte de la América latina. La fase preparatoria de esta conversión—la captación del liberalismo americano—estaba ya muy adelantada.

El movimiento comunista de Asturias fracasó por puro milagro. Pero dos años después tuvo su segundo y formidable intento. Que la España roja que hoy todavía lucha es, en su sentido político, total y absolutamente comunista no lo podrá dudar nadie que haya vivido allí sólo una hora, o que aun estando lejos no contemple el panorama español a través de esos ingenuos, pero eficaces espejismos de la

libertad: el bien del pueblo, la democracia o la República constitucional. Los comunistas militantes, ya desenmascarados, claro es que no ocultan su designio. Los no comunistas, unidos por la fatalidad a la causa roja, hablan todavía de que defienden una República democrática porque saben que la credulidad humana es infinita. Pero estos mismos cuando conversan, en privado, no ocultan que mantienen su equívoco por miedo o por una suerte de espejismo ético que les hace anteponer al deber de la conciencia el de la amistad o el de los compromisos de partido, o cuando no la necesidad inaplazable de vivir.

El día en que escribo estas líneas un hombre tan poco sospechoso como mister Eden ha hecho patente ante el mundo el carácter indudablemente moscovita del movimiento rojo español. Nadie, pues, dudará de buena fe sobre los términos en que está planteado el problema. Mi liberalismo recalcitrante no regatea su respeto a los que sinceramente apoyan a este movimiento o simplemente simpatizan con él, precisamente porque creen que la salvación de España y del mundo entero está en el comunismo. Lo que no puede admitirse sin suponer mala fe e insuficiencia mental es que ese apoyo y esa simpatía se funden en el amor a la libertad, en la paz social y universal, en la democracia, en el respeto de las ideas y en todos los demás tópicos nobilísimos que nada tienen, que nada tienen que ver con el Estado bolchevique.

V

Sin embargo, cuando decíamos, hace todavía poco tiempo, que el número de comunistas era pequeño en España, no nos engañábamos. Eran y siguen siendo una minoría, aun entre los que combaten en las trincheras rojas y entre los que forman su retaguardia. El error nuestro, como el de los demás países de la Europa occidental o de América, está en juzgar la importancia social de una idea—y concretamente de la comunista—por el número de sus afiliados. Si el ser humano fuera capaz de atenerse a la experiencia histórica, le bastaría el recuerdo de que la revolución rusa triunfó por el esfuerzo de un grupo casi insignificante de bolcheviques. Pero así como la conducta individual se basa en gran parte en la propia experiencia, la experiencia histórica no influye absolutamente para nada, y probablemente no influirá nunca, en la conducta de las colectividades. En España ha ocurrido lo mismo que en Rusia. Unos cuantos hombres de acción, representantes de una masa incapaz de elegir más que un número exiguo de diputados, pero bien organizados y decididos a todo, se han impuesto a la mayoría.

El mecanismo de este triunfo es ahora evidente. Descontada la organización y la disciplina, innegables, se basa en la táctica de servirse sin escrúpulos de todas las fuerzas afines, probablemente colaterales, sean las que sean, para desechárlas en cuanto se ha logrado la victoria. Maquiavelismo puro. El comunismo español apenas tenía, ya avanzada la revolución, unas pocas organizaciones, comparadas con las muy numerosas de los socialistas, en sus diversos matices; de los anarquistas y sindicalistas y de los republicanos de izquierda. Sólo unos tres Ministros lo representaban en los Gobiernos revolucionarios, inclusive en el actual, y el número de sus diputados era, como hemos dicho, y es también exiguo. Sin embargo, el comunismo no sólo ha impuesto su poder en la España roja, sino que ha reducido a la impotencia a los grupos socialistas, algunos tan fuertes al principio del movimiento como el de Largo Caballero, héroe durante muchos meses de la revolución; y, desde luego, a las nutridísimas masas de anarquistas y sindicalistas, dueñas de la calle hasta el pasado mes de abril y proveedoras del contingente más importante de soldados. La acción caótica de estas fuerzas y su tendencia a la palabrería han sido fácilmente dominadas por la severa disciplina comunista. Cuando ha llegado la ocasión, estos «amigos del pueblo» no han tenido el menor reparo en acudir a una represión sin piedad contra anarquistas y sindicalistas, que son, entre paréntesis, dentro de la revolución, la expresión más genuina de la psicología nacional.

Mas no hubieran podido conseguir esta extraordinaria victoria sin otro apoyo que hábilmente habían ganado y explotado con anterioridad: el de la opinión liberal. Así como la conquista de Rusia pudo lograrse

por los propios medios obreristas, la de los países occidentales hubiera sido totalmente imposible con una opinión liberal adversa. La opinión liberal ha dado en nuestro mundo su visto bueno a todos los movimientos sociales. Fue la tirana del pensamiento europeo y americano durante el siglo XIX. Y cuando su estrella empezaba a declinar cobró nuevo impulso y autoridad con la guerra europea ganada en nombre de la democracia y con el auge material de los Estados Unidos de América, que sienten el fervor democrático con el ímpetu un tanto petulante de la juventud. Por eso durante los años que han precedido al movimiento actual la propaganda comunista se especializó en la conversión del liberal de todo el mundo hacia la simpatía a su causa.

VI

Aquí está, en efecto, otra clave del problema. Si pudiera teóricamente reducirse a una sola causa el gran trastorno actual de la Humanidad, yo no vacilaría en decir que esa causa es el inmenso equívoco de que los liberales del mundo, que originariamente representaron el sentido humanista de la civilización, el más fecundo en eficacias prácticas y espirituales, sean hoy en su mayoría simpatizantes del más antiliberal y antihumanista de cuantos idearios políticos han existido jamás, que es el comunismo.

Sería muy largo el meditar sobre los motivos de este equívoco sin igual en la historia. El liberal, en el principio, era el hombre comprensivo, tolerante, propenso a explicar el bien y a disculpar el mal por los imperativos humanos y convencido de que el progreso del mundo no se podía conseguir sin un minimum de libertad. La era del liberalismo se inaugura, en realidad, con el Renacimiento, en el que el inspirador de casi todos los políticos y de gran parte del ideario de los hombres cultos era Tácito, prototipo del enemigo de los despotas. y, en verdad, el primer liberal en el sentido moderno. Varios siglos de lucha contra el despotismo fijaron en la conciencia del liberal dos errores: que el enemigo de la libertad era siempre el tirano único, el monarca, y que el sentimiento liberal anidaba en el pueblo y se alimentaba en el fuego de la popularidad. El primer desastre de este equívoco nos lo proporcionó la Revolución Francesa, preparada por los liberales contra los despotas y al calor del pueblo. Inmediatamente surgió el despotismo del tribunal popular o los dictadores nacidos de la masa, desde Robespierre a Napoleón. Y las víctimas fueron inevitablemente los liberales verdaderos, los que por ser fieles a su liberalismo se rebelaron contra el despotismo nuevo y fueron guillotinado o se vieron obligados a huir.

Entonces nació también la otra especie de liberal, el espurio, el de la ceguera para los colores, el del daltonismo, el de la incapacidad para ver el despotismo cuando aparece teñido de rojo. Este fue el que cobijó con su autoridad la crueldad revolucionaria, el que la glorificó y el que ha hecho posible, en gran parte, todas las revoluciones posteriores, hasta la nuestra.

Lo que caracteriza a este liberal—el falso, pero, con mucho, el más numeroso—es el pánico infinito a no parecer liberal. El mayor número de estos liberales no se preocupa de lo que significa, en su honroso sentido, el seguir una conducta liberal, sino en parecer liberales a los demás. El inmenso prestigio social del liberalismo explica y disculpa esta actitud. El más riguroso reaccionario no puede reprimir una sonrisa de gozo—¡cuántas veces la hemos visto!—cuando se le dice: «Usted, en el fondo, es un liberal». En cambio, el liberal no puede sufrir sin congoja el que se dude de su liberalismo. No ser liberal supone, en el ideario corriente, estas tres cosas importantes: ser sospechoso de poco inteligente; porque, en efecto, un gran número de los hombres famosos por su labor creadora han sido liberales o por lo menos han tenido un espíritu teñido de tolerancia liberal. Significa, además, ser «enemigo del pueblo», frase creada por la Revolución Francesa y que conserva intacto el reticimiento de su prestigio en muchas mentes. Y, finalmente, significa no ser hombre moderno, porque buen número de las conquistas de la civilización se han hecho bajo el signo de la libertad. En todo esto hay una parte gloriosa de verdad. Pero la libertad no tiene colores prestados y fijos, ni es cuestión de ideas, sino de conducta. El terrible error es no sólo haberla hecho política, sino política de clase.

El comunista ha explotado con aguda intuición y habilidad estas tres brechas de la vanidad de los liberales y ha aplicado a su motor la energía liberal. Es cierto que la negación de todo liberalismo que supone el régimen comunista hace a primera vista muy difícil el conciliarlo con el fervor liberal. Pero el comunista, como todos los grandes propagandistas maquiavélicos, no se detiene ante estas contradicciones. Sabe que el coeficiente de la credulidad colectiva es, prácticamente, infinito. Y el liberal posee, además de esta credulidad genérica, un peculiar candor en cuanto le hablan en nombre de sus mitos predilectos. En este sentido, el espectáculo del mundo actual es sorprendente. Los mismos días en que en Rusia son exterminados a docenas los disidentes del rígido credo gubernamental o se hace desaparecer en el extranjero a los jefes de las agrupaciones anticomunistas de un modo escandalosamente misterioso, el liberal sigue creyendo que Rusia es el país del progreso y de la libertad, casi la Meca del liberalismo. El ejemplo de España lleva este equívoco a los límites de lo inconcebible. Hay allí todavía bastantes liberales que declaman, con elocuencia y espíritu muy liberales, contra la dictadura del campo de enfrente; y ellos mismos no solamente no podrían expresar libremente un pensamiento heterodoxo, sino que muchas veces habrán tenido que decir, a la fuerza, lo que les mandan. En el mes de noviembre último me decía en Madrid un comunista: «Tú, que has sido siempre liberal, estarás con nosotros»; pero en aquel mismo día el Comité de Obreros había prohibido la reedición de uno de mis libros porque en una de sus páginas se leía esto: «Yo, que he sido siempre liberal, gracias a Dios». Cuando salí de España y dije, sencillamente, que esto no me parecía muy liberal, me declararon «enemigo del pueblo»; y un escritor de un país americano, comunista y católico, me llamó en un artículo «el nuevo Torquemada español».

Desde luego hay muchos liberales, todos los que no padecen la ceguera para el rojo, gran parte de ellos republicanos sinceros, que se han separado de la España comunista precisamente porque es comunista, aparte de los otros motivos circunstanciales que tantas veces se han dicho en artículos, en discursos y en folletos de propaganda. Su actitud se funda, pues, en la fidelidad más estricta a su actitud y a su conducta de siempre; y no es «traición al pueblo», como dicen enfáticamente algunos majaderos. La huida de todos estos liberales de la España roja es, en la psicología occidental, un golpe rudo para el comunismo, difícil de neutralizar con insultos y con contrapropagandas. Por eso han tratado de atraerlos con toda suerte de halagos, pero sin eficacia. Los mismos que fueron a las Cortes de Valencia, tan trabajosamente preparadas, estaban de regreso en Francia cuarenta y ocho horas después. De los juicios que cuentan en privado, es sabido de todos uno que no hay inconveniente en repetir, porque ni puede comprometerlos ni molestar a los que les hicieron ir allí y les han permitido volver: el régimen de la España roja es absolutamente soviético y un hombre liberal nada tiene que hacer allí.

Peró la maniobra comunista tenía otro gran peligro en España, que era su internacionalismo, difícil de separar, en la psicología popular, del sentimiento español. El español, aun el de ideas más avanzadas, tiene siempre un lastre de cualidades nacionales probablemente superior al de casi todos los pueblos de Europa. Es España, ciertamente, el país de los regionalismos. Muchas veces he dicho que el regionalismo es la manifestación más genuina y viva del alma nacional, y basta para comprobarlo el ver la rigurosa distribución regional que espontáneamente establecen los grandes grupos de españoles emigrados en América. En América se habla de italianos, de franceses, de alemanes; pero cuando se trata de españoles se habla de castellanos, andaluces, catalanes, gallegos o asturianos. El atender a las características regionales me ha parecido siempre, en España, no un imperativo político, sino biológico. Ahora bien; el error de muchos ha sido el tratar de infiltrar, bajo la noble realidad regional, la insinuación separatista. El sentimiento nacional de España está hecho de espíritu regional, prolongación del enorme sentimiento familiar del alma española; pero

(Continúa en la página siguiente.)



# LIBERALISMO Y COMUNISMO

## (REFLEXIONES SOBRE LA REVOLUCION ESPAÑOLA)

(Continuación de la pág. anterior)

no sólo no es, por ello, aquél menos fuerte, sino que en ello encuentra su savia y su fortaleza. En cualquier población de América o en cualquier gran capital de la España misma, como Madrid o Barcelona, los españoles se reúnen, en efecto, por provincias en sus centros regionales, como vastas familias que apenas se tratan con la vecindad. Pero ante la nación en peligro como tal nación, todos se unen, identificados en un solo fervor; y acaso sea el peligro común el único modo eficaz de unirlos políticamente.

Gran parte del entusiasmo de la España nacionalista de hoy está suscitado por la idea de la unidad nacional ante el comato del separatismo vasco (tan mal interpretado en el extranjero), el que la ambición de un grupo exiguo de vizcainos ha servido dolorosamente de instrumento al internacionalismo comunista. Cataluña, en cambio, a pesar de estar oficialmente con los rojos, ha tenido la intuición de no prestarse a esa maniobra; y esto tendrá, evidentemente, una gran repercusión en el final de la guerra y en la paz. Recordemos también aquí a Navarra, región vasca y de un hondo regionalismo, y que, sin embargo, ha jugado el papel primordial, como región, en el movimiento nacionalista actual. Cuando en la primera República de España hubo también un intento de separatismo en el movimiento que se llamó «cantonal», el hombre que entonces representaba al liberalismo y al republicanismismo español, el gran orador Castelar, pronunció un discurso famoso, declarando que ante su sentimiento nacionalista renunciaba al liberalismo, a la democracia y a la República. Hay en España muchos hombres de izquierda que saben de memoria este discurso—harto más bello y más moderno que las proclamas marxistas—y que ahora lo recitan con emoción.

### VIII

Dos meses antes de ocurrir la revolución española escribía yo, en un artículo que publicaron varios periódicos de Europa y América, que si el Frente Popular español, entonces recién formado, no acertaba a dar a su ideario y a su acción un sentido profundamente nacional, provocaría el levantamiento de España. La profecía no tenía ningún mérito porque en todas partes se recogía la hostilidad de los españoles no marxistas ante la táctica, notoriamente rusa, de aquellas agitaciones pre-revolucionarias, que jamás tuvieron la sanción de los Gobiernos. El hecho más significativo en esta sentido, y que nadie ha comentado, es la actitud de la juventud universitaria, que fue la fuerza de choque del movimiento liberal contra la dictadura y el fermento entusiasta de los meses que prepararon el cambio de régimen. Pero a partir del tercer año de la República empezó a cambiar de orientación de un modo tan rápido que por los días de las elecciones del Frente Popular y de las elecciones socialistas que pocos días antes era el ídolo de los estudiantes daba ahora sus lecciones—y no siempre podía darlas—entre la hostilidad de su auditorio; y me confesé que el noventa por ciento de sus alumnos era fascista. Cualquiera de los profesores españoles pudimos comprobar este mismo hecho. Hoy una mayoría de nuestros estudiantes luchan como soldados voluntarios en las filas nacionalistas. Muchos de ellos se habían educado en un ambiente liberal y habían pertenecido, al comenzar sus estudios, a las Asociaciones estudiantiles liberales, y aun socialistas o comunistas. Y son varios los jóvenes, entonces casi niños, a quienes conocimos en la cárcel durante la Dictadura y que hoy son héroes, vivos o muertos, de la causa antimarxista. Lo que les ha hecho cambiar es, sin duda alguna, el sentido antiespañol de la propaganda del Frente Popular.

De que ésta era la fuerza principal del Movimiento del General Franco se dieron pronto cuenta los dirigentes comunistas. Por eso al comienzo de la guerra su propaganda se dirigió, como todos recordarán, a encarecer el ultraje que suponía para España el empleo del ejército marroquí. Pero yo, que estaba entonces en la España roja, pude ver que este argumento, perfectamente extranjero, no hacía la menor impresión en los españoles. La lucha en común de españoles y marroquíes tiene una tradición absolutamente nacional. Sólo los que creen ingenuamente que la historia empieza en ellos y que el pasado no cuenta, para nada, ignoran que las hazañas más genuinamente naciona-

les, como las campañas del Cid Campeador y la conquista de Granada, que puso fin a la Reconquista, se hicieron en parte con soldados africanos. Cada español del lado rojo se sentía étnicamente más próximo a los moros de enfrente que a los rusos semiasiáticos, que ya por entonces inundaban su retaguardia.

El argumento que se ha esgrimido después es el de la invasión por las tropas extranjeras. Convencidos los jefes rojos de la necesidad de inyectar un sentimiento nacional a sus filas, han querido transformar la guerra comunista en una guerra de liberación. El argumento ha tenido mucho más éxito que en España misma en el extranjero, como era de esperar. En España no: porque los que viven rodeados de rusos, franceses, checos, etc., y saben por propia experiencia lo que vale su ayuda, no pueden juzgar con demasiada indignación el que en el otro lado ayuden

otros extranjeros. No hay español que no tenga la conciencia de que la guerra que hace no es una guerra civil, sino una lucha internacional y universal, cuya fase militar se juega en los campos de España. Pero, además, a ningún español, ni rojo ni blanco, le ha pasado un momento por la cabeza el que, una vez terminada la guerra, pueda convertirse esta ayuda en una ocupación territorial.

España tiene reciente el recuerdo de que la guerra de la Independencia contra Napoleón, guerra eminentemente popular, cuyo espíritu pretenden resucitar los comunistas, se ganó precisamente con la ayuda de un formidable ejército inglés, mandado por uno de los más grandes generales del siglo. Y cuando Napoleón fue vencido, el ejército amigo y su general se fueron de España sin retener un solo palmo de terreno. Tampoco ignora el español que en la gran guerra europea departamentos en-

teros de Francia estaban ocupados por ingleses y norteamericanos, que partieron también una vez logrado el triunfo. A uno y otro lado de las trincheras españolas nadie duda de que tanto los soldados internacionales que luchan con los rojos como los italianos y alemanes que forman al lado de los de Franco se propusieron cosas muy distintas de la ocupación territorial. Esto, que tanto alarma a los extranjeros, es lo único que no alarma a los españoles. Y puede asegurarse que si alguna de las varias naciones que tienen soldados en España lo intentara, se unirían marxistas y antimarxistas para impedirlo, con el mismo terrible denuesto con que hoy luchan entre sí. Hay un pedazo de roca española que ocupan los ingleses desde un tiempo en que la nacionalidad de nuestra Patria había casi desaparecido, y no hay español que todavía no sueñe cada noche con Gibraltar.

Lo importante no es, pues, la momentánea ayuda de hombres y material, asunto que unos políticos inteligentes pueden arreglar desde afuera en cuanto se pongan de acuerdo. Lo importante es la captación del espíritu. Aunque en el lado rojo no hubiera un solo soldado, ni un solo fusil moscovita, sería igual: la España roja es espiritualmente comunista rusa. En el lado nacional, aunque hubiera millones de italianos y alemanes, el espíritu de la gente es, con sus virtudes y con sus defectos, infinitamente español, más español que nunca. Y es inútil atacar con sofismas esta absoluta y terminante verdad, de la que depende, desde antes del principio de la lucha, la fuerza de uno de los bandos y la debilidad del otro. Si el lema de «Arriba España», que hoy gritan con emoción muchos, muchos que no son ni serán fascistas, lo hubieran adoptado los del bando de enfrente, el tanto por ciento de sus probabilidades de triunfar hubiera sido, por este simple hecho, infinitamente mayor.

### IX

Estos son los términos exactos del problema. Una lucha entre un régimen antidemocrático, comunista y oriental, y otro régimen antidemocrático, anticomunista y europeo, cuya fórmula exacta sólo la realidad española, infinitamente pujante, modelará. Así como Italia o Flandes, en los siglos XV y XVI, fueron teatro de la lucha entre los grandes poderes que iban a plasmar la nueva Europa, hoy las grandes fuerzas del mundo libran en España su batalla. Y España aporta—es su gloriosa tradición—la parte más dura en el esfuerzo por la victoria que será para todos.

En torno a estos términos es como la mayoría de los españoles han tomado su posición. Y en torno a ellos es como debe tomarse el espectador extranjero, que quizá sea menos espectador de lo que se figura. O comunista o no comunista: no hay, por el momento otra opción. La fórmula comunista es única, y con ella tratan sus adeptos de conquistar el mundo. La fórmula anticomunista no es necesariamente fascista. Anticomunistas son Italia y Alemania, y Portugal, y el Japón, y, explícita o solapadamente, otros muchos Estados de Europa y de América. Y cada cual, dentro del minimum de un esquema común, se gobierna a su modo. Hay, pues, donde escoger.

El problema sería, en suma, clarísimo, a no ser por la intervención perturbadora de las fuerzas liberales, cuyo innoble prestigio y cuya innoble torpeza llenan hoy de confusión al panorama político del mundo. La ceguera frente al antiliberalismo rojo ha hecho que el liberal venda su alma al diablo. Pero su castigo será proporcionado a su error: porque el liberalismo como fuerza política ha terminado su misión en el horizonte de algunas generaciones. Quedará por ahora sólo como sentimiento de las almas; porque, con un nombre o con otro, lo que representa en su origen y en su esencia es el motor inmortal del progreso de los hombres. Y, sin duda, brotará un día, cuando sea purificado de las inevitables dictaduras de hoy.

Los liberales españoles saben ya a qué atenerse. Los del resto del mundo, todavía no. Yo no escribo para convencerlos. Porque en política el único mecanismo psicológico del cambio es la conversión, nunca el convencimiento. Y debe siempre sospecharse del que cambia porque dice que se ha convencido.

Los liberales del mundo oirán también un día el trueno y el rayo; caerán de su caballo blanco, y cuando recobren la conciencia habrán aprendido de nuevo el camino de la verdad.

Gregorio MARANON

## LA PROVINCIA PROFUNDA

Por Luis TRABAZO

A veces, vista desde Madrid, nos llega a aparecer que la provincia no existe.

Nos sumimos en esta vida agitada y ruidosa, pero tal vez superficial; llena de incidentes y anécdotas, a menudo triviales, pero que nosotros consideramos importantes, trascendentes incluso; nos preocupamos por las pequeñas luchas, escaramuzas chiquitinas, plagadas de chinchonías con demasiada frecuencia, pero de las que hablan o pueden, podrían, hablar los periódicos, los grandes rotativos de miles y miles de ejemplares de tirada; y llegamos a estar convencidos de que esos mínimos e insignificantes incidentes que se cuecen en la olla por demás estrecha y familiar de eso que se llama, por ejemplo, el «todo Madrid» (o el «todo París», es igual), son las Salaminas o los Waterloos de nuestra época y de nuestra cultura.

Entretanto, la provincia se sumerge en el limbo...

—Allí—podemos decirnos—no existe nada, no vive nadie; y si existe o si vive, es como si no existiera.

Sin embargo, la provincia existe. Vaya si existe.

Volvemos un día a ella y nos damos cuenta de que allí hay unos hombres (nosotros lo sabíamos ya, pero lo habíamos olvidado aquí, y que trabajan, y que van creando) que piensan igual o mejor que los de algo quizá más sólido que lo que se airea y menea en las loterías de los mentideros, efímeros y circunstanciales de la corte.

Allí hay tranquilidad; allí hay sosiego; allí hay perspectiva; allí hay tiempo...

El tiempo es muy importante. Se necesita tiempo para madurar todas las cosas.

Se necesita tiempo para pensar; se necesita tiempo para caminar; se necesita tiempo para olvidar y para destruir, y para volver a rehacer, y para volver de nuevo a olvidarlo y a destruirlo tantas veces como sea necesario hasta crearlo definitivamente.

Y ese tiempo lo hay en la provincia.

En Madrid, escasea.

Aquí andamos a codazos en los tranvías, a gritos en las tertulias y en las ventanillas de las oficinas, a carreras locas para asaltar un taxi... si es que tenemos dinero para tomarlo, claro.

Un día nos enteramos de que un tal fulano de tal se ha llevado un premio literario en un concurso importante:

—¿Quién es? ¿Quién es ese tío? ¿Pero si no lo conoce nadie...!

Ese tío es un caballero o una señorita—porque las señoritas también tienen el humor de gastarnos esas bromas—de Virayuela de Abajo, en la provincia de Gerona, Lugo, Oviedo, Cáceres o Badajoz...

—¿Caray, quién lo iba a pensar! ¿Se ve cada cosa...!

—¿Cómo anda el mundo—añade uno de esos eternos escépticos, que no dan golpe y que, por supuesto, no cree en los concursos—. Realmente, para esto, no vale la pena de molestarse. No hay garantías.

El secreto está en que «aquel tío» tenía tiempo.

No necesitaba andar a trompazos con la gente, ni chillar, ni, por fortuna para él, tomar un taxi...

En cambio podía ver las estrellas cómodamente todas las noches, sin que se lo impidieran las luces de las bombillas.

Al día siguiente ese hombre o esa mujer pasa a las primeras planas de los codiciados rotativos. Ya es famoso.

Otro día es un extraordinario descubridor de una droga nueva, de un método industrial revolucionario, de algo, en fin, que empuja el pensamiento y la ciencia y la humanidad hacia adelante.

—¿Que quién era ese tío...?

—¡Ah!, era uno que se estuvo encerrado, trabajando, metido años y años en su laboratorio, en su fábrica, en su taller, en su hospital, en su celda...

—Bueno; pero ése no es precisamente de Virayuela de Abajo. Porque allí, en Virayuela, no hay, por ventura, laboratorios, ni hospitales, ni observatorios con telescopios para ver las más lejanas galaxias...

Y ¿cómo se las iba a arreglar? ¿cómo se las hubiera apañado sin esos instrumentos? Ya se comprende que no es posible.

Si, es cierto. Pero es que ese hombre, en Madrid, en París, en Monte-Palomar o donde sea, también tuvo el talento y la paciencia de saber encerrarse en su provincia.

Porque hay también su provincia de Madrid y su provincia de París y su provincia de todas las grandes y populosas ciudades, igual que hay su provincia de la capital de provincia.

Y esa provincia es aquel rincón del espacio dentro del mundo en que es posible serenarse para el trabajo y para hacer fecundo el tiempo.

Las grandes ciudades modernas, evidentemente, son, en muchos aspectos, enemigas de la labor fecunda. Pero en cambio ofrecen, en otros, ventajas que la pequeña capital no puede ofrecer: una concentración de medios, una posibilidad de intercambios y de contrastes entre opiniones peritas y responsables, etc.

Acantonar esas ventajas, evitando los inconvenientes, es fomentar, en medio del ruido banal y esterilizador de la corte, la fertilidad misma que ofrece la sosegada y profunda vida provincial.

Pero lo más importante de todo no es eso: lo más importante es saber que el trabajo—y no el ruido—son los verdaderos creadores de bienestar, progreso y riqueza.

La corte, en duda, es la que acuña la gloria y la que lanza a los cuatro vientos los ecos de la fama.

Pero la creación que hace posible fama y gloria se fragua siempre en la provincia: provincia cortesana o provincia-provincia. En todo caso, la profunda y eterna provincia.

Porque la novela—ya lo sabéis—está, si-gue estando y estará siempre en la provincia...

Aunque la corte es la que prueba—y aprueba o desaprueba—el temple que llevan sus aguas. Y tampoco esto hay que olvidarlo.



En una ocasión, se me quejaba un amigo de que su trabajo le tenía muy fatigado y, como era leído y escrito y un poco viajado, añadió que padecía «surmenage». Con la pretensión de conocer bien su vida, le respondí que no, que lo que le cansaba tanto era el descanso. Ni me escuchó siquiera, porque supuso que me las quería dar de paródico e ingenioso y él era un hombre serio que aceptaba las cosas tal como son y le molestaba que alguien las confundiese.

Intentaré explicarme ahora. No quise decir que mi amigo no trabajara, sino, al contrario, que trabajaba demasiado. Pero trabajaba fuera de sus ocupaciones y durante el tiempo que él creía dedicar al ocio. Para decirlo respetando sus clasificaciones tajantes, su trabajo no le cansaba y después buscaba distraer y ocupar su ocio, y así lo convertía en un trabajo muy fatigoso a veces verdaderamente agotador.

No pretendo, claro está, generalizar ninguna tesis, sino referirme al caso de mi amigo, hombre preparado que había conquistado uno de esos puestos para los cuales se requiere estudios y cavilaciones durante la juventud, esfuerzos que son premiados con remuneración pingüe y descanso casi absoluto. Mejor dicho, él tenía responsabilidad, pero tan vaga y diluida que nunca le hubiese alcanzado; gozaba de representación, pero ésta suele ser un invento sutil de las

## OCIO Y FATIGA

sociedades cultas que la mayoría de las veces no pesa, aunque resulta indispensable. Mi amigo poseía tales títulos que lo único que debía hacer era existir y, a cambio de ello, se le entregaban sus sueldos y emolumentos, perfectamente claros y lícitos. Se aburría, sin embargo, y aquí estaba el origen de sus fatigas.

Sí, hay ocios trabajosísimos, así como hay trabajos muy descansados. Pese a lo que el hombre ha trabajado a lo largo de siglos, y especialmente en los últimos, para distinguir entre trabajo fecundo, ocio compensador y reparador, el ocio, la verdad es que todavía queda mucha zona oscura e imprecisa.

El indudable progreso social que tantos males ha remediado, no logró establecer del todo que el hombre se cansa únicamente en el trabajo que se le pide para que a continuación no tenga sino ocios placeres. ¿O es que el progreso busca precisamente lo contrario, que el trabajo no cansa y que se gasten las energías, que no pueden repensarse, en diversiones? ¿Es lo mismo ocio que diversión? ¿Es lo mismo desocupación que ocio?

En muchos aspectos laborales las cosas están clarísimas, pero es preciso reconocer que la realidad personal no encaja con frecuencia en los esquemas previos y fácilmente reconocibles desde fuera. En bastantes profesiones y dedicaciones las fronteras entre el trabajo y el ocio se hallan confusas.

¿Cómo se advierte la diferencia o se establece la separación en la mayoría de las vo-

caciones artísticas en que sólo se aprecia el resultado y en que el mismo problema de la calidad se halla en constante debate? Un pintor, por ejemplo, ¿trabaja únicamente cuando permanece ante el lienzo o, más estrictamente, cuando lo mancha con el pincel? La jornada de trabajo de un actor, ¿cuál es? ¿Y la de un músico, o un compositor, o un director de orquesta?

No es preciso apelar a los poetas, a los escritores en general, a los filósofos, sino atenerse a la inmensa cantidad de personas dedicadas a las llamadas profesiones liberales o de sentido ampliamente intelectual. Un político que acude a una reunión, a un concierto, a una comida en honor de otro colega, ¿se divierte o trabaja? Un diplomático en una fiesta, ¿qué hace? ¿Se aburre como en una diversión o se divierte como en una obligación? Porque tampoco es seguro que las obligaciones sean penosas y las diversiones divertidas.

Un crítico que acude al teatro, ¿trabaja cuando lo pasa bien y le gusta la obra o, por el contrario, lo pasa mejor cuando no le gusta, o ambas cosas a la par? (No sé qué son ambas cosas; me he confundido yo también, pues tampoco sé si ahora que escribo descanso de otras fatigas. En efecto, si me acuesto y le doy vueltas a lo mismo que ahora escribo, mientras espero el sueño, ¿qué hago, descanso, me divierto, trabajo o simplemente me desvelo estúpidamente?)

Y en muchos de aquellos que pueden distinguir con gran concreción y que se en-

tregan a su trabajo con horario riguroso, ¿cuántos esfuerzos para cansarse después de su jornada! ¿Qué asombro me produce ver cómo ocupan el descanso dominical agitando en los estadios, haciendo cosas interminables ante los cines o en excursiones a las afueras de Madrid para las que se necesita mucha más energía que para el trabajo de toda la semana! ¿Con qué ímpetu arrollador se entregan al descanso!

Mientras yo voy fatigosa a no hacer nada, una multitud vigorosa y enardecida busca fatigarse por todos los medios. Y a la mañana siguiente, ya tranquilos, acuden serenamente al trabajo, igual que los niños juegan hasta rendirse para dormir bien y marchar al colegio con resignación.

En mi temor a las generalizaciones, me apresuro a volver al caso de mi amigo, a quien, como dije, fatigaba terriblemente la vida social y las diversiones que se procuraba para distraer su ocio al margen de su trabajo remunerador. En él se ofrecía la frecuente paradoja de que trabajaba —o se cansaba más— cuando lo hacía desinteresadamente, guiado por su gusto o por vocaciones más o menos extrañas o soterradas.

Si a mi amigo no le cansaba su trabajo propiamente dicho, en cambio se estaba matando con el trabajoso descanso que le desequilibraba, porque ponía en él mucha pasión, a la que había que añadir los disgustos y preocupaciones de una vida sentimental un tanto azarosa. El ocuparse de los negocios concretos de su ofici-

na le distraía. Formaba parte de un engranaje rutinario y antiguo en el que no había ninguna sorpresa y en el que sus actos estaban archiprevistos y reglamentados.

Tampoco se le pedía ninguna reflexión que pudiese fatigar su ánimo, ni siquiera un vago asesoramiento más o menos técnico, sino sólo su respetable presencia. En su oficina se hacía respetar, cosa a la que el cargo le obligaba y obligación que el cargo le daba resuelta.

Pero después tenía que habérselas con los afectos y las emociones, con una extraña desazón que le acometía, con sentimientos encontrados. ¿Le había dado por decir que su vida estaba frustrada! Y todo ello le producía un gran cansancio, y en especial el buscar afanosamente a los otros.

Mi amigo no renuncia a salir por la noche, charla incansablemente, fuma, bebe, aunque con moderación; organiza comidas y reuniones. Carece de cualquier vicio nefando y todas sus costumbres son inocentes, si se puede calificar así, por ejemplo, a la pasión del diálogo, que le lleva a permanecer hablando hasta la madrugada y a acompañar a su casa al último de los amigos.

Muchas personas no entienden esta pasión, y menos las mujeres, aunque tienen fama de charlatanas. No pueden entender que unos amigos permanezcan juntos seis o siete horas sin hacer otra cosa que hablar y hablar y sin que haya por medio sino unos pitillos, una taza de café o una copita de vino. De vuelta a casa, lívidos y casi calenturientos por las madrugadas, la madre, la hermana, la mujer, los recriminarán. No pueden comprender aquel fatigósimo ocio.

Eusebio GARCIA LUENGO

### ORTOGRAFIA PERFECTA

Con el diccionario ortográfico que usted necesitaba para la resolución RAPIDA Y CLARA de TODAS las dudas que pueden surgir al escribir.

El «DICCIONARIO ORTOGRAFICO ANGULO» es la obra más completa y moderna, ajustada a las Nuevas Normas de la Academia.

Por su valor práctico ha sido declarada «Obra de Utilidad» por el Consejo Nacional de Educación del Ministerio.

Nada falta para la consulta y el estudio.

Todo se encuentra fácil y rápidamente.

El libro es necesario para todos. El mejor auxiliar para el estudiante, el mejor instrumento para la mesa de despacho, un compañero a la hora de escribir.

Un libro que se extiende rápidamente por todas las provincias.

Tamaño muy manejable, de 16x11 cms., 344 páginas y encuadernación flexible en tela.

Precio: 60 pesetas. Solicitelo en su librería, y si todavía no lo tienen, pídalo contra reembolso a

«Exclusivas, C. de E. B. Ivo Murillo, 29. Madrid»

**Peligom**  
lo pega todo

PORCELANA CRISTAL  
CERAMICA CARTON  
CELULOIDE METAL  
MADERA TELAS  
CUERO PAPEL

Es un producto  
**Pelikan**

### CARTAS CRISTIANAS

## MAS SOBRE LOS JUDIOS

Hermanos: He recibido algunas cartas donde se comentaba lo que escribí acerca de los judíos hará unas semanas. Estas comunicaciones me han confirmado en lo que dije, en la oportunidad de tratar el tema y en su dificultad también, dada la mentalidad cerrada de bastantes compatriotas. No voy a defenderme de lo que dicen, si a confirmar lo sostenido, manteniendo alzada esta bandera.

Propiamente todo esto no viene sino a poner glosa y propaganda a ciertas rectificaciones, incluso en oraciones litúrgicas, las que por estos días se han visto corregidas, omitiendo ciertos adjetivos que podían sonar mal en los oídos de nuestros hermanos los israelitas. En la línea de este movimiento de opinión que parte de Roma escribo estas cartas, consciente de que lo hago dentro de una sociedad llena de prejuicios e insuperables prevenciones.

No quise decir que ellos fuesen los buenos y nuestros antepasados los malos; tan sólo en las películas y en las novelas torpes se sigue jugando a buenos y malos. Si quise decir y digo que la mayoría de las cosas que algunos siguen acusando a los judíos se explican suficientemente como actos de defensa contra la persecución de que eran objeto por ciertas masas de cristianos. Estos tenían el poder y el mando de una sociedad que se afirmaba de Cristo y que por ello en su ingenuidad trasplantaba a los israelitas de su tiempo el pecado de aquellos que crucificaron al Señor. A los judíos no les quedaba más remedio que organizar su defensa del modo un mucho desairado y taimado por el que las minorías se han defendido siempre del ataque de las mayorías. A aquellos cristianos apasionados y vehementes les cabía la posibilidad de organizar matanzas y degüellos masivos —expulsiones también— de judíos encerrados en sus ghettos; a estos solamente restaba la oportunidad de vengarse con sus crímenes sobre niños y sus faenas económicas y todas las industrias propias de los débiles. Lo cual estaba mal, como estaban también mal las apasionadas persecuciones sangrientas de nuestros abuelos. Y puestos ya en esta tensión, el proceso de causas y efectos, de respuestas y contrarrespuestas era complejo e indefinido.

Culpa por ambos lados, pero mayor por el nuestro, pues no sólo eran aquellos ingenuos y crueles cristianos los más en núme-

ro y los más fuertes en poder, sino que además eran los más obligados a ser misericordiosos y blandos. Por la sencilla razón de que tenían sobre sí no sólo la sangre de Jesús —que más que venganza demandaba misericordia—, sino el sermón del monte acerca del perdón al enemigo. Este sermón no estaba en la Thora o Ley comentada de los israelitas. Tenían y tenemos, pues, los cristianos un sagrado y mayor deber de ser mansos y no crueles. No podemos proceder en estos dolorosos conflictos de razas como proceden otros hombres y otros pueblos que no reconocen al Manso y Humilde de corazón. Haber olvidado este «detalle» y haber reaccionado ante ciertas ofensas de los israelitas con reacciones meramente humanas, altivas, apasionadas, no fue ni es lo más acertado, sino todo lo contrario.

Esto es lo que quise decir y lo que digo, y por ello titulaba a aquel trabajo «Cambio de actitud cerca de los judíos». Cuando todos nosotros vayamos superando la vieja pasión y sustituyéndola por un inmenso amor compasivo y tierno, entonces es cuando el Mejor Judío de todos los judíos, aquel Vástago de Judá que se llamó Jesús, estará satisfecho de nosotros.

Como apéndice añadí el caso del Israel actual, que invita a la admiración. Es cierto; tras la mayor de todas las persecuciones que ha sufrido el pueblo elegido, la de Hitler y sus cámaras, brotó al fin! ese maravilloso Estado, tan pequeño como vital, que como anorcha brilla entre las naciones de un modo casi escandaloso. Bien decía José María Lacalle, ese buen amigo de los judíos; bien decía en su conferencia a ellos que la creación del Estado de Israel es el suceso actual de más categoría histórica. Y el que encierra una maravillosa lección a los cristianos.

Por último respondo a la acusación desdeñosa de algún correspondiente: «¿Vaya usted a saber cuáles fueron sus ascendientes de usted!» Ciertamente, amigo, quisiera bien saberlo. Y tengo mis serias razones para sospechar que llevo algo de sangre judía en mis venas. Estas sospechas constituyen para mí una de mis mayores alegrías e ilusiones. Se lo reconozco y agradezco el recuerdo.

José María DE LLANOS, S. J.



# páginas literarias de Arriba

## EN EL CENTENARIO DE JUAN MARAGALL

MARAGALL es a Caldas d'Estach, lo mismo que Rusiñol es a Sitges. «Cau Ferrat», con su tono de colección anárquica, irónica, caleidoscópica, refleja a don Santiago de la misma forma que esta casa número 26 de la calle de la Paz en Caldetas, sin pretensiones ni excentricidades, testimonia el espíritu maragalliano. Los mismos pueblos no desdichan sus mantillas literarias: Caldetas, sereno, quieto, sin ninguna pincelada excesiva, inmutable; Sitges, enfadado, bullicioso, vitalmente colorista en el contraste de la cal de los muros, y la múltiple, hermosa, incandescente hemotisis de sus clavelinas, siempre nervioso y mudable. Se halla tan adentro del estilo de Caldas d'Estach que aquí naciera y se bautizara «Nausica», como responde al talante de Sitges «L'Auca del Senyor Esteve».

### “NAUSICA” DE LOS FEACIOS

«Nausica» vino al mundo en Caldetas el día 3 de agosto de 1910. Al menos ese día la fecha Juan Maragall: fecha de finalización de la fábrica, como la puesta de bandera de los constructores de edificios cubiertas aguas. Aún ha de andar el poeta de San Gervasio algunos días más en el pulimento definitivo. Así parece deducirse de una carta de Maragall a su amigo Pijoan, donde con fecha 2 de septiembre notifica, entre otras cosas, que acaba de dar el último retoque a su poema escénico, y así lo entiende Caldetas también, que ha trasladado a esta última fecha de septiembre del año 60 el homenaje debido a su ilustre residente estival y familiar dilectísimo. El centenario del nacimiento de aquel coincide con el cincuentenario de la «Nausica» maragalliana. La memoria de aquel gran poeta, junto al drama interior de la hija del rey de los feacios —... «aquella princesita—que con frescas manos y buen corazón, a Ulises—abrió el camino del deseado retorno—queriendo y sin querer...»— habrá sido honrada representando este verano el poema de la balconada de un pinar a cuyos pies el Mediterráneo, incesante, rompe en polifonías suaves y sorprendentes.

«Nausica» es, para nosotros, además de la aventura del poeta que decide afrontar el riesgo de un género literario nuevo para él, y tan ingrato como es el teatro, si exceptuamos su traducción de Goethe en la «Margariteta», Maragall no había puesto el pie en la escena—es también la obra sólo posible después de una genial madurez literaria, la obra más completa y definitiva de don Juan, Goethe, una vez más—Maragall lo reconoce en el pequeño poema prologal de «Nausica»: «... y debo la idea al más grande poeta de Alemania», va a ser para este Dante catalán el Virgilio que le acompañe hasta ese infierno confuso de bambalinas, apuntes y coturnos.

Con su serenidad prodigiosa, traslúcida; con su verso medido como el remar de una vieja nao; con la indescriptible sencillez de reencarnar un tema grandioso en la transferencia, sin que medie o amargue la violencia en ningún momento, del vivir en una lejana y antigua isla del archipiélago heleno de la propia vivencia de la casa y de la gente catalana; con ese final anhelante, tenso, impresionante, directísimo, lleno de sugerencias, del segundo acto de la obra, donde Ulises narra, acicatado —«¿Qué más, Uli-

ses?»— por «Nausica», su encuentro en el infierno con el oráculo Tires; la solución moral, cristiana, del drama, «Nausica» exalta una difícil perfección creadora, una auténtica reivindicación teatral.

Apenas Maragall ha necesitado mirar a su contorno familiar. Porque el vivir en los feacios que el poeta nos entrega difiere poco, o no difiere nada, de las patriarcales costumbres de Cataluña. En algunos momentos el poema parece convertirse en un himno a la región que viera nacer al poeta, y a quien éste tanto amara. Cuando, en el acto segundo, escribe:

... pero, ¿qué haríamos si la carga  
[incólume  
entrara en puerto y fuese desembarcada,  
y no encontrase gente allí esperándola  
para pagarle a buen precio, con el que  
[poder regresar

la nave con nueva carga y enriquecida?  
está hablando de Cataluña junto al mar y sus caminos; de su misma infancia tangente a los avatares mercantiles del padre, industrial con la vista puesta en los mercados más allá del mar; del estilo griego, marítimo y comercial de Cataluña, siempre dispuesta a apurar los objetivos más lejanos con las espaldas guardadas por un sentido tradicional, sereno, fidelísimo y cálido, la casa catalana, a la vez próxima y lejana a la costa, que está obliando al regreso. Una casa que explica cómo es Nausica, la princesa—cuánto de común en muchas de las transparencias de este personaje, en su firmeza, con «La Ben Plantada» d'orsiana—, como puede explicar la suya hoy mismo cualquier...

### “NOYA” DEL AMPURDAN

La princesa misma no desdeña su intermediación a los quehaceres domésticos. Y pide al rey:

Padre;  
desaría si tú lo quieres, que me aparejen  
aquel carro de ruedas tan ligeras  
para ir a lavar al río mi ropa,  
y también la tuya, ya que te gusta  
mostrarte bien pulido...

En esta exposición del orden familiar, de sus propias ocupaciones, no hace sino conformarse con el cliché, majestuoso, lleno de aristocracia y de «seny», de una hija de payés acomodado. Una doncella de su compañía nos va a completar el cuadro nostálgico con los hábitos en el hogar del rey de los feacios: «... cuando cerca del fuego, la reina hila—y estamos todas hacendosas a su alrededor—mientras la ama va contando sus relaciones—de los dioses y los hombres, ella, la princesa—deja de hilar de tan atenta—y avanza el cuerpo...»

Con Nausica, adolescente, cristalina, audaz de excepcional capacidad para sorprenderse y esperar el milagro, en quien conviven sin repulsa esa audacia que le atrae hacia los mundos desconocidos, imaginados, y su destino enraizado para siempre en el hogar familiar, vemos de nuevo a «La Ben Plantada»: «Es que ella es buena para mujer de un héroe—y hasta de un inmortal...», se nos dice. Y la princesa se sincera con su consejera inmediata, su equilibrio y buen sentido práctico: «¡Ay, Dimantia!, vivimos demasiado

tranquilas,—vivimos demasiado ignorantes: yo me rebelo;—el alma se me va por el mundo...»

Sueña con un amor prodigioso. Dimantia concreta su ilusión con una melancólica esperanza: «Potser no ho saps, y els deus ya te l'acosten». Nausica va a repetirlo como un estribillo, ensimismada, lejana, en oración vehemente. Carlos Riba, en uno de sus ensayos sobre Maragall, afirma que en «Nausica» «la idea novaliana se despliega y cumple con una realidad satisfactoria». El ensueño se hace realidad en el deseo de Nausica. Ulises aparece en el bosque: «Desnudo, pero cubierto de un vello extrañísimo», nos explica Dimantia.

Está la princesa entregada. Pura, blanca, transparente. Pero interpone esta reticencia catalanísima, españolísima, del trámite ortodoxo, de la «entrada en casa», del conocimiento y el consentimiento paterno.

Penélope, y con Penélope, el hijo, Telémaco, esperan en Itaca. El corazón y el sentido de la vida en Ulises están apuntados en esa dirección. Es acaso, ahora, Nausica la virginal, el más difícil de los trabajos que ha de vencer el astuto héroe de Troya. Pero Nausica, dolorosa, sabiendo firmemente el lado donde se halla su deber, ayuda al desterrado en su regreso: «Yo mateixa li he obert l'última porta», dice a Daimó, el poeta ciego. Y el corazón, para siempre quebrantado, destrozado brutalmente el ensueño por la realidad y el derecho, Nausica renuncia a la feliz corporeidad del prodigio. Sin disgusto, resignada: «¡Oh, no! ¿Qué gozo más lícito—que devolver a su patria a los—tristes que van por el mundo?»

Daimó aún cuida de los últimos impulsos que teme en la princesa enamorada, transida. Nausica, que sufre, es quien consuela al viejo versificador de los feacios, segura de sí: «Seré firme y serena—porque le quiero». No cabe imaginar resolución más pura y exacta en una adolescente. Y sobre el llanto, contenido por su orgullo de princesa y de mujer, un sentimiento superiormente valorado por las muchachas de Cataluña, despiden valientemente al amado imposible:

¡Huésped, salud en tu regreso! La patria  
feliz te reciba. Cuando estés en ella  
con paz y amor, piensa alguna vez  
en esta doncella, bastante dichosa  
por haberte dado el camino.

Hecha imposible por la congoja la respuesta, Ulises sigue su destino, mar adentro. Como uno de aquellos marineritos feacios del puerto en despedida, pudiera decir en excusa: «¡Aquesta mar, aquesta mar que em tira!» Pero también aquel «¡Avança, Ulises!», aquel grito que «fue siempre mi suerte», es ahora un rumor sordo, escondido, vencido por la angustia.

La isla de los feacios, Caldetas, Cataluña, quedan en esta orilla. Y Miguel de Unamuno, desde ella, en su Salamanca dorada y renaciente—con la ayuda, según nos asegura Steve Albert, de Francisco Montaner—, traduce cuidadoso, iluminado, verso a verso, la «Nausica» para llevar a la sed de Castilla esta fontana purísima, fluyente, de la poesía dramática de Maragall, aquel que afirmara un día que rechazaba el teatro español de su época porque no servía a «su pueblo», sino a «su público».

Miguel Angel Castiella



Ayuntamiento de Madrid



## ESCRITORES CON CLAVE

por Dámaso Santos

ILDEFONSO MANUEL GIL, ESE ARAGONES...

ES muy difícil que un escritor aragonés se deje arrastrar por el gratuito seguimiento de modas y corrientes, que escriba sin grandes motivos personales, históricos o morales. Tal vez por ello Aragón no tenga otra escuela que la de sus grandes moralistas e historiadores; el último y más cimero de los cuales, Juan Moneva Puyol, llegó hasta moralizar la Gramática y condenar el uso de las palabras ociosas, de las expresiones puramente formularias. Creo que este rigor y moralismo han contribuido a impedir que Aragón pueda ofrecer a la lírica nacional, desde los hermanos Argensola a hoy, una lista de nombres como la de cualquiera otra región. Puede también afirmarse que esta limitación se rompe con Ildefonso Manuel Gil. Y rota ya, sueñan en Aragón versos con tanta intensidad como en cualquier parte: Manuel Pinillos, Miguel Labrodeta y otros muchos, que empiezan a bullir en la interrumpida sucesión de revistillas poéticas de Zaragoza.

Ildefonso Manuel Gil es de los más jóvenes, y madrugadores, de los poetas españoles de su hornada; Carmen Conde, Vivanco, Rosales, Panero, Miguel Hernández, Ridruejo, etc., aunque tuvo la sencillez y nitidez aragonesa de llamar «Borradores» a sus primeros intentos —1931—, y por borradores tiene todo lo publicado, hasta que los años de la guerra, de la vida, le han madurado la voz. Junto a su amigo Ricardo Gullón, y en el ejemplo de su paisano Benjamín Jarnés, aprendió a trabajar la prosa y preocuparse por la crítica. Hoy, con su tercera y ejemplar novela, «Pueblonuevo», como poeta, como crítico y como novelista, hay que contar, señaladamente, con él, si estimamos vocaciones, autenticidad y logros, más que gesticulaciones, posturas y novedosidades.

Desde sus «Poemas del dolor antiguo», de 1945, hasta «El incurable», de 1958, los versos de Ildefonso Manuel Gil se han venido produciendo en la línea que caracteriza a toda su generación, es decir, a plena conciencia de utilizar unos instrumentos expresivos dados, en desplegada vigencia, y a plena conciencia también de que sólo por el humano temblor que con ellos ofrecieran, se definiría cada poeta. «Del humano temblor —dice Ildefonso—, aunque sabía que los mármoles tersos, pura geometría, resisten más el peso de los días.» De la pura geometría, la del soneto, y sonetismo de aquella hora, del ondulado verso libre, rítmicamente cabalgado, de la pureza simbolista, sabía y utilizaba, pero tomado cada verso por la verdad vivida de terror o de paz, de dolor o esperanza, por una decidida voluntad de reducir la angustia y la contingencia a las constantes universales del dolor, del amor y de la muerte. Conduciendo así todo lo vivido hacia la tierra, en un «retorno a la luz del primer día, al mundo de la sangre». Los buscadores ahora de historicidades, como determinantes más estimables de la poesía contemporánea, no han entendido todavía este esfuerzo, el aliento que requiere inscribir en la recuperación de los recuerdos y en el afán de prolongarlos por la sangre, la propia percepción histórica —«poesía, tiempo abolido», dice en un verso revelador José Hierro— con entera y honda naturalidad. Esto que se produce en una larga enumeración de instantes y de hechos, de memorias que vuelven:

Y la muerte del padre, la muerte de  
[la madre,  
y otras muertes de amigos, casi mi  
[muerte propia...]

No podía por menos un poeta arago-

nés verdadero, puesto a romper el silencio lírico de su tierra —que saltaba nada más en la jota—, a cabalgar la retórica, que conducía a ésta con puño firme, a lo eterno poético sin zarandajas, exhibicionismo ni alteraciones de lo esencial poético, que es una comunión y por tanto un respeto del hombre con los hombres a través de la palabra. De la misma manera, en su labor de crítico que conoce acabadamente, preocupadamente, la andanza de las letras españolas y foráneas —él ha realizado un trabajo, un trabajo muy necesario, de divulgación de la poesía y la literatura portuguesa—, Ildefonso Manuel Gil no admite, aunque reconozca los méritos individuales, los muchos gatos por liebre de algunos terrorizadores nuestros. Y de la misma manera, en la novela, después de «La moneda en el suelo» —Premio Internacional— y «Juan Pedro, el dallador», de claro realismo, acomete ahora, con magistral, con ejemplar acierto, una realidad española que ha orillado el realismo social, imperante y tan exhibido, de los que dicen que no pueden cerrar sus ojos a la realidad, y sólo nos dan remedo de una España que ya habían agotado Larra y los escritores del 98. En «Pueblonuevo», Ildefonso Manuel Gil se encara con una realidad singularmente representativa de la España que vivimos: la España de los pueblos nuevos, en los secarrales, en la tierra monegrina, donde ha llegado el agua.

Si no hizo de su poesía pasquín, si de su crítica tampoco, se le ocurrió hacer granjería de posición, si no veraz información y juicio limpio, tampoco entendiendo la novela como ampliación de un folleto de propaganda. Es un tema humano, un problema humano, la vida liberada y esforzada que comienza para unos hombres que estrenan pueblo, donde el riego y el tractor han puesto condiciones para ello.

Si la novela «Historia de una finca», de los hermanos Cuevas, es la novela de la tierra heredada y del concepto de la tierra sacralizada por generaciones de propietarios, «Pueblonuevo» es la de la tierra inaugurada al conquistar, con el trabajo, merced a la iniciativa de la colonización de tierras antes secas. Y yo me atrevo a decir que ambas novelas son de lo poco que ha sido escrito últimamente de las tierras y los hombres de España en verdad y en rigor de información y de novela.

Ildefonso Manuel Gil vive en su Zaragoza, recatadamente, al amor de su casa y de sus libros, y por tanto ha tenido pocas ocasiones de ser nombrado en esa parte en que los órganos de publicidad incluyen de cuando en cuando a los escritores al lado de los futbolistas, los actores de la pantalla y otros seres cuya existencia demanda, o tiene que soportar la publicidad. Mas tampoco es un solitario en el sentido más amargo y provincial de la palabra, porque Zaragoza tiene un clima suficiente de estímulo y convivencia literaria. Allí están los profesores Induráin y Frutos —estuvo su fraterno Blecua—, el crítico Horno Liria, hombres de inquietud literaria, como José Aznar, Gastón y otros que promueven tertulias, publicaciones como la de la Institución Fernando el Católico, revistas, coloquios... Ildefonso trabaja como escritor consagrado en las tres direcciones de su dedicación. De su aragonesismo limpio —manes de los Argensola y de Moneva—, tengo un testimonio que no termino sin estampar aquí. No quiso mandarme su libro «El incurable», ni verme hasta después del fallo, cuando supo que yo iría a Zaragoza como miembro del Jurado del Premio de Crítica, porque no le influyeran ni mi vieja admiración ni mi vieja amistad...

## Conversación con José María de Sagarra

CALLES viejas por aquí, por San Gervasio, y modernas avenidas. Hay jardines y un cine de barriada donde ahora «echan» una de Cleopatra. En los jardines hay flores y plantas, y sobre uno que lo fuera, la vivienda del poeta, jardines antaño de sus abuelos en los que él jugara al marro y al escondite.

Paseo de San Gervasio, número 1, en el primero. José María de Sagarra, como en otros días don Pío Baroja, abre él mismo al que llega a verle. Sagarra viene flanqueado de enorme perrazo que atiende al amo en tres idiomas: castellano, catalán y francés. Hay libros y más libros, y en un búcaro flores y un busto del poeta y grabados de Italia y Cataluña, de los «Madridiles»; hay en los recuerdos de Sagarra nostalgias juveniles e inmediatas presencias en estos días.

Es un hombre cordial y cargado de juventud en el pensar, José María de Sagarra, desde sus sesenta y un piquillo, corto éste. Gran humanidad y gran calva en la que un sol de otoño pone reflejos. Reflejos sobre los grandes y bellos tomos de la «Divina comedia» que él vertió a la lengua catalana y que es para él, y lo dice claro, con humilde orgullo, si es que éste cabe; con singular sencillez su «obra más bella».

Primer tema sobre el tapete, sin él, de una mesita, donde ahora descansa un gran tomo del «Alighieri», con auspicios editoriales de Bernard Metge.

—Es la joya más espiritual. Pero ahora no tengo tiempo de escribir versos.

Y en la voz de José María de Sagarra hay nostalgia. Versos que no se escriben, porque cada semana trae la servidumbre de los artículos que es agrado, sí, pero obligación a la par.

Artículos y teatro; y hay que preguntar si le agrada escribirlo.

—Mucho. Es la más bella y directa manera de dirigirse a la gente.

Verso y teatro y volvemos al artículo. Al presente, uno cada semana para «Destino», revista, y para «La Vanguardia». Hay el recuerdo, de nuevo la nostalgia en la tarde callada que de vez en vez turba un tranviario ruido, para el primero que escribiera. El tema don Pío Baroja y Nessi que va a ser nuncio y nudo de una larga amistad y el diario «La Publicidad». Del artículo a la crónica.

—La crónica debe ser literatura ante todo; pero sin



verse y a la vez siempre vive.

Tras la definición, que es clara y a la vez exacta, el recuerdo de 1918, en que es corresponsal de «El Sol».

El ha tenido que dejar un momento el despacho, y uno, a través de los estantes de la biblioteca, va de Boussuet a Sánchez Ferlosio. Y cuando vuelve y me ve fijo ante «El Jarama» hace un elogio grande y generoso del libro y del autor, un elogio que se hace más fuerte al aclararme que de nada y para nada conoce al autor.

—Y llegar ¿cuándo era más sencillo?

—Era más difícil antes; había un mayor sentido de la responsabilidad literaria.

Una breve, brevísima pausa.

—Escribir es pura responsabilidad y es también oficio. Hay que leer cada día, hay que estudiar, hay que saber cosas y que la gente no se dé cuenta de que se saben. Ser periodista es saber escribir de todo.

Y uno piensa cómo en Sagarra se une el pensamiento a la realidad puesta de manifiesto en «Antepalco», así se titula su sección de «Destino», que es a la vez escuela de intimidad en los temas.

—Todo tema tiene interés —insiste—; todos en absoluto. Es de una ejemplaridad intelectual tratarlos todos.

Madrid vuelve a la conversación, y vuelven nombres de amigos: Melchor Fernández Almagro, Vicente Gallego... Vuelve el teatro.

—Hay que hacer un teatro avanzado, es necesario romper moldes antiguos, convencer al público.

—¿Nostalgia de la vida literaria de ayer?

En el gesto lo demuestra, lo asevera la voz.

—Sí. Pero en particular de los amigos que se fueron. ¿Son ya tantos?

Sagarra nos cuenta de su

tarde en la mañana o la tarde.

—¿Tristeza al perder la juventud?

El gesto negativo se anticipa a la palabra.

—No. Con la edad se gana juventud intelectual.

Y sin pregunta previa por por mi parte, algo que es una contestación.

—Yo comprendo a los jóvenes.

Y como explicación de esa comprensión nobilísima, me dice:

—La época actual es más interesante, es más difícil y más dura.

Hay una ancha zona silenciosa, y la verdad, uno se extraña que no haya teléfonos turbadores, ni criaditas monísimas que vengan a interrumpir. Tampoco lo hace —no sé si dormita o si escucha— su perrazo, tumbado a nuestros pies.

—¿Había más respeto antaño para los maestros?

—Existía una idea más clara de las jerarquías.

Y aquí, José María de Sagarra nos pone ejemplos de éstos, ejemplos que por otra parte se hallan en sus «Memorias», que editó Noguer. Memorias del nacer del poeta a la primera guerra grande. Ahora Sagarra va escribiendo lo de años posteriores para llegar hasta los días del regreso a su Barcelona natal, al acabar la contienda española.

Hay nombres de hombres de fama en la habitación aromada de flores, claves de la Maresma y de libros, y entre todos, don Benito y el señor Sthendal y confesión de su admiración por Honorato de Balzac, su confesión —otra más— de no ser novelista; pero se desmiente ésta para los lectores antiguos de su «Ajo y salobre».

Vuelven sin saber cómo los periódicos a la conversación y viene en recuerdos de la mejor amistad don Manuel Aznar, ese nombre que nunca da rubor y nunca es exagerado colocar tras de aquél, lo de «maestro de periodistas». Y como ahora andan los diarios con largos reportajes, pregunto por el género.

—Puede ser, a veces lo es, una maravillosa obra literaria.

Un reloj de iglesia —la de la Bonanova— da unas campanadas. Hay sobresalto en ambos de las horas transcurridas. Nos ponemos en pie; el perro, ni moverse. Despedida y promesa de conversar de nuevo, cuando uno tenga la suerte de volver a Cataluña, tierra amada.

Barcelona y otoño.

Juan Sampe'ayo



# EL INSTITUTO DEL TEATRO, DE BARCELONA, HONRA A FOXA



**M**E tomó de un brazo, y paseándonos por la biblioteca, donde se acababa de cenar, lentamente dijo:  
—Soy conde. Soy gordo. Soy diplomático. ¡Soy académico! ¡Cómo no voy a ser reaccionario!

Cada punto era una sonrisa. Aquella noche, todavía en mis ojos, sacudíamos el invierno marceño de Madrid. Agustín de Foxá, ahora tierra entre los sacramentos cipreses de San Isidro, me pasaba con las confidencias de su voz, el anhelo de que yo fuera transportando a verdad las ingeniosas inocencias de su palabra; como diciéndome:

—Soy «El almendro y la espada» Soy «Madrid de Corte a Chekan». Soy «Baile en Capitanía». Soy...

Romance, novela de prosa lírica, drama poético, emociones de andar y ver; todo Poesía

También su vida, su nostalgia, Mediterráneo de estirpe, su Cataluña isabelina le deja en herencia el condado de Foxá. Cuarto marqués de Armendariz, Agustín de Foxá Torroba, puesto a elegir una entre las noblezas, rubrica su nombre con el linaje catalán. Como un obispo sin apellidos, firma las primeras obras: «Agustín conde de Foxá»

Hay una constante nostálgica en la vida, indisciplinada y breve, de Agustín de Foxá «Amoranzas» de un mundo en el que las formas se miden por la belleza sensible. Mozo, se ejercita en aquella especie de juventud creadora de los «Crepúsculos» y los cementerios románticos de una Madrid bajo el presentimiento de la catástrofe: Mariano Rodríguez de Rivas, César González-Ruano, Manuel Augusto García Viñolas, Agustín de Foxá, ¡tantos!, se dan cita para rueda poética en las ruinas, ya entre dos luces, al filo nocturno.

Pero hay en Foxá un claro advertimiento de su hora más propia; mira la yedra y ve yedra. Es cuando principia a cultivar las flores de su ironía, no amarga, no desdeñosa, como la sonrisa de una civilización antigua y trabajada, con límites precisos, a la medida del hombre: civilización —¿habrá otra?— mediterránea.

Yo estos días he pensado en el espíritu mediterráneo de Foxá. Cuando con la melancolía de su muerte de emplazado, lamentaba la vida perdida, no se me ha ocurrido aventurar que añorase horizontes literarios de más cumplida obra. Sereno y triste de ver cómo la vida se le iba, lo que Agustín de Foxá evocaba no era el «ars moriendi»: era un mediterráneo arte de vivir; quizá la luz de este Canto noble, pero terrenal:

Si el món ja és tan formós, Senyor, si es mira  
amb la pau vostra a dintre de l'all nostre  
que més ens podeu dá en una altra vida?

Escribe «a la recherche» de una sensibilidad perdida. Compone su primera novela en un rincón de aquel «Novelín» salmantino, entre tertulias de café con Cuartel General; la publica Ediciones Jerarquía, bajo el rectorado catagórico de Eugenio d'Ors; sobre el título, campeaba este propósito de serie: «Episodios Nacionales. In Acaba de ponerse en pie de novela, una tremenda ambición; pero...

La vida! Sonaban horas de andar y ver. Ante la catedral de Segovia, le deslumbró la escenificación de un auto de Valdivieso. Y años acá se le desencarnaron de los surcos de su alma latina, nostalgias, ¡teologías!, del teatro: comenzó a trabajar en un milagro al clásico estilo. Han venido, esos papeles, desde el Oriente, por los altos cielos, como el sol; como el amigo Curzio, «Kaput»; como también él, herido, malherido.

—Soy —dijo en el aeropuerto, reclinándose en la camilla como un semidiós romano en su triclino— «el último de Filipinas»... Allí traigo tres carpetas...

Una, su discurso de ingreso en la Academia. ¡Todo se le frustró! Otra, no sé: entre sus papeles ha de encontrarse este milagro: «El perro de Montserrat».

¿Acabado? ¡Qué fino acierto, en este caso, reclamar para Cataluña la pieza inédita! Y en todo caso: que si la obra está inconclusa, esas cuartillas, vividas y trabajadas pensando en Montserrat, tienen puesto en el Instituto del Teatro, en Barcelona; ahí junto al mar nuestro, en tierra que le dió sangre; donde se encuentre a gusto, su recuerdo.

¡La vida perdida! Le obsesionaba esa alianza de palabras. Se preparó para morir: un día, y otro, y muchos otros días. Sereno y triste, a la espera. «¡Viejo Agustín, de sólo cincuenta y pocos años, en una época de cuarentones de sesenta! Gustaría de haberme visto yo a su lado para, en la última hora de la vida, rendir con él honras al destino. Abrir el Libro por una página muy amada, muy leída por los dos: San Juan, XII 24; el solitario San Juan, apocalíptico de un tiempo nuevo: «nisi gronum frumenti cadens in terram... Que si el grano de trigo no cae en la tierra y muere, quedará solón. Y tomándole una mano, lentamente:

Pero, si muere...

(De «Hoja del Lunes».)  
Barcelona, 5 de julio 1959.)

## GLOSAS LITORALES

por GUILLERMO DÍAZ-PLAJA

**E**S grato que, en conexión con las fiestas mercedarias que encienden su júbilo sobre la ciudad de Barcelona, uno de los grupos experimentales del Instituto del Teatro haya decidido tributar un homenaje a la memoria de Agustín, conde de Foxá.

En cualquier caso, el recuerdo de una obra poética es aleccionador, porque la medida cultural de una tierra la da ese culto a las jerarquías que no tuvieron más armas que su voz. Claro está que para que la palabra merezca este homenaje debe ser flamífera, es decir: portadora de fuego. A la luz de la iluminación de la palabra podemos saber si una comunidad responde o no a los imperativos del espíritu. Y bien sabemos que Barcelona responde.

Pero en el caso de Agustín de Foxá nos obligaba todavía más la fonética inconfundible del apellido. Foxá es un castillo roquero que se desmorona lentamente sobre la tierra noble del Ampurdán. Muchas veces le había yo oído a Agustín su palabra nostálgica y dolida por esa lenta ruina que la «tramuntana» fraguaba al azotar los muros de la abandonada fortaleza. La familia del poeta le había llevado al ámbito madrileño. Pero Agustín de Foxá soñaba muchas veces en rehacer los muros cuarteados para que la silueta militar de la casa antigua volviese a ser, de nuevo, una pieza heráldica —en campo de oro— sobre el ancho escudo de la tierra ampurdanesa.

Algunas veces, en la fortuna de nuestros encuentros —en Madrid y en Barcelona, en La Habana o en Montevideo—, le recordaba a Agustín de Foxá la veta catalana de su sangre patria, que se desvelaba, a nuestros ojos, en la humanidad rozagante y gozadora, ampliamente sensual, que constituía por sí sola un espectáculo de alegría mediterránea. Y él confirmaba, contento de su estirpe, la verdad de mi diagnóstico, más evidente al recortarse sobre la austeridad de la tierra castellana.

Por eso, para Agustín de Foxá, la literatura era un puro júbilo, un canto continuado. No podía ser de

otra manera. Lo más opuesto al espíritu de Foxá era la angustia, y esto hay que valorarlo más en una existencia cuya intimidad tuvo un dramatismo evidente. Pero para Foxá, la proyección exterior de su ánimo no podía tener más dimensión que la exultación ante la belleza del mundo. El roce de su alma de juglar con las cosas policromadas y brillantes. Con todo lo que tenía algo de festival y de lujoso. De ahí que sus poemas sean todavía —como lo fueron para Rubén— repertorios de hermosura, sargas de lentejuelas de oro sobre el encaje de las sedas antiguas, constelaciones de perlas y diamantes.

Solamente quería ver el costado magnífico de las cosas, y cuando la realidad circundante se obstinaba en mostrarle el aspecto equívoco, gris o abyecto, Agustín de Foxá se fabricaba mundos de maravilla: recorrió en ideales carabelas líricas los azules intensos de los mares del caribe, como un virrey que fuera un poco un pirata; o se subía a un viejo landó isabelino, o al tren de la fresa que iba a Aranjuez, para imaginarse en un mundo de pavañas y polisonas.

O, como en «Cui-Pin-Sing», se inventaba un cuento oriental, bordando sobre unos versos de música pura las flores de un episodio que parece reclamar música de clavicémbalo o flauta de cerezo en flor.

Es bello que Agustín de Foxá nos embarque en este viaje imposible hacia lo antiguo y hacia lo lejano. Era como un niño—fue siempre como un caprichoso niño—que exigía de la vida lo que ya la vida de hoy no puede dar: un poco de fantasía. Y luego, esta fantasía volvía hacia nosotros en sus mensajes de poesía y delicadeza.

Agradecemoslo, mientras ruedan, sordos y agobiantes, los esteriores de la angustia que sabe que todo lo que es bello y confortable en la vida pende de un hilo cuyo cabo extremo se encuentra en Moscú o en Pekín. Y tengamos un poco de gratitud para estos muchachos del Instituto del Teatro de Barcelona, que, al homenajear a Foxá, encienden una llama a la poesía eterna.

**A**UNQUE los ejemplos no sean numerosos, existe también en España la novela acentuadamente poética, que parte del realismo más riguroso para crear un clima lírico o que se apoyó en el análisis de una crisis interior para derramar cálidos acentos, metáforas audaces o exclamaciones que engendran una atmósfera de poesía. Alguno de estos libros es precisamente obra de un poeta auténtico que intenta el camino de la novela, y justo es decir que tales tentativas no siempre han sido desafortunadas, por lo menos en cuanto al valor literario se refiere.

### ANTONIO PRIETO

Para mí, la fusión más acertada de realismo psicológico y de fantasía turbadora encuéntrase en «Lázaro vuelve atrás», hasta hoy la mejor novela de Antonio Prieto. El joven novelista había ganado el Premio «Planeta» con «Tres pisadas de hombre», la cual significaba una aportación original al conjunto de la novela española, por tratarse de un relato de aventuras, desarrollado bajo cielos exóticos, que pretendía apoyar su interés, más que en la narración de lances peregrinos, en el carácter, ciertamente bien apuntado, de los tres pro-

tagonistas; el ritmo extraordinariamente vivo y el diálogo cortado y contundente colaboraban al éxito del propósito. Una segunda novela, «Buenas noches, Argüelles», implicaba afortunado cambio de timón y pericia narrativa infinitamente mayor: con técnica aparentemente sencilla, pero no desprovista de íntimas dificultades, el autor entrecruzaba tres vidas vulgares; una de ellas a punto de terminarse, otra que se inicia y otra que se halla en un punto muy arriesgado de la madurez, y nos hace vivir varias horas de esas humildes existencias en el marco del barrio madrileño; al decir que «nos hace vivir» quiero expresar cuánto compenetra el novelista al lector con esos personajes, menos seductores a primera vista que los héroes «duros» de «Tres pisadas de hombre», pero que encierran un caudal de hu-

manidad que Antonio Prieto deja correr, sin desbordes, por el cauce de su novela.

«Lázaro vuelve atrás» no se limita a señalar un progreso en la obra de Antonio Prieto; con independencia de cualquier consideración o comparación, es una novela digna de tenerse en cuenta. Si Charles Morgan necesitó valor para desarrollar la anécdota de «El viaje», imaginemos el que se necesita para infundir calor humano a la historia de un resucitado, un hombre que, por misteriosos designios que sin explicación permanecen, retorna al mundo después de su muerte. Nadie le reconoce —salvo el perro— y durante varios días arrastra su melancólica odisea por los lugares que amó, solo, fantasma que todos ven y que nadie identifica. Difícil coyuntura para un novelista la de crear una situación humanamente absurda y empararla de realidad; y Antonio Prieto ha conseguido vencer airoosamente los espinosos obstáculos. Debatidose entre la poesía nostálgica y la exactitud psicológica, sin perder nunca el arriesgado equilibrio, la novela se aproxima a la categoría de magistral; y por encima de las inexperiencias que podían observarse en sus predecesoras, proclama definitivamente a un novelista.

## Biografía de la novela española desde 1936

por LEOPOLDO RODRÍGUEZ ALCALDE



# BALCON ABIERTO

Las cosas se están envenenando. Nadie pudiera haber pensado que la broma de la elección de un Príncipe de los Poetas en Francia tomase el agrio giro que hoy presenta. El "Figaro Littéraire" organizó un coloquio de escritores y poetas en torno a una cinta magnetofónica pensando así ofrecer a sus lectores una buena información. Y efectivamente, como información, lo fue. La reunión degeneró a los pocos minutos en una querrela digna del Parlamento. Le Quintrec, Schuster, Hener, Manoll, Bearn y Houdelot, representantes del electorado de las distintas tendencias, llegaron muy cerca de la injuria y por supuesto pasaron mucho más allá del impropio o de la imprección literaria.

EN resumidas cuentas, las posiciones son éstas: André Breton, uno de los candidatos al trono, admite que pueda ser coronado cualquier poeta menos Jean Cocteau. Su fobia contra Cocteau, al que llama "tramposo nato", "antipoeta" e "innombrable" en un manifiesto, es la que ha puesto al rojo el cotarro electoral. Por su parte, los amigos de Cocteau han hecho imprimir más boletines de votación y los están distribuyendo profusamente entre los escritores que les son adictos para tratar de refrendar democráticamente el acuerdo de Forges-les Eaux.

EL resultado de todo esto es que el título honorífico de Príncipe de los Poetas, que nadie tomó nunca en serio, ha pasado a la primera línea de actualidad literaria. Paul Fort lo ostentó desde 1912 hasta el pasado 20 de abril, en que murió. Le sucedió Supervielle, muerto quince días después a su vez. Aunque los partidarios de Cocteau estiman que el reinado de Supervielle fue ilegítimo y hay que hablar sólo de la sucesión de Fort. Antes que éste, el título lo habían llevado, al parecer, Verlaine, Mallarmé y León Rierx, aunque tal vez con estos nombres ilustres se quiere "buscar antepasados", a lo que no es sino un invento reciente.

EL premio literario "Hachette-Larousse", ganado en 1958 por un japonés, en 1959 por un griego, ha sido este año para el escritor brasileño Remy de Souza. El premio era de 5.000 NF y se atribuía a un ensayo sobre la idea de Francia a través de su literatura. El presidente del Jurado ha sido Georges Duhamel.

EN los tiempos de Stalin fue prohibida la representación de la ópera de Prokofiev, "El verdadero hombre". Sin embargo, ahora se ha repuesto en Moscú, gracias a la desestalinización, constituyendo un éxito ruidoso.

NO sólo hay records en los estadios olímpicos. La publicación de la Unesco, "Basic Facts and Figures", nos proporciona las marcas mundiales en ciertos aspectos de la cultura. Los Estados Unidos poseen la marca universitaria: 3.036.938 alumnos en centros superiores; le sigue la U. R. S. S., con casi un millón menos. Sin embargo, la U. R. S. S. ostenta la marca de publicación de libros, 64.000 títulos en un año. Inglaterra tiene el record mundial de Prensa, 573 ejemplares de periódicos por cada mil habitantes. Le sigue Suecia, con 462. Los Estados Unidos poseen la marca de radio, 925 receptores por cada mil habitantes, y también el de televisión, con el 65 por 100 de los aparatos que existen en el mundo, que sólo son por ahora setenta y seis millones. ¿No sobrará por ahí una medalla de bronce para nosotros?

"ARTS" prosigue su campaña de grandes temas de nuestro tiempo, que constituyen lo principal de la nueva fórmula con que ha abierto la temporada. Ahora es Denis de Rougemont el que plantea la angustiosa interrogante del porvenir de la raza blanca. Para él, la civilización nacida en Europa, que ha dominado el mundo durante siglos y que aún lo domina en la actualidad, se distingue de todas las demás civilizaciones presadas o en formación, por dos rasgos que no son de debilidad más que en apariencia: una inquietud fundamental y un desorden permanente. Precisamente los dos rasgos que garantizan al hombre blanco la continuidad de su aventura.

EN Varsovia se acaba de abrir el Congreso Internacional de Críticos de Arte. Asisten delegados de treinta y cuatro países en número de cuatrocientos, que se ocuparán sobre todo de los problemas que plantea al crítico el arte contemporáneo.

UNA gran serie de artículos en el "Times", de Londres, sobre las limitaciones que amenazan al escritor y que caen fuera de su control. Participan en la polémica desde Arnold Toynbee a Lawrence Durrell, pasando por Saul Bellow y Nathalie Sarraute.

EL Premio "Strega", de un millón de liras, concedido a Cassola, por "La Ragazza di Bubbe", ha suscitado en Italia algunos comentarios no muy amables. Según Pratolini se trata de un libro tajante y agrio que "es una flagrante traición al neorealismo".

PIERRE Gaxotte, el historiador nacionalista y monárquico de Francia, cree que la proximidad del presente impide siempre conocer la verdad de lo que acontece. "Debe observarse a una hermosa mujer siempre después de la 'toilette'". Del mismo modo no hay que ver la verdad, sino presentada por un hábil historiador.

DAVID Herbert Lawrence sigue acaparando la actualidad con su "Lady Chatterley". El editor de los Penguin Books, que se había atrevido por primera vez a lanzar en Inglaterra una edición completa, sin expurgar, ha sido procesado por el tribunal Old Bailey. Parece ser que se le quiere hacer estrenar la ley de 1959 sobre publicaciones licenciosas.

EN Royaumont ha tenido lugar un Congreso de teatro religioso organizado por la Religious Drama Society of Great Britain. Durante las sesiones se representaron obras de Fredy Teulon, "Le Prince Humilié"; Michel de Ghelderode, "Barabbas"; Philip Turner, "Christ in the Concrete City"; Milosz, "Miguel de Mañana", y extractos de obras de T. S. Eliot. El tema del Congreso será el teatro contemporáneo de inspiración religiosa.

LOS miembros de la Academia Goncourt han hecho su presentación oficial después de las vacaciones. Lo primero que han discutido es la fecha en que este año se ha de otorgar el premio. Al parecer hay bastantes opiniones a favor de no plegarse a las exigencias de los libreros y volver a las fechas tradicionales abandonadas el año pasado. Además este año no es fácil que las damas del Fémina traten de arrebatárselo a su presunto laureado.

José Bugeda

## Papini EN LA "BELLE ÉPOQUE"

por Luis Gómez de Aranda



Papini

Al final de su vida, cuando la imaginación creadora suele ser menos fértil y la memoria de todo lo pasado a través de la experiencia personal viene enriquecida por el simple acarreo y la lejanía del relato, muchos escritores tratan de convertir en letra impresa el oro y el cobre, la huella y la bruma de sus recuerdos. Pero no siempre se deciden a escribir su autobiografía. François Mauriac, por ejemplo, en sus "Mémoires intérieures", explica por qué no lo hace. Tiene plena razón al decir que hoy no podemos recrearnos en un viaje alrededor de nosotros mismos como a Stendhal o a Benjamín Constant estaba todavía permitido. Desde hace medio siglo, Freud, sea lo que fuere lo que de él pensemos, nos obliga a verlo todo, y a nosotros mismos, desde luego, a través de unos lentes de los que ya no será lícito desprendernos. Nadie puede en la actualidad cortar en trozos su destino siguiendo las líneas de puntos trazadas por los manuales de Filosofía: inteligencia, sensibilidad, voluntad. Quien escriba su autobiografía se condena a todo o a nada. "No digas nada si no debes decirlo todo: tu monólogo ha de ser la expresión de un magma". Giovanni Papini, en esta obra, "Passato remoto" —que en versión española nos acaba de ofrecer la editorial Esceliter—, tampoco escribe su autobiografía. "Los que acometen la empresa de contar su vida con pelos y señales, desde la primera infancia—explica—, es de su poner son personajes muy importantes en la escena del mundo y que ya han terminado y perfeccionado su obra. No soy tan humilde ni tan soberbio." Por eso se limita a ofrecer una colección de testimonios sobre los acontecimientos y caracteres que observó en los primeros años de su vida y particularmente acerca de los hombres. Papini vino a ser lo que él llama a uno de sus personajes: coleccionista de hombres.

La época de su "Pasado remoto" transcurre entre 1885 y 1914. En buena parte, pues, la clásica y zarandeada "belle époque". Esto fue lo que despertó, de entrada, mi interés. Ver qué decía, qué opinaba de aquellos años un escritor como Papini, tan poco "belle époque". Como reaccionaba ante ese mundo barroco, confortable y burgués, un niño, un adolescente, un joven italiano, pobre, feo, inteligente y apasionado, desde la orilla de su país, entonces también pobre y marginal. (Porque, claro está, no podía desconocer aquel ambiente).

En efecto, un reflejo del orbe de la época llegaba a su Florencia natal, y en las primeras páginas, con los recuerdos de su infancia, aparece el brillante desfile de coches tirados por troncos de caballos al trote que conducían cocheros mayestáticos con botas de montar y escarapelas. Su madre tenía mucho interés —¡oh lamentable debilidad!— en que pareciera un niño rico y extranjero. La Reina Victoria de Inglaterra, símbolo de casi todo el siglo, huésped temporal entonces de Florencia, estaba muy lejos de recordar a la joven reina, enamorada del príncipe Alberto, que Disraeli hizo coronar en 1875 con la diadema de Emperatriz de las Indias. A Papini, niño, no le pareció sino una momia vestida de luto, "una moribunda malvada" que llevaba como a su propio entierro al paso cansino de unos caballos enjaezados de negro.

La política, como espectáculo y como pasión y vida, entra precozmente en el mundo infantil de Papini de la mano de los desastres africanos que a fines de siglo contribuyeron a minar el prestigio de la dinastía saboyana: la matanza de Dogali, la derrota de Adua. Este descalabro cortó en flor las esperanzas del vie-

jo liberal Chispi, presidente del Consejo, que, espoleado por los éxitos ingleses y franceses, planeaba la conquista del Imperio de Etiopía y ya había mandado acuñar monedas con la efígie de Humberto emperador. (Cuarenta años más tarde lo iba a conseguir Benito Mussolini y poco después recibiría de Víctor Manuel un pago bien sarcástico.) Toda aquella política estaba muy revuelta. En 1898, los gravísimos motines de mayo: el regicidio en 1900. La Monarquía de los Saboya, por su novedad y su origen revolucionario, carecía de todo prestigio tradicional y sagrado, y las izquierdas, rebasándola, la hostilizaban abiertamente. El rey aceptaba de mala gana su oficio, como un pequeño funcionario. En la monumental Roma, que sedimentó palacios de emperadores, pontífices y príncipes, jamás edificaron los Saboya "un alcázar digno del nuevo reino, y se contentaron con acomodarse, como mejor pudieron, en uno de los viejos palacios papales, como huéspedes de paso". Papini, en su primer viaje a París, visitó por curiosidad a María Sofía, la última Reina de las Dos Sicilias, viuda de Francisco II de Borbón y princesa bávara por su nacimiento, hermana de la Emperatriz Isabel de Austria, la hoy popularísima Sissi. La desterrada soberana, que conservaba, con su pequeña corte legitimista y nostálgica, una imposible fe por su causa perdida, le hizo de los Saboya una diatriba apasionada, pero también un diagnóstico certero: "Por lo demás, todas las dinastías están destinadas a desaparecer más pronto o más tarde. Tampoco en Italia, a juzgar por lo que dicen, están tranquilos ni contentos. Y quien sabe si los Saboya tendrán que tomar, un día u otro, el camino del destierro". La profecía revivió en la mente de Papini cuando en 1946 el viejo Víctor Manuel tomaba, precisamente en Nápoles, la antigua capital borbónica, el navío de su expatriación.

El ambiente intelectual de la época es asimismo decadente y caótico. Estamos en el período mismo o en las consecuencias inmediatas de la que se llama por antonomasia "la generación del materialismo" (1871-1900). "Yo —dice Papini—, después de leer a Voltaire, Darwin y Nietzsche, me sentía alejado del Cristianismo, como el que no sabe nadar se mantiene lejos del mar." En ese remoto pasado desfilan sacerdotes del movimiento llamado modernista —condenado en 1907 por el Santo Papa Pío X—, escritores, filósofos, el futurista Marinetti y aquel revolucionario que, se hacía llamar, anarquista, porque el anarquismo le parecía reaccionario al defender ciertas formas de unión voluntaria entre los hombres, y al mismo tiempo buscaba afanosamente en la Biblioteca Nacional las pruebas de su descendencia familiar de un rey de Polonia. Todo un mundo abigarrado y pintoresco. Pero también trae la memoria de personas de relieve indudable, como Gabriel D'Annunzio, el economista Pareto y el gran filósofo Henri Bergson.

Y desde luego, se rinde ante el deslumbramiento radiante y dorado de la "belle époque". Cuando se podía viajar sin pasaporte, con sólo una tarjeta de visita. "Jamás vi París tan festivamente lleno de sol y de inteligencia como en la primavera de 1914... Parecía el festín de Alejandro antes del incendio de Babilonia." Volvió Papini a París, pero sin encontrar ya aquella airosa alegría, aquel fervoroso afán de descubrimiento, aquella atmósfera de atrevida aventura intelectual. Todo ese tesoro forma parte, sin duda, de la "belle époque". Pero tantas cosas quemadas en fuegos de artificio, con confiada temeridad, nos dejaron después con nuestra atroz angustia en espesas tinieblas.



LA PUBLICACION DE LAS ACTAS RELATIVAS AL II CONGRESO del Comité Internacional de Defensa de la Civilización Cristiana

# LIBROS

onda expansiva europea, quizá ignorante de la respuesta automática que recibe quien escupe al cielo.

El ataque a los principios de la civilización cristiana, pues, se confunden con el ataque a los principios de la civilización europea en lo que ésta tiene de básico, fundamental y constructivo. Sólo en lo que ésta ha irradiado desde esta base presenta una entidad firme y una posibilidad de reagrupación y rearme moral en el mundo de hoy. Se siente una indisoluble satisfacción cuando el amplio, fecundo juego de ideas manejado en el Congreso, las que brotan de mentes y realidades españolas, no dan idea de una conversión estimulada lúcidamente por el peligro común, sino de una reafirmación de posiciones y conceptos medulares en la ideología y el ordenamiento de la sociedad española contemporánea, con perspectivas que abarcan más que el último cuarto de siglo, pero que en él tienen validez definitiva en la configuración nacional. Es muy satisfactorio, por ejemplo, comprobar que el valor intelectual y político de M. Antoine Pinay opina que «el liberalismo de los siglos pasados, desmenuado en el juego de un «laissez faire» sin disciplina, era demasiado frecuentemente el liberalismo de la jungla devorando a los más débiles y considerando el trabajo como una mercancía. El marxismo, que reaccionaba contra él, aún despreciaba más al hombre, haciéndose servidor de un materialismo sin freno, que degrada en la práctica al obrero al grado de herramienta, y pensar que este concepto fue egrégiamente expresado y desmenuado en España en 1933.

No está con todo la solidez y validez de una posición en derivarse de una acción precursora, sino exactamente en la fidelidad a un curso cada día más sorprendente y avanzado, nuevo en sus accidentes y problemas. Cuando en estas actas del II Congreso leemos la comunicación que Manuel Fraga Iribarne dirigió sobre el hecho básico, medular, de la familia como nucleadora de la civilización cristiana, asistimos no sólo a un examen histórico lleno de lucidez, sino a la formulación de lo que es consecuencia de un análisis de esta clase, al deslinde y puesta al día de un concepto básico para el porvenir como lo fue en el pasado. Cuando leemos el preciso diagnóstico desarrollado en la ocasión por Jesús Fúeio sobre la desventaja de la variedad y heterogeneidad ideológica que han producido dos milenios de controversia intelectual ante la estructura monolítica del mundo comunista con las consecuencias que en el campo de la economía y de la técnica da lugar esta posición comparativamente más débil o la génesis de la atracción que para los pueblos nuevos tiene una posición que les ofrece un puesto hacia el futuro que la que indefectiblemente se apoya en una estructura histórica en la que no encuentran hueco su proyección, nos hallamos en presencia de una de las condiciones más necesarias para una acción, el conocimiento de la realidad histórica sobre la que ha de instalarse. Y, por fin, cuando junto a la lectura de las resoluciones del II Congreso, que proyectan un movimiento de «unidad y trabajo a los cristianos que ocupan puestos de responsabilidad pública en Europa para emprender acciones comunes» y hace un llamamiento «a Ministros y parlamentarios, a los representantes de la vida intelectual, a los responsables de las organizaciones sociales y a cada uno de los cristianos, para traducir la comunidad de la fe en la familia, en la profesión y en las instituciones de la vida pública» se comprueba en las palabras de nuestro Ministro José Solís que este llamamiento ya es línea de acción, se recibe la impresión que sobre la trascendencia del II Congreso del Comité Internacional de Defensa de la Civilización Cristiana, nos revela la publicación de sus actas.

Las actas publicadas actualmente alcanzan un valor muy importante en esta línea. A pesar de la publicidad lograda en la ocasión del Congreso, este memorándum viene a salvar la actualidad permanente de temario y acción de la efímera actualidad que recogen las primeras páginas de los periódicos. Desconfiemos, y más en estas horas, tan cargadas de preocupaciones, de la actualidad contenida en las primeras páginas de los periódicos que no pueda contemplarse, traducido a un esquema más duradero y coherente, medio año después. No hay que decir cómo las actas que testifican el temario y direcciones del Congreso conservan y aumentan su perenne actualidad. La aumentan, decimos, porque, entre otros ejemplos, bastaría leer la comunicación presentada por Joseph Cignoux sobre «El comunismo y África» para ver en ella la raíz de conocimiento de sucesos posteriores que meses después han llenado muchas primeras planas de diarios. Interesa, pues, leer lo que la lucidez intelectual de un grupo selecto de mentes europeas ha diagnosticado sobre los problemas de nuestro tiempo y la raíz unitaria—un ataque total y masivo—de que se derivan. Y no como ejercicio meramente dialéctico, sino enraizado a una capacidad de acción de que da fe la calidad, no sólo intelectual, sino operante en los aspectos de la vida pública europea, de los ilustres congresistas.

Es muy interesante comprobar, una vez más, como puede colegirse por la presencia y filiación nacional representadas en el Congreso, la identificación del área europea como representativa de la civilización cristiana, y cómo esta base, tal vez sumergida en etapas históricas de bonanza, parece más firme en su osatura constitutiva cuando los vendavales históricos contemporáneos van aventando las fábricas, cómodas, dominadoras opulencias. Quizá sufra Europa del mismo mal que conoció España en su acción colonizadora y civilizadora de un área supranacional. No hay duda de que en un pasado todavía próximo, cuya proximidad es demasiado pungente, la civilización europea selló el universo mundo hasta el punto de que los principios en que se basa la ofensiva anticristiana han nacido en el seno de la

onda expansiva europea, quizá ignorante de la respuesta automática que recibe quien escupe al cielo.

El ataque a los principios de la civilización cristiana, pues, se confunden con el ataque a los principios de la civilización europea en lo que ésta tiene de básico, fundamental y constructivo. Sólo en lo que ésta ha irradiado desde esta base presenta una entidad firme y una posibilidad de reagrupación y rearme moral en el mundo de hoy. Se siente una indisoluble satisfacción cuando el amplio, fecundo juego de ideas manejado en el Congreso, las que brotan de mentes y realidades españolas, no dan idea de una conversión estimulada lúcidamente por el peligro común, sino de una reafirmación de posiciones y conceptos medulares en la ideología y el ordenamiento de la sociedad española contemporánea, con perspectivas que abarcan más que el último cuarto de siglo, pero que en él tienen validez definitiva en la configuración nacional. Es muy satisfactorio, por ejemplo, comprobar que el valor intelectual y político de M. Antoine Pinay opina que «el liberalismo de los siglos pasados, desmenuado en el juego de un «laissez faire» sin disciplina, era demasiado frecuentemente el liberalismo de la jungla devorando a los más débiles y considerando el trabajo como una mercancía. El marxismo, que reaccionaba contra él, aún despreciaba más al hombre, haciéndose servidor de un materialismo sin freno, que degrada en la práctica al obrero al grado de herramienta, y pensar que este concepto fue egrégiamente expresado y desmenuado en España en 1933.

ACTAS DEL II CONGRESO DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE DEFENSA DE LA CIVILIZACIÓN CRISTIANA. Editado por la Sección Española del mismo.

Se advierte en la poesía de Mario Norberto Silva, en efecto, una decidida voluntad de expresión poética propia y generacional que aprovecha en su búsqueda direcciones en las que toda búsqueda lírica resulta fecunda. Una de ellas podemos referirla a la voluntad directa, desnuda de apoyarse en las vivencias propias. Los «cuatro amores» del poeta marcan los trazos más firmes de su huella vital y cordial, traducidos a la poesía sin intermediación. Por otra parte, no se puede ignorar el aprovechamiento que el poeta realiza, sin exclusivismos, de los últimos experimentos y realidades de la poesía contemporánea para expresar la suya.

POEMAS DE CUATRO AMORES. — Mario Norberto Silva. — Editorial Stilograf.

SIN MIEDO Y SIN TACHA

## UNA CHARLOTADA



La verdad es que los Estados Unidos no tuvieron mucha suerte en las dos últimas guerras mundiales. Lucharon con indiscutible valor y vencieron a quienes eran, sin duda, enemigos no sólo de su existencia —su «standard» político—, sino de su esencia: de su concepto del mundo y su manera de ser. Pero después malograron o malbarataron la victoria, porque en ambas ocasiones tuvieron la desgracia de estar regidos por dos auténticos ilusos que se creían la encarnación de la Libertad y la Justicia. Wilson y Roosevelt no sólo son responsables ante la historia del malogro de los triunfos de su pueblo, sino de haber sembrado en la victoria misma los gérmenes de futuras guerras. Hitler y Mussolini son hijos legítimos del Tratado de Versalles. Y Mao Tse Tung, Tito, Nasser, Nehru, Sukarno, Fidel Castro y Lumumba, lo son de las Conferencias de Casablanca, Teherán y Yalta. No se juega impunemente con fuego cuando se tiene la peligrosa manía de rodearse de barriles de pólvora.

Wilson y Roosevelt se creyeron algo así como los Soberanos Pontífices del liberalismo universal, y, ni cortos ni perezosos, decidieron poner en marcha esas torres de Babel de vía estrecha que se llamaron, o se llaman, Sociedad de Naciones y Organización de Naciones Unidas. Al abstractismo ideológico de ambos gobernantes les parecían pocas las mil ficciones legales que mal encubren la realidad de los pueblos y decidieron sacarse de la manga nuevas ficciones legales para que la diplomacia clásica—ya de por sí bastante confusa—se convirtiese en un verdadero batiburrillo. Las consecuencias están a la vista: la Sociedad de Naciones terminó como el rosario de la aurora; y en la O.N.U. suceden tan desaforadas peripecias que sería cosa de morirse de risa si no estuviésemos expuestos a morirnos de algo más contundente.

El espectáculo que en su última Asamblea General nos ha ofrecido la O. N. U. es algo que rebasa todos los calificativos normales. ¿Burla, farsa, bromazo? Algo peor: una verdadera charlotada. En pocos días hemos leído en la Prensa, y visto en las pantallas de televisión, todo un muestrario de denuestos y desmanes incompatibles con las mínimas reglas de la urbanidad y el decoro. Los Estados Unidos tuvieron que aguantar a pie firme un aluvión de amenazas e insultos proferridos en su propia casa y en sus propias narices. Nada menos que un jefe de Gobierno, como Krustchev, se permitió el lujo de abuchear a quienes le abucheaban, de aporrear con los puños su pupitre interrumpiendo los discursos adversarios, y hacer ostensibles gestos de burla en el momento de echar su papeleta de votación en la urna. Fidel Castro, en pleno delirio oratorio, pronunció un discurso de cuatro horas y veinte minutos, en el que no se sabe qué admirar más: si

la resistencia física del líder cubano o la irresponsabilidad e incoherencia de sus palabras. El secretario general de la O. N. U., señor Hammarskjöld—que se ha pasado la vida no queriendo ser carne ni pescado y que, como el agua tibia, da un poco de náuseas—, tuvo que oír de boca del jefe del Gobierno ruso tales impertinencias que suponemos se le habrá desequilibrado gravemente su conciencia químicamente pura. El jefe negro de no recordamos qué país recién nacido se permitió el lujo de zaherir duramente al «mundo libre» entre las delirantes ovaciones del «mundo libre del mundo libre». Y así, por ese estilo, todo lo demás.

Nos parece que la Organización de las Naciones Unidas, que desde hace tiempo viene arrastrando las alas de su prestigio, acaba de recibir un duro golpe con la última charlotada que ha organizado en Nueva York. Invasión por países sin tradición, organización, conciencia nacional y vida ciudadana, está a merced de los instintos y las ideas primarias puestos en circulación por quienes odian el orbe cristiano, aunque sea el desvirtuado y corrompido por la avariosis liberal. El instrumento internacional que elaboraron los países anglosajones, con la esperanza que les sirviese de ganza para abrir impunemente todas las voluntades y conciencias del mundo, se ha vuelto contra ellos y amenaza con torpedearlos y hundirlos. Es seguro que este «postrer aldabonazo» que ha sonado en la escalera de la O. N. U. ha empavorecido a los líderes del «mundo libre». Pero ¿qué pueden hacer? Son prisioneros de las anacrónicas ideas que han desencadenado: de sus promesas, de sus instituciones, de sus falsos ídolos. El «mundo soviético» y el «mundo neutralista» chapotean alegremente en el lodazal y salpican con el barro de la confusión y el ridículo todo cuanto encuentran. Lo digan o no, todos tienen una sola consigna: destruir las bases de la civilización occidental, sembrar el desconcierto en sus filas, hacerle perder la fe en su vocación y destino. La perplejidad y el aturdimiento que ha mostrado el «mundo libre» en la O. N. U. es natural. ¿Qué defiende el «mundo libre»? ¿El liberalismo y el capitalismo? Entonces —¿para qué vamos a engañarnos?— poco le queda que hacer frente al mundo brutal e inexorable que ha nacido como consecuencia precisamente de los errores de esos hijos espurios de la civilización cristiana. Si el «mundo libre» quiere dar la batalla y ganarla en la O. N. U. y fuera de la O. N. U., tiene que renunciar de una vez para siempre a su liberalismo y su capitalismo anacrónicos y rehacer su vieja conciencia cristiana. Si eso fuese posible todo estaría salvado. Por muchos puñetazos que diera el señor Krustchev en su pupitre de las Naciones Unidas.

Jesús SUEVOS



# FRENTE AL FENOMENO DEL GAMBERRISMO, UNA NUEVA POSTURA: SEVERIDAD

FRACASO DE LA LLAMADA "EDUCACION A LA AMERICANA"

LA DELINCUENCIA JUVENIL SERA COMBATIDA FIRMEMENTE EN TODO EL MUNDO

El aula de la Audiencia de Poitiers queda poco a poco en silencio. Ha llegado el momento de la sentencia. Será indulgente, desde luego. La comprensión está de moda. ¿Se puede ser severo con unos chicos?

Los «chicos», en el banquillo de los acusados, muestran el aspecto tranquilo que motiva una conciencia limpia. Jacques Bouchet, hijo de un agente de negocios, tiene veinte años. Su amigo, Yves Michaud, de diecinueve años, es hijo de un acomodado representante comercial. Ambos han explicado por qué se encuentran allí: se aburrían. La vida les ofreció todo: instrucción, fortuna, éxito con las mujeres. Pero se aburrían. ¿Qué puede hacerse contra esa enfermedad? ¿Y puede uno ser condenado por aburrirse?

Hastados, disgustados de todo, explican que combatieron aquella existencia sin problemas robando coches. No uno, dieciséis. E incendiaron tres «para hacer desaparecer las huellas». Además asaltaron otros, les rajaron los neumáticos, les deterioraron la carrocería, les destrozaron los cojines, les apedrearon los parabrisas... ¿Eso es grave?

Jacques Bouchet, Yves Michaud, han sido ustedes condenados a dieciocho meses de prisión —anuncia el juez.

Un zumbido de estupor acoge la sentencia. ¡Dieciocho meses a unos «chicos»!

—Los dieciocho meses—prosigue el juez—serán aparte de los seis meses de prisión preventiva que ya han cumplido...

En la sala, los padres, destrozados, hacen cálculos, dos años de cárcel, en total, para sus hijos... Una hora antes, declarando en el juicio, han mostrado rostros asombrados, incomprensibles:

—Pero, señor juez, si son unos buenos chicos... Nunca nos dieron motivos de disgusto. Lo que más le gustaba a Jacques, al volver a casa, era ayudar a la criada a fregar la vajilla...

Pero el proceso no ha terminado aún. El juez tiene todavía algo que decir. Con voz clara, definitiva, se dirige a la audiencia:

—Los que acaban de comparecer ante ustedes no son verdaderos culpables. Los que hoy debieran haber sido juzgados se ocultan en la sala.

Me dirijo a los padres. Ustedes no son sólo responsables moralmente, sino civilmente. Quedan ustedes condenados a pagar, conjunta y solidariamente, dos millones de francos antiguos, en concepto de daños y perjuicios.

## Una sola preocupación: conseguir un "buen juez"

Dos años de cárcel para los jóvenes delincuentes, dos millones de francos por daños y perjuicios a pagar por sus padres, es la sentencia más severa que se haya firmado en Francia desde hace cierto número de años. El Tribunal de Poitiers hará jurisprudencia en materia de delincuencia juvenil.

Porque ante la inquietante recrudescencia de las «hazañas» de los llamados «blousons noirs» o «blousons dorés», gammers de buena o mala familia, la justicia francesa ha elegido la severidad. A lo que parece, la benevolencia excesiva no ha producido más efecto que el de exaltar la violencia en los jóvenes delincuentes. A lo largo de dos años, Jacques e Yves aprenderán quizá que hay otros medios de combatir el aburrimiento distintos a quemar coches. En cualquier caso, aprenderán que esa no es una diversión inofensiva y sin consecuencias, cosa que hasta ahora parecían ignorar. Porque lo que caracterizó su actitud desde el principio al fin del proceso es su total inconsciencia de la gravedad de sus actos.

No son los únicos. Todos los

granujillas, de «buena familia» o no, detenidos en Francia durante las últimas semanas, entre otros puntos comunes, poseen éste: están satisfechísimos de sí mismos, perfectamente inconscientes de su responsabilidad, y lo único que les inquieta es saber si tropezarán con un «buen juez» o con un «mal juez». Porque hasta ahora, un «buen juez» quería decir seis meses de prisión, con libertad provisional. Es decir, la posibilidad de volver a empezar.

Mientras tanto siguen llenando las columnas de los periódicos. Desde hace un mes la Prensa francesa es un batiburrillo de noticias anunciando robos, atracos, agresiones, violencias, latrocinios de muchachos que juegan a los bandidos y que cuando son detenidos están orgullosos de que su nombre haya aparecido en los periódicos. Citemos al azar: el 14 de julio, una banda de «blousons dorés», todos hijos de médicos, abogados, profesores e industriales de Niza, siembran el pánico con disparos de metralleta en el pueblo de Saint-Martin-Veaulle, están a punto de matar a una persona, atacan a tiros a un autocar y atraviesan con 90 balas la carrocería de un camión lechero. En su activo figura también cierto número de coches destruidos, el robo con fractura de equipos militares guardados en el fuerte de la Madone de Fenestre, el robo de unos restos de avión que contenían material de radio muy valioso y el desvalijamiento de un muerto, el piloto de ese avión.

Los protagonistas del suceso tenían entre quince y diecinueve años.

## No basta "comprender"

Intentar comprender el porqué de 1956 a 1957 la delincuencia juvenil ha aumentado un 9 por 100 y al año siguiente un 12 por 100 (las estadísticas de 1959 y 1960 todavía no han sido definitivamente establecidas, pero todo indica que tan inquietante aumento de la criminalidad juvenil prosigue) es tarea de educadores, sociólogos y jueces.

Estos últimos, el pasado mes de junio, se reunieron en un Congreso en Houlgate, en la región francesa de Calvados. Había allí representantes de Francia, Bélgica, Polonia, Alemania, Checoslovaquia, que acudieron para comparar sus investigaciones sobre el problema de las «pandas asociadas de jóvenes». Como conclusión, esos especialistas acusaron al «desorden general».

«La delincuencia juvenil es un fenómeno internacional que afecta a países tan distintos como Francia, Polonia, Estados Unidos, Suecia, Italia, Australia, Inglaterra... Algunos de esos países tienen, por lo menos, un punto común: están en plena transformación y no consiguen establecer sistemas de valores que se correspondan con la evolución social o económica, ni siguen al progreso técnico. Mucho más violentamente que los adultos, los jóvenes sienten los efectos de esa ruptura. Lanzados en el desconcierto, reaccionan a través de la insociabilidad, la rebelión, la violencia en todas sus formas».

Se puede acusar a la época, a la guerra, a la relajación de costumbres y a la bomba atómica. Se puede decir que nunca como ahora esa impresión que en cualquier tiempo han tenido los hombres, a medida que iban progresando, de aprovecharse de una última tregua, de estar bailando al borde de un abismo, ha sido tan aguda. Pero a fuerza de demostrar demasiada indulgencia en nombre de las circunstancias se ha terminado creando en el pro-

prio delincuente juvenil una mentalidad especial que le empuja a rechazar su propia responsabilidad dentro de la colectividad.

Por añadidura, se ha convertido en el retrato que hacían de él: «es inadaptable, está desorientado, angustiado». No es culpa suya, y esto ya se ha dicho bastante. Reacciona como puede. Se defiende por la violencia. «No se le puede condenar, porque no es responsable».

De esta forma ven el asunto cinco muchachos de dieciocho años, arrogantes, seguros de sí mismos, que se jactan de sus hazañas con la siguiente frase: «¡Somos los especialistas en robos!» Sus hazañas eran las siguientes: entre los cinco habían dominado a dos muchachas jóvenes, una de ellas colegiala... En el asunto, desde ningún punto de vista, no hay nada de qué mostrarse orgullosos. Pero ellos lo estaban. Son la «mala semilla», o la «semilla de violencia», término que ha hecho fortuna. El mundo es el responsable. Esperan indulgencia, la indulgencia que siempre se les ha prodigado porque en el fondo se les consideraba unas víctimas.

## Una reacción de severidad en todo el mundo

Pero esa indulgencia cada vez está menos dispuesta la Justicia a dispensársela. La severidad es el único medio que queda en manos de los jueces para borrar de los jóvenes la imagen que se han hecho de sí mismos de ser irresponsables, la parte de la sociedad de la que se puede esperar lo peor. La severidad es el único medio para integrarlos a la fuerza en esa sociedad que rechazan, para ponerles frente a ellos mismos, para considerarles, en fin, como a adultos.

De hecho se trata de una verdadera revolución, que desde hace unos años ha trastornado el concepto de la Justicia en relación con los menores de edad. Se ha producido en dos etapas: en primer lugar, en 1945, la fase de reeducación sucedió a la fase de represión pura y simple—que no era apenas eficaz porque no atacaba a la propia raíz del mal—; luego, en Francia, a través de las ordenanzas del 23 de diciembre de 1958, la Justicia pasó a la fase de prevención. De esta forma los jueces de menores han recibido poderes casi ilimitados para ordenar medidas «de asistencia educativa» cada vez que «la salud, la moralidad, la seguridad o la educación» de un menor les parecen comprometidas.

La prevención, concedida así, es una destacada innovación en la historia de la delincuencia juvenil. Pero parece ser que los jueces han decidido que, para que sea verdaderamente eficaz, no conviene disociarla de una actitud represiva muy firme. Tras la indulgencia, una corriente de severidad atraviesa el mundo y es seguida por los educadores y por los propios padres.

Esa reacción es especialmente importante en los Estados Unidos, país donde la proporción de delincuentes jóvenes es más elevada que en cualquier otra parte del mundo. Tras muchos años de «educación a la americana», durante los cuales se procuraba no castigar nunca a los niños «para no producirles complejos», parece ser que la gran mayoría de los padres, cansados de las consecuencias que producía esa actitud, han optado por una educación más estricta, más «normal».

Hervé JAMET

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel-Matekalo. Prohibida la reproducción total o parcial.)

# Seis muertos al estrellarse un avión militar en California

LOS RESTOS DE LOS OCUPANTES QUEDARON CARBONIZADOS A CAUSA DEL INCENDIO PROVOCADO DESPUES

OAKLAND (California).—Un avión militar, con seis personas a bordo, se ha estrellado en las colinas Orinda. Resultaron muertas todas las personas que viajaban en el aparato. Poco después de estrellarse el avión se produjo un incendio, quedando los restos de sus ocupantes totalmente carbonizados. (Efe.)

## Nueve muertos por los bandidos en una localidad colombiana

BOGOTA.—Nueve personas han resultado muertas y diecinueve heridas cuando un grupo de bandidos atacó una localidad próxima a Puerto Nacional, situada a 139 kilómetros al norte de Bogotá. Los bandidos abrieron fuego contra los residentes, que dormían. Unidades del Ejército han salido en persecución de los bandidos. (Efe.)

## Se derrumba un edificio, quedando enterradas siete personas

NIMES (Francia).—Siete personas han quedado enterradas en la ciudad de Rochefort al derrumbarse un edificio a consecuencia de una explosión e incendio. Se desconocen, por el momento, más detalles. (Efe.)

## Perece el piloto al estrellarse con su avioneta

ORLANDO (Florida, Estados Unidos).—El piloto de una avioneta resultó muerto cuando su pequeño aparato se estrelló contra el suelo después de haber rozado a un avión comercial en pleno vuelo. El aparato comercial, que llevaba veinticuatro pasajeros y tres tripulantes, logró aterrizar sin daño alguno. (Efe.)

# DOS HOMBRES PERECEN AHOGADOS EN LA PLAYA DE BARCELONA

FUERON ARRASTRADOS POR LAS OLAS CUANDO SE DEDICABAN A BUSCAR DESPERDICIOS EN LAS SALIDAS DE LAS CLOACAS DEL ALCANTARILLADO

BARCELONA.—Juan Martínez de Haro y Antonio Martínez Flores, que se dedicaban a buscar desperdicios en la salida de las cloacas del alcantarillado que dan al mar, sin que se secan las

causas, desaparecieron en las olas de la playa. El cadáver del primero ha sido encontrado flotando sobre las aguas. Se cree que su compañero también pereció ahogado.

El Juzgado de Marina, que instruye diligencias, ordenó el traslado del cadáver aparecido al Instituto Anatómico Forense. (Cifra.)

## MINERO MUERTO POR UNA AVALANCHA DE TIERRAS

LEON.—En una mina de La Magdalena se registró un desprendimiento de tierras que alcanzó al obrero Agustín Francisco Prieto, de diecinueve años, que en gravísimo estado fue trasladado a su domicilio, en Ollerías de Alba, donde falleció.

## FALLECE ATROPELLADO POR UN AUTOBUS

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Falleció a consecuencia de las graves heridas sufridas Mario Peraza Fuentes, de cuarenta y ocho años de edad, casado, natural y vecino de Tacoronte, que fue atropellado en la explanada de la plaza de España por un autobús de transportes de Tenerife. La víctima prestaba sus servicios como conductor de la Empresa de La Unión de Transportes Urbanos y se dirigía a su trabajo al producirse el accidente. (Cifra.)

## PERECE EL CONDUCTOR DE UN MOTOCARRO AL CHOCAR CONTRA UN CAMION

SEGOVIA.—Un industrial lechero de esta capital ha resultado muerto en el choque de un camión con el motocarro que aquél conducía. La víctima, Eugenio Lozoya Yagüe, de treinta y cuatro años, casado y padre de cuatro niños, conducía el motocarro de su propiedad matriculado SG-4939 por las inmediaciones de la Residencia Provincial de niños cuando se produjo el choque con un camión que venía en dirección contraria, matriculado provisional SG-500050, que era conducido por Luis Zaballero Merino. De resultas del accidente, Eugenio Lozoya murió en el acto. (Cifra.)

## El conserje de la plaza de toros de Ciudad Real, herido por un novillo

FUE ATACADO CUANDO LE DABA DE COMER

CIUDAD REAL.—El conserje de la plaza de toros, Manuel Muñoz Sierra, de sesenta y cinco años de edad, ha sido herido por uno de los novillos de Hernández Palacios preparados para la corrida de hoy. Cuando el conserje iba a dar de comer a los novillos, uno de los bichos se le arrancó, lo derribó y de dio varias cornadas. El antiguo novillero y empresario Pedrucho y el peón Isidro Caballero acudieron al quite y pudieron retirar al novillo, que se había cebado con su víctima. El herido fue trasladado al Hospital Provincial, donde recibió asistencia. Por fortuna no presentaba ninguna lesión de carácter grave y si varios varazos en diversas partes del cuerpo y una herida en la barbilla que precisó varios puntos de sutura. (Cifra.)

## EL SEÑOR ZULUETA SUFRE UNA NUEVA INTERVENCION

BARCELONA.—El estado del señor Pascual de Zulueta, empresario de la plaza de toros de San Feliu de Guixols, herido por un toro indultado el pasado domingo, continúa estacionario.

A las once de la mañana de ayer ha sido trasladado desde la clínica del doctor Oliver Millet al hospital de la Cruz Roja para aplicarle un riñón artificial con el fin de remediar el déficit creado en la función secretora renal. Intervinieron en la operación, que se realizó ayer por la tarde, Rodríguez Arias, Odena y Oliver Miller. (Cifra.)

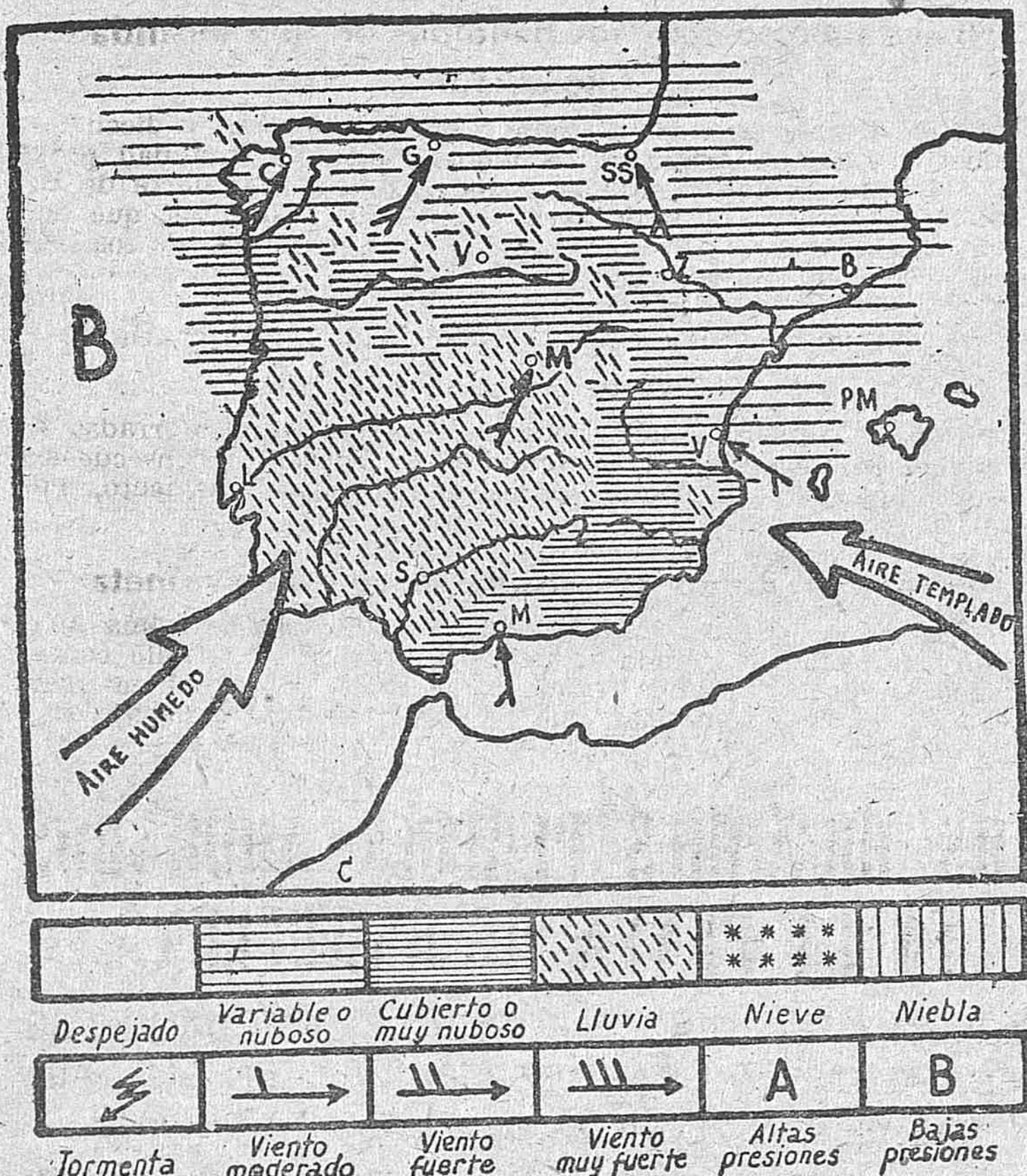


# GRAVES INUNDACIONES EN LA REGION OCCIDENTAL DE INGLATERRA

## Bajo las aguas han quedado centenares de casas

### HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## ABUNDANCIA DE NUBES Y ALGUNAS LLUVIAS



Durante el día de hoy la nubosidad será muy abundante y lloverá en la mitad occidental de la Península por efecto de la borrasca que, centrada al oeste de España, nos viene suministrando sistemas nubosos, que tan variado mantienen nuestro cielo. Este tiempo, relativamente inseguro y algo lluvioso, se mantendrá en los comienzos de la semana. Después podría bajar la temperatura y empeorar considerablemente en el Mediterráneo.

Octubre parece querer paliar un tanto la sequía que desde finales de primavera, con poquitas alternativas, hemos venido padeciendo. Septiembre, al final, dio más ruido que nueces, de suerte que las precipitaciones, si exceptuamos las de Galicia, resultaron bastante modestas en su conjunto. Con todo, el temporal que suele marcar el punto final del verano nos ha llegado con un poco de retraso. En efecto: esta borrasca que ahora nos ronda lo habitual es que se acerque a nosotros en los comienzos de la última decena de septiembre. Pero ha venido unos pocos días después. Nunca es tarde, si la borrasca llega, podríamos decir parodiando el conocido refrán.

### PROXIMO TEMPORAL EN OCTUBRE

Muy clásico es el temporal que en los primeros días de octubre afecta a la Península Ibérica, pero muy especialmente a su vertiente mediterránea. Suele consistir en un brusco cambio de tiempo en una activa oleada de aire polar que, tras barrer la Península, alcanza el Mediterráneo, provocando violentos chubascos y aún tormentas de inestabilidad, producidas por el contraste del aire frío sobre el agua del mar calentada a lo largo de todo el verano. Es, por lo corriente, el primer temporal que pasa desde la vertiente atlántica a la casi cerrada del Mare Nostrum. Los marinos hablan del «cordón de San Francisco» cuando se refieren a este duro temporal, que, por lo demás se traduce en una fuerte baja de las temperaturas. Nos suponemos que este año se originará esa perturbación tan característica al finalizar el actual temporal, ya que, detrás de la borrasca que merodea nuestras latitudes, hay una corriente de aire bastante frío que se mueve desde el Norte hacia el Sur.

EL PROBLEMA DEL AGUA  
Uno de los problemas más pal-

pitantes en la mayoría de los países es el del agua. Ya existe una ciencia, la hidrología, que estudia el proceso del agua sobre la Tierra; no son pocas las naciones que, paralelamente al servicio meteorológico, mantienen otro hidrológico. Precisamente en estos días, en la reunión de la región europea de la Organización Meteorológica Mundial, que tiene lugar en Madrid, se está tratando el modo de impulsar los estudios hidrológicos. Por lo que respecta a España, el agua es la piedra angular de nuestra economía. Como hacía resaltar el jefe del Servicio Meteorológico Español, la mayor parte de la energía eléctrica procede de nuestros embalses; la de origen térmico no llega ni a la quinta parte. Además, las cosechas están poderosamente influidas por los períodos secos de nuestra climatología.

### PAUSA DE LOS CICLONES TROPICALES

Casi dos semanas llevamos sin que aparezcan nuevos ciclones tropicales en el Atlántico. Es probable que alguno se presente muy pronto, puesto que ésta es la época propicia. Por otro lado, en la Mauritania, coincidiendo con la independencia del nuevo Estado, se han desencadenado fuertes tormentas, cosa relativamente poco frecuente en aquella región.

CASALS-LINES

### UNA HISTORICA IGLESIA SE DERRUMBO EN EXTON

EXETER (Inglaterra).—En la región occidental de Inglaterra se han registrado las más graves inundaciones desde hace ocho años y han quedado interrumpidas las comunicaciones por ferrocarril, quedando bajo las aguas centenares de casas. Exeter ha quedado aislada por espacio de varias horas del resto del país.

La región más afectada es la situada a lo largo

del estuario del río Exe, entre Exeter y Exmouth. En la localidad de Exton se derrumbó una histórica iglesia y grupos de salvamento pudieron poner a salvo a numerosas personas.

En las carreteras de la región occidental de Inglaterra han quedado abandonados numerosos vehículos. (Efe.)

### La localidad francesa de Burdeos, parcialmente enterrada en una capa de barro

VALENCE (sudeste de Francia).—La pequeña localidad de Burdeos, que tiene una población de 700 habitantes, cerca de aquí, está parcialmente enterrada en una densa capa de barro, después de haber permanecido aislada durante la noche por las inundaciones. Se cree que una mujer ha resultado muerta y casi todas las casas de la localidad han resultado dañadas más o menos gravemente por las aguas.

### ESTADO DE ALERTA EN CINCO DEPARTAMENTOS FRANCESES A CAUSA DE LAS LLUVIAS

PARIS. — Torrenciales lluvias han causado inundaciones en todo el sudeste de Francia y se ha declarado el estado de alerta en cinco departamentos.

Muchas familias han sido evacuadas hacia tierras más altas al amenazar los lagos Ginebra y Annecy con desbordarse. Una persona ha resultado muerta a alcanza en algunos puntos un estrato de una anciana de ochenta

ta y siete años sobre la cual se derrumbó la casa en que habitaba en una pequeña localidad próxima a Valence. Esta ciudad

se encuentra parcialmente sepultada bajo un mar de fango, que alcanza en algunos puntos un espesor de metro y medio. (Efe.)

## LAS LLUVIAS Y LA ROTURA DE UNA PRESA CAUSARON LA MUERTE A CATORCE PERSONAS EN ITALIA

### LA PRENSA ATACA DURAMENTE A LOS ORGANISMOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

ROMA. (De nuestro corresponsal). — Con perturbaciones atmosféricas de inusitada violencia, el otoño ha preanunciado en Italia su llegada provocando en las regiones al norte de la capital una de las catástrofes más singulares de estos últimos tiempos. En plena noche y bajo una lluvia torrencial, la carretera llamada Via Aurelia—precisamente la que, pasando por Génova, va a España—se ha transformado en la tumba de catorce personas y de treinta y dos automóviles. Las aguas del torrente Arnone, espantosamente engrosadas por la ruptura de una presa que contenía doscientos cuarenta mil metros cúbicos de agua, embistieron la carretera y el puente que en aquel punto cruzaba sobre el lecho del Arnone, llevándose todo por delante, junto a algunos coches que en aquel momento trataban, avanzando lentamente, de orientarse entre la terrible cortina de lluvia. Estos coches fueron arrastrados hasta la playa, a varios kilómetros de distancia. El cadáver de la marquesa Theodoli, joven y hermosa dama de la aristocracia romana, apareció en la costa, a cuarenta kilómetros del punto en que el coche en que viajaba, con su marido y su hija de cinco años Ludovica, fue arrollado por la corriente. El cuerpo de la niña no ha aparecido aún, mientras que, en cambio—detalle patético—, fueron encontrados entre el barro unos juguetes suyos y un cuaderno del colegio en que estudiaba, con las páginas llenas de su inconfundible caligrafía.

La catástrofe ha aumentado aún de proporciones porque, al no haber establecido a tiempo los puestos de bloque que impedirían el paso de los automovilistas, se dio el caso trágico de que varios coches, cegados por la lluvia al llegar al cauce del Arnone no se dieron cuenta de que el puente ya no existía y se precipitaron en el vacío, siendo engullidos inmediatamente por la corriente cenagosa y violenta del torrente.

Toda la Prensa italiana ha planteado ahora, en términos de violenta polémica, el problema de las responsabilidades. Los periodistas que visitaron el dique afirman que se parecía a «esas construcciones que hacen los castores», con tierra y ramas y pequeños pedruscos. Y del puente sobre el Arnone, construido en cemento armado en 1947, hay quien afirma que por motivos de economía no se debió emplear material suficientemente bueno, o que quizá se llevó a cabo demasiado rápidamente, sin tener en cuenta la posibilidad del desbordamiento torrencial del Arnone.

Lo cierto es que este trágico episodio ha venido a coincidir

con numerosos casos de socavones en la Via Olímpica, de reciente construcción, y en varias calles de Roma, por cuyo motivo la protesta se está generalizando y compromete gravemente a la Administración pública, responsable, según afirman dichos periódicos, de la concesión de las obras a Empresas que por una desmedida sed de ganancia rematan los trabajos sin preocuparse excesivamente de su perfección. Como es natural, esta campaña la conducen con mayor energía y con evidentes propósitos políticos los órganos izquierdistas, pero hay que reconocer que en esta ocasión también los diarios independientes y derechistas han dado gran relieve a sus críticas, por considerar que el problema es de interés general.

En efecto, uno de los juicios más justos y apropiados lo hemos leído precisamente en un diario independiente, y nos parece que enfoca y resume bien el alcance práctico y el valor psicológico de las críticas lanzadas contra los organismos públicos responsables de estas obras, tan precarias y quebradizas: «¿Por qué en Italia los puentes romanos que tienen más de dos mil años siguen de pie, soportando el empuje de las corrientes, y, en cambio, los nuevos, recién construidos, se los lleva el agua como si fueran ramitas? ¿De qué depende? ¿Del cemento armado o de los hombres? ¿De la Naturaleza incontrolable o de los cálculos? ¿De la fatalidad o de la superficialidad?»

La contestación, aunque llegue, no devolverá la vida a la pequeña Ludovica ni a sus compañeros de desventura. Este es el amargo colofón, la única realidad positiva que queda, siempre después de la encuesta oficial con que se cierran burocráticamente las grandes catástrofes, debidas quizá, en partes iguales, a la violencia de la Naturaleza y a la imprevisión de los hombres.

Hernando DE CEBALLOS

### DOSCIENTAS PERSONAS SIN HOGAR Y 30 EDIFICIOS DESTRUIDOS POR EL FUEGO EN LA COLOMBIA BRITANICA

NANAIMO (Colombia Británica).—La mayor parte del distrito chino de Nanaimo ha quedado destruida a causa de un incendio registrado a primera hora de la madrugada. Más de 30 edificios han quedado totalmente en ruinas y doscientas personas han quedado sin hogar. Pero no hubo que lamentar víctimas. (Efe.)

## UN NIÑO ATROPELLADO Y MUERTO POR UN CAMION

### EN ACCIDENTE DE TRABAJO PIERDE LA VIDA UN OBRERO DE LA CONSTRUCCION

El niño de nueve años Ramón Berzal Tejedor, que vivía en la calle de Ana María, 19, se hallaba ayer jugando con otros niños en un montón de tierra que existe en la calle de Giner, de la barriada de Orcasitas. Distraído en sus andanzas con los otros chicos salió corriendo y atravesó la calzada en el momento en que avanzaba el camión M-206813, conducido por Olegario Muñoz Bodas, que nada pudo hacer por evitar el atropello. Un juego gemelo de las ruedas traseras le pasó por encima, causándole la muerte instantánea.

ACCIDENTE MORTAL DE TRABAJO. — En las obras de un templo que se erige en la calle de Virgen del Val, se hallaba trabajando el obrero José Losada Perula, de cincuenta y siete años, que vivía en la avenida de Trubia, 63. Al pretender subir al andamio pisó en falso y cayó al suelo, recibiendo un golpe en la cabeza que le causó la muerte.

### GRAVEMENTE LESIONADO EN ACCIDENTE DE MOTO

En el kilómetro 13 de la carretera de La Coruña, Cecilio Prieto Mula, de cincuenta y siete años, vecino de El Plantío, donde habita en la finca «Monte El Pilar», cayó de la motocicleta M-91644, que montaba, y se produjo lesiones diversas. Recibió curación en la Casa de Socorro de La Latina. Los médicos pronosticaron su estado de grave.

## Valle de los Caídos

### SERVICIO DIARIO

SALIDAS: 9,30 y 15,30 horas

REGRESO: 14,30 y 20,30 horas

65 pts. ida y VUELTA, incluida la entrada al Valle

Magníficos autocares

LARREA, S. A. MARTIN DE LOS HEROS, 4  
TELEFONOS 47 70 25 - 41 10 26



## DIA DE LA HERMANDAD EN HONOR DE LOS MILITARES VETERANOS

SE CELEBRO AYER EN EL GOBIERNO MILITAR COMO HOMENAJE A LOS MILITARES RETIRADOS DE MAS EDAD DE CADA UNA DE LAS ARMAS Y CUERPOS

En el día de ayer en el Gobierno Militar se celebró el acto del Día de la Hermandad, instituido por el Ministerio del Ejército, por el cual se rinde homenaje a los de más edad de cada una de las Armas y Cuerpos que se encuentran en situación de retirados.

Cumplidas las condiciones establecidas en la orden de creación, les correspondió ser objeto de este homenaje al coronel de Farmacia don Tomás Vidal Freixinet, de noventa años de edad; al coronel don Ángel Avilés Tiscar, de setenta y seis años, perteneciente al Cuerpo de Armamento y Construcción; al teniente coronel de E. M. don Manuel Pereira Muñio, de ochenta y cinco años, y al comandante don José Power Reta, de setenta y seis años.

A las doce horas llegaron al citado centro oficial los homenajeados, acompañados por la Junta directiva provincial de Madrid, siendo recibidos por el general Gobernador don Ricardo Uragón y todo el

personal de la casa, rindiéndoles por la guardia exterior los honores correspondientes a la categoría que en su día disfrutaron.

El general Gobernador saludó con frases de cariño y afecto a los veteranos militares, haciendo resaltar las virtudes castrenses a lo largo de su dilatada vida militar y entregándoles sendos obsequios en nombre del Ministro del Ejército.

En el transcurso del acto fue servida una copa de vino español, brindándose por España, por el Caudillo y por el Ejército.

Por encontrarse enfermo el coronel Pereira Muñio, se trasladaron a su domicilio con el Gobernador Militar todos cuantos asistieron a este acto, donde fue saludado por esta autoridad y demás compañeros y se le hizo entrega del mismo obsequio que a los anteriores.

El homenajeado, en compañía de sus familiares, obsequió a sus antiguos compañeros con un cóctel.

## A QUIEN CORRESPONDA

FINCA 106, CALLE DE AYALA

La finca número 106 de la calle de Ayala de esta capital fue objeto por parte de la propiedad de incoar un expediente administrativo de ruina. Quizá el objeto fuese el desalojar a unos inquilinos, conseguir un derribo del inmueble y obtener por el solar un precio mucho más elevado que el que pudiera conseguirse por la venta de la finca.

Se intenta conseguir una declaración de ruina inminente, y para ello se desatiende por la propiedad la orden de reparar algunos desperfectos, aclarados precisamente por el arquitecto municipal de la tercera zona.

Por la Tenencia de Alcaldía del distrito de Buenavista se ordenó a la propiedad que, sin excusa ni pretexto alguno, y en el término de diez días, se procediese a la reparación urgente de algunos forjados, cielos rasos, corredores y pises derechos, previa la oportuna obtención de la licencia municipal.

En 26 de julio del presente año se requiere nuevamente a la propiedad y se le impone una multa de 150 pesetas concediendo un nuevo plazo de diez días. Silencio absoluto por parte del propietario.

Por la Sección de Fomento del Ayuntamiento de Madrid (Negociado de Construcciones) se notificó a una inquilina, arrendataria de la tienda derecha, en fecha 15 de julio último, que por parte del Gobernador Civil de la provincia se había comunicado a la Alcaldía-Primería la orden de que la propiedad del inmueble se llevasen a cabo las obras necesarias que aconsejasen el estado de la finca.

Obran en nuestro poder informes técnicos (cuatro arquitectos) que han dictaminado sobre el estado de la finca, y que incluso aseguran que las obras de reparación que la finca necesita no serían de costo excesivo.

### Plaza de Toros de Madrid

Hoy domingo, 4.30 tarde  
SEIS NOVILLOS  
de doña María Luisa Domínguez Pérez de Vargas, de Sevilla, para  
ANTONIO DE LEON  
Manuel Bravo «RELAMPAGO»  
JESUS SANCHEZ JIMENEZ  
Taquilla: VICTORIA, 9

## MAS DE 25.000 SORIANOS RESIDEN EN MADRID

HOY CELEBRARAN A SU PATRONO SAN SATURIO, CUYA IMAGEN SE VENERA EN UN RETABLO DEL SIGLO XVII EN LA IGLESIA DE MONTSERRAT

También ejerce patrocinio sobre los espeleólogos universitarios de la capital

Una de las provincias españolas que proporcionalmente tiene en nuestra capital colonia más numerosa es la de Soria. Se calcula en unos 25.000 los habitantes madrileños oriundos de aquella provincia castellana. A pesar de ello, desde el año 1936, en que la guerra se llevó por delante la representación regional, domiciliada como Centro Soriano, es de las pocas que no tienen constituida su Casa. Existe, sí, una Asociación o Hermandad, bajo el patrocinio y advocación de San Saturio, el eremita Patron de la capital, en torno a la cual se agrupa buena parte de la referida colonia, la cual precisamente hoy celebra su fiesta patronal, el día de su Santo, aquel príncipe godo, natural de Soria, cuyos restos se hallan enterrados en uno de los lugares con mayor solera poética española, en la falda de la sierra de Santa Ana, a la orilla del Duero, sobre la cual se ve colgada de la roca viva esa ermita modernamente immortalizada por el verso sencillo y noble de Antonio Machado, pues a su sombra protectora cantó como nadie lo ha hecho en nuestra lengua el paisaje de aquel contorno a las gentes y a las cosas de Dios, llamadas por sus viejos nombres con voces nuevas de amor y de querencia.

### REMOQUETE POETICO MACHADIANO

El soriano —así lo definió Antonio Machado—, o lo que es lo mismo: la tierra donde él vivió más intensamente, es «maestra de castellana, que siempre nos invita a ser lo que somos y nada más». Con esta orgullosa condición de autenticidad, en las más lejanas latitudes, especialmente en las naciones hispanoamericanas, estos castellanos viejos se unen y crean potentes asociaciones, tales como el Centro Numancia, de Buenos Aires, y el de Luján, en la República Argentina, que cuenta con una adhesión absoluta de toda la colonia, numerosísima, de aquel fraterno país, donde residen más de 75.000 oriundos de la repetida provincia. En Chile también hay buen número de familias sorianas, y ahora, en esa especie de moderna tierra de promisión venezolana, asimismo ha llegado el hombre soriano. Dentro de España, Zaragoza y Bilbao son las que siguen a Madrid

en colonias numerosas y donde existen Casas regionales.

### PATRON DE LOS ESPELEOLOGOS

Pero volvamos a Madrid y al día de dicha colonia para decirles que al mismo tiempo que sus compatriotas celebran al santo anacoreta, lo hacen los G. U. M.—Grupos Universitarios de Montaña— en su sección de espeleología denominada «San Saturio», acogida también al patrocinio del primer santo espeleólogo español, que vivió buena parte de su vida, cerca de treinta años, en las profundidades de la sima o cueva anteriormente mencionada, donde levantó, dentro de la oscuridad roquera, su hogar y un altar a San Miguel Arcángel, que hoy, remozado, se conserva al lado donde se cree murió el santo.

Para hacer gala de esa autenticidad, poéticamente consagrada por el mejor cantor, los sorianos se han traído a Madrid, hasta la benedictina iglesia de San Bernardo, un hermoso retablo que pertenece al templo donde se venera la imagen de su Patrona, la Virgen del Espino, altar barroco del siglo XVII, de estupenda factura, que dentro del monumento nacional que es la iglesia de Montserrat, cobra su auténtica categoría. En el centro, naturalmente, el conocido busto de San Saturio, réplica del que existe en su ermita soriana que hoy estará cubierto con la esclavina o capa (también se pensó en el patronazgo de la gente torera) con los doce linajes troncales que el medievo dio para gobierno y rumbo de lo que fue «cabeza de Estremadura», divisa que figura en el escudo de la poética Soria pura.

C-D.

### Plaza de Toros Vista Alegre

Hoy domingo, 4.30 tarde  
6 novillos de  
HIDALGO Y MARTIN  
José Luis SERRANO  
LUIS GRIMALDOS  
VICENTE ALCALA  
Taquilla: VICTORIA, 3

### CUENTOS DE MADRID

## Hojas caídas

Los calendarios son como los árboles. Sus hojas también gimen en las manos del viento del otoño. Mueren volando, calampándose. Adiós, adiós, dulce septiembre. Hasta que vuelvas, si estamos aquí. Al libro del año ya no le queda más que la cuarta parte de sus páginas. Casi, casi el epílogo.

Matriculas y buenos propósitos. La modistería prepara los desfiles de la moda invernal. La falda más larga, según dicen. Vaya por Dios. Pero aún la piel tostada del verano pasea victoriosa por las calles. Tiempo indeciso. Por la mañana abríles y por la noche octubre. ¿Habrá nevado ya en los Pirineos? Las castañeras se impacientan, las pobres. Y todavía va gente a las piscinas. ¿Habráse visto?...  
\* \* \*

—¿Y aquel muchacho, Laura?  
—El de Torremolinos?  
—Sí, aquel que tanto te quería.  
—Pues, hija, se acabó.  
—No me digas, mujer.  
—Ya sabes tú: noviazgos de verano...  
—Chica, que pena.  
—Ahora salgo con Angel otra vez.  
—¿El del año pasado?

—Sí; el del año pasado.

Para novio de invierno, no está mal.

—No es eso sólo, ¿sabes? Es que, el tiempo corre muy de prisa. Hay que vivir con la cabeza, como dice mamá. Angel es muy buen chico. Y el padre tiene, al parecer, un gran negocio de impermeables.

\* \* \*

—¿Ha visto usted, don Lucas? ¡Diez autobuses nuevos!

—¡Así se hace, sí, señor!

—¡Ay! ¡Si todos cumplieran como el amigo Brindis!...

\* \* \*

Todo se mezcla, amargo y dulce, en los periódicos. El otoño emulsiona veranos e inviernos:

—¿No ha leído usted lo de Abbe Lane?

—La guapa esa?

—Sí.

—No, no he leído nada.

—La ha mordido un "chihuahuá".

—Siempre he creído en el buen gusto de los perros.

—En cambio, ¿qué me dice de la "BB"?

—Dejemos eso, por favor. Me pone melancólico.

Román ESCOHOTADO

## AGENDA

DIA 2 DE OCTUBRE DE 1960. DOMINGO

El sol sale a las 7,12.

Se pone a las 18,57.

DIECISIETE GRADOS

Ayer las temperaturas extremas en Madrid oscilaron entre los 17,4 grados, a las 16,0 horas, y los 9,0, a las 7.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Domingo XVII de Pentecostés. Semidoble. Verde.

Evangelio: El primero y más grande mandamiento de la Ley—remitió Jesús a unos fariseos que querían tentarle—es: «Amarás a Dios sobre todas las cosas, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente»; y el segundo mandamiento: «Amarás a tu prójimo como a ti mismo.»

PRIMER VIERNES DE MES EN EL CERRO DE LOS ANGELES

El próximo primer viernes de mes, día 7 de octubre, comienza nuevamente la novena de los primeros viernes en el Cerro de los Angeles. Los turnos establecidos por parroquias se irán anunciando oportunamente cada mes, con el fin de que todos los devotos del Corazón de Jesús tengan la ocasión de concurrir al Cerro de los Angeles para rogar por España y por la paz del mundo.

Al del presente mes de octubre asistirán las siguientes parroquias: Purísimo Corazón de María, Nuestra Señora de la Paz, San Juan Bautista (Canillas), San Pedro Apóstol (Barajas), San Jaime, San Lorenzo, San Juan de la Cruz, San Vicente Paul, San Cristóbal y Beata María Ana de Jesús.

Salida, a las nueve y cuarto de la mañana, y regreso, hacia la una y cuarto de la tarde.

Informes, en las oficinas de la Obra (Fuencarral, 74), hasta la una de la tarde del día anterior.

FESTIVIDAD DE SAN FRANCISCO DE ASIS

La Asociación de Benéficos de Madrid ha organizado los siguientes actos para celebrar la festividad de su Patrono, San Francisco de Asís:

Mañana lunes día 3, a las ocho de la tarde, en el salón de la Cámara Oficial de Comercio (plaza de la Independencia, 1), conferencia por don Nicolás González Ruiz con el tema «El gran poeta de Asís», e intervención del poeta don Javier de Burgos.

Martes, a las ocho y media de la tarde, misa en la iglesia de Jesús de Medinaceli, aplicada por el alma de los asociados fallecidos.

### HORARIO DE MISAS VESPERTINAS

A las 6.—Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las 6.30.—Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardo, 103).

A las 7.—Santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina a Ferraz), basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45), colegio fundación «Caldeiro» (avenida de los Toreros, 45); iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), Santa Rita (Cea Bermúdez, 58) y Padres Antoniazos (Duque de Sesto). Y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 160), parroquia de San Martín (Desengaño, 26).

A las 7.30.—Parroquia de Santa Bárbara, parroquia de San Juan de la Cruz, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicos, Claudio Coello, 12), Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos, San Andrés Apóstol (Marques de Comillas), San Agustín y San Gines.

A las 8.—Parroquia de Nuestra Señora de la Paz (Valdeirivas, 36 y 37), parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, número 77), parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis, colegio de los Sagrados Corazones, de padres carmelitas (Ayala, 37); iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva), iglesia de San Cayetano, de los padres teatinos (Ardemans, 26); santuario del Perpetuo Socorro y San Francisco el Grande.

A las 8.30.—Iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1), parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6), parroquia de San Martín (Desengaño, 26); iglesia de San Antonio (padres franciscanos), Duque de Sesto, 7, y parroquia de San Roque y Santa Micaela (Carabanchel).



# AGENDA

DIA 2 DE OCTUBRE  
DE 1960. DOMINGO

SANTORAL. — Santos  
Eleuterio, Cirilo y Secun-  
dario, mártires.

## FARMACIAS DE GUARDIA PARA EL DOMINGO

TURNO 1.  
Puerta del Sol, 5; Botoneras, 7;  
Príncipe, 15; Antonio Maura, 10;  
Jorge Juan, 131; Alcalde Sainz de  
Baranda, 9; Narváez, 3; Alcalá, nú-  
mero 121; Conde de Peñalver, 23;  
Goya, 12; Prim, 15; Génova, 18;  
San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3;  
plaza de San Ildefonso, 4; San Ber-  
nardo, 39; plaza de Santo Domingo,  
6; callejón de Leganitos, 2; Fe-  
rraz, 33; Segovia, 63; Comandante  
Portea, 80 (Fuente la Teja); Berás-  
tegui 91 (barrio Bilbao); Valentín  
Aguirre 14 (Canillas); carretera del  
Este, 3; carretera de Aragón, 133;  
General Aranz, 40 (Ciudad Li-  
ceal); Alcalá, 172; General Mola,  
número 60; Canillas 2 (colonia Vir-  
gen del Pilar); Cartagena, 79; Ló-  
pez de Hoyos, 200; Sil, 30 (colonia  
de El Viso); Chile, 7; Comandante  
Franco, 14 (Chamartín); avenida de  
la Luz, 28; Victoria Pérez, 4 (Cha-  
martín); Bravo Murillo, 306 (Te-  
tuán); Genciana, 45 (Tetuán); San  
Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bra-  
vo Murillo, 151; Reina Victoria, 20;  
Maudes, 68; Pozzano, 46; Santa Fe-  
liciana, 13; Luchana, 14; Jerónimo  
de la Quintana, 2; Alberto Agui-  
lera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez,  
número 60; Princesa, 72; Barrafén,  
número 47 (barrio Extremadura);  
Vicente Camarón, 6 (barrio Extre-  
madura); plaza de Cascorro, 6;  
cuesta de las Descargas, 12; plaza  
de las Peñuelas, 9; General Ricar-  
dos, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel  
Bajo); Las Cinco Rosas, 22 (Carabanchel  
Bajo); Vía Lusitana, 20;  
avenida de Oporto, 53; Ferrovio-  
rios, 97 (Usera); Almendras, 24  
(Usera); Mariblanca, 21 (colonia  
Moscardó); plaza de J. Villarreal  
(detrás iglesia Beata María Ana);  
Vaya del Rey, 16 (final Canarias);  
paseo del General Primo de Rive-  
ra, 12; Santa Isabel, 7; Juan de  
Urbietta, 73 (colonia Retiro); aveni-  
da Monte Igueldo, 7 (Punto de Va-  
llecas); avenida de San Diego, 146  
(Punto de Vallecas); Cardenosa, 13  
(Entrevis-Punto de Vallecas); San  
Floréncio, 5 (Punto de Vallecas);  
Martínez de la Riva, 85 (Punto de  
Vallecas); y Puerto Canfranc, 23  
(Punto de Vallecas).

## PARA EL LUNES TURNO 2.

Preciados, 14; plaza de Herrado-  
res, 2; Cava Baja, 7; Victoria, 6 y 8;  
plaza de Tirso de Molina, 18; Pra-  
do, 6; Lope de Rueda, 16; Doce de  
Octubre, 17; Hermosilla, 122; Jorge  
Juan, 104; Alcalá, 173; Castelló, 34;  
calle de Recoletos, 17; Fernando-VI,  
número 29; Joaquín García Mora-  
to, 4; Hortaleza, 44; Infantas, 42;  
Peligros, 4; Fuencarral, 83; Pex, 9;  
Princesa, 16; paseo de Extremadu-  
ra, 92; Isaac Peral, 38; Fernando el  
Católico, 28; Rodríguez San Pedro,  
Zurbano, 54; Margaritas, 2; Bravo  
Murillo, 108; Bravo Murillo, 339  
(Tetuán); San Benito, 32 (Ventu-  
ría); Arroyo, 13 (Tetuán); avenida  
del Presidente Carmona, 8; paseo  
Cea Bermúdez, 13; glorietta de Que-  
vedo, 6; Sandoval, 4; Ríos Rosas, 14;  
número 47; Marqués de Urquijo, 27;  
de la Castellana, 70; Armando Pa-  
lacio Valdés, 7; prolongación de Ge-  
neral Mola, 256; María de Molina,  
número 46; General Pardiñas, 61;  
Serrano, 76; Cartagena, 4; Ferrer  
del Río, 46; López de Hoyos, 121;  
López de Hoyos, 293; Arturo Soria,  
número 132 (Ciudad Lineal); Her-  
nános García Noblejas, local 30  
(barrio de San Blas); carretera de  
Aragón, 188; Hermanos Machado, 42  
(entrada carretera de Aragón, 100);  
carretera del Este, 2; Manilla, ho-  
tel 45 (colonia de San Vicente); pa-  
seo de los Olivos, 100 (barrio Extre-  
madura); carretera de Extremadu-  
ra, 60; Tabernillas, 19; Rascón, 24  
(barrio Progreso); carretera de To-  
ledo, 22; Antonio Leyva, 41; Isabe-  
lla Usera, 29; Antonio López, 152;  
(colonia del Tercio); General Ri-  
cardos, 173; camino de las Animas,  
número 344 (Carabanchel Bajo);  
plaza de la Emperatriz, 10 (Carabanchel  
Alto); Alejandro Morán, 8  
paseo de las Delicias, 106; Batalla  
del Salado, 12; paseo de las Aca-  
cias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114;  
Narciso Serra, 12; avenida de la  
Ciudad de Barcelona, 99 (antes Pa-  
cífico); Robles, 2 (Punto de Va-  
llecas); Puerto Bonalguva, 24 (Puen-  
te de Vallecas); Puerto Monasterio,  
número 7 (Punto de Vallecas); y  
avenida del Mediterráneo (Bloque  
Madridiense Textil).

Cupón de los Ciegos  
NÚMERO PREMIADO AYER  
043

## INAUGURACION DE OBRAS EN LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

SE HAN INVERTIDO EN ELLAS TRES MILLONES  
DE PESETAS

El Presidente de la Diputa-  
ción Provincial de Madrid, mar-  
qués de la Valdavia, ha inaugu-  
rado en el día de ayer varias  
obras en distintos pueblos de la  
provincia, por un valor superior  
a los 3.000.000 de pesetas.

En Tielmes y Valdelaguna, la  
casa del médico, y en Caraba-  
ña, Brea de Tajo y Villamanri-  
que de Tajo, la Casa-Ayunta-  
miento. En estas cinco localida-  
des el marqués de la Valdavia  
pronunció elocuentes discursos  
exaltando la festividad del Cau-  
dillo y la labor ingente realiza-  
da por el Gobierno de España,  
entre la que destaca de una ma-  
nera especial la llevada a efec-  
to en el ámbito rural.

Las autoridades locales y el  
vecindario expresaron su agra-  
decimiento con emocionadas pa-  
labras y con efusivas muestras  
de adhesión.

A los actos inaugurales asis-

tieron, entre otras personalida-  
des, los diputados provinciales  
señores García Moreno y Gon-  
zález Serrano; el secretario ge-  
neral accidental, señor Tobalina;  
el arquitecto jefe provincial, se-  
ñor Temes, y el jefe de la Sección  
de Corporación Provincial,  
señor Sanromán Barrio.

## REGRESA LA REPRESENTA- CION ESPAÑOLA EN LA ASAMBLEA DE LA ASOCIA- CION MEDICA MUNDIAL

Procedente de Berlín han re-  
gresado los doctores García Tor-  
nel, de Barcelona, y Cano Díaz,  
de Madrid, que han representa-  
do a nuestra Patria en la  
XIV Asamblea General de la  
Asociación Médica Mundial.

El doctor García Tornel, direc-  
tor del Hospital de la Cruz Roja  
de Barcelona y delegado perma-  
nente de la A. M. M., ha sido ga-  
lardonado con el nombramiento  
de socio de mérito de la Federa-  
ción Médica Alemana. Su prestigio  
internacional se puso de mani-  
fiesto en la calurosa recepción de  
que fue objeto en el banquete de  
clausura. Tanto el como el doc-  
tor Cano Díaz, jefe del Servicio  
de Ordenación Sanitaria, del Ins-  
tituto Nacional de Previsión (in-  
vitado como observador y reco-  
nocido después como delegado  
alterno), tuvieron una destacada  
actuación, en especial en las de-  
liberaciones sobre el tema "El  
costo de la asistencia médica  
bajo el sistema del Seguro So-  
cial".

De la importancia de dicha  
Asamblea puede hablar la pre-  
sencia en su apertura de perso-  
nalidades políticas de tanto re-  
lieve como el Presidente federal,  
señor Lübke; el ministro del In-  
terior, señor Schröder, y el al-  
calde de Berlín occidental, señor  
Billy Brandt, quienes pronuncia-  
ron sendos discursos ante más  
de dos mil médicos, entre dele-  
gados y observadores, de 56 paí-  
ses.

## CONCURSO PARA ADQUI- SION DE UN INMUEBLE EN MADRID

El Colegio Nacional de Re-  
gistradores de la Propiedad con-  
voca concurso para la adquisi-  
ción de un inmueble terminado  
o en estructura en esta capital,  
con destino a la instalación de  
las oficinas de los Registros de  
la Propiedad y Mercantil de Ma-  
drid. Superficie mínima edifica-  
da, 3.000 metros cuadrados. Pla-  
zo de admisión de las ofertas,  
hasta el 25 de octubre de 1960.  
Pliego de condiciones, en la Se-  
cretaría del Colegio, avenida de  
Jos Antonio, 61, sexto.

## La I Promoción de Ba- chilleres Laborales de Ribadeo, en "Arriba"

Los alumnos de la primera  
promoción de bachilleres del  
Instituto Laboral de Ribadeo,  
acompañados por sus profesores  
señores Acero Fernández y Al-  
varez Fernández Cid, visitaron  
anoche la redacción y talleres  
de ARRIBA. Componen esta  
primera promoción trece bachi-  
lleres de la modalidad agrícola-  
ganadera, que actualmente rea-  
lizan un viaje de fin de estudios  
por diversas provincias españolas.  
En su primera etapa visita-  
ron Santander, donde recorrie-  
ron las instalaciones de la fá-  
brica Sam, de productos lácteos.  
En Madrid han visitado la  
Dirección General de Enseñanza  
Laboral, el Instituto de Forma-  
ción de Profesorado, el Institu-  
to Nacional de Investigaciones  
Agrícolas, los Museos del  
Prado y del Ejército y diversos  
lugares más de interés cultural  
y artístico. Desde Madrid, los  
jóvenes bachilleres se dirigirán  
a Zamora y Salamanca, para re-  
gresar desde allí a Ribadeo.

## Terminaron las pruebas de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo

HAN APROBADO CUARENTA  
Y SEIS ASPIRANTES

Han terminado las pruebas ce-  
lebradas para el ingreso en la  
Escuela Oficial de Periodismo.  
De los 350 aspirantes superaron  
el examen escrito 86 (22 en la  
convocatoria de 1959; 64 en la  
presente convocatoria), que han  
quedado reducidos a 59 alumnos.  
De estos últimos, 46 han apro-  
bado el examen escrito y el exa-  
men oral en la convocatoria de  
1960. Sus números de orden son  
los siguientes:

6, 11, 12, 16, 26, 29, 34, 37, 42,  
53, 54, 57, 62, 65, 67, 72, 73, 81, 88,  
92, 95, 99, 111, 121, 167, 171, 179,  
180, 189, 199, 201, 203, 205, 222,  
224, 231, 232, 235, 238, 250, 251,  
259, 263, 268, 275 y 304.

## VIDA SOCIAL

### BODA

En la iglesia parroquial de San  
Juan Bautista, en la localidad de  
Sumbilla (Navarra), se ha cele-  
brado el enlace matrimonial de  
la señorita Inés María Bergare-  
che Taberna con don Emilio Ma-  
ría de Carreño y Cima. Bendijo  
la sagrada unión el párroco, don  
Sergio Garacoechea. Apadrinaron  
a los contrayentes la madre del  
novio, doña María Cima y Fer-  
nández de Quirós, viuda de Ca-  
rreño, y el hermano de la novia,  
don Carlos Bergareche Taberna.

Como testigos firmaron el acta  
matrimonial ante la representa-  
ción judicial, por parte de la no-  
via, su hermano Luis Ignacio,  
sus tíos don Félix Taberna y  
don Fidel Jadraque, su hermano  
político, don Juan Elósegui, y don  
Eugenio Angoso. Por parte del  
novio firmaron su hermano, Fran-  
cisco Javier; su tío, don David de  
Carreño, embajador de España;  
hermanos políticos, don José An-  
gel Zubiaur, ex diputado foral de  
Navarra, y el doctor don Carlos  
Manrique.

La ceremonia se celebró en la  
intimidad por el reciente luto del  
novio. Los nuevos señores de Ca-  
rreño emprendieron viaje de no-  
vios por diversas capitales espa-  
ñolas y extranjeras.

### OPERADA

En la clínica de Nuestra Se-  
ñora de Loreto ha sido sometida  
a una delicada intervención qui-  
rúrgica por el doctor Luque Bel-  
trán, del cuadro médico de la  
Asociación de la Prensa, la es-  
posa de nuestro querido compa-  
ñero de Redacción Emilio Gon-  
zález Navarro, de soltera Carmen  
Martí Fabra.

Hicimos votos por el rápido  
restablecimiento de la señora de  
González Navarro, cuyo estado  
es satisfactorio.

## Reunión de los Mandos Provinciales del Frente de Juventudes de Madrid

FUE CLAUSURADA AYER EN EL SALON DE ACTOS  
DEL I. N. P. CON LA IMPOSICION DE MEDALLAS  
DE LA CONSTANCIA

Nueve jornadas consecutivas de es-  
tudio y trabajo en el retiro guadarra-  
meño del Albergue Juvenil de Nava-  
cerrada han reunido a los Mandos,  
Instructores y Profesores de Forma-  
ción del Espíritu Nacional y Educa-  
ción Física de la Delegación de Ju-  
ventudes de Madrid. Nueve días du-  
rante los cuales se ha preparado has-  
ta en su último detalle todo un plan  
formativo, pleno de sustantividad y  
atracción, para la juventud madrile-  
ña. Mandos, Profesores e Instruc-  
tores han propuesto, han dialogado,  
han determinado con la seriedad que  
exige su misión los temas y vivien-  
cias que han de llevar a los secto-  
res juveniles de toda la provincia,  
desde el aula de bachiller hasta el  
taller industrial o la escuela y el ho-  
gar rural, la semilla de un estilo de  
vida y la luz de un conocimiento  
apasionado de la Patria y de lo so-  
cial. La Organización Juvenil espa-  
ñola se prepara así para el trabajo  
cotidiano del largo curso que ahora  
comienza, y de su esfuerzo diario  
saldrá, acaso insensiblemente, la fe-  
cunda obra de una juventud seria,  
trabajadora e ilusionada.

Las reuniones de Navacerrada tu-  
vieron ayer por la tarde su colofón.  
Viejos veteranos en las lides forma-  
tivas y mandos jóvenes en los que  
apenas asoma el bozo de la prime-  
ra barba llenaron el salón de actos  
del Instituto Nacional de Previsión  
en el acto de clausura de estas re-  
uniones, que fue, para mayor abun-  
dancia, ocasión para la imposición  
de una de las más gratas recompen-  
sas honoríficas que el Frente de Ju-  
ventudes tiene para quienes sirven  
con fe y sin desmayo: la Medalla  
de la Constancia. En la presidencia,  
José María Mendoza Guinea, que  
representaba al Delegado Nacional  
de Juventudes. Junto a él, Carlos  
Bendito, Delegado Provincial de  
Madrid; el padre Gamio, Capellán  
de la Organización; Alberto Blan-  
co, Secretario Provincial, y Fabián

Miranda, Inspector. Antes y des-  
pués, unas palabras de Bendito y  
de Mendoza, que fueron lección,  
norma y estímulo. Y en el inter-  
medio, la imposición de recompen-  
sas —cuyo simbolismo se encierra  
en la vieja consigna: "Inasequibles  
al desaliento"— a los jóvenes vete-  
ranos: Alberto Blanco, Manuel Mi-  
llán, Luis López Merino, Luis Al-  
varez Aguirre, Eugenio Ruiz Sán-  
chez, Pedro Fraile de las Heras,  
Francisco Hernández, José Gon-  
zález Ruiz, Antonio Izquierdo Peri-  
güela, Juan Blanco Ortega, Anto-  
nio Gibello, César Macías, Jesús  
Arnáu, Luis Carlos García, Francis-  
co Víctor Alonso Lennard, José  
Baena, José María Enríquez de Sa-  
lamanca, José de Solá, Francisco  
Carlos Fernández Gaytán y Juan  
Ignacio San Miguel. Y luego, antes  
de que el "Cara al Sol" atronara el  
espacio con la reciedumbre juvenil  
de los asistentes, la invocación al  
servicio en palabras de José Anto-  
nio: "Que la luz del amanecer nos  
despierte cada día con la satisfac-  
ción del deber cumplido."

A. G.

## MADRID, ESTACION

DON ALBERTO MARTIN AR-  
TAJO, A GINEBRA

Salió para Ginebra el ex Mi-  
nistro de Asuntos Exteriores y  
actual Secretario de las Cortes,  
don Alberto Martín Artajo. El  
señor Martín Artajo marcha en  
viaje oficial.

DON BLAS PIÑAR, A BILBAO;  
Y EL DOCTOR HERRERA

ORIA, A MALAGA

Marchó para Bilbao el direc-  
tor del Instituto de Cultura His-  
pánica, don Blas Piñar, y tam-  
bién para Málaga el obispo de  
aquella diócesis.

## VIVIENDAS EN EL BARRIO DE BUENAVISTA EN ESCALERITAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Islas Canarias)

### VIVIENDA

SUPERFICIE TOTAL, 77.99 M<sup>2</sup>.  
ENTRADAS: PRINCIPAL Y DE SERVICIO  
1 COMEDOR-CUARTO DE ESTAR, 5,55x3,00  
1 DORMITORIO, 2,40x2,85  
1 DORMITORIO, 2,20x3,80  
1 DORMITORIO, 4,00x3,40  
1 COCINA  
1 ASEO DE SERVICIO  
1 CUARTO DE BAÑO  
1 BALCON TERRAZA  
1 TERRAZA DE SERVICIO

VENTA CON FACILIDADES DE PAGO, CON  
TREINTA MIL PESETAS DE ENTREGA INICIAL

INFORMES Y CORRESPONDENCIA A  
"VIVIENDAS BUENAVISTA" (Escaleritas)

Calle Doctor José Champsaur Sicilia, núm. 9

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Altura sobre el nivel del mar .....	125 metros
Distancia a la playa Oeste o de Las Canteras .....	2.700 metros
Distancia a la playa Este o de Las Al- caravanas .....	1.400 metros
Distancia al maravilloso campo de golf de Las Arenillas .....	15.000 metros

GOLF, TENIS, NATACION TODO EL AÑO  
ETERNA PRIMAVERA  
PLAYAS DE ENSUEÑO  
DEPORTES NAUTICOS  
DEPORTE DE ALPINISMO



La gente no lo sabía, pero había ya un año que en el ministerio del Ejército francés iba y venía un expediente con un gran signo de interrogación en su cubierta, en la que se leía también un nombre célebre: Yves Mathieu Saint-Laurent. Este nombre en resumen se escribe «Dior», una firma que supone miles de millones en divisas para Francia.

El problema no era sencillo: ¿Había que mandar a un cuartel al rey de la moda? Dior, ciertamente, no es un nombre movilizable. Pero ese joven delgado y prudente que se llama Yves Mathieu Saint-Laurent era perfectamente movilizable. Desgraciadamente, este joven era Dior. Era un problema insoluble.

—Es un asunto de Estado—se decía por entonces.

Y el Estado francés hace un año decidió que entre tener un soldado más y muchas divisas menos o tener un militar menos y muchas más divisas no podía haber más que una elección válida. Y así, no se alistó a este recluta que cada año, en su profesión civil proporciona una serie inacabable de millones de dólares a la balanza comercial francesa. Era la época en que otro recluta célebre se iba con su maleta con dirección a su destino militar e infortunado: Jacques Charrier.

Yves-Mathieu Saint-Laurent se quedó.

Por otro lado, el prestigio de Francia estaba casi en juego. No se podía amputar a la nación de uno de los nombres que hacen brillar su fama en todos los rincones del mundo donde el clima no obliga a los humanos a vestir con pieles o con taparrabos. En el ministerio, sin embargo, el expediente «Dior» seguía esperando.

Porque en la divisa nacional que los franceses han elegido aparece, a pesar de todo, la palabra «igualdad».

Pero hoy las circunstancias han cambiado en el sentido de que, después de dos años, el éxito de la casa Dior con Saint-Laurent como sucesor de Christian Dior parece solidamente establecido. Hace un año, la marcha del joven director hubiera revestido caracteres de catástrofe. El navío hubiera quedado a la deriva. Esta es la razón por la cual el dado se ha jugado y el sacrificio se ha consentido; habrá un soldado llamado Saint-Laurent.

#### LA PRUEBA DEL ÉXITO

Y al mismo tiempo va a haber muchas personas que van a escandalizarse. ¿Cómo se puede tolerar que el rey de la alta costura sea sometido a tal prueba? Yves-Mathieu Saint-Laurent no lo dirá, porque es muy reservado. Además, el sacrificio de tener que abandonar momentáneamente su puesto de director no será nada al lado de la prueba que supuso para él la presentación de su primera colección de vestidos. Aquel día que hizo de un muchacho de veintidós años uno de los dioses de la moda continuará siendo el más grande y el más aplastante de toda su vida profesional.

Se habla con razón de la prueba del éxito. Aquello fue una verdadera prueba. Cuando Yves Saint-Laurent, enrojecido, emocionado, feliz, entró en los salones de Christian Dior, después de haber desfilado el último modelo de su primera colección, a principios de 1958, por un momento pareció que iba a retroceder. Ante el torbellino de alaridos que lanzaban las damas y también los hombres invitados a aquella presentación inicial, pareció por un momento un caracol que busca su concha. La avalancha le imponía. ¿Tal vez aquel joven de buen gusto encontraba que aquel alboroto, en el que no faltaban cantos de sirena, se pasaba de la raya? «Me alegro por Francia: usted nos ha salvado», gritaba una periodista de modas. «¡Al fin respiro! ¡Qué victoria para Francia!», exclamaba otra, secándose las lágrimas. Lo sublime, sensacional, wonderful, wunderbar, beautiful, divino, admirable, se cruzaban a un ritmo y en un tono ensordecedores.

Por la noche, Saint-Laurent supo que al éxito artístico se había unido el económico. El pú-

## EL MODISTO SAINT-LAURENT TENDRÁ QUE CUMPLIR EL SERVICIO MILITAR

SU INCORPORACIÓN A FILAS HA SIDO HASTA AHORA UN "ASUNTO DE ESTADO", PUESTO QUE PONIA EN PELIGRO LA ECONOMÍA FRANCESA

La buena marcha actual de la Casa Dior no justifica que se exceptúe al "joven mago" de la movilización

blico no sólo le había aclamado, sino también luego, a la hora de comprar, se había disputado los modelos. A la una de la mañana, el comprador más importante cerraba su libro de cheques. Acababa de inscribir una cifra: la más alta que se había ofrecido a la casa Christian Dior desde el día memorable en que se reveló el famoso «new look». Y, según dijo, sólo le había fastidiado una cosa al hacer su elección de los vestidos, de los que compraba a la vez el derecho de copia con el modelo: era la abundancia de modelos que le hubiera gustado comprar.

—Hay casi doscientos modelos —declaró—, y me hubiera llevado con gusto más de la mitad.

—Yo diseño lo que me gusta, lo que imagino que hará a las mujeres más bellas y diferentes, pero son mis colaboradores quienes hacen todo lo demás—decía modestamente Yves Saint-Laurent pocos días antes de la presentación de la colección.

LA PUNTILLA A LA LINEA SACA

Pero el milagro más difícil de

realizar, y que Saint-Laurent ha conseguido sobrepasando todas las esperanzas, fue dar a sus modelos un aire de total novedad que atrae desde los más remotos rincones del planeta a una multitud de periodistas y compradores. La moda saca parecía haber arraigado mucho. Nadie creía que el joven modista tuviera la audacia de emprenderla contra ella. Aquel día, aquel muchacho de veintidós años, jugando con una línea nueva, se jugaba también su carrera. «Si —declaraba luego, suspirando, Yves—; había que acabar con la línea saco. He hecho lo que quería hacer.»

Este es el secreto de los pocos grandes modistas que han modificado la silueta de las mujeres: Woorth, Douzet, Poiret, Chanel, Vionnet, Balenciaga o Dior. Su gusto por una línea, porque eran artistas, cambiaba la faz de la moda para varias temporadas. El mundo entero iba a saludar en Yves Saint-Laurent a un gran artista de esta gran raza.

Christian Dior tenía al día siguiente de su muerte dos mil amigos íntimos que repetían: «Comemos juntos todas las se-

manas». Yves Saint-Laurent descubría en un solo día otras tantas personas que afirmaban no haber dudado jamás de su talento —perdón, de su genio— y que le prometían una fidelidad eterna. Ensoberdecido por estas declaraciones en cadena, no pareció tomarlas demasiado en serio. A veces tenía que morderse los labios para no sonreír. Evidentemente, era un muchacho feliz, encantado con su éxito, pero muy capaz de soportarlo sin perder la cabeza.

Porque Yves-Mathieu Saint-Laurent, convertido en Yves a secas para todo parisiense «a la page», escondía tras sus gafas de concha unos bellos ojos claros que se divierten con todo. En cuanto se volatiliza su timidez, cuando se reúne con sus amigos o con sus colaboradores, Saint-Laurent se convierte en otro. Se convierte en sí mismo simplemente. Un muchacho que lo observa todo y a todos, a quien no se escapa un detalle ridículo y que tiene siempre a punto la contestación rápida de las personas ingeniosas.

Este joven, hijo de un magis-

trado actualmente en Orán, pertenece, como Dior, a una vieja estirpe de la burguesía francesa que produce los mejores sabios de Francia, así como los mejores ingenieros, escritores, artistas y los mejores de sus aventureros: los exploradores. Yves Saint-Laurent fue un joven que creció demasiado de prisa, poco deportista, pero aficionado a caminar por el campo y a merodear libremente con su cuaderno de dibujo y sus lápices en el bolsillo.

Estaba todavía en el instituto cuando el Secretariado Internacional de la Lana organizó un concurso de diseños de vestidos. Por casualidad vio unas bases del concurso. ¿Pensaba ya en los vestidos aquel estudiante? Muy poco. Dibujaba vestidos, ciertamente, pero era para las muñecas de sus hermanas, que tienen muchos años menos que él. Su objetivo por aquellos tiempos eran las decoraciones teatrales y enviaba, aunque sin mucha convicción, sus croquis a los concursos. Pero esta vez tuvo suerte y conquistó el primer premio. Y además, Christian Dior se fijó en sus diseños. El maestro reconoció a primera vista un rasgo que no engaña: el signo de la invención y de la elegancia. Y sin más contrató al joven estudiante de Orán.

Yves Saint-Laurent tenía diecisiete años. A pesar de su alta estatura, fue para todos en casa Dior y durante tres años el pequeño Yves, un muchacho amable y admirablemente bien educado que gozaba de todas las simpatías. Vivía un tanto apartado en un pequeño departamento del Trocadero de paredes azules, pintando retratos y pensando en decoraciones y figurinas teatrales.

#### UN MILLONARIO CON VISTA

Cuando murió Christian Dior de manera repentina, todo el mundo se estremeció. ¿Iban a perderse con la muerte del mago los centenares de millones que representaba el «imperio Dior»? No es fácil encontrar magos en la vida corriente. El susto más grande se lo llevó el millonario Boussac, eminencia gris financiera que se ocultaba bajo la fachada brillante de la casa Dior. Pero un gran hombre de negocios no llega a serlo por pura casualidad. Boussac había establecido su primera factoría de algodón a la misma edad que tenía entonces Yves Saint-Laurent: apenas veintidós años. Ello explica que tuviera confianza en aquel joven tranquilo y de talento sereno a quien Dior consideraba como su sucesor.

No todos estuvieron satisfechos de esta designación. Se consideraba que Yves era perfecto para la «boutique», pero que no sería capaz de crear una gran colección.

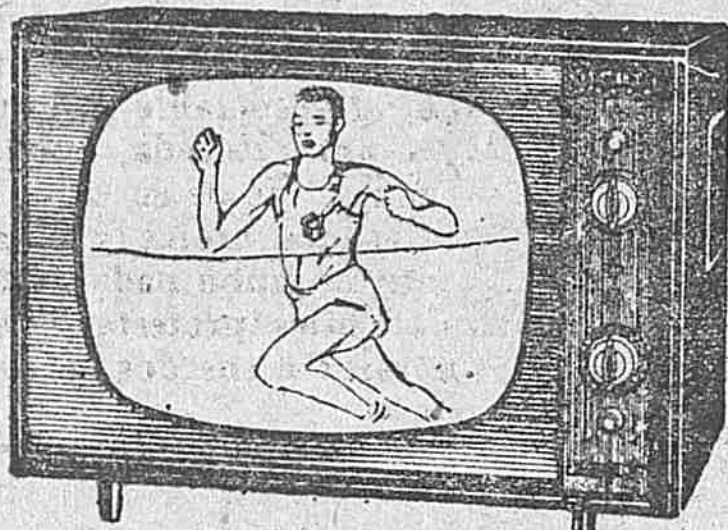
Pero el timón estaba en buenas manos. Yves Saint-Laurent ha emprendido las grandes maravillas que hicieron y hacen todavía brillar el nombre de Christian Dior por todo el mundo. Siguiendo el ejemplo de su maestro, ha realizado vestidos que tienen el aspecto de haber sido arrancados de un cuadro de David o de Watteau. Pero también este joven ha inventado una moda joven. Afortunadamente. Se podía temer, al verle un poco encorvado, con la cabeza como fatigada, con su elegancia perfecta pero severa, que sus vestidos tendrían un aspecto maduro. Sobre todo teniendo en cuenta que son las clientes menos jóvenes las que pueden vestir en casa de Christian Dior. Pero Saint-Laurent, una vez más, ha hecho lo que le gusta y a él le gusta la juventud.

El millonario Boussac jugó esta vez sobre seguro. No se ha perdido, antes bien se ha ganado, en la asombrosa cifra de divisas que la casa Dior proporcionaba a Francia. Y todo el mundo opinó que esta oportunidad era tan única que nadie se atrevía a estropear la fiesta recordando que el «pequeño Yves» era útil para el servicio militar.

Ha hecho falta un año para que se hayan atrevido a mandarle a un cuartel.

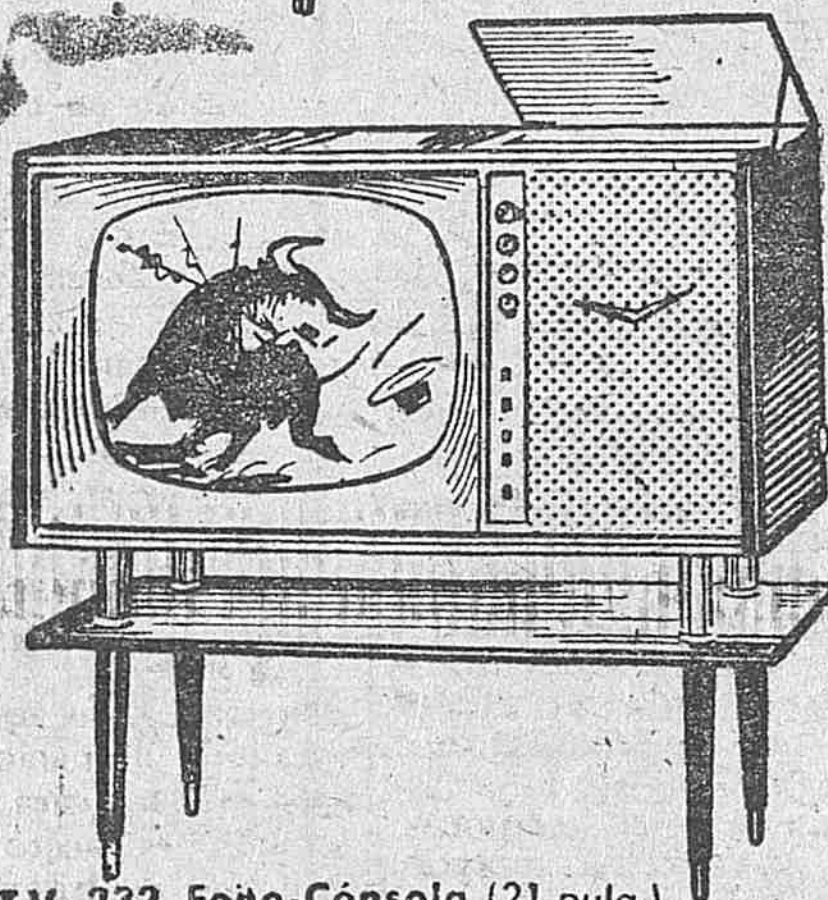
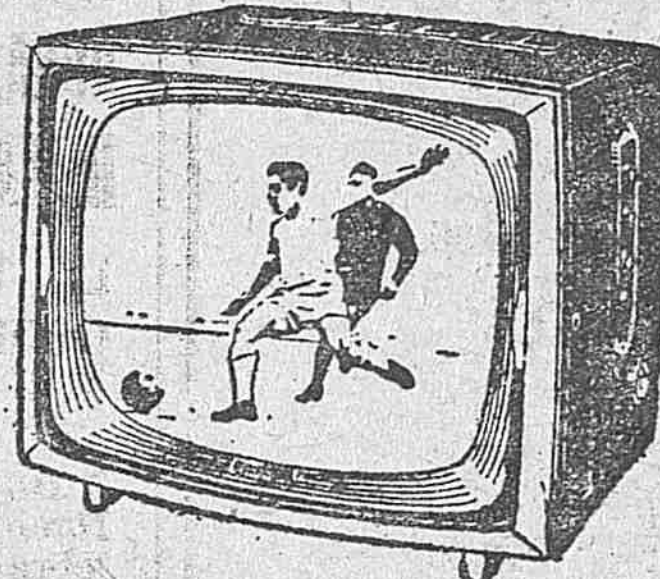
(Es un reportaje especial para agencia Fiel-Matekalo. Prohibida la reproducción.)

**Inten RADIO** **¡¡Presenta!!**  
SU NUEVA LINEA DE TELEVISORES  
DESDE **11 PESETAS 16.559,55!!**  
(INCLUIDO IMPUESTOS)  
CON NUEVE CANALES EN FUNCIONAMIENTO

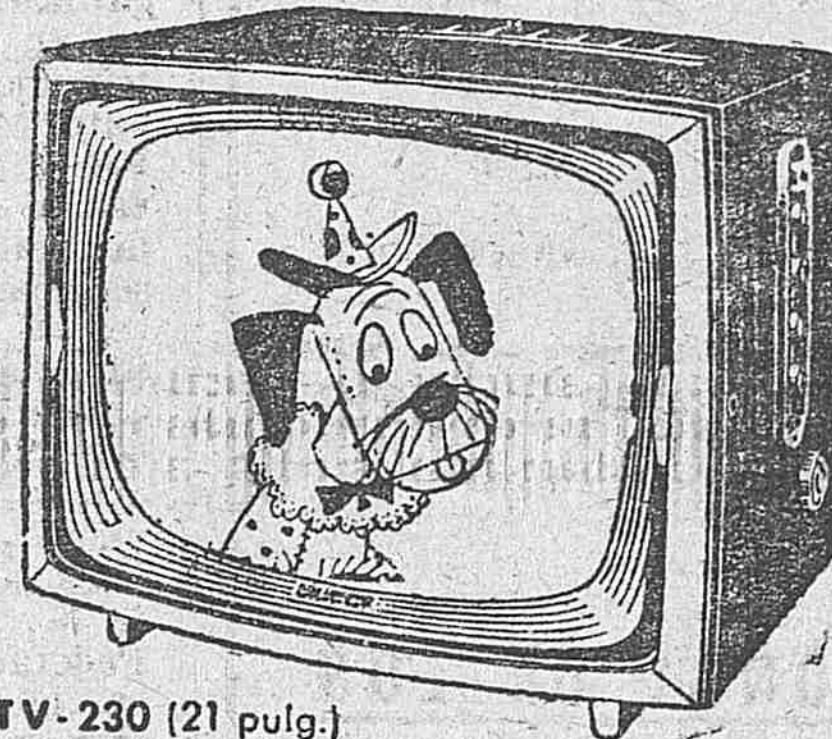


TELEVISOR MOD. TV-216

TV-217 (17 pulg.)



TV-232 Fono-Consola (21 pulg.)



TV-230 (21 pulg.)

QUEDANDO DISPONIBLES ALGUNAS PLAZAS DE DISTRIBUIDORES EN AVILA Y SU PROVINCIA, ROGAMOS LAS SOLICITEN A

**INTERNACIONAL RADIO TELEVISION S.A.**

DELEGADO GENERAL ZONA CENTRO Y EXTREMADURA

**JOSE OÑA CADENAS**

LIBERTAD, 12. - Teléfono 2 31 38 15. - MADRID (4)



# VIAJEROS

de la línea de

## ANDALUCIA

Desde mañana día 3

**NUEVOS HORARIOS**



### MADRID-JAEN-CORDOBA-SEVILLA-CADIZ-HUELVA

#### IDA

	Rápido	Expreso	TAF
Salida Madrid .....	8,30	22,45	13,25
Llegada Jaén .....	16,15	—	19,45
» Córdoba .....	16,27	5,55	19,40
» Sevilla .....	19,00	8,30	21,30
» Cádiz .....	21,55	11,15	23,45
» Huelva .....	22,45	11,45	23,35

#### REGRESO

	Rápido	Expreso	TAF
Salida Huelva .....	6,15	19,15	11,45
» Cádiz .....	6,50	20,00	11,30
» Sevilla .....	10,00	22,45	13,45
» Córdoba .....	12,35	1,20	15,40
» Jaén .....	12,45	—	15,30
Llegada Madrid .....	20,55	8,45	22,30

### MADRID-CORDOBA-ALGECIRAS-MÁLAGA

#### IDA

	Rápido	Expreso	TAF
Salida Madrid .....	8,30	20,15	13,25
Llegada Córdoba .....	—	3,25	—
» Algeciras .....	—	9,50	—
» Málaga .....	21,30	8,00	23,00

#### REGRESO

	Rápido	Expreso	TAF
Salida Málaga .....	8,00	22,15	12,00
» Algeciras .....	—	20,00	—
» Córdoba .....	—	2,30	—
Llegada Madrid .....	20,55	10,00	22,30

### MADRID-GRANADA-ALMERIA

#### IDA

	Rápido	Expreso	TAF
Salida Madrid .....	—	21,45	13,25
Llegada Granada .....	—	9,00	20,50
» Almería .....	—	11,35	22,55

#### REGRESO

	Rápido	Expreso	TAF
Salida Almería .....	—	18,00	12,25
» Granada .....	—	21,20	14,45
Llegada Madrid .....	—	8,25	22,30

Para información complementaria están a su disposición:

Oficina de Viajes-RENFE de Alcalá, 42; las centralitas telefónicas 247-74-00 y 247-84-00 y las Oficinas de Viajes-RENFE de toda España



**RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES**

### PRE-UNIVERSITARIOS

## COLEGIO "NUESTRA SEÑORA DE RIANSALES"

LEGALMENTE RECONOCIDO DE GRADO SUPERIOR  
CUADRO DE PROFESORES LICENCIADOS  
RESIDENCIA PARA INTERNOS  
PLAZAS DISPONIBLES

1.ª ENSEÑANZA — BACHILLERATO — REVALIDA ELEMENTAL  
Y SUPERIOR — PREUNIVERSITARIO — MAGISTERIO  
APERTURA DE CLASES, EL 5 DE OCTUBRE

Toledana, 4 — Telef. 89 — TARANCON (Cuenca)

# PEDRES, MIGUELIN Y CAMINO CORTARON OREJAS EN ALCALA DE HENARES

## CAMINO ES AUN MEJOR

Por Juan LEON

No sabía si en Alcalá de Henares se celebraba alguna fiesta; pero había corrido de toros con buen cartel, y lo parecía. En los bares, animadísimo, se jugaba intensamente al dominó, se multiplicaban las consumiciones de cafés y licores, había, en fin, un bullicio de día de fiesta. Sin embargo, y a pesar de los innumerables coches que de Madrid llegaban, la remozada plaza que Fernando Gago cuida con tanto esmero y la convierte en escenario de tan excelentes espectáculos taurinos, registró una entrada buena en los tendidos de sol, más floja en los de sombra y flojísima en los de sol y sombra. Claro que, gracias al tiempo, todos los asistentes disfrutamos de idéntica sombra y de un fresquete no muy grato.

La terna estaba integrada por Pedro Martínez (Pedrés), que vestía de blanco y oro, y por Miguelín y Paco Camino, de azul y oro ambos.

### TOROS DE DON ANTONIO PEREZ

Resultó muy desigual la corrida de don Antonio, tanto en presentación como en juego. Había toros gordos y toros chicos, compensándose aquellos con éstos con las cornamentas, reducidas en los gordos y más descaradas y peligrosas en los chicos. En cuanto al juego, lo dieron bueno el primero y el tercero, y lo habría dado también bueno y quizá más que bueno el sexto de no haber sido un cojo irremediable. Los otros tres acusaron defectos tal vez corregibles, pero no corregidos. De todas formas, dieron posibilidades para que se cortaran cinco orejas y dos rabos, que ya está bien.

### PEDRO MARTINEZ (PEDRES)

Torero, torero y torero. Eso es Medrés. Así está Pedrés. So-

## ESPAÑA Y ALEMANIA, VENCEDORAS EN EL CAMPEONATO INTERNACIONAL DE ARMONICAS

### LA FEDERACION ESPAÑOLA OBTUVO EL MAYOR NUMERO DE VOTOS

BARCELONA. — En el Palacio Nacional de Montjuich se ha celebrado un festival de música organizado por Educación y Descanso, en el cual se efectuó la distribución de premios del Campeonato Mundial de Armonica 1960. Presidió el Jefe Nacional de Educación y Descanso, acompañado del general Bergareche, que representaba al Capitán General de la región; del Delegado Provincial de Sindicatos y de otras jerarquías, autoridades y representaciones, así como del Jurado internacional de este concurso, en el que han tomado parte catorce países.

La copa de Su Excelencia el Jefe del Estado fue concedida a la Federación Española de Armonica, que es la que obtuvo mayor número de puntos.

La copa del Ministro Secretario General del Movimiento, para la categoría de solistas cromáticas, se entregó a don Ramón Bate, de Barcelona. En la categoría de diatónicas obtuvo la copa del Ayuntamiento de Barcelona Douglas Tate, de Barcelona.

Otro trofeo del mismo Ayuntamiento, para la categoría de tríos, se otorgó al conjunto alemán Dixie.

La copa del Jefe Nacional de Educación y Descanso y trofeo de la Federación Nacional de Armonica, para la categoría de conjuntos, se otorgaron al quinteto Los Melomanos, de Educación y Descanso.

Finalmente, la copa de la Diputación Provincial para armoneta se adjudicó a Manuel Beneyto, de Premiá de Mar. (Cifra.)

brado de valor, seguro de sí mismo, hoigado, fácil. Inverosímil. Inverosímil, porque parece mentira que no le cojan los toros en el difícil y áspero terreno que pisa, que pisó a sus dos toros de esta tarde alcalaína, como todas las tardes desde hace muchas. Con el capote y con la muleta. También con la espada, aunque falle alguna vez, como le ocurrió en el primero después de una faena empeñada y maestra, completa. No acertó hasta el tercer viaje y precisó del descabello para entregar a su enemigo a las mulillas. Mala suerte, aunque escuchó aplausos.

Al cuarto, cambiándolo con una vara, comenzó toreándolo por alto muy bien, pero demasiado, porque su natural tendencia a echar la cara arriba se acentuó peligrosamente, y peligrosamente tuvo que aguantarlo en una faena arriesgada, y por ende cuajada de emoción. Le valió para escuchar ovaciones, pero no para lucirse con el mando y con el temple que viene derrochando. Su mérito, no obstante, fue reconocido, y cuando mató de una estocada y descabelló al tercer golpe, se pidió y se le otorgó la oreja de su enemigo. Pedrés está en tal racha de méritos, que habrán de repercutir en la próxima temporada.

### MIGUELIN

Cortó las dos orejas y el rabo al tercero, porque el público es así cuando ve hacer cosas que no hacen, que no deben de hacer los toreros. En este toro, aparte su toreo de capa, que fue bueno, sólo se pueden salvar de la faena de muleta tres pases naturales, que cerró con uno de pecho, magníficos los cuatro, estupendos. Lo demás fue hacer como si toreaba a distancias respetables, enmendándose constantemente y enfadándose cuando, arrojando muleta y estoque, se arrodilló ante su enemigo y le amenazó de bofetadas. Pero todo esto gustó mucho, muchísimo, al respetable público, y al matar de una estocada, unos cuatro dedos más atrás de su sitio, se le otorgaron las dos orejas y el rabo. En el quinto no hubo nada de nada, y escuchó débiles protestas. Banderilleó con valor a sus dos toros, pero sin arte.

### PACO CAMINO

Después de las dos orejas y el rabo que cortó Miguelín al segundo, los mismos trofeos otorgados a Paco Camino en el tercero no significan nada en función de la artística e inteligente labor del joven maestro sevillano. Habría que haberle dado la cabeza, ya que no el toro entero. O quizá habría sido mejor no darle nada, porque un torero como el que desarrolló Paco Camino convence por sí solo, por su cantidad y por su calidad. Por todo. Si sobrado está de inteligencia y facultades, más lo está, lo estuvo esta tarde, de valor y arte. Y de gracia. A la hora de matar, el imberbe torero de Camas se recreó en la suerte entrando despacio, aunque quedándose en la cara peligrosamente, y hundió el acero hasta las cintas. Muchos madrileños lo vieron, pero conste que no le vieron en todas sus dimensiones. Camino es aún mejor, mucho mejor de lo que se le vio en Alcalá.

En otro orden de méritos también

se le vio en el sexto como a un joven maestro que supo superar la cojera de su enemigo, que tantas veces había dado con su cuerpo en la arena. Lo mimó toreándolo por alto y a media altura, muy despacio, con mucho temple y mucho mimo, hasta lograr que se rehiera y no volviera a caer. Entonces la faena entró en otra fase más brillante y artística, y no digo más torera, porque torera de verdad fue la otra parte, por su eficacia. Con el estoque no estuvo afortunado, porque el burelito tenía la cara alta, muy alta, y tuvo que entrar varias veces con el acero. El público le despidió con una gran ovación.

Todo lo dicho de Camino vale más si se dice que ésta era su corrida sesenta y siete, después de ocho novilladas, sin que se advierta en él la menor fatiga.

### NOTAS COMPLEMENTARIAS

No pesaron las dos horas y cuarto que duró la corrida, aunque el frío llegó a ser molesto. Los tres diestros brindaron al público uno de sus respectivos toros Pedrés, su segundo, y Miguelín y Camino, sus primeros. Los tres en que hubo trofeos.

Me gustaron en la brega Miguelín y Antónete. Juan Manuel, en la caída al descubierto de un picador en el segundo toro, hizo un quite oportunísimo, providencial.

Al regreso a Madrid la carretera era como un larguísimo rosario de cuentas rojas y luminosas.

## Ayer comenzó el Certamen de Cine Documental Iberoamericano

SE CELEBRA EN BILBAO, ORGANIZADO POR EL INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA

BILBAO. — Ayer comenzó el II Certamen de Cine Documental Iberoamericano y Filipino, organizado, como el año pasado, por el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica, para dar a conocer a través de films, las costumbres, el arte, la música, el folklore y el paisaje de Hispanoamérica y Filipinas, así como de varios países de Europa. Además de las diversas sesiones diarias, mañana en la Diputación habrá una Exposición de Libros sobre el tema "Bolívar", y el 4 una Exposición de carteles turísticos en un hotel. Han enviado películas veinticinco países. (Cifra.)

LEA USTED

**MARCA**

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

## TAQUIGRAFIA



Dictado magnetofónico. Mecanografía al tacto, dictado microfónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas.

Diríjase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléfono 21 94 14. MADRID (10).



# SEMANA DE BOLSA MUY PARADA Y DEBIL DE TENDENCIA

Corrientemente queremos buscar en la Bolsa como una orientación de la coyuntura. La verdad es otra. La Bolsa es una concreción, en sus manifestaciones, del sentir y del accionar, a través del proceso de inversión de dinero, de la masa del público, que con sus compras o sus

ventas presente esa coyuntura o, por lo menos, sus cambios.

La Bolsa lleva ya varias semanas en las cuales ni opera apenas ni alienta precisamente una tendencia de firmeza. Conviene aclarar que estamos hablando de los valores de renta variable, que ya no son, para el público y para el ahorro, tan apetitosos como antes, pese a que permiten buenas rentabilidades.

A la vez que las acciones están tan poco solicitadas, estamos asistiendo en las emisiones de valores de renta fija a un verdadero 'boom', pues las suscripciones no sólo se cubren con anticipación a la fecha de apertura de las ventanillas de los Bancos, sino que, a la vez, la masa de dinero que se precipita sobre esas emisiones lo hace en avalancha, pidiendo hasta el doble de los valores que se ofrecen.

Con esto no queremos decir que se imponga el papel de renta fija. Pero es muy significativo que se den los dos fenómenos al mismo tiempo, porque en la Bolsa la última semana de septiembre, el mes en que tantos creyeron que el mercado reaccionaría vigorosamente—no hablamos de acciones—, ha sido una de las más desanimadas de este decepcionante período posestival. Apenas si el mercado estuvo sostenido y la frialdad operativa ha contribuido a que el cuadro bursátil haya ofrecido una línea poco favorable, siendo absoluta la falta de indicios respecto a la posibilidad de una mejoría próxima. La realidad es que no acaba de versele una salida a esta situación, ya que el dinero, que es el que podría alterar la tónica afluyendo en mayor volumen, se muestra muy poco decidido a la inversión, inclinándose por la preferencia de liquidez, aun cuando por la baratura evidente de los precios puede considerarse que el momento es óptimo para la inversión en títulos de dividendo.

Al final de la semana se logró frenar el persistente repliegue de las cotizaciones, pero en general se mantenían las características señaladas, especialmente por lo que se refiere a la negociación, ya que la Bolsa seguía paralizada prácticamente. Hubo, sin embargo, cierta reacción favorable, que frenó la baja

## Instituto Nacional de Industria

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones del Instituto Nacional de Industria que a partir del próximo día 30 de septiembre procederemos al pago de 27,50 pesetas por cupón, correspondientes a los intereses que ven en dicho día de las emisiones: INI-ENSIDESA, 1.ª emisión; INI-MONCABRIL, 1.ª emisión; INI-GESA, 1.ª emisión; INI-RIBAGORZANA, 4.ª emisión, de acuerdo con lo especificado en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 28 de los Corrientes, así como en los Boletines de Cotización Oficial de las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Madrid, 30 de septiembre de 1960.—El Instituto Nacional de Industria.

## Finanzauto, S. A.

### INTERESES A LAS OBLIGACIONES

A partir del 1.º de octubre próximo quedará abierto el pago del cupón semestral número 6 de las obligaciones emitidas por esta Entidad, a razón de 32,30 pesetas líquidas.

El pago se efectuará en la BANCA LOPEZ QUESADA de Madrid y en su Sucursal de Barcelona.

Madrid, a veintinueve de septiembre de mil novecientos sesenta.—El Consejero-Secretario, Juan López-Quesada y Morano.



## RESULTADO DE LOS SORTEOS DE AMORTIZACION DE CEDULAS CON PREMIOS CELEBRADOS EN EL BANCO DE CREDITO LOCAL DE ESPAÑA EN LA TARDE DEL 30

### PREMIO MENSUAL DE UN MILLON DE PESETAS:

Cédula número 96.606, serie E, emisión 1954.

### PREMIOS ORDINARIOS CORRESPONDIENTES A LA EMISION DE 1954 Y 1959, POR LOS IMPORTES QUE SIGUEN:

De 250.000 pesetas, cédula número 62.167, serie B, emisión 1954.

De 100.000 pesetas, cédula número 46.380, serie E, emisión 1959.

Según referencias, depositadas en Banco de Bilbao, Madrid; Banco Soler y Torra, Barcelona, y Caja Postal de Ahorros. También se han amortizado 55 cédulas de las emisiones de 1954 y 1959 por el doble de su valor nominal.

El premio de 200.000 pesetas, correspondiente a la emisión de 1960, se sorteará de nuevo en el próximo mes, por haber recaído en cédula no puesta en circulación actualmente.

Madrid, 30 de septiembre de 1960.

## Hidroeléctrica Española, S. A.

### INTERESES OBLIGACIONES SERIE 15.ª, EMISION ABRIL 1960

Previo cumplimiento de las disposiciones legales, a contar del día 10 de octubre próximo se pagarán los intereses semestrales, a razón de 6,95 por 100 anual, de las obligaciones de la 15.ª serie, números 1 al 500.000, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación, en cualquiera de los siguientes Bancos y Sucursales: Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano.

Madrid, a 29 de septiembre de 1960.—SECRETARIA GENERAL.

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencia
4 % Inter. ...	82,50	81,—	— 1,50
4 % Ext. ...	101,50	103,50	+ 2,—
A. 1908 4 % ...	102,50	102,50	=
3 % 1928 s/l ...	94,25	94,—	— 0,25
4 % en s/l ...	101,75	102,25	+ 0,50
4 % nov. s/l ...	101,25	101,75	+ 0,50
Am. 3,50 % ...	98,—	99,—	+ 1,—
Tros. 3 % 1954 ...	100,—	100,—	=
Tesoros 3 % 1955 ...	106,30	100,—	— 0,30
Idem No. 1956 ...	100,—	100,—	=

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ...	94,50	94,50	=
» 1918 ...	83,50	83,50	=
Mejoras U. ...	80,—	78,50	— 1,50
Subsuelo ...	76,—	76,—	=
Vs. 1929 ...	74,—	74,—	=
» 1931 Int. ...	78,—	77,—	— 1,—
» 1931 En. ...	78,—	77,—	— 1,—
» 1941 ...	74,—	75,—	+ 1,—
» 1946 ...	78,—	80,—	+ 2,—

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ...	97,50	97,50	=
Hidr. Ebro 6 % ...	99,50	99,50	=
» a 5 % ...	97,—	97,—	=
Rec. Nac. ...	101,75	102,—	+ 0,25
Renfe ...	101,50	100,25	— 1,25
Tánger-Fez ...	70,40	70,40	=
Marruecos 5 % ...	56,—	56,—	=
Em. Majzen ...	82,—	82,—	=
Em. Austriaco ...	100,—	100,—	=

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ...	95,—	94,25	— 0,75
» 4 % ...	82,—	82,—	=
» 4,50 A % ...	84,—	84,—	=
» 4,50 B % ...	80,—	84,—	+ 4,—
» 4,50 C % ...	82,—	83,50	+ 1,50
» 4,50 exent. ...	99,—	99,—	=
» 5 % exent. ...	102,50	102,50	=
C. L. 4 % In. ...	100,—	99,—	— 1,—
» 4 % lot. ...	104,25	103,—	— 1,25
» preferentes ...	106,—	105,—	— 1,—

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ...	86,—	88,—	+ 2,—
Chade 6 % ...	100,50	100,50	=
» 5,50 ...	90,—	90,—	=
» bonos ...	101,—	101,—	=
Alberche 1951 ...	73,—	73,—	=
S. Nan 6 % ...	70,—	70,—	=
C. Española ...	83,—	83,—	=
F. Mieres ...	78,—	78,—	=
B. Camp. 49 ...	100,—	100,—	=
Explosivos ...	91,—	95,—	+ 4,—
Hornos ...	85,50	93,—	+ 7,50
Telefónica ...	98,—	98,—	=
Peñarroya ...	99,50	99,50	=

### ACCIONES

Bancos			
España ...	668,—	674,—	+ 6,—
Exterior ...	280,—	277,—	— 3,—
Id. nuev. ...	280,—	280,—	=
Hipotecario ...	273,—	277,—	+ 4,—
Crédit. Local ...	355,—	355,—	=
Esp. Crédito ...	709,—	708,—	— 1,—
Hisp. Am. ...	501,—	501,—	=
Central ...	546,—	548,—	+ 2,—
Rural-Mediterráneo ...	236,50	236,50	=
Cr. Ind. ...	148,—	149,50	+ 1,50
Ibérico ...	435,—	435,—	=
Lóp. Quesada ...	725,—	725,—	=
Mer. Ind. ...	267,—	267,—	=
Popular E. ...	377,—	375,—	— 2,—
B. Gral. C. Ind. ...	264,—	264,—	=
Gijón ...	440,—	440,—	=
Herrero ...	500,—	500,—	=
Industria			
Agulla ...	422,—	420,—	— 2,—
Azucarera ...	168,50	167,50	— 1,—
Id. Madrid ...	250,—	250,—	=
Ebro ...	430,—	432,—	+ 2,—

### ALIMENTACION

Agulla ...	422,—	420,—	— 2,—
Azucarera ...	168,50	167,50	— 1,—
Id. Madrid ...	250,—	250,—	=
Ebro ...	430,—	432,—	+ 2,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ...	140,—	141,—	+ 1,—
Fin. Minera ...	222,—	222,—	=
P. Valderrivas ...	357,—	360,—	+ 3,—

### CONSTRUCCION

Lucsa ...	100,—	100,—	=
L. Valderrivas ...	206,—	206,—	=
Hidrociivil ...	102,—	104,—	+ 2,—
C. Gl. Esp. ...	74,—	74,—	=
Dragados ...	176,—	180,—	+ 4,—

### ELECTRICIDAD

Langreo ...	175,—	170,—	— 5,—
U. E. M. ...	185,—	185,—	=
Id. nuevas ...	175,—	175,—	=
Cooperativas ...	163,—	163,—	=
Hid. Española ...	252,—	252,50	+ 0,50
Id. nuevas ...	242,—	242,50	+ 0,50
Chorro ...	126,75	128,—	+ 1,25
S. del Nansa ...	113,—	112,50	— 0,50

### ELECTRICIDAD (Continuación)

Sevillana ...	149,25	148,50	— 0,75
Id. nuevas ...	150,—	150,—	=
Iberduero ord. ...	284,—	284,—	=
Duero 6 % ...	270,—	274,—	+ 4,—
C. E. A. ...	49,—	49,—	=
Chades ...	30,—	30,—	=
» D ...	300,—	300,—	=
» E ...	300,—	300,—	=
Telefónica ...	177,—	172,—	— 5,—
Fecsa ...	185,50	183,—	— 2,50
Fenosa ...	169,—	168,—	— 1,—
E. Leonesas ...	141,—	141,—	=
Ele. Viesgo ...	193,—	190,—	— 3,—
E. R. Zarag. ...	137,75	137,25	— 0,50
Gallega ...	172,—	172,—	=
H. Cantábrico ...	157,50	151,—	— 6,50
Id. Nuevas ...	142,50	135,—	— 7,50
Moncabril ...	102,—	100,—	— 2,—
S. del Sil ...	168,—	166,75	— 1,25

### INMOBILIARIAS

Alcázar ...	81,—	81,—	=
Aspe ...	22,—	22,—	=
Asturiana ...	65,—	65,—	=
Bami ...	92,—	92,—	=
Calsa ...	10,—	10,—	=
Cantabria ...	68,—	68,—	=
Centro ...	132,—	132,—	=
Ceisa ...	93,25	94,—	+ 0,75
C. Hispanico ...	11,—	11,—	=
El Carmen ...	74,—	74,—	=
Fisa ...	250,—	250,—	=
Hispana ...	91,—	91,—	=
Layetana ...	32,—	32,—	=
Metropolitana ...	136,—	135,—	— 1,—
Id. nuevas ...	137,—	137,—	=
Rubán ...	142,—	142,—	=
Urbis ...	87,—	78,—	— 9,—
Vacesa ...	100,—	100,—	=
Uresa ...	100,—	100,—	=
Urb. Met. ...	415,—	413,—	— 2,—
Urvacesa ...	97,—	97,—	=
Encinar ...	63,—	63,—	=

### METALURGICAS

Hornos ...	188,—	186,—	— 2,—
Id. nuevas ...	202,—	202,—	=
Auxiliar B. C. ...	236,—	234,—	— 2,—
Boet y Nav. ...	84,—	84,—	=
Com. Hierros ...	149,—	149,—	=
O. Metálicas ord. ...	117,—	110,—	— 7,—
» pref. ...	117,—	110,—	— 7,—
Ac. Tudor ...	700,—	700,—	=
M. Santa Ana ...	82,—	82,—	=
I. A. S. Bárbara ...	110,50	110,—	— 0,50
M. M. Madrileñas ...	39,—	37,50	— 1,50
Material y Const. ...	131,—	131,—	=

### MINERAS

Rif ...	470,—	470,—	=
Ponferrada ...	622,—	608,—	— 14,—
Felguera ...	152,—	152,—	=
Alro ...	30,—	30,—	=
Cen. o ...	105,—	105,—	=
Guinosa ...	75,—	75,—	=

### QUIMICAS

C. E. P. A. ...	160,—	160,—	=
E. I. Aragonesas ...	155,—	154,—	— 1,—
Explosivos ...	251,—	250,—	— 1,—
H. Nitro ...	115,—	116,—	+ 1,—
Llofar pref. ...	30,—	30,—	=
Gal ...	255,—	255,—	=
I. Q. Canarias ...	245,—	245,—	=
Petróleos ...	580,—	577,—	— 3,—
P. Q. Sint. ...	153,—	153,—	=
Unquinesa ...	280,—	280,—	=
Resinera ...	170,—	170,—	=

### SEGUROS

Hermes ...	525,—	525,—	=
La Estrella ...	246,—	246,—	=
U. Fénix ...	6.300,—	6.300,—	=

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ...	126,—	127,—	+ 1,—
Insa ...	104,—	106,—	+ 2,—
Vamosa ...	105,—	108,—	+ 3,—

### VARIAS

Campsas ...	170,50	168,50	— 2,—
A. Tabacos ...	33,—	33,—	=
Tabacalera ...	182,—	190,—	+ 8,—
C. N. Almadra ...	1.200,—	1.200,—	=
Naval ord. ...	126,—	120,—	— 6,—
N. Aznar ...	203,50	203,50	=
Seat ...	223,—	225,—	+ 2,—
Transmediterránea ...	160,—	162,—	+ 2,—
U. N. Levante ...	119,—	119,—	=
Papelera Española ...	305,—	305,—	=
Papeleras Reunidas ...	105,—	105,—	=
Metro Mad. ...	154,—	148,—	— 6,—
Fefasa ...	135,—	132,—	— 3,—
Sniace ...	219,—	212,—	— 7,—



# COMENZO EN SAN SEBASTIAN EL CAMPEONATO NACIONAL DE ATLETISMO POR EQUIPOS

## En la prueba internacional de 5.000 metros venció el inglés Gordon Pirie

SAN SEBASTIAN.—En el estadio de Anoeta se ha disputado la primera jornada del Campeonato de España de atletismo por equipos de primera categoría, ante una gran masa de aficionados, que puede calcularse en unas cinco mil personas. Había el incentivo de ver correr en estas pistas al «as» británico Gordon Pirie y a los argentinos Suárez y Lemos.

Resultados de las pruebas:  
110 metros vallas (primera semifinal).—1, Emilio Campa, del Real Madrid, 15 segundos 3/10; 2, Manuel Uher, del Club Natación Barcelona, 16-2/10; 3, Antonio Camps, del Club de Fútbol Barcelona, 17-1/10; 4, Santiago Laprada del Juventus Vizcaíno, 17 segundos 3/10; 5, Enrique García, de la Real Sociedad de San Sebastián, 18-9/10.

Segunda semifinal: 1, Carlos Viladevall, del Club Natación Barcelona, 15-9/10; 2, Bernardino Lombáu del Real Madrid, 16 segundos 3/10; 3, José Fortuño, del Club de Fútbol Barcelona, 16 segundos 4/10; 4, Pedro Vidaurrazaga, del Juventus Vizcaíno, 17 segundos 4/10; 5, Francisco Martín, del San Fernando, de Bilbao, 22-4/10.

400 metros lisos (primera semifinal).—1, José Antonio Martín, del Club de Fútbol Barcelona, 53-2/10; 2, Luis Cardona, de la Real Sociedad de San Sebastián, 53-4/10; 3, Jose Casals, del Club Natación Barcelona, 53 segundos 6/10; 4, Félix Candela, del Real Madrid, 53-8/10.

Segunda semifinal: 1, Ramón Pérez, del Real Madrid, 51-7/10; 2, Francisco Iturriz, de la Real Sociedad de San Sebastián, 53 s.; 3, Domingo Mayoral, del Club de Fútbol Barcelona, 53-3/10; 4, Eduardo Renedo, del San Fernando, de Bilbao, 54-3/10.

100 metros lisos (primera semifinal).—1, Melanio Asensio, del Real Madrid, 10 s. 7/10; 2, Amadeo Betriu, del Club de Natación Barcelona, 11-1/10; 3, Agustín Salvatella, del Club de Fútbol Barcelona, 11-2/10.

Segunda semifinal: 1, Francisco Campa, del Real Madrid, 11 segundos 2/10; 2, Armando Roca, del Club de Natación Barcelona, 11-2/10; 3, José Graner, del Club de Fútbol Barcelona, 11 segundos 5/10.

Lanzamiento de peso (final).—1, Alfonso Vidal Quadras, del Club de Natación Barcelona, 14,86 metros; 2, José Cullera, del Club de Natación Barcelona, 13,57 metros; 3, Antonio Lanuza, del Club de Fútbol Barcelona, 13,23 metros; 4, Luis Rodríguez, del Real Madrid, 13,23.

5.000 metros (final).—1, José Molins, del Club de Fútbol Barcelona, 14 minutos, 22 s. 4/10; 2, Luis García, del Club de Fútbol Barcelona, 15-15-6/10; 3, Jesús Hurtado, del Real Madrid, 15 minutos, 18 s. 4/10; 4, Enrique Moreno, del Real Madrid, 15 minutos, 25 s. 6/10.

5.000 metros (internacional).—1, Gordon Pirie, Inglaterra, 14 minutos, 4 s.; 2, Oswaldo Suárez, Argentina, 14-5; 3, Fernando Aguilar, España, 14-29-8/10; 4, Walter Lemos, Argentina, 14 m., 46 segundos 6/10; 5, José Fernández, España, 15-0-6/10.

800 metros (final).—1, Tomás Barris, del Club de Fútbol Barcelona, 1-53-9/10; 2, Julio Gómez, del Real Madrid, 1-55-4/10; 3, Francisco Celarain, de la Real Sociedad de San Sebastián, 1 m. 58 segundos; 4, Jorge Bufarull, del Club de Fútbol Barcelona, 1 minuto, 58 s. 6/10.

Triple salto (final).—1, Juan Antonio Martínez, de la Real Sociedad, 14,03 metros; 2, José Antonio Helguera, del Real Madrid, 13,79; 3, Juan Antonio Ariño, del Real Madrid, 13,45; 4, Arturo Ruf, del Club Natación Barcelona, 13,39. (Afl.)

Lanzamiento del martillo (final).—1, José Luis Falcón, Real Sociedad, 54,55 metros; 2, José María Elorriaga, Real Madrid,

52,42 metros; 3, Francisco Valverde, Real Madrid, 48,60; 4, Lorenzo Cassi, C. N. Barcelona, 45,72 metros.

Relevos 4 por 100 (final).—1, Club Natación Barcelona, 44 segundos 2/10; 2, Club de Fútbol Barcelona, 45-2/10; 3, Real Sociedad, 46-5/10; 4, Juventus, de Vizcaya, 48-1/10; 5, San Fernando, de Vizcaya, 49-5/10.

El Real Madrid fue descalificado.

La puntuación después de esta primera jornada es:

1, C. F. Barcelona y Real Madrid, 35 puntos.  
3, C. N. Barcelona, 29.  
4, Real Sociedad de San Sebastián, 24.  
5, Juventus, 6.  
6, San Fernando, 2. (Mencheta.)

## Esta mañana, en Vallecas, el partido de Liga Rayo-Castellón

LOS MADRILEÑOS PRESENTAN EL MISMO EQUIPO QUE PERDIO EL DOMINGO PASADO EN LAS PALMAS

A las once y media de la mañana de hoy, en su campo de Vallecas, el Rayo recibirá la visita del Castellón, equipo que después de permanecer varias temporadas en la Tercera División ha logrado en la pasada el codiciado ascenso a Segunda.

El Rayo juega así hoy su segundo partido de Liga ante sus numerosos entusiastas, y presenta el mismo equipo que el domingo pasado perdió en Las Palmas por un tanto a dos.

En relación con el conjunto que cuenta, el Rayo no ha tenido demasiada suerte en sus dos desplazamientos, pues si el domingo fue batido por dos a uno en el Estadio Insular en la jornada de inauguración resultó asimismo vencido por el Córdoba por tres tantos a dos, después de haber tenido el marcador a su favor por dos a cero.

Como en ambos encuentros el Rayo ha jugado bien, aunque sin demasiada suerte, Aparicio mantiene hoy la alineación del partido anterior, por lo que los vallecianos salen favoritos. A pesar de no haber jugado más que un encuentro en su terreno, contra dos que disputó el Castellón, el

### PORMENORES Y ALINEACIONES DEL PARTIDO

REAL MADRID - C. D. ESPAÑOL

CAMPO: Estadio Bernabéu.

HORA: Ocho y media de la noche.

ARBITRO: Blanco Pérez, colegiado leonés.

#### ALINEACIONES

MADRID.—Vicente; Pachín, Santamaría, Casado; Vidal, Ruiz; Herrera, Del Sol, Pepillo, Rial y Gento.

ESPAÑOL.—Visa; Argilés, Bartoli, Dauder; Muñoz, Sastre; Torres, Ribera, Domínguez, Aguirre y Camps.

Rayo tiene dos puntos por uno de los levantinos, lo cual, unido a las ventajas que suponen el campo y el ambiente lo convierte en más que probable ganador. Si bien el Castellón trae el equipo mejorado con las recientes incorporaciones de Pla y Sornichero, que harán hoy su debut en su nuevo equipo, pese al entusiasmo que pondrá en enfugar alguno o algunos de los tres negativos con que cuenta, no es probable que lo consiga, ya que parece contar con menos juego que sus rivales y en entusiasmo, por mucho que derroche, es difícil superar a los vallecianos, que serán, como siempre, fuertemente animados por su público.

El Rayo mantendrá su alineación del pasado domingo, lo que quiere decir que hoy jugará un equipo compuesto por Edesa; Barragán, José Luis, Buendía; Espejín, Cobo; Bustillo, Bori, Joseito, Magán y Vallejo.

En cuanto al Castellón, lo más probable es que presente esta formación: Bachero; Serrano, Martí, Casino; Badenes, Pla; Sornichero, Vitaller, Duarte, Tin y Ferreira.

M. B.

## OVIEDO Y ATLETICO NO TIENEN DECIDIDOS SUS EQUIPOS

OVIEDO.—Llegó la expedición del Atlético de Madrid, que hoy jugará su partido de Liga en el Carlos Tartier. La lista de los expedicionarios es: Madinabeytia, Pazos, Alvarito, Griffa, Rodríguez, Ramiro, Chuzo, Amador, Polo, Mendonça, Gasca, Vavá, Jones, Peiré y Collar; el entrenador, señor Tinte; el delegado de Club, señor Gómez, y el masajista, Rafa.

En lo que respecta al equipo colchonero, las dudas son Vavá, Rodríguez y Chuzo, y en el Oviedo, también con dificultades para la formación, figurarán varios suplentes, habiendo marchado a su lugar de concentración los siguientes elementos: Caldentey, Valentín, Tony, Laurín, Alarcón, Marigil, Iguarán, Paquito, Marañón, Hermes González, Artabe, Agustín, Amarilla, Braga y Sánchez Lage. Ha quedado en Oviedo el meta Carlos Gomes, que sufre fuerte amigdalitis con temperaturas muy elevadas.

La alineación local no se conocerá hasta hoy domingo, tras haberse realizado un ligero entrenamiento, que estará a cargo especialmente de los "tocados",

aunque es probable que la que salte al terreno esté integrada por: Caldentey, Toni, Alarcón, Marigil, Laurín, Paquito; Agustín, Sánchez Lage, Artabe, Marañón y Braga.

### CARRERAS DE CABALLOS

## Reaparición de "Dyur" en el Premio El Pardo

Ha quedado sumamente atractivo el programa de carreras de caballos a disputar esta tarde en el hipódromo de la cuesta de las Perdices. Ello era presumible, como apuntábamos en nuestra crónica anterior, por el gran número de inscripciones registradas, que ha dado por resultado el que participen 48 productos en la reunión.

La prueba más importante de la tercera jornada de otoño es el Premio El Pardo, dotado con 35.000 pesetas, sobre la distancia de 1.800 metros, reservado a los caballos nacionales de tres años en adelante que no hayan ganado 50.000 pesetas en el año. Siete buenos productos tomarán la salida en esta prueba, destacando la reaparición de "Dyur", el magnífico alazán de Beamonte, apartado tanto tiempo de las competiciones. Se asegura que se encuentra totalmente recuperado de su lesión, en cuyo caso su probabilidad es de primer orden. Para la colocación nos inclinamos por "Lassie", sobre todo si la pista, por las últimas lluvias, no se encuentra dura. El "outsider" de la carrera podría ser "Marconi", que atraviesa un buen momento de forma.

En la primera parte del hándicap desdoblado, Premio Henares, han quedado matriculados once productos, cuyas probabilidades son muy parecidas por es-

tar distribuidos los pesos en forma perfecta. Si nos inclinamos por "Ra" es, posiblemente, influido por la monta de Carudel, tan eficaz tantas veces.

Algo similar ocurre con la segunda manga de tal hándicap, Premio Jarama que reunirá a 13 caballos en el poste de salida. El pronóstico es también difícilísimo, decidiéndonos por "Hectic Day", ya que nos agradó su colocación en su último compromiso.

La nueva apuesta triple-gemela comenzará con un fondo inicial de más de 35.000 ptas. al no haber sido acertada en las dos últimas reuniones. Será éste un aliciente más del magnífico programa que se nos ofrece esta tarde en el hipódromo de La Zarzuela.

Nuestros pronósticos para las pruebas de esta reunión son los siguientes:

Premio Rialfo: "Gold Turkan" y "Marilou".

Premio Bermejo: "Roque Nublo" y "Vich".

Premio Go and Win: "Caporal" y "Dallia II".

Premio Henares: "Ra", "Zamudio" y "Cobaltic".

Premio El Pardo: "Dyur" y "Lassie".

Premio Jarama: "Hectic Day", "Nuts" y "Ruzafa II".

ARCHIBALD

### SEGUNDA DIVISION

## Sestao y Salamanca empataron ayer en partido de Liga

SESTAO.—Se jugó ayer tarde el partido de Segunda División entre el Sestao y el Salamanca, con el resultado de empate a un gol.

Los equipos, bajo la dirección del señor Arcechea, formaron así:

SESTAO: Chomín; Letamendia, Pegaso, Poli; Icazuriaga, Igarúa; Sasia, Izaguirre, Santamarina, Biciandi y Alonso.

SALAMANCA: Miguel; Laso, Vázquez, Regino; Ares, Raba; Cela, Barrado, Pinillos, Toni y Mansilla.

El encuentro no tuvo ningún relieve, peloteándose por uno y otro bando con escasa ciencia futbolística, sobre todo por parte del "once" local, que actuó plenamente descoordinado, no pudiendo romper la cerrada defensiva del Salamanca.

El Salamanca, jugando a la defensiva, para lo que retrasó a los medios, especialmente a Ares, no necesitó esforzarse mucho para contener los imprecisos ataques locales.

### NOTICIARIO FUTBOLISTICO

● Es dudosa la alineación de Rodri en el partido que hoy jugará el Barcelona con el Santander, ya que acusa molestias en la ingle y le ha sido aconsejado un descanso para evitar mayores consecuencias. De no actuar, su puesto lo ocuparía Olivella. El delantero Eulogio Martínez se ha entrenado a pleno rendimiento, con resultado satisfactorio, por lo que es probable su incorporación al primer equipo en la semana próxima. En cuanto a Coll, lesionado de importancia, sigue sometido a tratamiento y la semana próxima será reconocido para decidir si precisa una intervención quirúrgica. Por último puede decirse que el capitán del equipo azulgrana, Segarra, se ha recuperado totalmente de la afección hepática que le ha mantenido inactivo en los últimos partidos, y su reincorporación no se hará esperar. (Mencheta.)

Cinco de octubre. Lotería de la Cruz Roja. Billeto, mil pesetas. Décimo, cien pesetas.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY DOMINGO, 2 DE OCTUBRE, A LAS 8,30 DE LA NOCHE  
CAMPEONATO DE LIGA, PRIMERA DIVISION

R. C. D. Español - Real Madrid C. de F.

ESTE PARTIDO ES EL SEGUNDO DEL ABONO DE LA PRESENTE TEMPORADA

VENTA DE LOCALIDADES

DE TODAS CLASES: Taquillas de Alfonso XI, núm. 6, HOY DOMINGO, de 11 de la mañana a 1,30 de la tarde y de 4 a 6 de la misma.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE.—Taquillas de Palos de Moguer, 36, HOY DOMINGO, de 11 de la mañana a 1,30 de la tarde.

Taquillas del ESTADIO: HOY DOMINGO, de 11 de la mañana a 1,30 de la tarde, y desde las 7 de la misma, las sobrantes, si las hubiere.

Los señores socios del Real Madrid deberán exhibir el carnet y recibo corriente.

Las puertas del Estadio se abrirán a las 7 de la tarde.

La entrada del personal de servicio del Estadio se efectuará a las 6,15 de la tarde.



# ESTA TARDE, JORNADA DE CLAUSURA DE LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE NATACION

CANARIAS ENCABEZA LA CLASIFICACION DE PROVINCIAS Y FEDERACIONES DE JUVENILES E INFANTILES

Bajo la presidencia del Delegado Nacional de Juventudes, Jesús López Cancio, y del Inspector Nacional de Educación Física y Deportes, general Villalba, se ha desarrollado en la tarde de ayer, en la Piscina Municipal de la Casa de Campo de Madrid, la segunda jornada de los Campeonatos Nacionales de Natación Juvenil e Infantil —quinta y sexta edición, respectivamente—, que organiza el Frente de Juventudes en colaboración con la Federación Española de Natación. Asistió un elevado número de espectadores, que siguió con interés el desarrollo de las competiciones.

Se registraron los siguientes resultados:

## CATEGORIA INFANTIL

### 400 metros libres (final contra reloj, primera serie):

1.º Medina (Canarias - D. N. Metrópoli), 5 minutos, 21 segundos y 4 décimas.

2.º Sapes (Barcelona - S. N. Sabadell), 5-36-2.

3.º Pujol (Gerona - C. N. Bañolas), 5-42-0.

4.º Bremen (Coruña - C. N. Coruña), 6-08-6.

5.º Tarragó (Tarragona - Reus Ploms), 6-09-4.

6.º Rodríguez, S. (Madrid - Isla), 6-27-9.

### 400 metros libres (segunda serie):

1.º Espinosa (Vizcaya - C. D. Bilbao), 5 minutos, 8 segundos y 3 décimas.

2.º Benítez (Canarias - R. C. Náutico), 5-21-0.

3.º Fortuny (Barcelona - C. N. Barceloneta), 5-49-5.

4.º Plata (Madrid - P. M. M.), 5-50-4.

5.º Pradera (Guipúzcoa - C. D. Tenis), 6-05-4.

6.º Pardo (Coruña - C. N. Coruña), 6-10-6.

### Clasificación final:

1.º Espinosa (Vizcaya - C. D. Bilbao), 5 minutos, 8 segundos y 3 décimas.

2.º Benítez (Canarias - R. C. Náutico), 5-21-0.

3.º Medina (Canarias - C. N. Metrópoli), 5-21-4.

4.º Sapes (Barcelona - C. N. Sabadell), 5-36-2.

5.º Pujol (Gerona - C. N. Bañolas), 5-42-0.

6.º Fortuny (Barcelona - C. N. Barceloneta), 5-49-5.

7.º Plaza (Madrid - P. M. M.), 5-50-4.

8.º Pradera (Guipúzcoa - C. D. Tenis), 6-05-4.

9.º Bremen (Coruña - C. N. Coruña), 6-08-6.

10.º Tarragó (Tarragona - Reus Ploms), 6-09-4.

11.º Pardo (Coruña - C. N. Coruña), 6-10-6.

12.º Rodríguez (Madrid - Isla), 6-27-9.

### Final de 100 metros braza:

1.º Nazario (Canarias - C. N. Alcarabancas), 1 minuto, 24 segundos y 4 décimas.

2.º Rodríguez (Castellón - Cofradía Pescadores), 1-25-23.

3.º Bayeto (Sevilla - C. N. Sevilla), 1-25-3.

4.º Martínez (Barcelona - C. N. Barcelona), 1-26-9.

5.º Bestit (Barcelona - C. N. Barcelona), 1-30-2.

6.º Llanos (Canarias - C. N. Teide), 1-30-2.

### 100 metros mariposa (primera semifinal):

1.º Martínez (Canarias - C. N. Metrópoli), 1 minuto, 16 segundos.

2.º Pujol (Gerona - C. N. Bañolas), 1-17-1.

3.º Moliné (Barcelona - C. N. Barcelona), 1-17-1.

### Segunda semifinal:

1.º Rodríguez (Castellón - C. N. Castellón), 1 minuto y 21 segundos.

2.º López (Barcelona - C. N. Barcelona), 1-23-9.

3.º Nazario (Canarias - C. N. Alcarabancas), 1-27-6.

### 100 m. libres (primera semifinal):

1.º Fernández (Madrid - R. Madrid), 1 minuto, 6 segundos y 3 décimas.

2.º Medina (Canarias - C. N. Metrópoli), 1-7-4.

3.º Escolar (Barcelona - C. N. Barcelona), 1-7-8.

### Segunda semifinal:

1.º Espinosa (Vizcaya - C. D. Bilbao), 1 minuto, 3 segundos y 6 décimas.

2.º Cabrera (Canarias - C. N. Metrópoli), 1-4-7.

3.º Pardo (Coruña - C. N. Coruña), 1-8.

### CATEGORIA JUVENIL

#### 800 metros libres (final contra reloj, segunda serie):

1.º Villamandos (Canarias - R. C. Victoria), 11 minutos, 20 segundos y 2 décimas.

2.º Terán (Vizcaya - C. D. Bilbao), 11-59-9.

3.º Soldevilla (Barcelona - C. N. Cataluña), 12-13.

4.º Barrena (Guipúzcoa - C. D. Anoeta), 12-43-7.

5.º Entrala (Granada - C. Juventud), 12-22-9.

#### Segunda serie:

1.º Kyri (Canarias - R. C. Victoria), 11 minutos, 5 segundos y 4 décimas.

2.º Ales (Sevilla - C. N. Sevilla), 11-40-8.

3.º Camps (Barcelona - C. N. Manresa), 12-05-9.

4.º Tarragó (Tarragona - Reus Deportivo), 12-34-2.

5.º Peiró (Valencia - C. N. Delfín), 13-27-4.

#### Clasificación final:

1.º Kyri (Canarias - R. C. Victoria), 11 minutos, 5 segundos y 4 décimas.

2.º Villamandos (Canarias - R. C. Victoria), 11-20-2.

3.º Ales (Sevilla - C. N. Sevilla), 11-40-8.

4.º Terán (Vizcaya - C. D. Bilbao), 11-59-9.

5.º Camps (Barcelona - C. N. Manresa), 12-05-9.

6.º Soldevilla (Barcelona - C. N. Cataluña), 12-13.

7.º Barrena (Guipúzcoa - C. D. Anoeta), 12-43-7.

8.º Entrala (Granada - C. Juventud), 12-22-9.

9.º Tarragó (Tarragona - C. N. Delfín), 13-27-4.

#### Final de 200 metros braza:

1.º J. A. Rodríguez (Madrid - Isla), 2 minutos, 59 segundos y una décima.

2.º Servallés (Barcelona - C. N. Manresa), 3-02-2.

3.º Artiles (Canarias - R. C. Victoria), 3-02-4.

4.º Sánchez (Canarias - C. N. Metrópoli), 3-06.

5.º Moreno (Madrid - Canoe), 3-06-9.

6.º Pauner (Barcelona - C. N. Barceloneta), 3-18-1.

#### 100 metros mariposa (primera semifinal):

1.º Pío (Canarias - C. N. Alcarabancas), 1 minuto, 18 segundos y 8 décimas.

2.º Carabi (Barcelona - C. N. Montjuich), 1-19-5.

3.º Marugán (Zaragoza - Club Elíos), 1-19-8.

#### Segunda semifinal:

1.º Zamora (Canarias - R. C. Náutico), 1 minuto 14 segundos y 6 décimas.

2.º Claret (Barcelona - C. N. Manresa), 1-15-4.

3.º Manene (Vizcaya - C. D. Bilbao), 1-16-1.

#### 100 m. libres (primera semifinal):

1.º Ribera (Barcelona - C. N. Barcelona), 1 minuto, 1 segundo y 7 décimas.

2.º Zamora (Canarias - R. C. Náutico), 1-3-6.

3.º Plaza (Madrid - P. M. M.), 1-4-2.

#### Segunda semifinal:

1.º Medina (Barcelona - C. N. Montjuich), 1 minuto, 4 segundos y 6 décimas.

2.º Pío (Canarias - C. N. Alcarabancas), 1-07-3.

3.º Martínez (Madrid - P. M. M.), 1-11-8.

#### Relevos 4 por 100 metros (final):

1.º Canarias, Federación Canaria (Kyri, Cabrera, Villamandos, Zamora), 4 minutos, 21 segundos y 3 décimas.

2.º Barcelona, Catalana (Medina, Claret, Soldevilla, Ribera), 4-21-8.

Fernández, Benito, Plaza), 4-35-1.

3.º Madrid, Castellana (Martínez, 4.º Vasco-Navarra, 4-46-5.

5.º Valenciana, 4-50-6.

6.º Sevilla (Andalucía), 4-57-2.

### CLASIFICACION SALTO OBLIGATORIOS

#### Categoría Infantil:

1.º Benito (Madrid - Tajamar), 22,867 puntos.

2.º Cobos (Barcelona), 17,034.

#### Categoría Juvenil:

1.º Oliver (Barcelona), 24,634.

2.º Albarrán (Madrid), 17,800.

3.º Canalejo (Madrid), 17,166.

4.º De la Hoz (Alava), 17,133.

### CLASIFICACION GENERAL CATEGORIA JUVENIL

#### Provincias

1.º Canarias, 79 puntos.

2.º Barcelona, 61.

3.º Madrid, 40.

4.º Sevilla, 30.

5.º Tarragona, 19.

6.º Vizcaya, 16.

7.º Guipúzcoa, 9.

#### Federaciones

1.º Canaria, 79 puntos.

2.º Catalana, 61.

3.º Vasco-Navarra, 42.

4.º Castellana, 40.

5.º Andaluza, 30.

6.º Valenciana, 16.

7.º Sureste, 5.

#### Clubs

Club Natación Sevilla, 33 puntos.

Club Natación Manresa, 32.

Club Deportivo Bilbao, 21.

Reus Ploms, 18.

C. N. Delfín (Valencia), 17.

P. M. M. (Madrid), 13.

C. N. Metrópoli (Canarias), 11.

### CLASIFICACION GENERAL CATEGORIA INFANTIL

#### Provincias

1.º Canarias, 41 puntos.

2.º Barcelona, 33.

3.º Vizcaya, 18.

4.º Sevilla, 16.

5.º Castellón, 11.

6.º Coruña, 10.

#### Federaciones

1.º Canaria, 41 puntos.

2.º Catalana, 34.

3.º Vasco-Navarra, 24.

4.º Andaluza, 26.

5.º Callega, 13.

6.º Valenciana, 11.

7.º Castellana, 10.

#### Clubs

Club Natación Coruña, 29 pto.

Club Natación Barcelona, 24.

Club Natación Metrópoli, 13.

Club Natación Sabadell, 11.

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**ATLETISMO.**—Un equipo de la Federación Española de Atletismo partirá el próximo día 8 del actual para Santiago de Chile para enfrentarse en pruebas atléticas con el equipo de aquella nación. Formarán parte del equipo los atletas Barris, Molins, Alonso, Armengol, Cullaré, Navarro y L. García, todos ellos representando a la Federación Catalana, juntamente con otros seleccionados regionales. Es muy posible que esta selección española celebre más tarde encuentros contra la selección argentina. (Alfil.)

**CARRERAS DE CABALLOS.**—Criadores del Brasil y de la Argentina han adquirido los mejores productos de purasangres en la subasta de los "Arenales", propiedad del que fue príncipe Ali Khan. Robert Seabra, del Brasil, pagó 2.250.000 pesetas, al cambio normal del bolívar, por doce productos. Julio D'Agostino, de la Argentina, pagó el segundo precio alto, un total de pesetas 378.000 por ocho purasangres. El resto de los caballos ha sido adquirido por criadores venezolanos por una suma total de 1.500.000 pesetas, siempre al cambio normal del bolívar. Los aficionados han manifestado que en esta subasta se han pagado los caballos por menos dinero de lo que valen. (Alfil.)

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

**BALONMANO:** Partidos del Torneo de Otoño, a siete: a las nueve y media, en el Fiesta Alegre, Santa Olalla-Berchmans; a las once y media, en el Femsa, F. E. M. S. A-Atlético de Madrid; a las doce, en el Bressel, Bressel-Dakotas.

**CARRERAS DE CABALLOS:** A las cuatro, en el hipódromo de Zarzuela, tercera reunión de la temporada de otoño, disputándose el premio El Pardo.

**CICLISMO:** A las cinco, en la pista del Boetticher, kilómetro nueve de la carretera de Andalucía, pruebas organizadas por el Velo Club Portillo.

**FUTBOL:** A las ocho y media, en el Estadio Bernabéu, partido de Primera División Madrid-Español.

—A las once y media, en el campo de Vallecas, encuentro de Segunda División Rayo-Castellón.

—Partidos de Tercera División: a las once, en el Estadio San Miguel, Madrileño-Boetticher; a las once y media, en el campo del Gas, Manufacturas Metálicas-Don Benito.

**HOCKEY:** En el Cuartel de la Montaña, por la mañana, partidos del Torneo Delegación Nacional de Organizaciones: el orden de partidos es éste: Club de Campo-Atlético de Madrid; Hogar B-San Pablo. Hogar A-C. U. D. E. y Junior-Covadonga.

**NATACION:** A las seis de la tarde, en la piscina municipal de la Casa de Campo, última jornada de los Campeonatos de España juveniles e infantiles.

**CICLISMO.**—Al mediodía, y ya en mitad de la carrera de Los Seis Días en bicicleta en el Luna Park, de Buenos Aires, los favoritos, los italianos Nando Terruzzi y Enzo Sacchi, marchan en cabeza. Han completado 9.585 vueltas, para totalizar 203 puntos. En segundo lugar figuran los argentinos Jorge Batiz y Sicolvasquez, con el mismo número de vueltas, con 184 puntos. En tercer lugar, los franceses Bernard Bouvard y Jean Reunal. En cuarto puesto, los argentinos Bruno Sivillotti y Héctor Acosta. (Alfil.)

Con gran asistencia de público se han celebrado las operaciones de precintaje de la prueba ciclista París-Tours, que hoy pondrá término a la temporada en Francia. Ciento veintitrés corredores, sobre los 144 inscritos, han verificado su presentación ante los comisarios para realizar las operaciones preliminares, esperándose que hoy lo hagan los demás. Figura como gran favorito el belga Van Looy, tanto del público como de la Prensa deportiva. (Mencheta.)

**RUGBY.**—Dos encuentros valedoros para la Copa del Mundo de rugby a trece se han disputado en Inglaterra: En Swinton, Inglaterra ha vencido a Francia por 37 puntos a 7, después de llegarse al descanso 13-7, y en Manchester, Australia ha batido a Nueva Zelanda por 21-15. El primer tiempo terminó 8-2.

Después de los partidos de hoy la clasificación de esta Copa del Mundo es la siguiente:

1. Inglaterra, 4 puntos.
2. Australia, 4.
3. Nueva Zelanda, 0.
4. Francia, 0. (Mencheta.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jimenez. Preciados 52 (entre Callao y S. N. Domingo) Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelnas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23 Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver 24. 2354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 2364206.

PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

ACADEMIA automovilista "Alvarez Hermanos". Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta, 24). Teléfono 2233122.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorrrea, impotencia, filmosis (9.256.)

BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación filmosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2273564. (332.)

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA.

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 2269574.

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publici-

taños. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### CESTORIA

PASAPORTES, carnets, rápidamente, Díaz-Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas, Merino. Fuencarral, 23.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Bruna, 2.



## HOY, EN BARCELONA, LA FINAL DEL TROFEO INTERNACIONAL DE TENIS DEL TURO

EN DOBLES, LA PAREJA ESPAÑOLA SANTANA-JOSE LUIS ARILLA VENCIO AL MEJICANO CONTRERAS Y AL CHILENO AYALA

BARCELONA.—En el Concurso Internacional de Tenis Gran Premio de la Merced, que se celebra en el Real Club de Tenis del Turo se han dado los siguientes resultados:

**Semifinal mixtos.** — Roberts (Gran Bretaña) y Lane (Australia) ganan a Armstrong y Knight (Gran Bretaña), por 3-6, 7-5 y 9-7.

**Semifinal individual caballeros.** — Luis Ayala (Chile) vence a Pancho Contreras (Méjico) por 4-6, 6-3, 6-0 y 6-2.

**Semifinal dobles mixtos.** — María del Carmen Hernández Coronado y J. Mandarino (Brasil) vencen a M. J. Mata y Emilio Martínez por 6-1 y 6-3.

La primera final de este concurso se celebró entre las parejas Manuel Santana y J. L. Arilla y L. Ayala (Chile) y P. Contreras (Méjico). Venció la pareja española por 19-17 y 6-1.

Como indica el resultado del primer «set», fue disputadísimo y su duración fue de una hora y treinta minutos. Los primeros juegos se los apuntaron los jugadores españoles, que llegaron a tener una ventaja de 5-2; pero a partir de este momento José Luis Arilla se mostró inseguro en algunas jugadas decisivas, y de esta forma los hispanoamericanos fueron remontando el resultado hasta igualarlo. A partir del 5-5 cada pareja se fue adjudicando los juegos en litigio aprovechando el saque propio, para, al final, una formidable jugada de Santana dio el punto a los españoles en esta prueba de parejas dobles masculinas.

El segundo «set» tuvo una duración de 16 minutos y fue de claro dominio de los vencedores.

La otra final celebrada fue disputada entre las parejas mixtas señora Roberts (Gran Bretaña) y Lane (Australia) contra María del Carmen Hernández Coronado y J. Mandarino (Brasil). Vencieron los primeros por 6-4 y 6-2.

Esta final se caracterizó por un juego muy eficiente de los ganadores, que no pudo neutralizar la voluntad de la tenista española, más segura que su compañero, que incurrió en fallos que acarrearón la pérdida del encuentro.

Hoy se celebrarán las finales de individual damas entre la señora Roberts y señorita Armstrong, y la de caballeros, entre Santana y Ayala, de Chile.

### CAMPEONATO NACIONAL JUNIOR

BARCELONA. — Prosiguió en las pistas del Real Club de Tenis Barcelona el Campeonato de España de tenis, categoría junior, para celebrarse las semifinales en dobles y en individual. Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

J. M. Gispart vence a F. Casado por 6-4 y 6-4.

C. Zamora a Tormo, por 8-6, 4-6 y 6-3.

En dobles se jugaron los siguientes partidos:

Gispart-Casado vencen a Pérez-Molina por 6-1, 6-8 y 6-0.

J. M. Gispart-F. Casado ganan a A. Montañola-L. Gimeno por 7-5 y 6-3.

Se han proclamado finalistas, en individual, José María Gispart y C. Zamora, y en dobles, las parejas Bonet-Tormo y Gispart-Casado. (Alfil.)

## Estados Unidos aumenta su ventaja en el Campeonato mundial amateur de golf

LA DIFERENCIA CON EL EQUIPO GRAN BRETAÑA-IRLANDA ES DE 38 PUNTOS

ARDMORE (Pensilvania). — Después de tres jornadas en que Estados Unidos lleva una delantera de 38 golpes, parece muy probable que conquistará el Trofeo Eisenhower, premio del Campeonato mundial de golf amateur. Los cuatro jugadores norteamericanos han mejorado los 70 puntos del recorrido habitual de las 6.694 yardas del Merion Golf Club.

Gran Bretaña-Irlanda y Australia figuran empatados para el segundo lugar, seguidos por África del Sur y Nueva Zelanda.

Después de jugar 54 hoyos, la clasificación se establece en la forma siguiente.

1. Estados Unidos (Bill Hyndman, Bob Gardner y Jack Nicklaus). 203 + 205 + 203 = 616 puntos.

2. Gran Bretaña-Irlanda (Carr, Bonallack y Sewell). 218 + 215 + 221 = 654.

3. Australia (Devlin, Routley y Bell). 219 + 220 + 215 = 654.

4. África del Sur. 66.

5. Nueva Zelanda. 662.

6. Méjico. 669.

7. Canadá. 672.

8. Rodesia-Niasalandia. 673.

9. Argentina. 677.

10. Suecia. 684.

Hasta 32 países participantes. (Alfil.)

## BALANCE DEL CAMPEONATO NACIONAL DE AJEDREZ POR EQUIPOS

Como ampliación de nuestra última crónica, en la que por estar aplazadas algunas partidas no pudimos dar los resultados definitivos de la fase final del IV Campeonato de España por equipos de club, vamos a realizar hoy un balance sobre esta importante competición del calendario oficial de la Federación Española, que con tanto interés ha sido acogida por los clubs nacionales.

El encuentro entre el C. A. Español y la Agrupación Artística Aragonesa terminó con el triunfo del primer equipo por 3,5-0,5, resultado que dejaba la clasificación final establecida del modo siguiente: 1. C. A. Chardenet, de Madrid, 18,5 puntos, campeón de España; 2. Real Madrid, 18,5; 3. C. A. Barcelona, 17,5; 4. C. A. Español, de Barcelona, 17,5; 5. C. A. Ruy López, de Barcelona, 13,5; 6. C. A. Paluzie, de Barcelona, 12; 7. Agrupación Artística Aragonesa, de Zaragoza, 10,5, y 8. Círculo Mercantil de Málaga, 4 puntos.

Para los desempates entre los equipos igualados a puntos se siguió de acuerdo con las bases que rigen estos Campeonatos, el sistema de puntuación estilo liga, es decir, concediendo a cada equipo dos puntos por encuentro ganado y uno por empate, lo que, en definitiva, nos parece más apropiado que el que se adopta, ya que en ajedrez los goles del tubo (aquí partidas ganadas) son los que dan la clasificación y no los encuentros ganados por cada equipo. La fórmula del Campeonato de España es la misma que se sigue en la Olimpiada o Campeonato mundial por equipos, a cual a fin de cuentas, justifica la actitud de la Federación Española.

Tanto los equipos madrileños, C. A. Chardenet y Real Madrid, como los catalanes del C. A. Barcelona y C. A. Español, presentan equipos de fuerzas muy aproximadas, lo que nos permitió adelantar un pronóstico que luego se cumplió totalmente, pues estos cuatro equipos han finalizado en las primeras posiciones, separándose solamente un punto. Sin embargo, en la práctica, se pudo observar una neta superioridad del C. A. Chardenet que, por tener prácticamente asegurado el título, se dejó sorprender incomprensiblemente en la ronda final ante el Real Madrid. La homogeneidad de fuerzas entre los componentes de cada equipo era fundamental para la consecución del título, y los representantes del club campeón figuraron, en el «score» individual de cada tablero, entre los tres primeros clasificados. Para dar una idea de los jugadores más destacados del certamen y corroborar esta afirmación, damos a continuación la lista de los diferentes tableros: Primer tablero: Pomar (R. M.), 6,5 sobre 7 partidas; Torán (Ch.), 5; Albareda (B.), 4 de 6 partidas. Segundo tablero: Ballbé (E.), 6,5 de 7 partidas; Solá (P.), 4,5 de 6; Farré (Ch.) y M. López (R. M.), 4 de 7. Tercer tablero: Eduardo Pérez (Ch.) y Menvielle (R. M.), 4,5 de 7. Cuarto tablero: Morán (Ch.), 5 de 7 partidas; Chertá (B.), 4,5 de 7; Sánchez (E.), 2,5 de 4 partidas.

El nivel de juego desarrollado fue de bastante calidad. Pomar afirmó al finalizar el certamen que muchos encuentros fueron de una dureza similar a los que se disputan en las Olimpiadas, lo cual entendemos que sólo es cierto en «matches» con unos pocos países; en cambio, si podemos afirmar que bastantes de las partidas aquí celebradas no desmerecen en emoción, interés y calidad con las que se disputan en la magna competición del ajedrez mundial.

El IV Campeonato de España por equipos, en el que intervinieron dieciocho clubs, que tras las eliminatorias previas dieron estos ocho finalistas, ha venido a con-

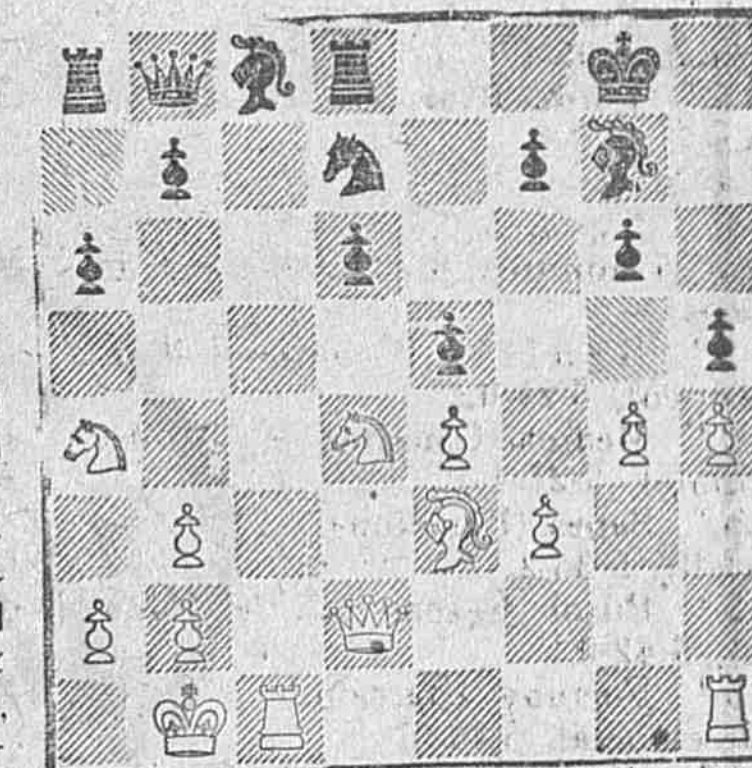
firmar, definitivamente, el acierto que fue la implantación de esta competición en el calendario de pruebas de la Federación Española. Cada año va aumentando el número de equipos inscritos y se observan progresos notables en los conjuntos modestos. De este modo, la Agrupación Artística Aragonesa, revelación del Campeonato, ha experimentado una gran mejora, si comparamos su actuación con la que realizó el año pasado, al ser eliminada fácilmente en las pruebas preliminares. Esto constituye ya un motivo de satisfacción e indica que nos encontramos en el buen camino para conseguir que el ajedrez español ocupe el lugar de privilegio que le corresponde en el concierto internacional.

La organización, a cargo de la Federación Catalana, fue perfecta, el certamen transcurrió en un ambiente de grata cordialidad. El reparto de premios fue presidido por Agustín Pujol, presidente de la F. E. D. A., y por el presidente del C. de F. Barcelona, Miró Sans, que cedió los locales del gimnasio de las secciones deportivas del Barcelona.

A continuación insertamos una de las interesantes partidas del Campeonato:

Blancas: Ballbé (E.); Negras: M. López (R. M.).

1. P4R, P4AD; 2. C2R, C3AR; 3. CD3A, P3D; 4. P4D, PXP; 5. CXP, P3CR; 6. A4AD, A2C; 7. P3A, C3A; 8. A3R, 0-0; 9. D2D, P3TD; 10. 0-0-0, C4TD; 11. A3C, D2A; 12. P4TR!, CxA+; 13. PAXC, P4TR; 14. R1C, T1D; 15. T1AD, D1C; 16. C4T, C2D; 17. P4CR!, P4R.



En esta posición, Ballbé inicia una de las más espectaculares combinaciones que se realizaron en el certamen, sacrificando dos piezas para desmantelar la posición del rey enemigo. La partida continuó así:

18. C6R!, PXC; 19. PXP, P4CD; 20. A6T!, PXC; 21. AXA, RXA; 22. D5C, T1C; 23. D7R+, R3T; 24. TR1C, C1A; 25. D7AR!, D2T!; 26. DXT, D2CR; 27. DXD+, RxD; 28. PXP, A2D; 29. PXP, AXP; 30. T7A+, C2D; 31. P3C, A4C; 32. P4T, A6D+; 33. R1A, T1D; 34. R2D, A8C; 35. P5TR, P4D; 36. TxA, PXP; 37. R3R, PXP; 38. T1D, abandonan.

Román TORAN

## CÉSAR GRACIA GANO EL VI PREMIO SAN SATURIO

CON ESTE TRIUNFO SE PROCLAMA CAMPEON DE ESPAÑA DE MAQUINAS COMERCIALES

Ayer por la tarde se celebró en Soria el VI Premio San Saturio, organizado por el animoso Moto Club Numancia. Era la última de las pruebas puntuables para el Campeonato de España de máquinas comerciales. Dos hombres lle-

gaban a esta prueba con posibilidades de lograr el título, y aunque los dos eran de Montesa, había rivalidad entre ellos como para esperar una buena carrera, cosa que ocurrió, pese a que Sirena tuvo una caída que le obligó a abandonar, pero César Gracia «hizo todo el gasto», logrando una carrera magnífica y espectacular, demostrando ser un corredor fino y valiente, por lo que el título de campeón de España, que renueva con su triunfo, es totalmente merecido. En segunda posición se clasificó José María Busquet, con «Montesa», y en tercera, José Antonio Bilbao, con «Lube-Renn».

Ocho corredores tomaron la salida en la categoría de 175 a 500 centímetros cúbicos, y tras haber dominado la prueba durante casi todo el tiempo Pedro Santos, al final triunfó Arturo Amat con «Mondial», seguido de Juan Bautista y Pedro Santos, los dos con «Mondial» y ambos en el mismo tiempo.

También presentaron los organizadores una carrera de «akarts», logrando reunir en la salida once de estos pequeños y emocionantes vehículos, de los que tres eran de Madrid y ocho de Valencia. Pese a la desproporción numérica, los tres madrileños, Carlos y Demetrio del Val, con «Bultaco», y Sanchidrián, con «Montesa», ocuparon desde las primeras vueltas los tres primeros puestos, pero Sanchidrián tuvo que abandonar por romper la tapa del carburador. La clasificación fue la siguiente: 1. Carlos del Val; 2. Demetrio del Val; 3. Emilio Juliá.

Por la noche se celebró una cena en honor de los participantes y se realizó con gran brillantez el reparto de premios.

RIVADULLA

## FOLLEDO VENCIO ANOCHE A ALAYETO POR ABANDONO EN EL QUINTO ASALTO

EN EL COMBATE DE SEMIFONDO, NAVARRO GANO POR PUNTOS A KIMBO

No siempre la figura relevante sobre la que en teoría se centra todo o la mayor parte del interés de un programa se ajusta a la realidad. Anoche, en el frontón Fiesta Alegre, en la velada inaugural de la temporada, el campeón nacional de los welters, Luis Folledo, subía al ring en calidad de máxima figura, teniendo como adversario al vasco Alayeto. La superioridad técnica del titular no admitía dudas en el pronóstico, y el resultado parece confirmar esta suposición previa. Sin embargo, el desenlace no se ajustó a las conclusiones lógicas que se desprenden de una victoria por abandono. La potente pegada de Alayeto podía llevar a los espectadores la emotiva esperanza de

un desenlace rápido e inesperado; pero incluso esta oportunidad quedaba descartada ante la evidente superioridad de Folledo, aún falta de preparación. Un involuntario cabezazo del campeón en el cuarto asalto abrió la ceja del vasco, y lo poco que podía esperarse de este combate desapareció definitivamente. La casualidad quiso que el desafortunado impacto se repitiese poco después en un cambio de golpes, lo que provocó el abandono de Alayeto en el quinto «round», al lanzar la toalla su preparador.

La pelea de semifondo fue, sin duda, la más bonita y espectacular de la noche. Ricardo Navarro y el canario Kimbo se hicieron acreedores de los más cálidos aplausos, repetidos con insistencia al final de cada asalto, como premio de la belleza de su pelea, que los jueces fallaron a favor del madrileño por puntos.

En las restantes peleas Puente ganó por puntos a Manolín Álvarez y Juanas perdió por descalificación frente al guipuzcoano Ramos.

LEA USTED

MARCA

DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA

## MUY IMPORTANTE PARA BACHILLERES ELEMENTALES Y SUPERIORES

Estudie la CARRERA DE COMERCIO, que le abre las puertas para los empleos de Contable, Cajero, Administrador, Gerente, Director, etc., de las empresas privadas y para los cargos públicos en Bancos, Seguros, Ministerios de Hacienda, Comercio, Asuntos Exteriores y otros

Informese en ESTUDIOS CIVILES. Arenal, n.º 16. MADRID. Telf. 222 55 41

## Plaza de Toros de Madrid

Jueves 6, a las 4.15 de la tarde Novillada a beneficio del Montepío del Cuerpo General de Policía. En novillo toro de D. Arturo Sánchez Sánchez, de Salamanca, para el rejoneador

JOSE M.ª LOPEZ FERRERA. Seis novillos de D. Antonio Pérez de San Fernando (Salamanca), para

PACO HERRERA. SANTIAGO MARTIN. «EL VITI»

en sensacional mano a mano. Carnets: Mañana lunes todo el día. Localidades público: Miércoles todo el día y jueves por la mañana. Taquillas: VICTORIA, 9



# CINE

"LA BELLA DURMIENTE"



Mañana se estrena en el Rex, presentada por Hispamex, la última y más fabulosa creación de Walt Disney, que del cuento «La Bella Durmiente» ha hecho un mundo fantástico de fábula y color, y en el que viven, entre mil peripecias, los personajes tan queridos y admirados por los niños, que en esta película hallarán su mejor y más cautivador entretenimiento. Con «La Bella Durmiente» se proyectará «Emigrante ilegal», el cortometraje más divertido

## F PALACIO de la MUSICA

Mañana lunes, a las siete de la tarde



Marisol

¡UNA ESTRELLA UNICA, INCREIBLE Y DIFERENTE!

SALUDARA PERSONALMENTE AL PUBLICO DESDE EL ESCENARIO AL FINALIZAR LA PROYECCION DE

### un rayo de luz

EASTMANCOLOR

ANSELMO DUARTE-MARIA MAHOR-JULIO SANJUAN y RAFAELA RODRIGUEZ

DIRECTOR  
**LUIS LUCIA**

UNA PRODUCCION DE  
BENITO PEROJO-MANUEL J. GOYANES

## Rialto

Mañana lunes,  
**IMPRESIONANTE  
ESTRENO**

¡UNA TRAGEDIA FERROZ! ¡ALGO QUE ESTREMECE!  
¡UN EXTRAORDINARIO TESTIMONIO DE LA VERDAD!

RADIO  
FILMS

### EL PUENTE (DIE BRUCKE)



UN FILM DE  
BERNHARD WICKI

¡MEJOR QUE UNA OBRA DE ARTE!  
LIMPIA... VERDADERA... FUERTE

... y también el maravilloso cortometraje en color, muy premiado,  
"LA CORRIDA FANTASTICA" (Corrida Interdite)

## DON LUCIO y HERMANO PIO

MAÑANA, EN EL CINE MADRID, "ESTAMPIDA!"



Mañana, lunes, la firma cinematográfica Pelimex, S. A., estrena en el elegante cine Madrid, de la plaza del Carmen, una película que puede considerarse como auténtica joya del cine azteca, y que se ha conseguido a costa de un triple esfuerzo, pocas veces realizado, en los aspectos técnico, artístico y económico. La productora Radeant Films, S. A., ha puesto en manos del gran director Raúl de Anda, todos los medios materiales y económicos que necesitaba el ambicioso empeño para resultar perfecto: más de quinientos caballos en libertad, centenares de indios salvajes y de soldados de la Revolución mejicana

en tipos de Pancho Villa, todo ello perfectamente ambientado en los primeros años del siglo, asombrosos escenarios en bellísimos paisajes, decorados y atuendos que responden a la más perfecta realidad. En cuanto al esfuerzo artístico, no hubiera podido resultar más eficiente: la segura mano y la inspirada maestría de Raúl de Anda, muestra una Christiane Martell absolutamente distinta a la que conocemos por sus anteriores actuaciones desde que fue elegida «Miss Universo», y son también de admirar las lucidas actuaciones de los galanes cantantes Luis Aguilar y Agustín de Anda, en los principales papeles del extenso reparto.

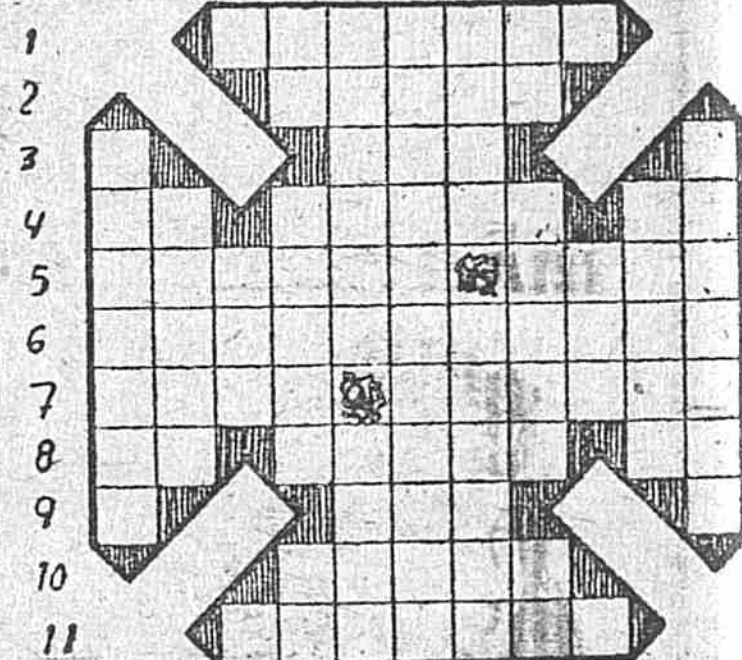


Pero... ¿quién  
mató a Harry?

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS  
CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**Horizontales.** — 1. Gastárase. — 2. Nombre de mujer. — 3. Consonante. Río de Etiopía. Consonante. — 4. Dios egipcio. Contrario. Verbo. — 5. Terminan. Cierta embarcación antigua. — 6. Ayúdala. — 7. Al revés, título judío para honrar a los sabios. Nivélele. — 8. Nombre de letra. Se somete. Al revés, nota musical. — 9. Punto cardinal. Rey de Israel. Punto cardinal. — 10. Moneda antigua. — 11. Delatado.

**Vocales.** — 1. Representado con figuras. — 2. Consume. — 3. Símbolo químico. Ciudad de la alta Birmania. Vocal. — 4. Nota musical. Fonéticamente, distrito de Portugal. Lengua provenzal. — 5. Perfumar. Una de las islas Bisiayas. — 6. Págalo. — 7. Al revés, te la fuerle. Pruébala. — 8. Punto cardinal. Gorda. Al revés, nota musical. — 9. Punto cardinal. Divinidad de los yuracares. Punto cardinal. — 10. Súbela. — 11. Ordinario.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**Horizontales.** — 1. Pinar. Brasa. 2. Osa. Cas. — 3. Zote. Ante. — 4. O. Ave. Ast. L. — 5. S. Olite. E. — 6. Eci. — 7. T. Enano. A. — 8. O. Ana. Ara. R. — 9. Come. Arca. — 10. Aso. Don. — 11. Raras. Amena.

**Verticales.** — 1. Pozos. Tocar. — 2. Ino. Osa. — 3. Nala. Amor. — 4. A. Evo. Ene. A. — 5. R. Elena. S. — 6. Ica. — 7. B. Alina. A. — 8. R. Ase. Ora. M. — 9. Acni. Arde. — 10. Sat. Con. — 11. Asele. Arana.



# CINE

**"EL PUENTE", UNA DE LAS PELICULAS MAS PREMIADAS**



Se ha abusado mucho de la publicidad basada en que una película ha obtenido un Oscar o un premio en tal o cual festival de los múltiples que hoy en día se celebran sobre la superficie terrestre. Pero cuando una película va obteniendo galardones doquier

es proyectada, no es publicidad, sino justicia resaltar sus valores.

Tal es el caso de la película «El puente» Presentada en los Festivales del Mar del Plata y de Valladolid ha obtenido el Gran Premio en el primero y mención especial en el segundo. Si bien lo que más valora sus cualidades son los premios otorgados por la crítica de Norteamérica, Argentina, Alemania, Bélgica, Dinamarca y Suiza, por cuanto ello representa el reconocimiento de sus méritos, sin que ello haya sido solicitado, como ocurre al presentarse a un festival.

El más reciente de los premios otorgados, el del Círculo de Escri-

tores Cinematográficos, concedido al mejor guión, nos habla claramente de la originalidad de su argumento, así como el premio de Valladolid, concedido por sus va-

lores humano, nos dice del fondo contenido de este film que, presentado por Radio Films S. A. E., nos ofrece en estreno el cine Rialto a partir del lunes.



## REX

### Mañana, ESTRENO

El dragón, vencido por el príncipe gallardo...

La bruja Maléfica, burlada por los traviesos duendes...

La princesa Aurora, guardada por los pájaros maravillosos.

Todos los personajes fascinantes del cuento más fabuloso y encantador



**PRESENTA  
LA MAS GRANDE  
SUPERPRODUCCION DE  
WALT DISNEY**



con el  
cortometraje  
**EMIGRANTE ILEGAL**  
"Oscar" de la Academia de  
Hollywood a la mejor  
película corta

**"SLEEPING BEAUTY"**

**TECHNICOLOR®  
TECHNIRAMA®**

**TOLERADA**

**HORARIO:** Continua de 11 mañana a 6 tarde  
Numeradas, 7 tarde, 9 noche y 11 noche

## CINE MADRID

(Plaza del Carmen)

**Mañana lunes, ESTRENO**

**PELI  
MEX**

**AGUILAR**

**CHRISTIANE  
MARTELL**

**DIRECTOR  
RAUL DE ANDA**  
Eastmancolor



## ESTAMPIDA

UNA SOBRESALIENTE ACTUACION DEL  
GALAN DE LA SIMPATIA AGUSTIN DE  
ANDA, COBARDEMENTE ASESINADO RE-  
CIENTEMENTE EN PLENA JUVENTUD

**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**



## PROGRAMAS

**EL AVARO.**  
de Molière, por la compañía titular del teatro Español. Director: José Tamayo. Próximo jueves, inauguración de la temporada.

**PROXIMO JUEVES. INAUGURACION TEMPORADA**  
con *El avaro*. La más divertida obra de Molière. Teatro Español.

**ORQUESTA NACIONAL**  
Temporada 1960-61  
Renovación de tarjetas de reserva de localidades del 7 al 15 de octubre, de diez de la mañana a seis de la tarde, sin interrupción, en Alcalá, 36, planta baja. Obligatoria presentación de documento de identidad personal.

**ATENCION, NIÑOS**  
Las Marionetas de Talio, en el Retiro, domingos y festivos, desde doce de la mañana y seis de la tarde.

### ALCAZAR

ALCAZAR.—(221252.) Ismael Merlo, Diana Maggi con José María Mompín. 7, 11: Cuatro y Ernesto (de Alfonso Paso; dirección, Cayetano Luca de Tena).

BEATRIZ.—(Compañía Maritza Caballero.) 7 y 11: Maribel y la extraña familia, de Miguel Mihura. ¡Segundo año! (Miercoles, descanso).

CALDERON.—(2391333.) 7, 11: Lolita Sevilla con su espectáculo Garbo y salero de España (con José de Aguirre y la colaboración extraordinaria de Roberto Font).

COMEDIA.—Próximo viernes, 11 noche: Presentación de la compañía de Alberto Closas, con la reposición *Cartas credenciales*, de Joaquín Calvo Sotelo.

COMICO.—(Cia Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7, 15, 11: Don Armando Gresca. Dos horas de risa.

ESLAVA.—(2311964.) 7 y 11: Mercedes Prendes en Los padres terribles, de Jean Cocteau. Dirección: Modesto Higuera. Último día.

ESPAÑOL.—Compañía titular. Director: José Tamayo. Próximo jueves, 11 noche: Inauguración temporada con *El avaro*, de Molière. Adaptación de José López Rubio. Carlos Lemos, Luisa Salas, Anastasia Alemán y toda la compañía titular.

FUENCARRAL.—(Revistas Venancio Moreno, Paquito de Osca, Eugenia Roci.) 7, 11: ¡Hija de mi vida!, con la super-vedette Marinette.

GOYA.—7: Juanjo Menéndez en No puedo vivir si tú, con Carlos Muñoz. Comedia original de Alvaro de Laiglesia. Domingo, noche, no hay función.

INFANTA ISABEL.—(2214778.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Cuadra en *Colomba*. La obra muestra de Anouilh. Rafael Arcos, Miguel Angel y la colaboración extraordinaria de Carmen Carbonell, con todo un repertorio de primeras figuras. Dirección: José Luis Alonso. «Una de las mejores obras de nuestro tiempo.» (Alfredo Marquerite «A B C».)

LARA.—(2211631.) 7, 11: Largo viaje hacia la noche (de Eugene O'Neill) por Andrés Mejuto. Ana M. Noé, José Luis Pellicena, Cia titular. Dirección: Alberto González Vergel.

LATINA.—(Antonio Gurisa Mary Begoña. Armonía Montez.) 7, 11: Tu mujer es cosa mía.

MARAVILLAS.—7, 11: Arturo Serrano presenta la mejor obra de Agatha Christie: *Asesinato en el Nido*. Versión José Luis Alonso. Interés, emoción, intriga.

PALACIO DE DEPORTES.—(2566400.) 7 y 10, 45: Festival Mundial del Circo 1960. ¡Los más famosos circos del mundo en un solo y fabuloso espectáculo en reñida y noble competición! Con la especial inter-

vención de Pinito del Oro, la española que asombró al mundo. 22 naciones participantes. 6 trofeos otorgados por ilustres jerarquías estatales, deportivas y municipales. Es una deslumbrante producción circense de Kaps y Joham, presentada por Circuitos Carcellé. (Despachase sin aumento, para tres días, taquilla de Jorge Juan.)

RECOLETOS.—7 y 11: Nacido ayer. Último día.

REINA VICTORIA.—(Analia Gadé-Juan Carlos Torrey.) 7, 11: La viudita naviera (de Pemán, ilustraciones musicales Montorio), con Amelia de la Torre. Venta anticipada con cinco días.

RETIRO.—Todos los domingos y festivos, Las Marionetas de Talio, desde 12 de la mañana y 6 tarde.

ZARZUELA.—(2214341.) Dirección Maestro Mendoza Lassa. 7, 11: Baile en Capitanía (de Fozá, música de Moreno Torroba). Tarde: Renato Cesari, Pilar Abarca. Noche: Renato Cesari, Pilar Abarca. La orquesta será dirigida por el maestro Moreno Torroba.

### ALBA

ALBA.—(2270785.) Selecto, continúa 19 mañana: Dos pastores y un amor, F. B. I. contra el imperio del crimen.

ALBENIZ.—11,30 mañana, función especial. 4, 6, 45, 10, 45: Segundo grandioso espectáculo. Cinerama Holiday (apto todos los públicos). Precios populares. Últimos días. Muy pronto, tercer gran programa: Las 7 maravillas del mundo.

ALCALA.—Red invisible. Un ángel pasó por Brooklyn.

ALCANTARA.—Que seas feliz. Busca tu refugio.

ALEXANDRA.—Helena de Troya.

ALHAMBRA.—Pan, amor y Andalucía y El toisón de oro.

AMAYA.—El baile de los malditos.

APOLLO.—Al este del Edén, La corista.

ARGEL.—La cucaracha, Tía y mamá.

ARGUELLES.—5: Más allá de Río Grande (Robert Mitchum).

ASTUR.—Pasa la tuna y Duelo en el Atlántico.

AVENIDA.—(2217571.) 4, 15, 7, 11: Mi último tango (Sara Montiel, Maurice Ronet, Isabel Garcés). Eastmancolor. 5.ª semana.

AYALA.—3, 45: Las locuras de Bárbara, Los hermanos Karamazov.

AZUL.—El día de los enamorados, Las chicas de la Cruz Roja.

BARCELONA.—4, 30, 7, 11: Más allá de Río Grande (Robert Mitchum).

BECERRA.—Senderos de violencia.

BELLAS ARTES.—El hombre que sabía demasiado.

BENAVENTE.—Rivalés por amor, Atrapa a un ladrón.

BENLLIURE.—4, 30, 7, 11: Tiempo de amar, tiempo de morir.

BILBAO.—El hombre que sabía demasiado.

BULEVAR.—El baile de los malditos.

CALIFORNIA.—Bombas para la paz y Molokay.

CALLAO.—4, 30, 7, 11: El Lazareto de Tormes (Gran Premio Festival Internacional Berlín). 5.ª semana.

CANDILEJAS.—Charleston. F. B. I. contra el imperio del crimen.

CAPITOL.—4, 30, 7, 11: Pendiente de un hilo (Ernest Borgnine). Espionaje en Moscú, Alemania, América.

CARLOS III.—Los asesinos de Killmanjaro.

CARRETAS.—(Refrigerado.) 10 mañana: Los tramposos y La casa de té de la luna de agosto. (Tolerada.)

CARTAGO.—(2577023.) 4, 15, 7, 11: Helena de Troya (R. Podestá, J. Sernas). Cinemascope. Color. Tolerada.

CERVANTES.—Un abrigo a cuadros, Lorella.

COLISEUM.—4, 15, 7, 11: Esta tierra es mía (Rock Hudson, Jean Simmons, Dorothy McGuire, Claude Rains). Technicolor. Cinemascope. ¡Formidable triunfo!

CONCEPCION.—Buenos días, amor, y F. B. I. contra el imperio del crimen.

CRISTAL.—(2345107.) Confortable, continúa: El amor que yo te di. Esposa del mar.

CHAMBERI.—Un médico en la Marina y La corista.

CHUECA.—4: La vuelta al mundo en ochenta días (versión española). Tolerada.

DOS DE MAYO.—5: El sexto fugitivo, Tía y mamá.

ESPRONCEDA.—Marineros, no miréis a las chicas, Cintia.

EUROPA.—Totó busca piso, F. B. I. contra el imperio del crimen.

FELIPE II.—4: La esclava libre, El sexto fugitivo.

FIGARO.—4: Los forasteros (Randolph Scott, Donna Reed). Technicolor. El detective (Alec Guinness). Toleradas.

FLORIDA.—Un castillo en el Tírol, Las chicas de la Cruz Roja.

GALILEO.—Que seas feliz, F. B. I. contra el imperio del crimen.

GAYARRE.—Infierno en la ciudad.

GONG.—6: Volveré a Kandara (Daniel Gelin, Bella Darvi). Cinemascope.

GRAN VIA.—4, 30, 7, 11: El jorobado (Jean Marais, Bourvil, Sabine Selmán). Dialscope, Eastmancolor. Tolerada.

IBIZA.—4: La vuelta al mundo en ochenta días. Tolerada.

IDEAL.—4: Tiempo de amar, tiempo de morir (John Gaven). Cinemascope. Technicolor.

IMPERIAL.—10: El infierno blanco (John Wayne, Lloyd Nolan), Los implacables (Clark Gable, Jane Russell). Toleradas.

IMPERIO.—Un traje blanco y Simba, INFANTAS.—El baile de los malditos.

IRIS.—Mi canción eres tú y La hora final.

JORGE JUAN.—El baile de los malditos.

LIDO.—El hombre que sabía demasiado.

LOPE DE VEGA.—(2472011.) 4, 30, 7, 11: El árbol del ahorcado (Gary Cooper, Maria Schell, Karl Malden). Technicolor. 7.ª semana.

LUCHANA.—4, 15, 7, 11: Tiempo de amar, tiempo de morir (Liselotte Pulver). Cinemascope. Color.

LUSARRETA.—La vuelta al mundo en ochenta días.

MAJ.—La casa del Carmen. Teléf. 2215634. 4, 7, 11: No-Do, Imágenes. Cielito lindo, Eastmancolor. 2.ª semana.

MAGALLANES.—2.ª semana gran éxito de La vuelta al mundo en ochenta días (doblada al español por Continúas). Debido al largo metraje de esta película, el programa, en sesión continua, comenzará a las 4 en punto.

MARVI.—4, 15, 7, 11: Tiempo de amar, tiempo de morir. Cinemascope.

METROPOLITANO.—Mis cuatro hijos, Senderos de violencia.

MONTECARLO.—Un mayordomo aristócrata y Sifre (Crimen al atardecer).

MONTERA.—Susana pura nata, Cintia.

MONUMENTAL.—4: Los vikingos, Más allá de Río Grande (Robert Mitchum).

MORASOL.—La chica de Chicago, Más allá de Río Grande.

MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: La ciudad de mis sueños y Duelo en el Atlántico. Tolerada.

MURILLO.—Pasa la tuna, Duelo en el Atlántico.

NARVAEZ.—La Cenicienta y Ernesto, Cintia.

NIZA.—Mis cuatro hijos, Senderos de violencia.

ODEON.—El hombre que sabía demasiado.

ORAA.—4: La vuelta al mundo en ochenta días. Tolerada.

PALACE.—Infierno en la ciudad.

PALACIO DE LA MUSICA.—4, 30, 7, 11: Un rayo de luz (Marisol). Autorizada.

PALACIO DE LA PRENSA.—Los asesinos de Killmanjaro.

PALACIO DEL CINE.—Helena de Troya.

PANORAMA.—El baile de los malditos.

PAVON.—Mis cuatro hijos, Senderos de violencia.

PAZ.—4, 15, 7, 11: Alias Jesse James. (Bob Hope, Rhonda Fleming). Color. Tolerada.

PELAYO.—(Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continúa: 4: Trampa de acero, Carmen la de Ronda.

PENALVER.—Senderos de violencia. FEZ.—Papá se convierte en mamá, La corista.

PLEYEL.—Amor a reacción, Un rey en Nueva York.

POMPEYA.—Infierno en la ciudad. POSTAS.—Atraco perfecto, La corista.

PRINCESA.—El hombre que sabía demasiado.

PRINCIPE ALFONSO.—Lola Montes, F. B. I. contra el imperio del crimen.

PRINCIPE FIO.—Mis cuatro hijos, Senderos de violencia.

PROGRESO.—4, 30, 7, 11: Volveré a Kandara (D. Gelin, B. Darvi). Cinemascope. Color.

PROYECCIONES.—4, 30, 7, 11: Volveré a Kandara (Daniel Gelin). Cinemascope. Color.

QUEVEDO.—(2231718.) Selecto, confortable, económico: Resurrección, Tía y mamá.

REAL CINEMA.—Embrujo de París.

REX.—(Teléfono 2471237.) Continúa de 11 a 4. De 4,30 a 7,30 sin numerar. Numeradas: 7, 9 y 11 (tres sesiones): Llama un tal Esteban (Luz Márquez, José Campos).

RIALTO.—4, 30, 7, 11: Alias Jesse James (Bob Hope, Rhonda Fleming). Color. Tolerada. 3.ª semana.

ROXY «A».—Los asesinos de Killmanjaro.

ROXY «B».—Déme una oportunidad.

SAINZ DE BARANDA.—Sin ti, todo es tiniebla, Tía y mamá.

SALAMANCA.—Volveré a Kandara.

SAN CARLOS.—4, 30: Senderos de violencia. 6, 30 y 10: Mis cuatro hijos y Senderos de Violencia (color).

SAN CAYETANO.—Pasa la tuna, Duelo en el Atlántico.

SAN DIEGO.—La cárcel de cristal, El gran circo.

SAN MIGUEL.—4, 30, 7, 11: Helena de Troya (R. Podestá, J. Sernas). Cinemascope. Color. Tolerada.

SOL.—10 mañana: Parque de Madrid (color) y El arca de Noé.

TEXAS.—(Colonia San Vicente. 2451470.) 4: El último cuplé y Más allá de Río Grande (primer reestreno). Robert Mitchum.

TIVOLI.—4, 30, 7, 11: Más allá de Río Grande (Technicolor; Robert Mitchum).

TORRE DE MADRID.—Domingos y festivos, mañana a las 11. (2471657.) 4, 15, 7, 11: El empujón de París (Formidable éxito cómico).

UNIVERSAL CINEMA.—4, 30, 7, 11: Helena de Troya (Rossana Podestá, Jacques Sernas). Cinemascope. Color. Tolerada.

URQUIJO.—Romeo y Julieta, Lisboa.

VELAZQUEZ.—El soltero, Sombras en la noche.

VERGARA.—El hombre que sabía demasiado.

VICTORIA.—Manos sucias, Cintia.

VOY.—Los asesinos del domingo, El rey de los monstruos.

X.—Un poco de cielo, La hora final.

CISNE NEGRO.—Grandes atracciones.

EL BIOMBO CHINO.—(Musical hall y cha-ya. Isabel la Católica, 6. Tel. 2485081.) 7 tarde y 11, 15 noche: Gianni Alex y sus muchachos en su despedida de España. Los Tres de Castilla, el más famoso conjunto musical-vocal. Ballet Español de Juan Quintero. Orquesta Juanito Sánchez. A las 12, 30, espectáculo típico español. Cene, baile, beba y presencie las mejores atracciones por 125 pts.

FONTORIA.—Atracciones.

FRONTON RECOLETOS.—5, 15: Murguía III - Aguirrebengoa; Iturbe II-Alsua. Begoñés V-Begoñés VI, Barcoado IV-Oroz I. Antes, otro a remonte.

HIPODROMO DE MADRID.—Hoy, domingo, cuatro tarde: Carreras de caballos. Autobuses: Alberto Aguilera esquina Gaztambide.

MOULIN ROUGE.—Típicas atracciones.

RIVER CLUB.—Orquestas y atracciones.

TEYMA.—(Aire acondicionado) Presenta tarde y noche: Carmen Román, Antonita de Triana, Julia Cañadas, Perla Azul, Jeannine, Pilarín Arlés, María José, Jerry Girls Ballet, Adela Martí y Rita Valsariva.

## LA VOZ DE MADRID

### PROGRAMAS PARA HOY

- 8.—«Buenos días», pódico musical a la jornada festiva.
- 10.—«Club de oyentes».
- 11.—«Lo mejor del barrio».
- 14,10.—Conexión con Radio Nacional.
- 15,05.—«Café con ustedes».
- 15,15.—«Pantalla cinematográfica», por Mario Hernández.
- 16,45.—«Domingo deportivo español», con informaciones de los equipos de Primera y Segunda División, retransmitidos directamente desde los campos de juego.
- 19,15.—«Los oyentes programan».
- 20,15.—«Para bailar siempre es hora».
- 21.—«Tesimonia de la verdad», emisión religiosa.
- 21,30.—«Mensaje al mar».
- 22.—Conexión con Radio Nacional.
- 22,20.—«La anécdota del día».
- 22,30.—«Mosaico deportivo, por Raúl Santidrián y Mariano Rojas».
- 22,50.—«Los jugadores de fútbol comentan», por Carlos Fuentes Peralba.
- 23,05.—«Teatro en el espacio», por Federico Bravo Morata.
- 24.—«La hora bruja».
- 1.—Cierre de la emisión.

### Programas para mañana

- 8.—«Buenos días».
- 10,40.—«Detrás de la noticia».
- 11.—«Club de oyentes».
- 12,45.—«Buenos días, amigos», por Francisco Garzón.
- 14,10.—Conexión con Radio Nacional.
- 14,50.—«Sucedio así».
- 15,15.—«Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15,40.—«La voz de la Fiesta», por Gonzalo Carvajal.
- 16,10.—«Caravana musical».
- 17.—Serial radiofónico.
- 18.—«Los oyentes programan».
- 19.—«Para bailar siempre es hora».
- 21.—«Serial radiofónico».
- 21,30.—«Mensaje al mar».
- 22.—Conexión con Radio Nacional.
- 22,30.—«Pantalla cinematográfica», por Mario Hernández.
- 22,45.—«Nostalgias para usted».
- 23.—«Tres por una es una».
- 24.—«La hora bruja».
- 1.—Cierre de la emisión.

## TVE

### PROGRAMAS PARA HOY

- 15.—Apertura y presentación.
- 15,02.—El día del Señor.
- 15,20.—Teletrónica.
- 15,30.—Alvaro y su mundo. El jefe.
- 15,45.—El cine de los domingos.
- 16,45.—Cierre.

### PROGRAMA INFANTIL

- 18.—Apertura y presentación desde Barcelona.
- 18,02.—Toda una serie de concursos.
- 19,30.—Cierre.

### PROGRAMA DE NOCHE

- 21.—Apertura y presentación.
- 21,02.—La sombra del destino.
- 21,30.—Concursos.
- 22,01.—La quiniela.
- 22,05.—Pantalla deportiva.
- 22,25.—Interpol.
- 22,55.—¡Bueno suerte!
- 23.—Gran parada.
- 0,15.—Telediario.
- 0,25.—Versos a medianoche y Recuerda...
- 0,30.—Cierre.

**RELOJES SUIZOS**

TODAS LAS MARCAS  
A PLAZOS CON  
PRECIOS DE CONTADO  
AL CANTADO  
CON GRANDES DESCUENTOS

Envíos por correo a domicilio  
PIDA CATALOGO GRATIS

NECESITAMOS REPRESENTANTES

**GARPA**  
APARTADO 896  
MADRID